



POLSKA AGENCJA ŻEGLUGI POWIETRZNEJ
POLISH AIR NAVIGATION SERVICES AGENCY

SŁUŻBA INFORMACJI LOTNICZEJ
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE

02-147 Warszawa, ul. Wieżowa 8
AIS HQ: +48-22-574-5625, +48-81-452-5625
fax: +48-22-574-5619, +48-81-452-5619
AFS: EPWWYOYX
e-mail: ais.poland@pansa.pl
http://www.ais.pansa.pl

AIRAC SUP 25/25 (AD 2 EPWR)

Data publikacji / Publication date
20 FEB 2025

Obowiązuje od / Effective from
20 MAR 2025

Obowiązuje do / Effective to
20 MAR 2027

TYMCZASOWE STREFY OCZEKIWANIA W PROCEDURACH STAR DLA LOTNISKA WROCŁAW-STRACHOWICE (EPWR)

W celu zabezpieczenia wykonywania operacji lotniczych na czas prac modernizacyjnych na lotnisku Wrocław-Strachowice (EPWR) wprowadza się do użytku operacyjnego tymczasowe dwie dodatkowe strefy oczekiwania (holding) na następujących punktach:

1. W procedurze STAR RNAV RWY 11 na punkcie WR603:
 - 1 min
 - prawy
 - inbound 111° MAG
 - outbound 291° MAG
 - IAS MAX 230 KT
2. W procedurze STAR RNAV RWY 29 na punkcie WR703:
 - 1 min
 - prawy
 - inbound 291° MAG
 - outbound 111° MAG
 - IAS MAX 230 KT

Tymczasowe dodatkowe strefy oczekiwania będą koordynowane przez ATC. Kontroler ruchu lotniczego będzie podejmował decyzję o wlocie ACFT do strefy oczekiwania, kontrolował tor lotu oraz zapewniał odpowiednią separację pionową i poziomą w stosunku do pozostałego ruchu w TMA POZNAŃ SOUTH.

Patrz: załączniki graficzne.

- KONIEC -

TEMPORARY HOLDING AREAS IN STAR PROCEDURES FOR WROCŁAW-STRACHOWICE (EPWR) AERODROME

For the purposes of safeguarding flight operations for the duration of modernization works at Wrocław-Strachowice (EPWR) aerodrome, two additional temporary holding areas are introduced for operational use at the following points:

- In STAR RNAV RWY 11 procedure at WR603 point:
- 1 min
 - right
 - inbound 111° MAG
 - outbound 291° MAG
 - IAS MAX 230 KT
- In STAR RNAV RWY 29 procedure at WR703 point:
- 1 min
 - right
 - inbound 291° MAG
 - outbound 111° MAG
 - IAS MAX 230 KT

Temporary additional holding areas will be coordinated by ATC. The air traffic controller will decide to allow ACFT to enter the holding area, control the flight track and ensure adequate vertical and horizontal separation in relation to other traffic in POZNAŃ SOUTH TMA.

See: graphical Appendixes.

- END -

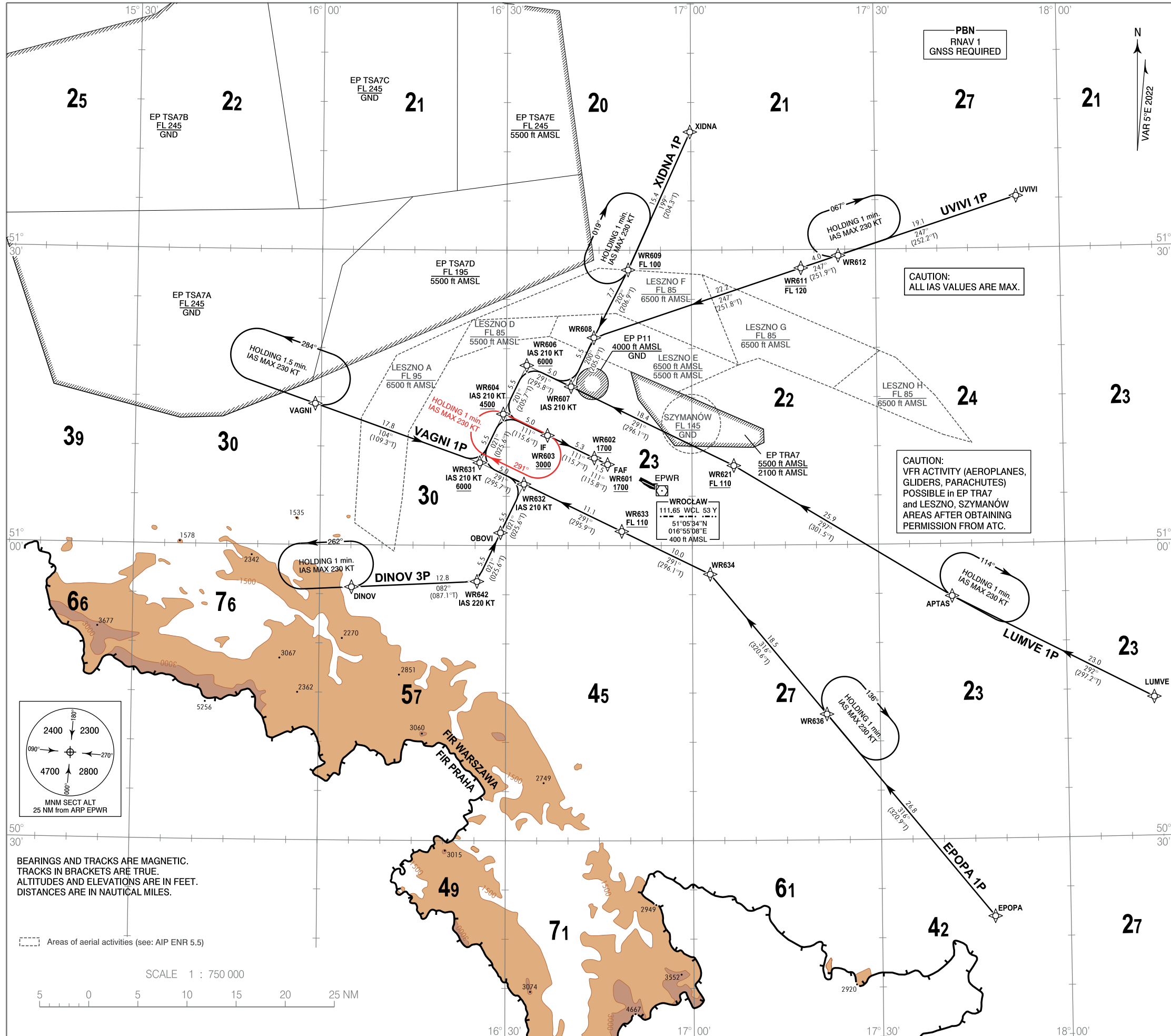
STANDARD ARRIVAL CHART
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE 6500

Poznań APPROACH 123.040, 128.925
Wrocław TOWER 120.255
ATIS 124.330

Wrocław - Strachowice
RNAV RWY 11

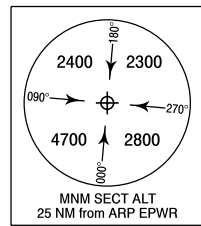
DINOV 3P EPOPA 1P LUMVE 1P
UVIVI 1P VAGNI 1P XIDNA 1P



- RNAV 1 approval required to conduct these procedures without additional restrictions. However it is possible to utilize RNAV 1 trajectories by RNAV 5 only approved aircraft. The following restriction apply: A/c equipped with RNAV 5 systems without navigation database, and requiring manual data input are exempted from the utilization of RNAV 1 procedures.
- All aircraft which can not follow and utilize RNAV 1 trajectories shall advise ATC upon first contact. Radar vectoring will be provided, usually along published procedures.
- Holding patterns as directed by ATC, available for non RNAV 1 approved aircraft.
- Vertical planning information: air crews should plan for possible descent clearance in accordance with vertical restrictions specified on chart. Actual descent clearance will be as directed by ATC. If possible, CDA technique should be applied.
- Expect direct routing/shortcuts by ATC whenever possible (especially during off-peak hours). The turn to final approach is usually performed by radar vectors to expedite traffic handling and for separation reasons.

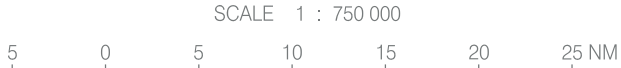
RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE

- RNAV 1 APPROVED AIRCRAFT:
- If STAR was assigned and acknowledged by air crew, set transponder to 7600, continue with FPL and assigned STAR, then execute approach (ILS or VOR) and land. Descending shall be executed in accordance with vertical restrictions specified on chart after 2 min. from setting 7600.
 - If STAR was assigned and acknowledged by air crew and vectoring was initiated, set transponder to 7600 and continue on assigned heading and last cleared and acknowledged altitude for 2 min. (from setting 7600). Then proceed direct to FAF, execute approach (ILS or VOR) and land. Descending shall be executed in accordance with vertical restrictions specified on chart.
 - If STAR was not assigned, set transponder to 7600, proceed according to FPL and execute approach (ILS or VOR) and land. Descending shall be executed in accordance with vertical restrictions specified on chart after 2 min. from setting 7600.
- RNAV 1 NOT APPROVED AIRCRAFT:
Set transponder to 7600 and continue flight at FL/altitude last assigned by ATC to DVOR/DME WCL. Descend over DVOR/DME WCL to altitude 3800 ft and then execute an instrument approach for RWY 29 and conduct another approach and landing on the appropriate RWY depending on wind conditions and other circumstances.



BEARINGS AND TRACKS ARE MAGNETIC.
TRACKS IN BRACKETS ARE TRUE.
ALTITUDES AND ELEVATIONS ARE IN FEET.
DISTANCES ARE IN NAUTICAL MILES.

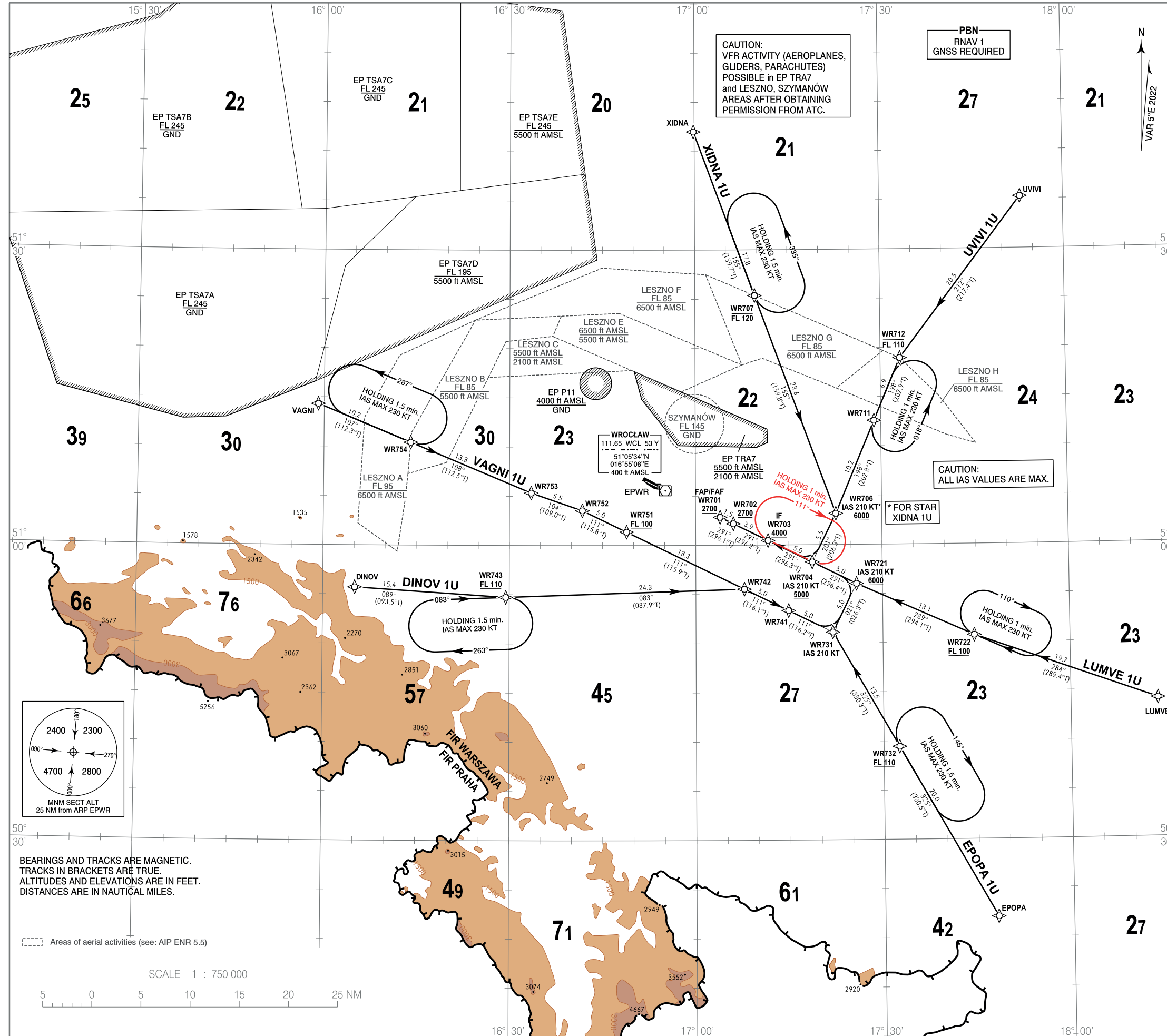
Areas of aerial activities (see: AIP ENR 5.5)



STANDARD ARRIVAL CHART
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE 6500

Poznań APPROACH 123.040, 128.925
Wrocław TOWER 120.255
ATIS 124.330



CAUTION:
VFR ACTIVITY (AEROPLANES,
GLIDERS, PARACHUTES)
POSSIBLE in EP TRA7
and LESZNO, SZYMANÓW
AREAS AFTER OBTAINING
PERMISSION FROM ATC.

PBN
RNAV 1
GNSS REQUIRED

1. RNAV 1 approval required to conduct these procedures without additional restrictions. However it is possible to utilize RNAV 1 trajectories by RNAV 5 only approved aircraft. The following restriction apply: A/c equipped with RNAV 5 systems without navigation database, and requiring manual data input are exempted from the utilization of RNAV 1 procedures.
2. All aircraft which can not follow and utilize RNAV 1 trajectories shall advise ATC upon first contact. Radar vectoring will be provided, usually along published procedures.
3. Holding patterns as directed by ATC, available for non RNAV 1 approved aircraft.
4. Vertical planning information: air crews should plan for possible descent clearance in accordance with vertical restrictions specified on chart. Actual descent clearance will be as directed by ATC. If possible, CDA technique should be applied.
5. Expect direct routing/shortcuts by ATC whenever possible (especially during off-peak hours). The turn to final approach is usually performed by radar vectors to expedite traffic handling and for separation reasons.

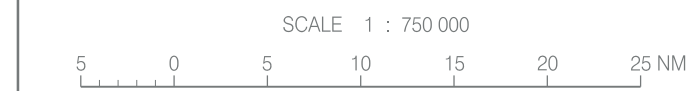
RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE

- RNAV 1 APPROVED AIRCRAFT:
- a) If STAR was assigned and acknowledged by air crew, set transponder to 7600, continue with FPL and assigned STAR, then execute approach (ILS or VOR) and land. Descending shall be executed in accordance with vertical restrictions specified on chart after 2 min. from setting 7600.
 - b) If STAR was assigned and acknowledged by air crew and vectoring was initiated, set transponder to 7600 and continue on assigned heading and last cleared and acknowledged altitude for 2 min. (from setting 7600). Then proceed direct to FAF, execute approach (ILS or VOR) and land. Descending shall be executed in accordance with vertical restrictions specified on chart.
 - c) If STAR was not assigned, set transponder to 7600, proceed according to FPL and execute approach (ILS or VOR) and land. Descending shall be executed in accordance with vertical restrictions specified on chart after 2 min. from setting 7600.

RNAV 1 NOT APPROVED AIRCRAFT:
Set transponder to 7600 and continue flight at FL/altitude last assigned by ATC to DVOR/DME WCL. Descend over DVOR/DME WCL to altitude 3800 ft and then execute an instrument approach for RWY 29 and conduct another approach and landing on the appropriate RWY depending on wind conditions and other circumstances.

BEARINGS AND TRACKS ARE MAGNETIC.
TRACKS IN BRACKETS ARE TRUE.
ALTITUDES AND ELEVATIONS ARE IN FEET.
DISTANCES ARE IN NAUTICAL MILES.

Areas of aerial activities (see: AIP ENR 5.5)





POLSKA AGENCJA ŻEGLUGI POWIETRZNEJ
POLISH AIR NAVIGATION SERVICES AGENCY

SŁUŻBA INFORMACJI LOTNICZEJ
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE

02-147 Warszawa, ul. Wieżowa 8
AIS HQ: +48-22-574-5625, +48-81-452-5625
fax: +48-22-574-5619, +48-81-452-5619
AFS: EPWWYOYX
e-mail: ais.poland@pansa.pl
http://www.ais.pansa.pl

AIRAC SUP 26/25 (ENR 5)

Data publikacji / Publication date

20 FEB 2025

Obowiązuje od / Effective from

15 APR 2025

Obowiązuje do / Effective to

12 SEP 2025

SZKOLENIE LOTNICZE 1. SKRZYDŁA LOTNICTWA TAKTYCZNEGO

1. TERMINY I CZAS (UTC)

15 – 18 APR 2025: 1100 - 2359
02 – 05 SEP 2025: 1100 - 2359
09 – 12 SEP 2025: 1100 - 2359

Lotnicze rozpoznanie pogody (LRP):

15 – 18 APR 2025: 0930 - 1100
02 – 05 SEP 2025: 0930 - 1100
09 – 12 SEP 2025: 0930 - 1100

Zgodnie z Planem Użytkowania Przestrzeni Powietrznej (AUP).

2. STREFY CZASOWO WYDZIELONE

Strefy czasowo wydzielone na potrzeby szkolenia lotnictwa wojskowego. W czasie aktywności stref – przestrzeń niesklasyfikowana. Loty w strefach czasowo wydzielonych mogą wykonywać tylko statki powietrzne biorące udział w szkoleniu.

EPTS403

Granice poziome:

1.	54 48 04 N	016 45 59 E
2.	54 50 43 N	016 56 38 E
3.	54 43 13 N	017 43 09 E
4.	54 33 00 N	017 45 00 E
5.	54 24 00 N	017 36 00 E
6.	54 19 40 N	017 07 00 E
7.	54 30 54 N	016 38 52 E
8.	54 35 16 N	016 50 42 E
1.	54 48 04 N	016 45 59 E

Granice pionowe:

Dolna granica: FL 95
Górna granica: FL 265

EPTS404

Granice poziome:

1.	54 13 00 N	016 43 00 E
2.	54 19 40 N	017 07 00 E
3.	54 01 55 N	017 14 46 E
4.	53 58 01 N	016 48 37 E
1.	54 13 00 N	016 43 00 E

Granice pionowe:

Dolna granica: FL 125
Górna granica: FL 265

FLIGHT TRAINING OF THE 1ST TACTICAL AIR WING

DATES AND TIME (UTC)

15 – 18 APR 2025: 1100 – 2359
02 – 05 SEP 2025: 1100 – 2359
09 – 12 SEP 2025: 1100 – 2359

Weather reconnaissance flights:

15 – 18 APR 2025: 0930 - 1100
02 – 05 SEP 2025: 0930 - 1100
09 – 12 SEP 2025: 0930 - 1100

In accordance with the Airspace Use Plan (AUP).

TEMPORARY SEGREGATED AREAS

Temporary segregated areas for the purposes of military flight training. During activity time of the areas – unclassified airspace. Flights within the temporary segregated areas can be conducted only by aircraft participating in the training.

EPTS403

Lateral limits:

1.	54 48 04 N	016 45 59 E
2.	54 50 43 N	016 56 38 E
3.	54 43 13 N	017 43 09 E
4.	54 33 00 N	017 45 00 E
5.	54 24 00 N	017 36 00 E
6.	54 19 40 N	017 07 00 E
7.	54 30 54 N	016 38 52 E
8.	54 35 16 N	016 50 42 E
1.	54 48 04 N	016 45 59 E

Vertical limits:

Lower limit: FL 95
Upper limit: FL 265

EPTS404

Lateral limits:

1.	54 13 00 N	016 43 00 E
2.	54 19 40 N	017 07 00 E
3.	54 01 55 N	017 14 46 E
4.	53 58 01 N	016 48 37 E
1.	54 13 00 N	016 43 00 E

Vertical limits:

Lower limit: FL 125
Upper limit: FL 265

EPTS405

Granice poziome:

1.	54 39 11 N	016 14 30 E
2.	54 32 37 N	016 32 43 E
3.	54 30 54 N	016 38 52 E
4.	54 19 40 N	017 07 00 E
5.	54 13 00 N	016 43 00 E
6.	54 32 16 N	016 03 45 E
1.	54 39 11 N	016 14 30 E

Granice pionowe:

Dolna granica:	FL 95
Górna granica:	FL 265

oraz **EPD53A, B, C, D, EPD13, EPD14 i EPTS14A, B, C** w granicach poziomych i pionowych zgodnie z AIP Polska.

3. PRZESTRZENIE BUFOROWE NA POTRZEBY WALIDOWANIA PLANÓW LOTU (FBZ)

EPTS403Z

Granice poziome:

1.	54 47 22 N	016 41 35 E
2.	54 49 49 N	016 41 12 E
3.	54 53 32 N	016 56 39 E
4.	54 44 51 N	017 48 16 E
5.	54 32 47 N	017 49 56 E
6.	54 21 31 N	017 38 52 E
7.	54 16 44 N	017 05 57 E
8.	54 29 47 N	016 34 00 E
9.	54 32 39 N	016 34 50 E
10.	54 36 31 N	016 45 40 E
1.	54 47 22 N	016 41 35 E

Granice pionowe:

Dolna granica:	FL 95
Górna granica:	FL 265

EPTS404Z

Granice poziome:

1.	54 15 17 N	016 40 15 E
2.	54 22 06 N	017 05 46 E
3.	54 20 28 N	017 11 10 E
4.	54 02 11 N	017 19 44 E
5.	53 59 25 N	017 16 34 E
6.	53 55 09 N	016 48 56 E
7.	53 57 08 N	016 44 00 E
8.	54 12 27 N	016 37 45 E
1.	54 15 17 N	016 40 15 E

Granice pionowe:

Dolna granica:	FL 125
Górna granica:	FL 265

EPTS405Z

Granice poziome:

1.	54 30 24 N	016 00 45 E
2.	54 32 07 N	015 58 47 E
3.	54 33 56 N	016 00 14 E
4.	54 40 37 N	016 10 40 E
5.	54 41 57 N	016 13 42 E
6.	54 41 14 N	016 17 24 E
7.	54 34 46 N	016 35 16 E
8.	54 33 10 N	016 41 07 E
9.	54 21 32 N	017 10 08 E
10.	54 19 33 N	017 11 52 E
11.	54 17 34 N	017 09 50 E
12.	54 09 54 N	016 42 54 E
13.	54 10 26 N	016 39 48 E
1.	54 30 24 N	016 00 45 E

EPTS405

Lateral limits:

1.	54 39 11 N	016 14 30 E
2.	54 32 37 N	016 32 43 E
3.	54 30 54 N	016 38 52 E
4.	54 19 40 N	017 07 00 E
5.	54 13 00 N	016 43 00 E
6.	54 32 16 N	016 03 45 E
1.	54 39 11 N	016 14 30 E

Vertical limits:

Lower limit:	FL 95
Upper limit:	FL 265

and **EPD53A, B, C, D, EPD13, EPD14 and EPTS14A, B, C** within lateral and vertical limits in accordance with AIP Poland.

FLIGHT PLAN BUFFER ZONES (FBZ)

EPTS403Z

Lateral limits:

1.	54 47 22 N	016 41 35 E
2.	54 49 49 N	016 41 12 E
3.	54 53 32 N	016 56 39 E
4.	54 44 51 N	017 48 16 E
5.	54 32 47 N	017 49 56 E
6.	54 21 31 N	017 38 52 E
7.	54 16 44 N	017 05 57 E
8.	54 29 47 N	016 34 00 E
9.	54 32 39 N	016 34 50 E
10.	54 36 31 N	016 45 40 E
1.	54 47 22 N	016 41 35 E

Vertical limits:

Lower limit:	FL 95
Upper limit:	FL 265

EPTS404Z

Lateral limits:

1.	54 15 17 N	016 40 15 E
2.	54 22 06 N	017 05 46 E
3.	54 20 28 N	017 11 10 E
4.	54 02 11 N	017 19 44 E
5.	53 59 25 N	017 16 34 E
6.	53 55 09 N	016 48 56 E
7.	53 57 08 N	016 44 00 E
8.	54 12 27 N	016 37 45 E
1.	54 15 17 N	016 40 15 E

Vertical limits:

Lower limit:	FL 125
Upper limit:	FL 265

EPTS405Z

Lateral limits:

1.	54 30 24 N	016 00 45 E
2.	54 32 07 N	015 58 47 E
3.	54 33 56 N	016 00 14 E
4.	54 40 37 N	016 10 40 E
5.	54 41 57 N	016 13 42 E
6.	54 41 14 N	016 17 24 E
7.	54 34 46 N	016 35 16 E
8.	54 33 10 N	016 41 07 E
9.	54 21 32 N	017 10 08 E
10.	54 19 33 N	017 11 52 E
11.	54 17 34 N	017 09 50 E
12.	54 09 54 N	016 42 54 E
13.	54 10 26 N	016 39 48 E
1.	54 30 24 N	016 00 45 E

Granice pionowe:

Dolna granica: FL 95
Górna granica: FL 265

4. RESTRYKCJE EU**EPTS403ZR**

Not available for traffic.

EPTS404ZR

Not available for traffic.

EPTS405ZR

Not available for traffic except:

ARR EPGD via KOSEX;
DEP EPGD via DEXIR;
DEP/ARR EPOK/EPCE via BEZMI/DEXIR/KOSEX.

5. ORGANIZATOR

1. Skrzydło Lotnictwa Taktycznego
Tel.: +48-261-532-266, +48-261-532-267
Tel. kom.: +48-519-038-104, +48-608-389-074

6. UTRZYMYWANIE ŁĄCZNOŚCI RADIOWEJ

- 6.1 Załogi statków powietrznych wykonujące loty powyżej FL 95 poza strefami czasowo wydzielonymi EPTS403 - 405 będą utrzymywały łączność radiową z odpowiednimi sektorami kontroli obszaru OAT ACC WARSZAWA na częstotliwościach opublikowanych w AIP Polska ENR 2.2.1.
- 6.2 Załogi statków powietrznych wykonujące loty w strefach czasowo wydzielonych EPTS403 - 405 będą utrzymywały łączność radiową z odpowiednim terytorialnie Punktem Naprowadzania.

7. INFORMACJE DODATKOWE

- 7.1 Strefy EPTS403 - 405 zostały wydzielone z przestrzeni odpowiedzialności APP GDAŃSK oraz ACC WARSZAWA.
- 7.2 Loty w strefach EPTS403 - 405 należy wykonywać z ominięciem strefy EPR40.
- 7.3 Ograniczenia w ruchu lotniczym będą obowiązywać w godzinach i w przedziałach wysokości opublikowanych w AUP.
- 7.4 Strefy EPTS403 - 405 podlegają procedurze zamawiania i aktywacji zgodnie z AIP Polska ENR 5.2.1 pkt 8 oraz 9.2 przez ARO EPMI.
- 7.5 W dniach realizacji planowanego ćwiczenia następujące restrykcje RAD są czasowo zawieszane: EP2097, EP2147 oraz EP2229 i EP2342 w przedziale wysokości FL 95 – FL 265.
- 7.6 Podczas aktywności stref EPTS403 - 405:
- EPTR51A, B, EPTR79, EPTR53 nie mogą być aktywowane;
 - EPTR69A, B mogą być aktywowane do FL 95;
 - EPTS12A, B mogą być aktywowane do FL 145;
 - EPTR70A może być aktywowana do FL 95;
 - EPD11, EPD56 mogą być aktywowane do FL 205;
- 7.7 Strefy EPTS403 - 405 posiadają priorytet nad kolizyjnymi elementami przestrzeni powietrznej.
- 7.8 Wszystkie loty statków powietrznych uczestniczących w szkoleniu należy planować jako OAT z uwagą OAT OVER POLAND USTKA 25 w polu 18 FPL.
- 7.9 Wszystkie FPL OAT należy dodatkowo wysłać na adres EPWWZEZX.
- 7.10 Załogi statków powietrznych wykonujące loty w strefach EPTS403 - 405 będą utrzymywały odległość 500 ft od dolnej i górnej granicy stref EPTS w przedziale wysokości FL 95 – FL 265 oraz 2,5 NM bufora poziomego wewnątrz stref.
- 7.11 Loty statków powietrznych biorących udział w szkoleniu będą wykonywane z lotniska EPMB lub EPMI.
- 7.12 Szczegółowe informacje dotyczące rzeczywistego czasu aktywności stref będą dostępne w AMC Polska (ASM-3), tel.: +48-22-574-5711, +48-261-828-131/2.

Patrz: załącznik graficzny.

Vertical limits:

Lower limit: FL 95
Upper limit: FL 265

EU RESTRICTIONS**EPTS403ZR**

Not available for traffic.

EPTS404ZR

Not available for traffic.

EPTS405ZR

Not available for traffic except:

ARR EPGD via KOSEX;
DEP EPGD via DEXIR;
DEP/ARR EPOK/EPCE via BEZMI/DEXIR/KOSEX.

ORGANISER

1st Tactical Air Wing
Phone: +48-261-532-266, +48-261-532-267
Mobile: +48-519-038-104, +48-608-389-074

MAINTAINING RADIO COMMUNICATION

Aircraft crews conducting flights above FL 95 outside the temporary segregated areas EPTS403 - 405 will maintain radio communication with relevant area control sectors WARSZAWA OAT ACC on the frequencies published in AIP Poland ENR 2.2.1.

Aircraft crews conducting flights within the temporary segregated areas EPTS403 - 405 will maintain radio communication with the territorially competent Control Post.

ADDITIONAL INFORMATION

EPTS403 - 405 areas have been segregated from the area of responsibility of GDAŃSK APP and WARSZAWA ACC.

Flights within EPTS403 - 405 areas are to be conducted bypassing EPR40 area.

Restrictions in air traffic will apply during hours and within altitude bands published in the AUP.

EPTS403 - 405 areas are to be requested and activated by the EPMI ARO in accordance with AIP Poland ENR 5.2.1 points 8 and 9.2.

During the planned training, the following RAD restrictions are temporarily suspended: EP2097, EP2147 and EP2229, EP2342 within the altitude band FL 95 – FL 265.

During the activity of EPTS403 - 405 areas:

- EPTR51A, B, EPTR79, EPTR53 cannot be activated;
- EPTR69A, B can be activated up to FL 95;
- EPTS12A, B can be activated up to FL 145;
- EPTR70A can be activated up to FL 95;
- EPD11, EPD56 can be activated up to FL 205;

EPTS403 - 405 areas have priority over conflict airspace elements.

All flights of aircraft participating in the training must be planned as OAT flights with a remark OAT OVER POLAND USTKA 25 in item 18 of the FPL.

All OAT FPLs shall be additionally sent to EPWWZEZX.

Aircraft crews conducting flights within EPTS403 - 405 areas will maintain a distance of 500 ft from the upper and lower limits of the EPTS areas within the altitude band FL 95 – FL 265, and a horizontal buffer of 2.5 NM within the areas.

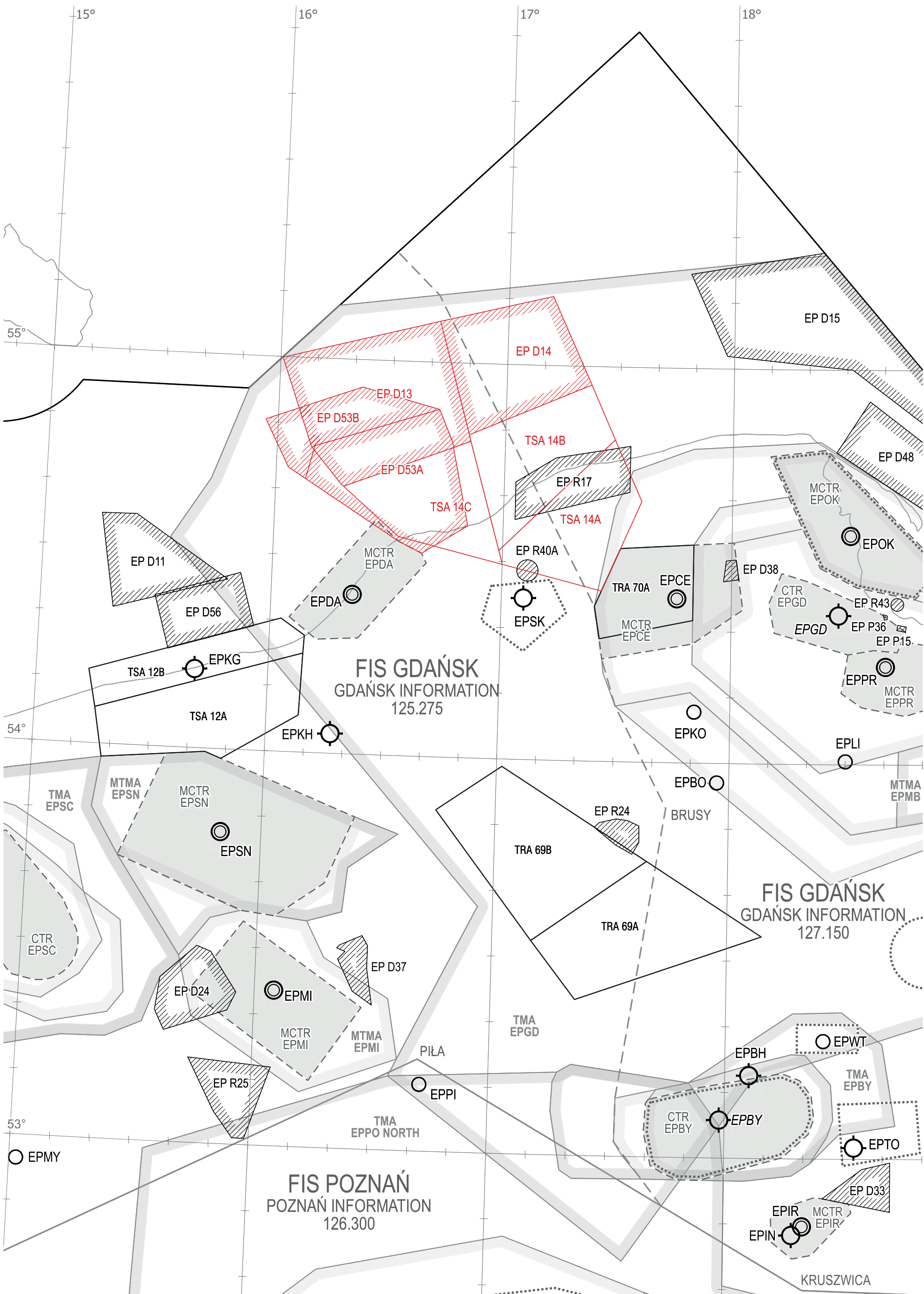
Flights of aircraft participating in the training will be carried out from EPMB or EPMI aerodrome.

Detailed information on the actual activity time of the areas will be available from AMC Poland (ASM-3), phone: +48-22-574-5711, +48-261-828-131/2.

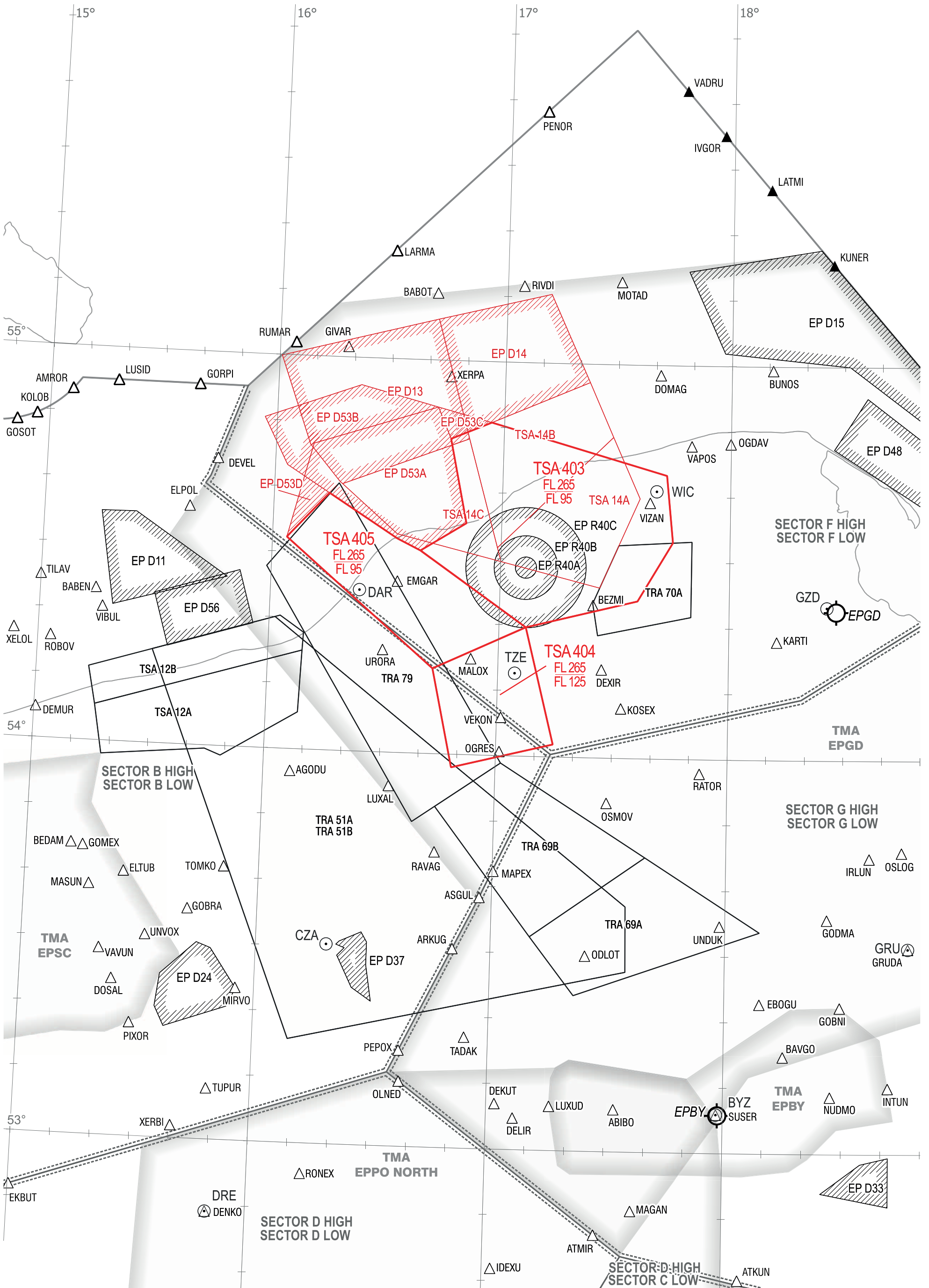
See: graphical Appendix.

- KONIEC -

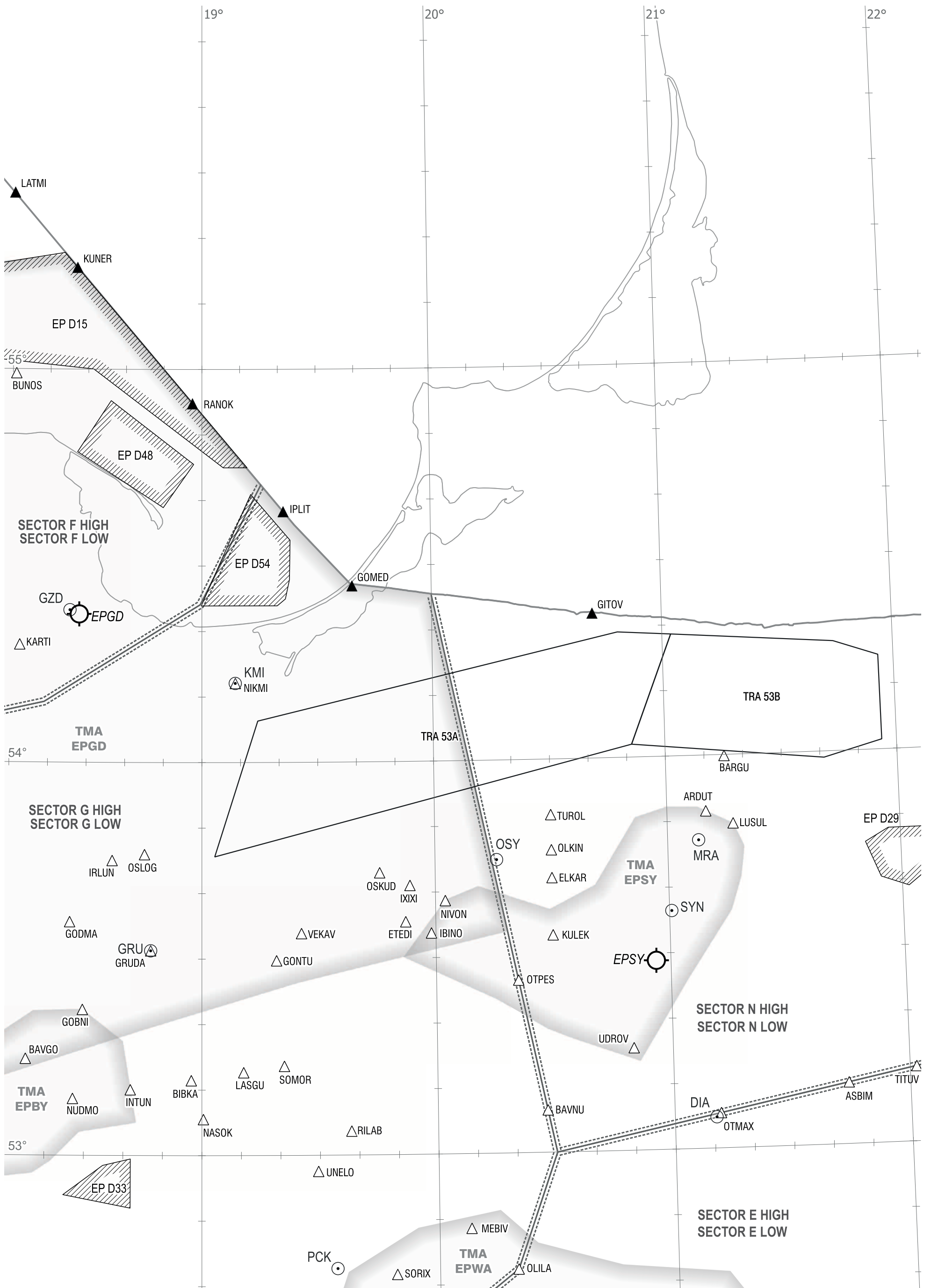
- END -



NOT TO SCALE



NOT TO SCALE



NOT TO SCALE

AIRAC SUP 27/25 (AD 2 EPWA)

Data publikacji / Publication date
20 FEB 2025

Obowiązuje od / Effective from
20 MAR 2025

Obowiązuje do / Effective to
17 APR 2025 EST

TYMCZASOWE PRZESZKODY LOTNICZE W REJONIE LOTNISKA CHOPINA W WARSZAWIE (EPWA)

Niniejszy Suplement przedstawia informacje o przeszkodach lotniczych występujących w rejonie lotniska Chopina w Warszawie (EPWA) z planowanym czasem posadowienia dłuższym niż 6 miesięcy, nie wpływające na minima i parametry wdrożonych operacyjnie procedur lotu SID i IAPCH dla EPWA.

I.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: PPL.TO.TOZP.07.257.2023.MK
Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.158.2023.382

2. Opis:

Żurawie budowlane Ż1 i Ż2 stanowią przeszkody lotnicze.

3. Lokalizacja:

ul. Walbrzyska 21

Lokalizacja OLS: powierzchnia pozioma wewnętrzna.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

Ż1 zlokalizowany 2250 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 2227 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29,

Ż2 zlokalizowany 2257 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 2170 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29.

Współrzędne:

Ż1: 52 10 21,70 N 021 01 14,70 E

Ż2: 52 10 19,90 N 021 01 13,80 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:

Ż1: 164,92 m/541,07 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

Ż1/Ż2: do 28 FEB 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż1/Ż2: dzienne – TAK, nocne – TAK.

II.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: PPL.TO.TOZP.07.09.2024.MK
Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.9.2024.1

2. Opis:

Dźwigi stacjonarne Ż1 i Ż3 oraz dźwigi mobilne S1 i S3 stanowią przeszkody lotnicze.

3. Lokalizacja:

ul. Domaniewska

Lokalizacja OLS: powierzchnia pozioma wewnętrzna.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

Ż1/S1 zlokalizowane 441 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 2634 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29,

TEMPORARY AERONAUTICAL OBSTACLES IN THE VICINITY OF WARSAW CHOPIN AIRPORT (EPWA)

This Supplement provides information on temporary aeronautical obstacles located in the vicinity of Warsaw Chopin Airport (EPWA) for a planned period longer than 6 months, not affecting the minima and parameters of operationally applicable SID and IAPCH procedures for EPWA.

I.

Legal basis:

PPL arrangement: PPL.TO.TOZP.07.257.2023.MK
PANSNA arrangement: OSK.633.158.2023.382

Description:

Construction cranes Ż1 and Ż2 are aeronautical obstacles.

Location:

ul. Walbrzyska 21

OLS location: inner horizontal surface.

Location relative to approach path:

Ż1 located 2250 m before THR 29 measuring along RCL and 2227 m to the right of RWY 29 approach path,

Ż2 located 2257 m before THR 29 measuring along RCL and 2170 m to the right of RWY 29 approach path.

Coordinates:

Ż1: 52 10 21.70 N 021 01 14.70 E

Ż2: 52 10 19.90 N 021 01 13.80 E

Elevations:

Maximum elevation:

Ż1: 164.92 m/541.07 ft AMSL

Expected time of operation:

Ż1/Ż2: till 28 FEB 2025.

Obstacle marking/lighting:

Ż1/Ż2: day – YES, night – YES.

II.

Legal basis:

PPL arrangement: PPL.TO.TOZP.07.09.2024.MK
PANSNA arrangement: OSK.633.9.2024.1

Description:

Construction cranes Ż1 and Ż3 and mobile cranes S1 and S3 are aeronautical obstacles.

Location:

ul. Domaniewska

OLS location: inner horizontal surface.

Location relative to approach path:

Ż1/S1 located 441 m before THR 29 measuring along RCL and 2634 m to the right of RWY 29 approach path,

Ż3/S3 zlokalizowane 389 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 2610 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29.

Współrzędne:

Ż1/S1: 52 10 58,70 N 020 59 57,10 E

Ż3/S3: 52 10 58,50 N 020 59 54,80 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:

Ż1: 167,90 m/550,85 ft AMSL

S1: 189,90 m/623,02 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

Ż1/S1: do 28 FEB 2025,

Ż3/S3: do 31 MAY 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż1/S1: dzienne – TAK, nocne – TAK,

Ż3/S3: dzienne – TAK, nocne – TAK.

III.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: PPL.TO.TOZP.07.07.2024.JG

Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.8.2024.1

2. Opis:

Dźwigi stacjonarne Ż1 i Ż2 oraz dźwigi mobilne S1 i S2 stanowią przeszkody lotnicze.

3. Lokalizacja:

ul. Grójecka 91

Lokalizacja OLS: powierzchnia pozioma wewnętrzna.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

Ż1 zlokalizowany 2434 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 2919 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15,

S1 zlokalizowany 2425 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 2936 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15,

Ż2 zlokalizowany 2380 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 2890 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15,

S2 zlokalizowany 2407 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 2904 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15.

Współrzędne:

Ż1: 52 12 37,50 N 020 58 36,40 E

S1: 52 12 37,10 N 020 58 37,20 E

Ż2: 52 12 35,20 N 020 58 36,70 E

S2: 52 12 35,90 N 020 58 36,70 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:

Ż1: 164,01 m/538,08 ft AMSL

S1: 177,00 m/580,70 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

do 31 MAR 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż1/S1: dzienne – TAK, nocne – TAK,

Ż2/S2: dzienne – TAK, nocne – TAK.

IV.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: PPL.TO.TOZP.07.12.2024.MK, PPL.TO.TOZP.07.51.2024.JG

Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.16.2024.1, OSK.633.16.2024.2.LW

2. Opis:

Dźwigi stacjonarne Ż1, Ż3 i Ż4 oraz dźwigi mobilne S2, S3 i S4 stanowią przeszkody lotnicze.

3. Lokalizacja:

ul. Komitetu Obrony Robotników 32

Lokalizacja OLS: powierzchnia pozioma wewnętrzna.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

Ż1 zlokalizowany 577 m za THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 1461 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15,

S2 zlokalizowany 632 m za THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 1495 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15.

Ż3/S3 located 389 m before THR 29 measuring along RCL and 2610 m to the right of RWY 29 approach path.

Coordinates:

Ż1/S1: 52 10 58.70 N 020 59 57.10 E

Ż3/S3: 52 10 58.50 N 020 59 54.80 E

Elevations:

Maximum elevation:

Ż1: 167.90 m/550.85 ft AMSL

S1: 189.90 m/623.02 ft AMSL

Expected time of operation:

Ż1/S1: till 28 FEB 2025,

Ż3/S3: till 31 MAY 2025.

Obstacle marking/lighting:

Ż1/S1: day – YES, night – YES,

Ż3/S3: day – YES, night – YES.

III.

Legal basis:

PPL arrangement: PPL.TO.TOZP.07.07.2024.JG

PANSA arrangement: OSK.633.8.2024.1

Description:

Construction cranes Ż1 and Ż2 and mobile cranes S1 and S2 are aeronautical obstacles.

Location:

ul. Grójecka 91

OLS location: inner horizontal surface.

Location relative to approach path:

Ż1 located 2434 m before THR 15 measuring along RCL and 2919 m to the left of RWY 15 approach path,

S1 located 2425 m before THR 15 measuring along RCL and 2936 m to the left of RWY 15 approach path,

Ż2 located 2380 m before THR 15 measuring along RCL and 2890 m to the left of RWY 15 approach path,

S2 located 2407 m before THR 15 measuring along RCL and 2904 m to the left of RWY 15 approach path.

Coordinates:

Ż1: 52 12 37.50 N 020 58 36.40 E

S1: 52 12 37.10 N 020 58 37.20 E

Ż2: 52 12 35.20 N 020 58 36.70 E

S2: 52 12 35.90 N 020 58 36.70 E

Elevations:

Maximum elevation:

Ż1: 164.01 m/538.08 ft AMSL

S1: 177.00 m/580.70 ft AMSL

Expected time of operation:

till 31 MAR 2025.

Obstacle marking/lighting:

Ż1/S1: day – YES, night – YES,

Ż2/S2: day – YES, night – YES.

IV.

Legal basis:

PPL arrangement: PPL.TO.TOZP.07.12.2024.MK, PPL.TO.TOZP.07.51.2024.JG

PANSA arrangement: OSK.633.16.2024.1, OSK.633.16.2024.2.LW

Description:

Construction cranes Ż1, Ż3 and Ż4 and mobile cranes S2, S3 and S4 are aeronautical obstacles.

Location:

ul. Komitetu Obrony Robotników 32

OLS location: inner horizontal surface.

Location relative to approach path:

Ż1 located 577 m behind THR 15 measuring along RCL and 1461 m to the left of RWY 15 approach path,

S2 located 632 m behind THR 15 measuring along RCL and 1495 m to the left of RWY 15 approach path.

Ż3/S3 zlokalizowane 644 m za THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 1524 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15,
 Ż4/S4 zlokalizowane 644 m za THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 1560 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15.

Współrzędne:

Ż1: 52 10 48,80 N 020 58 43,40 E
 S2: 52 10 47,50 N 020 58 45,50 E
 Ż3/S3: 52 10 46,50 N 020 58 47,70 E
 Ż4/S4: 52 10 45,80 N 020 58 50,40 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:

Ż4: 165,00 m/541,33 ft AMSL
 S4: 175,00 m/574,14 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

do 31 MAY 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż1/S2: dzienne – TAK, nocne – TAK,
 Ż3/S3: dzienne – TAK, nocne – TAK,
 Ż4/S4: dzienne – TAK, nocne – TAK.

V.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: PPL.TO.TOZP.07.52.2024.JG
 Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.51.2024.1.LW

2. Opis:

Dźwigi stacjonarne Ż2 i Ż3 oraz dźwigi mobilne S1 i S3 stanowią przeszkody lotnicze.

3. Lokalizacja:

ul. Łopuszańska 47

Lokalizacja OLS: powierzchnia podejścia RWY 15.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

S1 zlokalizowany 1684 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 70 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 15,
 Ż2 zlokalizowany 1726 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 40 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 15,
 Ż3/S3 zlokalizowany 1790 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 45 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 15.

Współrzędne:

S1: 52 11 29,8 N 020 56 36,0 E
 Ż2: 52 11 31,4 N 020 56 36,3 E
 Ż3/S3: 52 11 33,2 N 020 56 34,5 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:

Ż2: 152,80 m/501,31 ft AMSL
 S3: 153,20 m/502,62 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

do 20 MAR 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

S1: dzienne – TAK, nocne – TAK,
 Ż2: dzienne – TAK, nocne – TAK,
 Ż3/S3: dzienne – TAK, nocne – TAK.

VI.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: PPL.TO.TOZP.07.54.2024.MK
 Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.59.2024.1.LW

2. Opis:

Dźwigi stacjonarne Ż1 i Ż2 stanowią przeszkody lotnicze.

3. Lokalizacja:

ul. Orzechowa 3

Lokalizacja OLS: powierzchnia podejścia RWY 15.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

Ż1 zlokalizowany 1462 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 130 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 15,

Ż3/S3 located 644 m behind THR 15 measuring along RCL and 1524 m to the left of RWY 15 approach path,
 Ż4/S4 located 644 m behind THR 15 measuring along RCL and 1560 m to the left of RWY 15 approach path.

Coordinates:

Ż1: 52 10 48.80 N 020 58 43.40 E
 S2: 52 10 47.50 N 020 58 45.50 E
 Ż3/S3: 52 10 46.50 N 020 58 47.70 E
 Ż4/S4: 52 10 45.80 N 020 58 50.40 E

Elevations:

Maximum elevation:

Ż4: 165.00 m/541.33 ft AMSL
 S4: 175.00 m/574.14 ft AMSL

Expected time of operation:

till 31 MAY 2025.

Obstacle marking/lighting:

Ż1/S2: day – YES, night – YES,
 Ż3/S3: day – YES, night – YES,
 Ż4/S4: day – YES, night – YES.

V.

Legal basis:

PPL arrangement: PPL.TO.TOZP.07.52.2024.JG
 PANSAs arrangement: OSK.633.51.2024.1.LW

Description:

Construction cranes Ż2 and Ż3 and mobile cranes S1 and S3 are aeronautical obstacles.

Location:

ul. Łopuszańska 47

OLS location: RWY 15 approach surface.

Location relative to approach path:

S1 located 1684 m before THR 15 measuring along RCL and 70 m to the right of RWY 15 approach path,
 Ż2 located 1726 m before THR 15 measuring along RCL and 40 m to the right of RWY 15 approach path,
 Ż3/S3 located 1790 m before THR 15 measuring along RCL and 45 m to the right of RWY 15 approach path.

Coordinates:

S1: 52 11 29.8 N 020 56 36.0 E
 Ż2: 52 11 31.4 N 020 56 36.3 E
 Ż3/S3: 52 11 33.2 N 020 56 34.5 E

Elevations:

Maximum elevation:

Ż2: 152.80 m/501.31 ft AMSL
 S3: 153.20 m/502.62 ft AMSL

Expected time of operation:

till 20 MAR 2025.

Obstacle marking/lighting:

S1: day – YES, night – YES,
 Ż2: day – YES, night – YES,
 Ż3/S3: day – YES, night – YES.

VI.

Legal basis:

PPL arrangement: PPL.TO.TOZP.07.54.2024.MK
 PANSAs arrangement: OSK.633.59.2024.1.LW

Description:

Construction cranes Ż1 and Ż2 are aeronautical obstacles.

Location:

ul. Orzechowa 3

OLS location: RWY 15 approach surface.

Location relative to approach path:

Ż1 located 1462 m before THR 15 measuring along RCL and 130 m to the right of RWY 15 approach path,

Ż2 zlokalizowany 1420 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 168 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 15.

Współrzędne:

Ż1: 52 11 22,6 N 020 56 38,8 E

Ż2: 52 11 20,8 N 020 56 38,0 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:

Ż2: 147,00 m/482,28 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

Ż1: do 20 MAR 2025,

Ż2: do 25 MAR 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż1/Ż2: dzienne – TAK, nocne – TAK.

VII.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: TOZPP.07.01.2024.MK

Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.65.2024.1.LW

2. Opis:

Dźwig stacjonarny Ż1 i dźwig mobilny S1 stanowią przeszkody lotnicze.

3. Lokalizacja:

ul. Oleńki 12, Dawidy Bankowe

Lokalizacja OLS: powierzchnia pozioma wewnętrzna.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

Ż1/S1 zlokalizowane 1569 m przed THR 33 mierząc wzdłuż RCL i 2405 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 33.

Współrzędne:

Ż1/S1: 52 07 54,9 N 020 57 24,4 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:

Ż1: 155,00 m/508,52 ft AMSL

S1: 165,00 m/541,33 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

do 11 APR 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż1/S1: dzienne – TAK, nocne – TAK.

VIII.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: TOZPP.07.04.2024.MK

Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.69.2024.1.LW

2. Opis:

Dźwig stacjonarny Ż1 stanowi przeszkodę lotniczą.

3. Lokalizacja:

ul. Wagonowa 20

Lokalizacja OLS: powierzchnia pozioma wewnętrzna.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

Ż1 zlokalizowany 1472 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 788 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15.

Współrzędne:

Ż1: 52 11 36,90 N 020 57 21,10 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:

Ż1: 150,20 m/492,78 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

do 02 APR 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż1: dzienne – TAK, nocne – TAK.

IX.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: TOZPP.07.14.2024.JG

Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.93.2024.1.LW

Ż2 located 1420 m before THR 15 measuring along RCL and 168 m to the right of RWY 15 approach path.

Coordinates:

Ż1: 52 11 22.6 N 020 56 38.8 E

Ż2: 52 11 20.8 N 020 56 38.0 E

Elevations:

Maximum elevation:

Ż2: 147.00 m/482.28 ft AMSL

Expected time of operation:

Ż1: till 20 MAR 2025,

Ż2: till 25 MAR 2025.

Obstacle marking/lighting:

Ż1/Ż2: day – YES, night – YES.

VII.

Legal basis:

PPL arrangement: TOZPP.07.01.2024.MK

PANSA arrangement: OSK.633.65.2024.1.LW

Description:

Construction crane Ż1 and mobile crane S1 are aeronautical obstacles.

Location:

ul. Oleńki 12, Dawidy Bankowe

OLS location: inner horizontal surface.

Location relative to approach path:

Ż1/S1 located 1569 m before THR 33 measuring along RCL and 2405 m to the left of RWY 33 approach path.

Coordinates:

Ż1/S1: 52 07 54.9 N 020 57 24.4 E

Elevations:

Maximum elevation:

Ż1: 155.00 m/508.52 ft AMSL

S1: 165.00 m/541.33 ft AMSL

Expected time of operation:

till 11 APR 2025.

Obstacle marking/lighting:

Ż1/S1: day – YES, night – YES.

VIII.

Legal basis:

PPL arrangement: TOZPP.07.04.2024.MK

PANSA arrangement: OSK.633.69.2024.1.LW

Description:

Construction crane Ż1 is an aeronautical obstacle.

Location:

ul. Wagonowa 20

OLS location: inner horizontal surface.

Location relative to approach path:

Ż1 located 1472 m before THR 15 measuring along RCL and 788 m to the left of RWY 15 approach path.

Coordinates:

Ż1: 52 11 36.90 N 020 57 21.10 E

Elevations:

Maximum elevation:

Ż1: 150.20 m/492.78 ft AMSL

Expected time of operation:

till 02 APR 2025.

Obstacle marking/lighting:

Ż1: day – YES, night – YES.

IX.

Legal basis:

PPL arrangement: TOZPP.07.14.2024.JG

PANSA arrangement: OSK.633.93.2024.1.LW

<p>2. Opis: Dźwig mobilny S1 stanowi przeszkodę lotniczą.</p> <p>3. Lokalizacja: ul. Puławska 248 Lokalizacja OLS: powierzchnia pozioma wewnętrzna. Lokalizacja względem ścieżki podejścia: S1 zlokalizowany 2156 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 1960 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29. Współrzędne: S1: 52 10 15,10 N 021 01 04,40 E</p> <p>4. Wysokości: Maksymalna wysokość: S1: 164,00 m/538,05 ft AMSL</p> <p>5. Przewidywany czas pracy: do 09 MAY 2025.</p> <p>6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe: S1: dzienne – TAK, nocne – TAK.</p> <p>X.</p> <p>1. Podstawa prawna: Uzgodnienie PPL: TOZPP.07.25.2024 Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.136.2024.1.LW</p> <p>2. Opis: Dźwig mobilny S2 stanowi przeszkodę lotniczą.</p> <p>3. Lokalizacja: ul. Czekoladowa, Zamienie Lokalizacja OLS: powierzchnia stożkowa. Lokalizacja względem ścieżki podejścia: S2 zlokalizowany 4083 m przed THR 33 mierząc wzdłuż RCL i 2620 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 33. Współrzędne: S2: 52 06 39,96 N 020 58 17,04 E</p> <p>4. Wysokości: Maksymalna wysokość: S2: 175,00 m/574,14 ft AMSL</p> <p>5. Przewidywany czas pracy: do 30 APR 2025.</p> <p>6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe: S2: dzienne – TAK, nocne – TAK.</p> <p>XI.</p> <p>1. Podstawa prawna: Uzgodnienie PPL: TBZPP.07.45.2024, TBZPP.07.98.2024 Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.172.2024.1.LW, OSK.633.229.2024.1.LW</p> <p>2. Opis: Dźwigi stacjonarne Ż2 i Ż3 oraz dźwigi mobilne S1, S2, S3 i S4 stanowią przeszkody lotnicze.</p> <p>3. Lokalizacja: ul. Cybernetyki Lokalizacja OLS: powierzchnia pozioma wewnętrzna. Lokalizacja względem ścieżki podejścia: Ż2 zlokalizowany 664 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 1767 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29, Ż3 zlokalizowany 739 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 1795 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29, S1 zlokalizowany 675 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 1742 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29, S2 zlokalizowany 684 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 1760 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29, S3 zlokalizowany 725 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 1775 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29, S4 zlokalizowany 723 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 1757 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29.</p>	<p>Description: Mobile crane S1 is an aeronautical obstacle.</p> <p>Location: ul. Puławska 248 OLS location: inner horizontal surface. Location relative to approach path: S1 located 2156 m before THR 29 measuring along RCL and 1960 m to the right of RWY 29 approach path. Coordinates: S1: 52 10 15.10 N 021 01 04.40 E</p> <p>Elevations: Maximum elevation: S1: 164.00 m/538.05 ft AMSL</p> <p>Expected time of operation: till 09 MAY 2025.</p> <p>Obstacle marking/lighting: S1: day – YES, night – YES.</p> <p>X.</p> <p>Legal basis: PPL arrangement: TOZPP.07.25.2024 PANSА arrangement: OSK.633.136.2024.1.LW</p> <p>Description: Mobile crane S2 is an aeronautical obstacle.</p> <p>Location: ul. Czekoladowa, Zamienie OLS location: conical surface. Location relative to approach path: S2 located 4083 m before THR 33 measuring along RCL and 2620 m to the left of RWY 33 approach path. Coordinates: S2: 52 06 39.96 N 020 58 17.04 E</p> <p>Elevations: Maximum elevation: S2: 175.00 m/574.14 ft AMSL</p> <p>Expected time of operation: till 30 APR 2025.</p> <p>Obstacle marking/lighting: S2: day – YES, night – YES.</p> <p>XI.</p> <p>Legal basis: PPL arrangement: TBZPP.07.45.2024, TBZPP.07.98.2024 PANSА arrangement: OSK.633.172.2024.1.LW, OSK.633.229.2024.1.LW</p> <p>Description: Construction cranes Ż2 and Ż3 and mobile cranes S1, S2, S3 and S4 are aeronautical obstacles.</p> <p>Location: ul. Cybernetyki OLS location: inner horizontal surface. Location relative to approach path: Ż2 located 664 m before THR 29 measuring along RCL and 1767 m to the right of RWY 29 approach path, Ż3 located 739 m before THR 29 measuring along RCL and 1795 m to the right of RWY 29 approach path, S1 located 675 m before THR 29 measuring along RCL and 1742 m to the right of RWY 29 approach path, S2 located 684 m before THR 29 measuring along RCL and 1760 m to the right of RWY 29 approach path, S3 located 725 m before THR 29 measuring along RCL and 1775 m to the right of RWY 29 approach path, S4 located 723 m before THR 29 measuring along RCL and 1757 m to the right of RWY 29 approach path.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Współrzędne:

Ż2: 52 10 29,50 N 020 59 48,70 E
Ż3: 52 10 29,30 N 020 59 52,90 E
S1: 52 10 28,60 N 020 59 48,70 E
S2: 52 10 29,00 N 020 59 49,50 E
S3: 52 10 28,90 N 020 59 51,80 E
S4: 52 10 28,40 N 020 59 51,30 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:

Ż3: 167,50 m/549,53 ft AMSL
S3: 177,50 m/582,34 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

Ż2, S1, S2: do 30 JUN 2025,
Ż3, S3, S4: do 31 JUL 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż2: dzienne – TAK, nocne – TAK,
Ż3: dzienne – TAK, nocne – TAK,
S1: dzienne – TAK, nocne – TAK,
S2: dzienne – TAK, nocne – TAK,
S3: dzienne – TAK, nocne – TAK,
S4: dzienne – TAK, nocne – TAK.

XII.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: TBZPP.07.75.2024
Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.179.2024.1.LW

2. Opis:

Dźwig stacjonarny Ż1 stanowi przeszkodę lotniczą.

3. Lokalizacja:

al. Krakowska 201

Lokalizacja OLS: powierzchnia przejściowa.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

Ż1 zlokalizowany 870 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 351 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15.

Współrzędne:

Ż1: 52 11 13,00 N 020 57 15,90 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:

Ż1: 145,50 m/477,36 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

do 31 AUG 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż1: dzienne – TAK, nocne – TAK.

XIII.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: TBZPP.07.79.2024
Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.191.2024.1.LW

2. Opis:

Dźwigi stacjonarne Ż1, Ż2 i Ż3 stanowią przeszkody lotnicze.

3. Lokalizacja:

ul. Łopuszańska 36

Lokalizacja OLS: powierzchnia podejścia RWY 15.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

Ż1 zlokalizowany 1967 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 39 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15,

Ż2 zlokalizowany 1874 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 54 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15,

Ż3 zlokalizowany 1958 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 15 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15.

Współrzędne:

Ż1: 52 11 39,50 N 020 56 34,00 E

Ż2: 52 11 37,10 N 020 56 37,00 E

Ż3: 52 11 38,90 N 020 56 33,10 E

Coordinates:

Ż2: 52 10 29.50 N 020 59 48.70 E
Ż3: 52 10 29.30 N 020 59 52.90 E
S1: 52 10 28.60 N 020 59 48.70 E
S2: 52 10 29.00 N 020 59 49.50 E
S3: 52 10 28.90 N 020 59 51.80 E
S4: 52 10 28.40 N 020 59 51.30 E

Elevations:

Maximum elevation:

Ż3: 167.50 m/549.53 ft AMSL
S3: 177.50 m/582.34 ft AMSL

Expected time of operation:

Ż2, S1, S2: till 30 JUN 2025,
Ż3, S3, S4: till 31 JUL 2025.

Obstacle marking/lighting:

Ż2: day – YES, night – YES,
Ż3: day – YES, night – YES,
S1: day – YES, night – YES,
S2: day – YES, night – YES,
S3: day – YES, night – YES,
S4: day – YES, night – YES.

XII.

Legal basis:

PPL arrangement: TBZPP.07.75.2024
PANSA arrangement: OSK.633.179.2024.1.LW

Description:

Construction crane Ż1 is an aeronautical obstacle.

Location:

al. Krakowska 201

OLS location: transition layer.

Location relative to approach path:

Ż1 located 870 m before THR 15 measuring along RCL and 351 m to the left of RWY 15 approach path.

Coordinates:

Ż1: 52 11 13.00 N 020 57 15.90 E

Elevations:

Maximum elevation:

Ż1: 145.50 m/477.36 ft AMSL

Expected time of operation:

till 31 AUG 2025.

Obstacle marking/lighting:

Ż1: day – YES, night – YES.

XIII.

Legal basis:

PPL arrangement: TBZPP.07.79.2024
PANSA arrangement: OSK.633.191.2024.1.LW

Description:

Construction cranes Ż1, Ż2 and Ż3 are aeronautical obstacles.

Location:

ul. Łopuszańska 36

OLS location: RWY 15 approach surface.

Location relative to approach path:

Ż1 located 1967 m before THR 15 measuring along RCL and 39 m to the left of RWY 15 approach path,

Ż2 located 1874 m before THR 15 measuring along RCL and 54 m to the left of RWY 15 approach path,

Ż3 located 1958 m before THR 15 measuring along RCL and 15 m to the left of RWY 15 approach path.

Coordinates:

Ż1: 52 11 39.50 N 020 56 34.00 E

Ż2: 52 11 37.10 N 020 56 37.00 E

Ż3: 52 11 38.90 N 020 56 33.10 E

- 4. Wysokości:**
Maksymalna wysokość:
Ż1: 152,10 m/499,01 ft AMSL
- 5. Przewidywany czas pracy:**
Ż1: do 15 FEB 2025,
Ż2: do 09 OCT 2025,
Ż3: do 11 NOV 2025.
- 6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:**
Ż1: dzienne – TAK, nocne – TAK,
Ż2: dzienne – TAK, nocne – TAK,
Ż3: dzienne – TAK, nocne – TAK.

XIV.

- 1. Podstawa prawna:**
Uzgodnienie PPL: TBZPP.07.94.2024
Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.218.2024.1.LW
- 2. Opis:**
Dźwig stacyjny Ż1 stanowi przeszkodę lotniczą.
- 3. Lokalizacja:**
ul. Wschodu Słońca
Lokalizacja OLS: powierzchnia podejścia RWY 15.
Lokalizacja względem ścieżki podejścia:
Ż1 zlokalizowany 2654 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 148 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15.
Współrzędne:
Ż1: 52 12 00,78 N 020 56 21,92 E

- 4. Wysokości:**
Maksymalna wysokość:
Ż1: 154,40 m/506,56 ft AMSL
- 5. Przewidywany czas pracy:**
do 17 OCT 2025.
- 6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:**
Ż1: dzienne – TAK, nocne – TAK.

XV.

- 1. Podstawa prawna:**
Uzgodnienie PPL: TBZPP.07.88.2024
Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.212.2024.1.LW
- 2. Opis:**
Dźwigi stacyjne Ż1 i Ż3 oraz dźwigi mobilne S1 i S2 stanowią przeszkody lotnicze.
- 3. Lokalizacja:**
ul. Postępu 4A
Lokalizacja OLS: powierzchnia pozioma wewnętrzna.
Lokalizacja względem ścieżki podejścia:
Ż1/S1 zlokalizowane 568 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 1496 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29,
S2 zlokalizowany 615 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 1478 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29,
Ż3 zlokalizowany 589 m przed THR 29 mierząc wzdłuż RCL i 1451 m po prawej stronie ścieżki podejścia RWY 29.
Współrzędne:
Ż1/S1: 52 10 22,80 N 020 59 38,20 E
S2: 52 10 21,60 N 020 59 40,00 E
Ż3: 52 10 21,20 N 020 59 38,20 E

- 4. Wysokości:**
Maksymalna wysokość:
Ż3: 164,50 m/539,69 ft AMSL
S1: 166,00 m/544,61 ft AMSL
- 5. Przewidywany czas pracy:**
Ż1/S1: do 30 SEP 2025,
S2: do 30 SEP 2025,
Ż3: do 31 OCT 2025.

- Elevations:**
Maximum elevation:
Ż1: 152.10 m/499.01 ft AMSL
- Expected time of operation:**
Ż1: till 15 FEB 2025,
Ż2: till 09 OCT 2025,
Ż3: till 11 NOV 2025.
- Obstacle marking/lighting:**
Ż1: day – YES, night – YES,
Ż2: day – YES, night – YES,
Ż3: day – YES, night – YES.

XIV.

- Legal basis:**
PPL arrangement: TBZPP.07.94.2024
PANSAs arrangement: OSK.633.218.2024.1.LW
- Description:**
Construction crane Ż1 is an aeronautical obstacle.
- Location:**
ul. Wschodu Słońca
OLS location: RWY 15 approach surface.
Location relative to approach path:
Ż1 located 2654 m before THR 15 measuring along RCL and 148 m to the left of RWY 15 approach path.
Coordinates:
Ż1: 52 12 00.78 N 020 56 21.92 E

- Elevations:**
Maximum elevation:
Ż1: 154.40 m/506.56 ft AMSL
- Expected time of operation:**
till 17 OCT 2025.
- Obstacle marking/lighting:**
Ż1: day – YES, night – YES.

XV.

- Legal basis:**
PPL arrangement: TBZPP.07.88.2024
PANSAs arrangement: OSK.633.212.2024.1.LW
- Description:**
Construction cranes Ż1 and Ż3 and mobile cranes S1 and S2 are aeronautical obstacles.
- Location:**
ul. Postępu 4A
OLS location: inner horizontal surface.
Location relative to approach path:
Ż1/S1 located 568 m before THR 29 measuring along RCL and 1496 m to the right of RWY 29 approach path,
S2 located 615 m before THR 29 measuring along RCL and 1478 m to the right of RWY 29 approach path,
Ż3 located 589 m before THR 29 measuring along RCL and 1451 m to the right of RWY 29 approach path.
Coordinates:
Ż1/S1: 52 10 22.80 N 020 59 38.20 E
S2: 52 10 21.60 N 020 59 40.00 E
Ż3: 52 10 21.20 N 020 59 38.20 E

- Elevations:**
Maximum elevation:
Ż3: 164.50 m/539.69 ft AMSL
S1: 166.00 m/544.61 ft AMSL
- Expected time of operation:**
Ż1/S1: till 30 SEP 2025,
S2: till 30 SEP 2025,
Ż3: till 31 OCT 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż1/S1: dienne – TAK, nocne – TAK,
S2: dienne – TAK, nocne – TAK,
Ż3: dienne – TAK, nocne – TAK.

XVI.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: TBZPP.07.87.2024
Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.206.2024.1.LW

2. Opis:

Dźwig mobilny S1 (4 punkty współrzędnych) stanowi przeszkodę lotniczą.

3. Lokalizacja:

ul. Kinetyczna
Lokalizacja OLS: powierzchnia przejściowa/podejścia RWY 33.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

S1 (1) zlokalizowany 1268 m przed THR 33 mierząc wzdłuż RCL i 323 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 33,
S1 (2) zlokalizowany 1424 m przed THR 33 mierząc wzdłuż RCL i 268 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 33,
S1 (3) zlokalizowany 1454 m przed THR 33 mierząc wzdłuż RCL i 355 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 33,
S1 (4) zlokalizowany 1298 m przed THR 33 mierząc wzdłuż RCL i 410 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 33.

Współrzędne:

S1 (1): 52 08 35,40 N 020 58 53,40 E
S1 (2): 52 08 31,80 N 020 58 59,80 E
S1 (3): 52 08 29,60 N 020 58 56,50 E
S1 (4): 52 08 33,20 N 020 58 50,10 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:
S1: 140,00 m/459,31 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

do 01 AUG 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

S1: dienne – TAK, nocne – TAK.

XVII.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: TBZPP.07.97.2024
Uzgodnienie PAŻP: OSK.633.228.2024.1.LW

2. Opis:

Dźwig stacjonarny Ż1 oraz dźwig mobilny S1 stanowią przeszkody lotnicze.

3. Lokalizacja:

ul. Jutrzenki, dz. 15/13, ob. 2-07-21
Lokalizacja OLS: powierzchnia podejścia RWY 15.

Lokalizacja względem ścieżki podejścia:

Ż1/S1 zlokalizowane 2780 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 201 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15.

Współrzędne:

Ż1/S1: 52 12 05,20 N 020 56 21,20 E

4. Wysokości:

Maksymalna wysokość:
Ż1: 157,40 m/516,40 ft AMSL
S1: 163,40 m/536,08 ft AMSL

5. Przewidywany czas pracy:

do 01 NOV 2025.

6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:

Ż1/S1: dienne – TAK, nocne – TAK.

XVIII.

1. Podstawa prawna:

Uzgodnienie PPL: TBZPP.07.105.2024
Uzgodnienie PAŻP: OHP.633.19.2024.1.LW

Obstacle marking/lighting:

Ż1/S1: day – YES, night – YES,
S2: day – YES, night – YES,
Ż3: day – YES, night – YES.

XVI.

Legal basis:

PPL arrangement: TBZPP.07.87.2024
PANSA arrangement: OSK.633.206.2024.1.LW

Description:

Mobile crane S1 (4 coordinate points) is an aeronautical obstacle.

Location:

ul. Kinetyczna
OLS location: transition layer/RWY 33 approach surface.

Location relative to approach path:

S1 (1) located 1268 m before THR 33 measuring along RCL and 323 m to the left of RWY 33 approach path,
S1 (2) located 1424 m before THR 33 measuring along RCL and 268 m to the left of RWY 33 approach path,
S1 (3) located 1454 m before THR 33 measuring along RCL and 355 m to the left of RWY 33 approach path,
S1 (4) located 1298 m before THR 33 measuring along RCL and 410 m to the left of RWY 33 approach path.

Coordinates:

S1 (1): 52 08 35.40 N 020 58 53.40 E
S1 (2): 52 08 31.80 N 020 58 59.80 E
S1 (3): 52 08 29.60 N 020 58 56.50 E
S1 (4): 52 08 33.20 N 020 58 50.10 E

Elevations:

Maximum elevation:
S1: 140.00 m/459.31 ft AMSL

Expected time of operation:

till 01 AUG 2025.

Obstacle marking/lighting:

S1: day – YES, night – YES.

XVII.

Legal basis:

PPL arrangement: TBZPP.07.97.2024
PANSA arrangement: OSK.633.228.2024.1.LW

Description:

Construction crane Ż1 and mobile crane S1 are aeronautical obstacles.

Location:

ul. Jutrzenki, plot No 15/13, 2-07-21
OLS location: RWY 15 approach surface.

Location relative to approach path:

Ż1/S1 located 2780 m before THR 15 measuring along RCL and 201 m to the left of RWY 15 approach path.

Coordinates:

Ż1/S1: 52 12 05.20 N 020 56 21.20 E

Elevations:

Maximum elevation:
Ż1: 157.40 m/516.40 ft AMSL
S1: 163.40 m/536.08 ft AMSL

Expected time of operation:

till 01 NOV 2025.

Obstacle marking/lighting:

Ż1/S1: day – YES, night – YES.

XVIII.

Legal basis:

PPL arrangement: TBZPP.07.105.2024
PANSA arrangement: OHP.633.19.2024.1.LW

-
- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. Opis:
Dźwig mobilny S1 stanowi przeszkodę lotniczą.</p> <p>3. Lokalizacja:
ul. Solińska 19B, C, D
Lokalizacja OLS: powierzchnia pozioma wewnętrzna.
Lokalizacja względem ścieżki podejścia:
S1 zlokalizowany 654 m przed THR 15 mierząc wzdłuż RCL i 1814 m po lewej stronie ścieżki podejścia RWY 15.
Współrzędne:
S1: 52 11 29,30 N 020 58 29,10 E</p> <p>4. Wysokości:
Maksymalna wysokość:
S1: 179,13 m/587,69 ft AMSL</p> <p>5. Przewidywany czas pracy:
do 09 OCT 2025.</p> <p>6. Oznakowanie/oświetlenie przeszkodowe:
S1: dzienne – TAK, nocne – TAK.</p> | <p>Description:
Mobile crane S1 is an aeronautical obstacle.</p> <p>Location:
ul. Solińska 19B, C, D
OLS location: inner horizontal surface.
Location relative to approach path:
S1 located 654 m before THR 15 measuring along RCL and 1814 m to the left of RWY 15 approach path.
Coordinates:
S1: 52 11 29.30 N 020 58 29.10 E</p> <p>Elevations:
Maximum elevation:
S1: 179.13 m/587.69 ft AMSL</p> <p>Expected time of operation:
till 09 OCT 2025.</p> <p>Obstacle marking/lighting:
S1: day – YES, night – YES.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Patrz: załącznik graficzny.

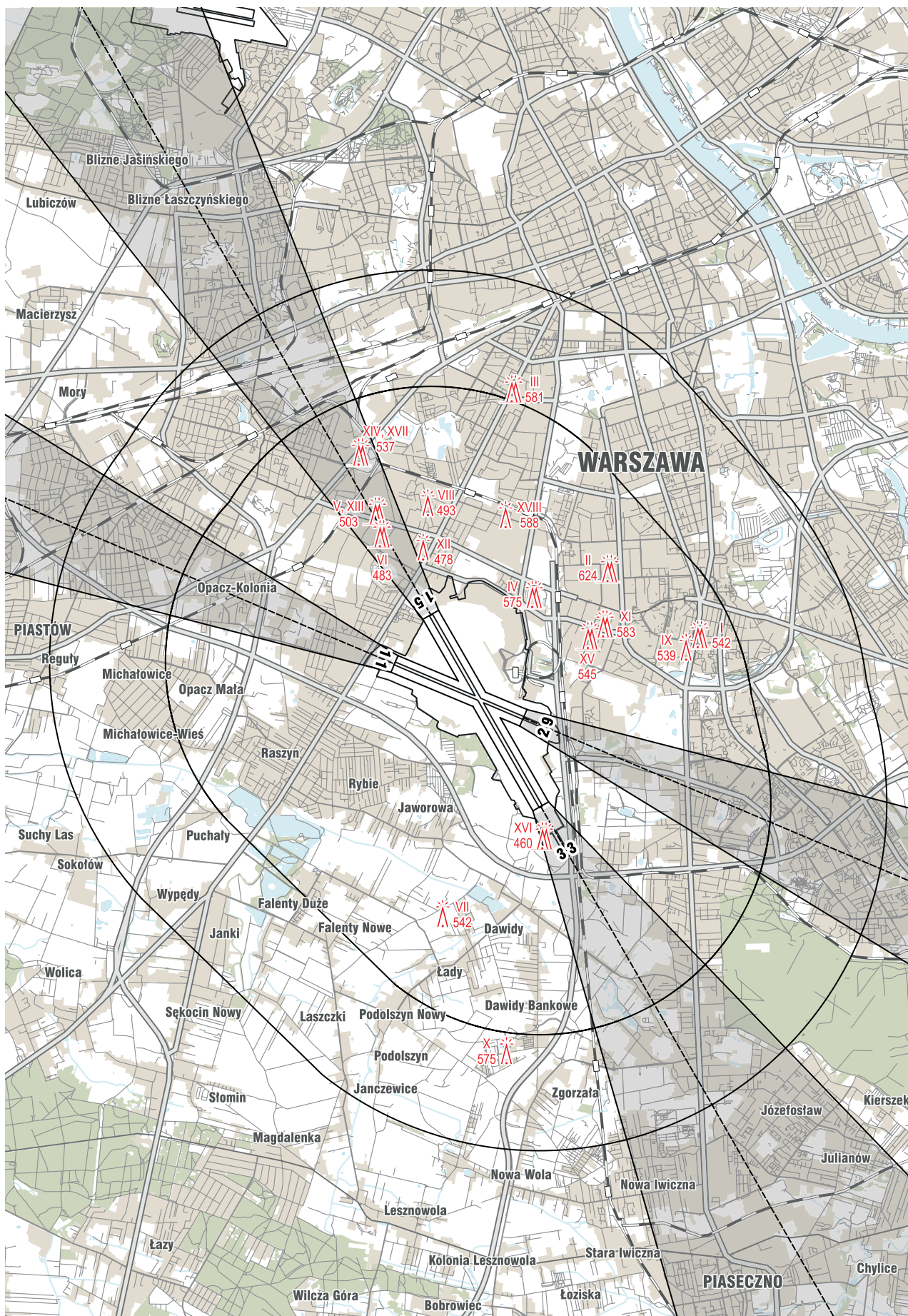
See: graphical Appendix.

Niniejszy Suplement zastępuje SUP 12/25.

This Supplement replaces SUP 12/25.

- KONIEC -

- END -



I - OBSTACLE NUMBER
542 - ELEV IN FEET

NOT TO SCALE

AIRAC SUP 28/25 (AD 2 EPBY)

Data publikacji / Publication date
20 FEB 2025

Obowiązuje od / Effective from
20 MAR 2025

Obowiązuje do / Effective to
01 OCT 2025 EST

BUDOWA OBIEKTU RADIONAWIGACYJNEGO ILS/DME NA LOTNISKU BYDGOSZCZ (EPBY)

1. HARMONOGRAM PRAC

Rozpoczęcie prac: rozpoczęte
Zakończenie prac: SEP 2025

2. ZAKRES PRAC

Budowa nowej infrastruktury technicznej systemu antenowego ILS obejmuje:

- wieżę ILS-GP + DME,
- monitor pola NFM/GP,
- kontener ILS-GP,
- antenę ILS/LLZ,
- monitor pola NFM/LLZ,
- kontener ILS/LLZ,
- maszt kamer monitoringu wizyjnego przy kontenerze LLZ.

3. LOKALIZACJA

Wieża ILS-GP + DME zlokalizowana jest 125 m od osi drogi startowej i 294 m od THR 26.

Monitor pola NFM/GP zlokalizowany jest 125 m od osi drogi startowej i 214 m od THR 26.

Kontener ILS-GP zlokalizowany jest 140 m od osi drogi startowej i 300 m od THR 26.

Antena ILS/LLZ zlokalizowana jest w osi drogi startowej i 551 m od THR 08.

Monitor pola NFM/LLZ zlokalizowany jest w osi drogi startowej i 471 m od THR 08.

Kontener ILS/LLZ zlokalizowany jest 75 m od anten ILS/LLZ w kierunku prostopadłym na południe.

Maszt kamer monitoringu wizyjnego przy kontenerze LLZ zlokalizowany jest przy ścianie kontenera ILS/LLZ.

4. OZNAKOWANIE

Elementy inwestycji, które po instalacji, będą stanowiły przeszkody lotnicze będą posiadały oznakowanie przeszkodowe dzienne i nocne oraz będą spełniały wymagania łamliwości.

5. OGRANICZENIA I UTRUDNIENIA

W związku z koniecznością użycia sprzętu budowlanego prace mogą być okresowo koordynowane z ruchem statków powietrznych. W przypadku dodatkowych utrudnień, niezbędne informacje będą publikowane za pomocą depezy NOTAM.

CONSTRUCTION OF ILS/DME FACILITY AT BYDGOSZCZ (EPBY) AERODROME

SCHEDULE OF WORKS

Date of commencement: in progress
Date of completion: SEP 2025

SCOPE OF WORKS

New technical infrastructure of ILS antenna system construction comprises of:

- DME + ILS-GP tower,
- NFM/GP field monitor,
- ILS-GP transmitter housing,
- ILS/LLZ antenna,
- NFM/LLZ field monitor,
- ILS/LLZ transmitter housing,
- video surveillance camera mast near LLZ transmitter housing.

LOCATION

DME + ILS-GP tower located 125 m from runway centre line and 294 m from THR 26.

NFM/GP field monitor located 125 m from runway centre line and 214 m from THR 26.

ILS-GP transmitter housing located 140 m from runway centre line and 300 m from THR 26.

ILS/LLZ antenna located within runway centre line and 551 m from THR 08.

NFM/LLZ located within runway centre line and 471 m from THR 08.

ILS/LLZ transmitter housing located 75 m from ILS/LLZ antennas in a direction perpendicular to the south.

Video surveillance camera mast near LLZ transmitter housing located near ILS/LLZ transmitter housing wall.

MARKING

Investment elements after installation will become an aeronautical obstacles and will have day and night obstacle marking and will meet frangibility requirements.

LIMITATIONS AND RESTRICTIONS

Due to the need for construction equipment, construction works might be temporarily coordinated with air traffic. In the event of additional obstructions, necessary information will be published by NOTAM.

6. INFORMACJE DODATKOWE

Dodatkowe informacje można uzyskać u Dyżurnego Operacyjnego Portu Lotniczego:

Tel.: +48-52-365-4692
Faks: +48-52-371-3493
E-mail: dyzurny_portu@bzg.aero

Patrz: załącznik graficzny.

- KONIEC -

ADDITIONAL INFORMATION

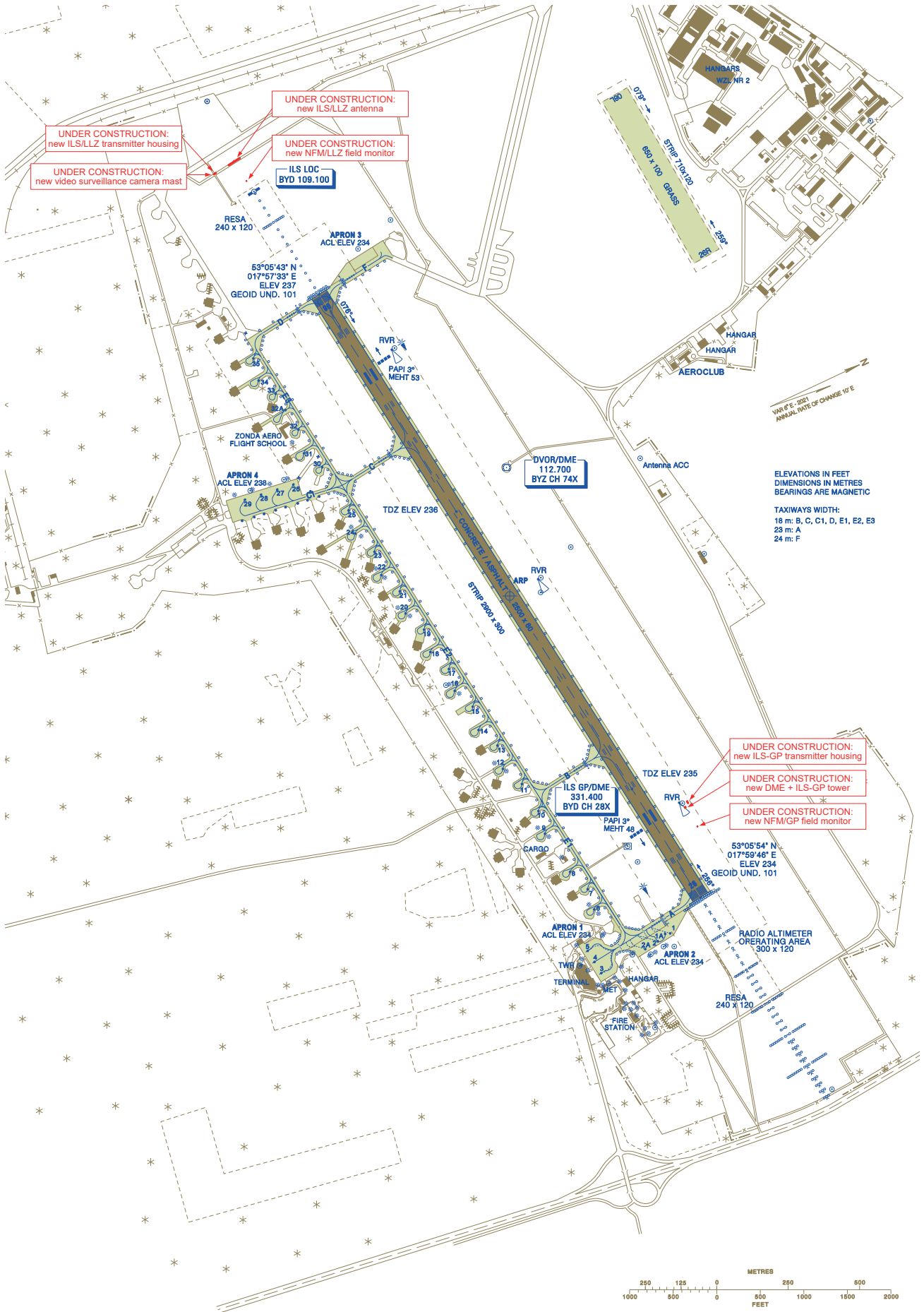
Additional information may be obtained from the Airport Duty Officer:

Phone: +48-52-365-4692
Fax: +48-52-371-3493
E-mail: dyzurny_portu@bzg.aero

See: graphical Appendix.

- END -

APPENDIX A



NOT TO SCALE

AIRAC SUP 29/25 (AD 2 EPWA)

Data publikacji / Publication date
20 FEB 2025

Obowiązuje od / Effective from
20 MAR 2025

Obowiązuje do / Effective to
31 JAN 2027 EST

PRACE BUDOWLANE NA LOTNISKU CHOPINA W WARSZAWIE (EPWA)

1. PLANOWANY HARMONOGRAM PRAC

Rozpoczęcie prac: rozpoczęte
Zakończenie prac: 31 JAN 2027 EST

2. ZAKRES PRAC

Zakres prac obejmuje rozbudowę i rekonfigurację istniejącej APN 10.

3. PRACE BUDOWLANE

Prace budowlane będą prowadzone w rejonie oznaczonym zgodnie z załącznikiem graficznym.

Prace będą prowadzone w dwóch etapach. Pierwszy etap będzie realizowany poza strefą zastrzeżoną lotniska. Drugi etap będzie prowadzony w strefie zastrzeżonej lotniska obejmując swoim zakresem APN 10.

Prace będą realizowane przy użyciu sprzętu budowlanego i zostaną oznakowane w sposób zgodny z wymogami stref wyłączonych z użytkowania.

4. UTRUDNIENIA I OGRANICZENIA

Wyłączenie APN 10 z operacyjnego użytkowania w drugim etapie prac.

Szczegółowe informacje na temat dodatkowych ograniczeń i ich wpływu na operacje lotnicze będą publikowane w NOTAM.

5. INFORMACJE DODATKOWE

Dodatkowe informacje można uzyskać u Dyżurnego Operacyjnego Portu Lotniczego:

Godziny pracy: H24
Tel.: +48-22-650-1555
+48-22-650-1343
+48-22-650-1428
Tel. kom.: +48-609-710-037
E-mail: dpwaw@ppl.pl

Patrz: załącznik graficzny.

Niniejszy Suplement zastępuje SUP 09/25.

- KONIEC -

CONSTRUCTION WORKS AT WARSAW CHOPIN AIRPORT (EPWA)

PLANNED SCHEDULE OF WORKS

Date of commencement: in progress
Date of completion: 31 JAN 2027 EST

SCOPE OF WORKS

Scope of works includes expansion and reconfiguration of the existing APN 10.

CONSTRUCTION WORKS

Construction works will be carried out in the area designated in the graphical Appendix.

Works will be carried out in two phases. The first phase will be carried out outside of the AD restricted area. The second phase will be carried out within the AD restricted area including APN 10.

Construction works will be conducted with the use of construction equipment and marked in accordance with the requirements for areas withdrawn from use.

OBSTRUCTIONS AND LIMITATIONS

APN 10 withdrawn from operational use during the second phase of works.

Detailed information on additional limitations and their impact on flight operations will be published by NOTAM.

ADDITIONAL INFORMATION

Additional information may be obtained from the Airport Duty Officer:

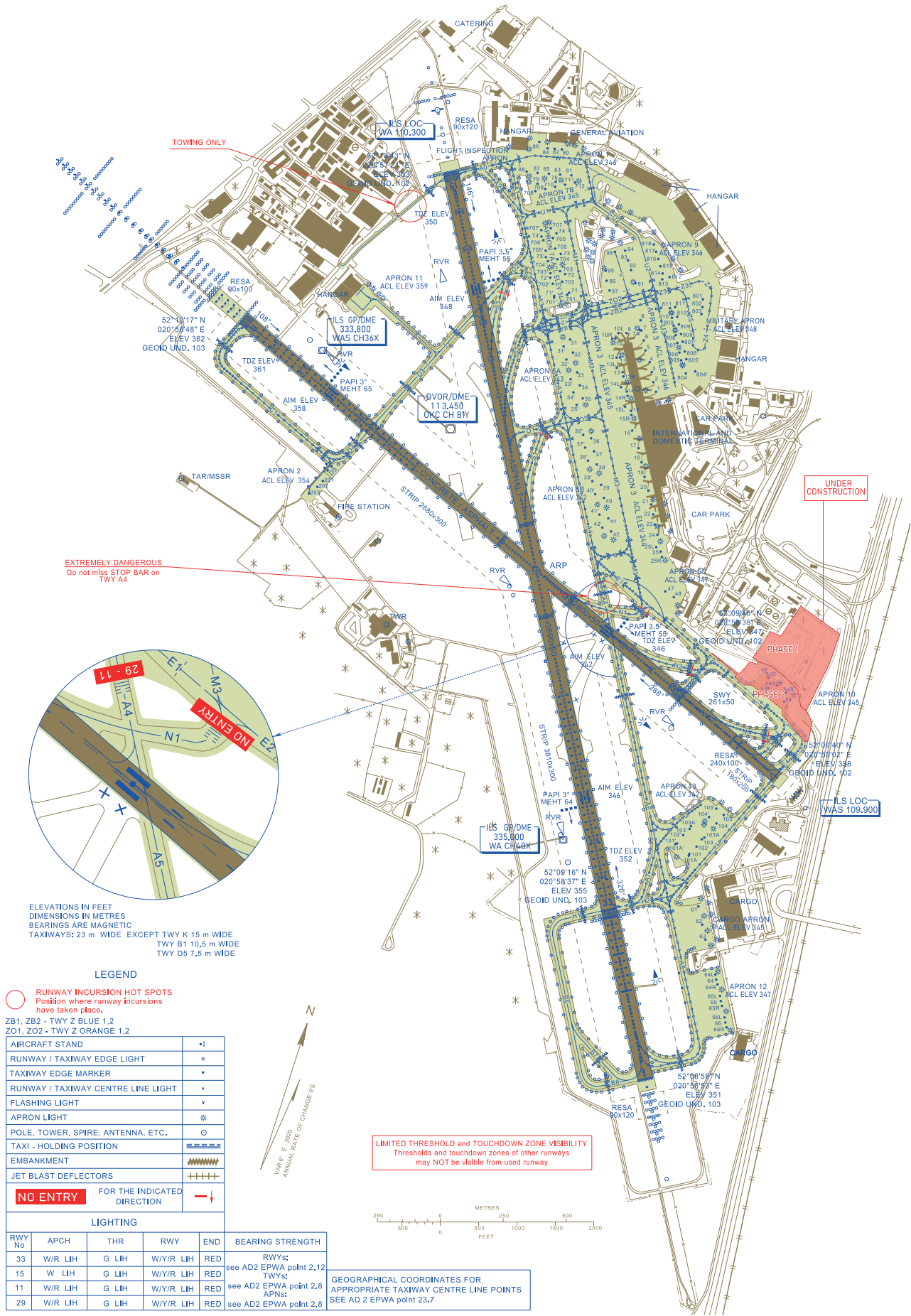
Working hours: H24
Phone: +48-22-650-1555
+48-22-650-1343
+48-22-650-1428
Mobile: +48-609-710-037
E-mail: dpwaw@ppl.pl

See: graphical Appendix.

This Supplement replaces SUP 09/25.

- END -

APPENDIX A



ELEVATIONS IN FEET
DIMENSIONS IN METRES
BEARINGS ARE MAGNETIC
TAXIWAYS: 23 m WIDE EXCEPT TWY K 15 m WIDE
TWY B1 10,5 m WIDE
TWY D5 7,5 m WIDE

LEGEND

- RUNWAY INCURSION HOT SPOTS
Position where runway incursions have taken place.
- ZB1, ZB2 - TWY Z BLUE 1,2
- ZO1, ZO2 - TWY Z ORANGE 1,2

AIRCRAFT STAND	+
RUNWAY / TAXIWAY EDGE LIGHT	○
TAXIWAY EDGE MARKER	•
RUNWAY / TAXIWAY CENTRE LINE LIGHT	*
FLASHING LIGHT	v
APRON LIGHT	*
POLE, TOWER, SPIRE, ANTENNA, ETC.	○
TAXI - HOLDING POSITION	▬▬▬▬
EMBANKMENT	▬▬▬▬▬▬
JET BLAST DEFLECTORS	+++++
NO ENTRY FOR THE INDICATED DIRECTION	→ ↓

LIGHTING

RWY No	APCH	THR	RWY	END	BEARING STRENGTH
33	W/R LIH	G LIH	W/Y/R LIH	RED	RWYs: see AD2 EPWA point 2,12 TWYs: see AD2 EPWA point 2,8
15	W LIH	G LIH	W/Y/R LIH	RED	APNs: see AD2 EPWA point 2,8
11	W/R LIH	G LIH	W/Y/R LIH	RED	see AD2 EPWA point 2,8
29	W/R LIH	G LIH	W/Y/R LIH	RED	see AD2 EPWA point 2,8

GEOGRAPHICAL COORDINATES FOR APPROPRIATE TAXIWAY CENTRE LINE POINTS SEE AD 2 EPWA point 23,7

NOT TO SCALE



POLSKA AGENCJA ŻEGLUGI POWIETRZNEJ
POLISH AIR NAVIGATION SERVICES AGENCY

SŁUŻBA INFORMACJI LOTNICZEJ
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE

02-147 Warszawa, ul. Wieżowa 8
AIS HQ: +48-22-574-5625, +48-81-452-5625
fax: +48-22-574-5619, +48-81-452-5619
AFS: EPWWYOYX
e-mail: ais.poland@pansa.pl
http://www.ais.pansa.pl

AIRAC SUP 30/25 (ENR 5)

Data publikacji / Publication date

20 FEB 2025

Obowiązuje od / Effective from

20 MAR 2025

Obowiązuje do / Effective to

18 MAR 2026

LOTY OPERACYJNE UAV JW 4724

1. TERMIN

20 MAR 2025 – 18 MAR 2026

2. CZAS (UTC)

Zgodnie z Planem Użytkowania Przestrzeni Powietrznej (AUP).
Dzienny czas aktywności stref nie może przekroczyć 10 HR.
Łączny czas aktywności stref nie przekroczy 90 dni.

3. STREFY CZASOWO REZERWOWANE

Strefy czasowo rezerwowane na potrzeby zabezpieczenia lotów wojskowych statków powietrznych. W czasie aktywności stref - przestrzeń niesklasyfikowana. Wlot do stref możliwy tylko po uzyskaniu zgody organizatora.

EPTR402

Granice poziome:

1.	52 07 03 N	023 03 48 E
2.	52 04 30 N	023 15 20 E
3.	52 00 00 N	023 25 31 E
4.	51 57 27 N	023 24 52 E
5.	51 58 47 N	023 04 00 E
1.	52 07 03 N	023 03 48 E

Granice pionowe:

Dolna granica: GND
Górna granica: FL 95

EPTR403

Granice poziome:

1.	52 16 59 N	023 10 42 E
----	------------	-------------

dalej wzdłuż granicy państwa do punktu:

2.	52 11 09 N	023 23 50 E
3.	52 07 03 N	023 03 48 E
4.	52 16 57 N	022 57 32 E
1.	52 16 59 N	023 10 42 E

Granice pionowe:

Dolna granica: 4300 ft AMSL
Górna granica: FL 95

EPTR404

Granice poziome:

1.	52 11 09 N	023 23 50 E
----	------------	-------------

dalej wzdłuż granicy państwa do punktu:

2.	52 00 59 N	023 39 46 E
3.	52 00 00 N	023 25 31 E
4.	52 04 31 N	023 15 18 E
5.	52 07 03 N	023 03 48 E
1.	52 11 09 N	023 23 50 E

UAV OPERATIONAL FLIGHTS OF MILITARY UNIT 4724

DATE

20 MAR 2025 – 18 MAR 2026

TIME (UTC)

In accordance with the Airspace Use Plan (AUP).
Daily planned activity time of the areas may not exceed 10 HR.
Total activity time of the areas will not exceed 90 days.

TEMPORARY RESERVED AREAS

Temporary reserved areas for purposes of safeguarding military aircraft flights..
During activity time of the areas - unclassified airspace. Entry into the areas is possible only upon permission from the organiser.

EPTR402

Lateral limits:

1.	52 07 03 N	023 03 48 E
2.	52 04 30 N	023 15 20 E
3.	52 00 00 N	023 25 31 E
4.	51 57 27 N	023 24 52 E
5.	51 58 47 N	023 04 00 E
1.	52 07 03 N	023 03 48 E

Vertical limits:

Lower limit: GND
Upper limit: FL 95

EPTR403

Lateral limits:

1.	52 16 59 N	023 10 42 E
----	------------	-------------

then along the state border to point:

2.	52 11 09 N	023 23 50 E
3.	52 07 03 N	023 03 48 E
4.	52 16 57 N	022 57 32 E
1.	52 16 59 N	023 10 42 E

Vertical limits:

Lower limit: 4300 ft AMSL
Upper limit: FL 95

EPTR404

Lateral limits:

1.	52 11 09 N	023 23 50 E
----	------------	-------------

then along the state border to point:

2.	52 00 59 N	023 39 46 E
3.	52 00 00 N	023 25 31 E
4.	52 04 31 N	023 15 18 E
5.	52 07 03 N	023 03 48 E
1.	52 11 09 N	023 23 50 E

Granice pionowe:

Dolna granica: 4300 ft AMSL
Górna granica: FL 95

EPTR405

Granice poziome:

1. 52 00 59 N 023 39 46 E
dalej wzdłuż granicy państwa do punktu:
2. 51 43 24 N 023 32 04 E
3. 51 43 44 N 023 18 33 E
4. 51 52 03 N 023 23 25 E
5. 52 00 00 N 023 25 31 E
1. 52 00 59 N 023 39 46 E

Granice pionowe:

Dolna granica: 4300 ft AMSL
Górna granica: FL 95

4. ORGANIZATOR:

JW 4724
Numer telefonu dostępny w AMC Polska.

5. INFORMACJE DODATKOWE

- 5.1 Strefy EPTR402 - 405 są wydzielone z przestrzeni odpowiedzialności FIS WARSZAWA.
- 5.2 Strefy EPTR402 - 405 podlegają procedurze zamawiania, aktywacji/dezaktywacji zgodnie z AIP Polska ENR 5.2.1, pkt 8 oraz 9 przez przedstawiciela JW 4724.
- 5.3 Strefy EPTR402 - 405 mają priorytet nad strefą EPTR4C. W przypadku aktywności stref EPTR402 - 405, strefa EPTR4C może być aktywna z wyłączeniem aktywnych stref EPTR402 - 405.
- 5.4 Organizator lotów będzie planował loty UAV z uwzględnieniem nieprzekraczalnych granic stref pomniejszonych o bufor bezpieczeństwa (odpowiedni do rodzaju używanego UAV) wynoszący:
 - bufor pionowy: 500 ft;
 - bufor poziomy: 1800 ft w przypadku stałopłatów UAV oraz 500 ft w przypadku wiroplatów UAV.
- 5.5 Bezzałogowe statki powietrzne wykonujące loty w strefach będą wyposażone w system Fail-Safe/RTH, która uruchamia się samoczynnie w przypadku nieprawidłowości w locie lub może być włączona w każdej fazie lotu przez operatora.
- 5.6 W przypadku utraty kontaktu radiowego z UAV i nieuruchomieniu się funkcji Fail-Safe/RTH, operator UAV niezwłocznie powiadamia telefonicznie właściwy (dla strefy lub rejonu wylotu UAV) organ ATS przekazując:
 - numer strefy EPTR lub jej część, w której nastąpiła utrata kontaktu;
 - czas, w którym utracono kontakt z UAV;
 - czas pozostały do wyczerpania baterii/paliwa;
 - ostatnio zarejestrowaną prędkość UAV;
 - ostatnio obrany kurs/kierunek lotu i to na ile prawdopodobne jest, że UAV będzie leciał z tym kursem;
 - ostatnią znaną wysokość na jakiej znajdował się UAV lub na jakiej utracono kontakt;
 - inne istotne informacje wynikające ze specyfiki zdarzenia.
- 5.7 W przypadku nawiązania ponownego kontaktu z UAV, operator informuje właściwy dla danej strefy organ ATS.
- 5.8 Użytkownik stref zapewnia łączność telefoniczną służącą zapewnieniu skutecznego i niezwłocznego kontaktu pomiędzy AMC/ATS a osobą bezpośrednio odpowiadającą za wykonywanie lotów w strefie (np. organizator, operator UAV), która będzie dostępna przez cały czas aktywności stref.
- 5.9 Na żądanie AMC/ATS operator zobowiązuje się do jak najszybszego zakończenia lotu w strefie przez UAV.
- 5.10 Szczegółowe informacje dotyczące rzeczywistego czasu aktywności stref będą dostępne w AMC Polska, tel.: +48-22-574-5733 – 35.

Patrz: załącznik graficzny.

Vertical limits:

Lower limit: 4300 ft AMSL
Upper limit: FL 95

EPTR405

Lateral limits:

1. 52 00 59 N 023 39 46 E
then along the state border to point:
2. 51 43 24 N 023 32 04 E
3. 51 43 44 N 023 18 33 E
4. 51 52 03 N 023 23 25 E
5. 52 00 00 N 023 25 31 E
1. 52 00 59 N 023 39 46 E

Vertical limits:

Lower limit: 4300 ft AMSL
Upper limit: FL 95

ORGANISER

Military Unit 4724
Phone number available from AMC Poland.

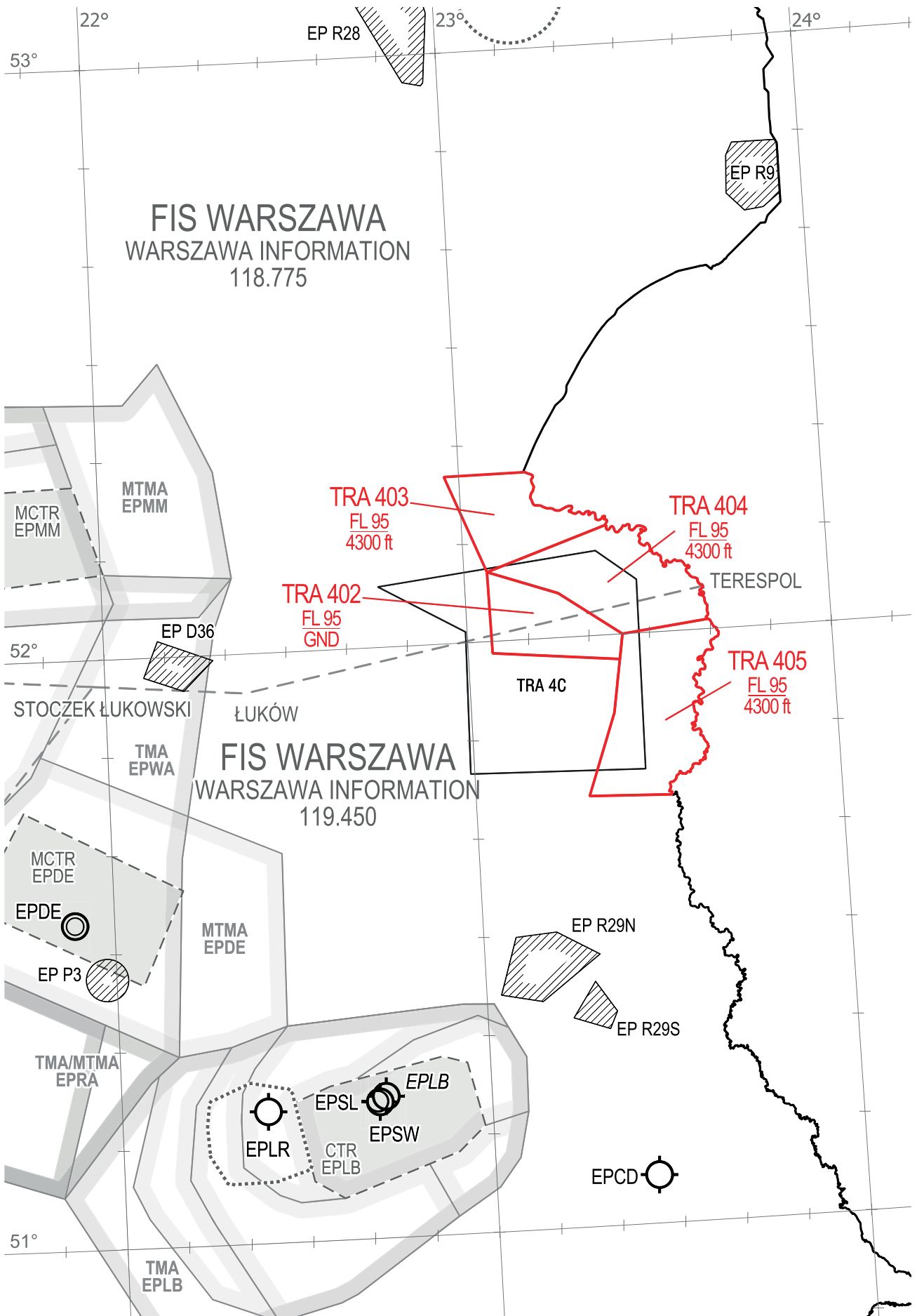
ADDITIONAL INFORMATION

- EPTR402 - 405 areas are segregated from the area of responsibility of WARSZAWA FIS.
- EPTR402 - 405 areas are to be requested and activated/deactivated by the representative of Military Unit 4724 in accordance with AIP Poland ENR 5.2.1 points 8 and 9.
- EPTR402 - 405 areas have priority over EPTR4C area. In case of the activity of EPTR402 - 405 areas, EPTR4C area may be active excluding the active EPTR402 - 405 areas.
- The flight organiser will plan UAV flights taking into account the "do-not-cross" areas boundaries reduced by the safety buffer (relevant to the type of UAV used) amounting to:
- vertical buffer: 500 ft;
 - horizontal buffer: 1800 ft for fixed-wing and 500 ft for rotor-wing UAVs.
- UAVs operating within areas will be fitted with a Fail-Safe/RTH system activated automatically in the event of any malfunction during flight and able to be switched on in each phase of flight by the operator.
- In the event of loss of radio communication with the UAV and failure of the FailSafe/RTH system to activate, the UAV operator shall immediately notify by phone the ATS unit (relevant for the area or zone of UAV departure) providing:
- number the EPTR area or part thereof in which loss of contact occurred;
 - time when the contact with UAV was lost;
 - time remaining for the battery/fuel depletion;
 - last recorded UAV speed;
 - last taken heading/direction of flight and how likely it is that the UAV will fly this heading;
 - last known altitude at which the UAV was flying or at which loss of contact occurred;
 - other relevant information resulting from the specificity of the occurrence.
- In the event that contact with the UAV is resumed, the operator shall notify the ATS unit relevant for the area.
- The user of the areas shall provide telephone communication for effective and immediate contact between the AMC/ATS and the person directly responsible for flights carried out within the area (e.g. organiser, UAV operator) who will be available during the entire period of areas activity.
- At the request of AMC/ATS, the operator is obliged to terminate the UAV flight within the area as quickly as possible.
- Detailed information on the actual activity time of the areas will be available from AMC Poland, phone: +48-22-574-5733 – 35.

See: graphical Appendix.

- KONIEC -

- END -



NOT TO SCALE

FIS SECTORS

AIP AIRAC AMDT 03/25

Obowiązuje od / Effective from
20 MAR 2025

GEN:

- aktualizacja informacji dotyczących Załącznika 15 ICAO dla odstępstw od norm, zalecanych metod postępowania i procedur ICAO;
- wprowadzenie wskaźników lokalizacji dla lądowisk CLIP LOGISTYKA (EPCP) oraz AGROCHEST (EPAG);
- zmiany edytorskie.

ENR:

- wprowadzenie informacji o nowych przeszkodach lotniczych: maszt pomiarowy Kostomłoty, maszt pomiarowy Domaszowice, farma wiatrowa Drzeżewo III (Wykosowo), maszt pomiarowy Sieroszków;
- aktualizacja informacji o przeszkodach lotniczych: farma wiatrowa Żelechlinek (Karolinów, Żelechlin), maszt pomiarowy Grzymki;

Informacje o wyżej wymienionych przeszkodach dostępne są w cyfrowych zbiorach danych: Zbiór danych o przeszkodach (AIXM 5.1) oraz eTOD - cyfrowe dane o przeszkodach dla Strefy 1 (.csv).

<https://www.ais.pansa.pl/publikacje/etod/>

<https://www.ais.pansa.pl/publikacje/zbiory-danych-o-przeszkodach/>

- zmiany edytorskie.

AD:

- wprowadzenie lądowiska MYŚLIBÓRZ-GIŻYN (EPMY) do wykazu lotnisk/ lądowisk oraz lotnisk dla śmigłowców;
- aktualizacja informacji o lotniskach:

Katowice - Pyrzowice (EPKT) - zmiana znaku wywoławczego służby z KATOWICE DELIVERY na KATOWICE GROUND, mapy standardowych odlotów według wskazań przyrzędów (SID) - ICAO;

Łódź (EPLL) - mapa tras dolotowych i odlotowych VFR;

POZNAŃ/Ławica (EPPO) - wprowadzenie nowej procedury ILS z CAT II RWY 28 (CAT A/B/C/D), zmiana oznaczenia procedury ILS CAT II or LOC RWY 28 (CAT A/B/C/D) na ILS y CAT II or LOC y RWY 28 (CAT A/B/C/D), mapy podejścia według wskazań przyrzędów - ICAO;

Lotnisko Chopina w Warszawie (EPWA) - przeszkody lotnicze, procedury kołowania przy ograniczonej widzialności, nośność APN 5B, postój ACFT, mapa lotniska - ICAO, mapa lotniska - rejony odpowiedzialności AMS, mapa parkowania statków powietrznych - ICAO - płyta postojowa 3, 5A, 5B, 5C;

Wrocław - Strachowice (EPWR) - mapa tras dolotowych i odlotowych VFR;

- zmiany edytorskie.

GEN:

- information on Differences from ICAO Standards, Recommended Practices and Procedures of ICAO Annex 15 updated;
- location indicator for CLIP LOGISTYKA (EPCP) and AGROCHEST (EPAG) airfields introduced;
- editorial changes.

ENR:

- information on new aeronautical obstacles introduced: Kostomłoty mast, Domaszowice mast, Drzeżewo III (Wykosowo) wind farm, Sieroszków mast;
- information on aeronautical obstacles updated: Żelechlinek (Karolinów, Żelechlin) wind farm, Grzymki mast;

Information about the above mentioned obstacles are available only in digital data sets: Obstacle Data Set (AIXM 5.1) and eTOD - digital obstacle data for Area 1 (.csv).

<https://www.ais.pansa.pl/en/publications/etod/>

<https://www.ais.pansa.pl/en/publications/obstacle-data-sets/>

- editorial changes.

AD:

- MYŚLIBÓRZ-GIŻYN (EPMY) airfield introduced in the index to aerodromes/airfields and heliports;

- information on the aerodromes updated:

Katowice - Pyrzowice (EPKT) - change of service call sign from KATOWICE DELIVERY to KATOWICE GROUND, Standard Departure Charts - Instrument (SID) - ICAO;

Łódź (EPLL) - VFR Arrival and Departure Routes Chart;

POZNAŃ/Ławica (EPPO) - new procedure ILS z CAT II RWY 28 (CAT A/B/C/D) introduced, procedure designation changed from ILS CAT II or LOC RWY 28 (CAT A/B/C/D) to ILS y CAT II or LOC y RWY 28 (CAT A/B/C/D), Instrument Approach Charts - ICAO;

Warsaw Chopin Airport (EPWA) - aeronautical obstacles, taxiing during LVP, APN 5B strength, ACFT parking, Aerodrome Chart - ICAO, Aerodrome Chart - Areas of Responsibility, Aircraft Parking/Docking Chart - ICAO - Apron 3, 5A, 5B, 5C;

Wrocław - Strachowice (EPWR) - VFR Arrival and Departure Routes Chart;

- editorial changes.

2) USUNĄĆ NASTĘPUJĄCE STRONY
REMOVE THE FOLLOWING PAGES

GEN

GEN 0.3-1	20 FEB 2025 02/25
GEN 0.3-2	20 FEB 2025 02/25
GEN 0.3-3	20 FEB 2025 02/25
-----	-----
GEN 0.4-1	20 FEB 2025 02/25
GEN 0.4-2	20 FEB 2025 02/25

2) WŁĄCZYĆ NASTĘPUJĄCE STRONY
INSERT THE FOLLOWING PAGES

GEN 0.3-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.3-2	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.3-3	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.3-4	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-2	20 MAR 2025 03/25

GEN 0.4-3	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-3	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-4	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-4	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-5	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-5	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-6	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-6	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-7	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-7	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-8	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-8	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-9	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-9	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-10	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-10	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-11	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-11	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-12	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-12	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-13	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-13	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-14	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-14	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-15	20 FEB 2025 02/25	GEN 0.4-15	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.5-1	03 OCT 2024 09/24	GEN 0.5-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.1-2	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.1-2	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.2-1	30 NOV 2023 12/23	GEN 1.2-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.2-2	30 NOV 2023 12/23	GEN 1.2-2	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.2-6	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.2-6	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.2-7	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.2-7	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-1	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.4-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-2	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.4-2	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-3	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.4-3	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-4	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.4-4	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-5	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.4-5	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-6	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.4-6	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-7	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.4-7	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.7.4-1	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.7.4-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.7.4-2	20 FEB 2025 02/25	GEN 1.7.4-2	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.7.15-1	13 JUN 2024 06/24	GEN 1.7.15-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-1	26 JAN 2023 01/23	GEN 2.2-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-3	26 JAN 2023 01/23	GEN 2.2-3	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-4	26 JAN 2023 01/23	GEN 2.2-4	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-6	26 JAN 2023 01/23	GEN 2.2-6	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-7	26 JAN 2023 01/23	GEN 2.2-7	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-10	18 APR 2024 04/24	GEN 2.2-10	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-12	18 APR 2024 04/24	GEN 2.2-12	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-14	18 APR 2024 04/24	GEN 2.2-14	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-18	26 JAN 2023 01/23	GEN 2.2-18	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-19	26 JAN 2023 01/23	GEN 2.2-19	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-20	26 JAN 2023 01/23	GEN 2.2-20	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-21	26 JAN 2023 01/23	GEN 2.2-21	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-22	18 APR 2024 04/24	GEN 2.2-22	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-23	18 APR 2024 04/24	GEN 2.2-23	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-24	18 APR 2024 04/24	GEN 2.2-24	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-25	18 APR 2024 04/24	GEN 2.2-25	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-26	18 APR 2024 04/24	GEN 2.2-26	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.4-0	20 FEB 2025 02/25	GEN 2.4-0	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.4-1	20 FEB 2025 02/25	GEN 2.4-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.4-2	20 FEB 2025 02/25	GEN 2.4-2	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.4-3	20 FEB 2025 02/25	GEN 2.4-3	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.4-4	23 JAN 2025 01/25	GEN 2.4-4	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.4-5	20 FEB 2025 02/25	GEN 2.4-5	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.4-6	20 FEB 2025 02/25	GEN 2.4-6	20 MAR 2025 03/25
GEN 3.1-7	03 OCT 2024 09/24	GEN 3.1-7	20 MAR 2025 03/25
GEN 3.1-8	11 JUL 2024 07/24	-----	-----
GEN 3.2-5	20 FEB 2025 02/25	GEN 3.2-5	20 MAR 2025 03/25

GEN 3.2-6	23 JAN 2025 01/25	GEN 3.2-6	20 MAR 2025 03/25
GEN 3.2-9	23 JAN 2025 01/25	GEN 3.2-9	20 MAR 2025 03/25
GEN 3.2-10	20 FEB 2025 02/25	GEN 3.2-10	20 MAR 2025 03/25
GEN 3.2-11	20 FEB 2025 02/25	GEN 3.2-11	20 MAR 2025 03/25
GEN 3.2-12	23 JAN 2025 01/25	GEN 3.2-12	20 MAR 2025 03/25
GEN 3.2-13	31 OCT 2024 10/24	GEN 3.2-13	20 MAR 2025 03/25
GEN 3.5.0-1	23 JAN 2025 01/25	GEN 3.5.0-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 3.5.0-2	23 JAN 2025 01/25	GEN 3.5.0-2	20 MAR 2025 03/25
ENR			
ENR 1.1-2	23 JAN 2025 01/25	ENR 1.1-2	20 MAR 2025 03/25
ENR 1.1-3	23 JAN 2025 01/25	ENR 1.1-3	20 MAR 2025 03/25
ENR 1.9-3	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.9-3	20 MAR 2025 03/25
ENR 1.9-4	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.9-4	20 MAR 2025 03/25
ENR 6.1-1	23 JAN 2025 01/25	ENR 6.1-1	20 MAR 2025 03/25
ENR 6.2-1	03 OCT 2024 09/24	ENR 6.2-1	20 MAR 2025 03/25
AD			
AD 1.3-0	23 JAN 2025 01/25	AD 1.3-0	20 MAR 2025 03/25
AD 1.3-2	23 JAN 2025 01/25	AD 1.3-2	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPKT 1-9	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPKT 1-9	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPKT 1-10	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPKT 1-10	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPKT 4-2-1-0	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPKT 4-2-1-0	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPKT 4-2-2-0	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPKT 4-2-2-0	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPLL 7-2-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPLL 7-2-1	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPPO 1-24	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPPO 1-24	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPPO 6-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPPO 6-1-1	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPPO 6-1-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPPO 6-1-2	20 MAR 2025 03/25
-----	-----	AD 2 EPPO 6-1-3	20 MAR 2025 03/25
-----	-----	AD 2 EPPO 6-1-4	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPRA 1-2	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPRA 1-2	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPRA 6-1-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-1-2	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPSC 4-2-2-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPSC 4-2-2-2	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPWA 1-4	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWA 1-4	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPWA 1-19	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 1-19	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPWA 1-34	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 1-34	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPWA 1-36	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 1-36	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPWA 1-1-1	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPWA 1-1-1	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPWA 1-1-2	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPWA 1-1-2	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPWA 1-3-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPWA 1-3-2	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPWR 7-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 7-2-1	20 MAR 2025 03/25

3) NASTĘPUJĄCE NOTAM SĄ WPROWADZONE DO AIP POLSKA TĄ ZMIANĄ:

N7792/24, N0155/25, N0345/25.

4) NASTĘPUJĄCE SUPLEMENTY SĄ NINIEJSZYM SKASOWANE: PATRZ GEN 0.3.

5) AIC POZOSTAJĄCE W MOCY:

01/24, 02/24, 04/24, 05/24, 06/24, 07/24.

6) POPRAWKI RĘCZNE: PATRZ GEN 0.5.

7) ZAZNACZYĆ WPROWADZENIE ZMIANY NA STRONACH GEN 0.2.

3) THE FOLLOWING NOTAM ARE INCORPORATED INTO AIP POLAND WITH THIS AMENDMENT:

D7792/24, D0155/25, D0345/25.

4) THE FOLLOWING SUPPLEMENTS ARE HEREBY CANCELLED: SEE GEN 0.3.

5) THE AIC REMAINING IN FORCE:

01/24, 02/24, 04/24, 05/24, 06/24, 07/24.

6) HAND AMENDMENTS: SEE GEN 0.5.

7) RECORD THE ENTRY OF THE AMENDMENT ON PAGES GEN 0.2.

- KONIEC -

- END -

GEN 0.3 **WYKAZ SUPLEMENTÓW DO AIP**
RECORD OF AIP SUPPLEMENTS

Nr/Rok No/Year	Temat Subject	Rozdział AIP section (s) affected	Ważny od / do Period of validity	Data skasowania Cancellation record
62/23	Brak oświetlenia przeszkodowego grupy przeszkód lotniczych Siechnice No obstacle lighting of the Siechnice aeronautical obstacle group	ENR 5.4	15 JUN 2023 31 DEC 2024 EST	
111/23	Częściowe wyłączenie z eksploatacji APN GA4 na lotnisku WARSZAWA/Modlin (EPMO) APN GA4 partially withdrawn from use at WARSZAWA/Modlin (EPMO) aerodrome	AD 2 EPMO	02 NOV 2023 31 AUG 2024 EST	23 JAN 2025
115/23	Tymczasowa przeszkoda lotnicza - Warszawa Temporary aeronautical obstacle - Warszawa	ENR 5.4	02 NOV 2023 31 DEC 2024 EST	20 FEB 2025
09/24	Działalność lotnictwa wojskowego w rejonie Rzeszowa Military aviation activity in the vicinity of Rzeszów	ENR 5	25 JAN 2024 31 DEC 2024	20 FEB 2025
11/24	Szkolenie spadochronowe 6. Brygady Powietrznodesantowej Parachuting training of the 6th Airborne Brigade	ENR 5	26 JAN 2024 31 DEC 2024	01 JAN 2025
14/24	Loty UAV pomiędzy miastami Turek oraz Kalisz UAV flights between Turek and Kalisz	ENR 5	22 FEB 2024 19 FEB 2025	20 FEB 2025
17/24	Szkolenie lotnicze JW 4101 – Skoki spadochronowe oraz loty UAV Aerial training of Military Unit 4101 – Parachute jumping and UAV flights	ENR 5	22 FEB 2024 31 DEC 2024	01 JAN 2025
39/24	Loty UAV - NOWA DĘBA UAV flights - NOWA DĘBA	ENR 5	18 APR 2024 31 DEC 2024	01 JAN 2025
40/24	Loty szkolne i treningowe samolotów wojskowych w rejonie Mińska Mazowieckiego Military training flights in the vicinity of Mińsk Mazowiecki	ENR 5	19 APR 2024 16 APR 2025	
41/24	Zabezpieczenie lotów szybowcowych Aeroklubu Warszawskiego Safeguarding glider flights of Warszawski Aero Club	ENR 5	18 APR 2024 16 APR 2025	
43/24	Loty wojskowych UAV typu MALE oraz HALE Military MALE and HALE UAV flights	ENR 5	18 APR 2024 22 JAN 2025	20 FEB 2025
45/24	Działania lotnictwa wojskowego w celu zapewnienia bezpieczeństwa państwa Military aviation activities to ensure the security of the state	ENR 5	18 APR 2024 22 JAN 2025	20 FEB 2025
48/24	Loty szkolne i treningowe UAV Wojsk Obrony Terytorialnej UAV training flights of Territorial Defence Force	ENR 5	18 APR 2024 19 MAR 2025	20 MAR 2025
49/24	Loty treningowe UAV BVLOS UAV BVLOS training flights	ENR 5	18 APR 2024 19 MAR 2025	20 MAR 2025
53/24	Działania lotnictwa wojskowego w rejonie Warszawy w celu zapewnienia bezpieczeństwa państwa Military aviation activities within the Warsaw area to ensure the security of the State	ENR 5	16 MAY 2024 22 JAN 2025	20 FEB 2025
55/24	Zmiana parametrów PCN dla TWY i APN na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) Change of PCN parameters for TWYs and APN at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	16 MAY 2024 31 MAY 2025 EST	
57/24	Szkolenie lotnicze 1. Skrzydła Lotnictwa Taktycznego Flight training of the 1st Tactical Air Wing	ENR 5	16 MAY 2024 14 MAY 2025	
60/24	Loty UAV z lotniska Powidz (EPPW) UAV flights from Powidz (EPPW) aerodrome	ENR 5	16 MAY 2024 31 DEC 2024	01 JAN 2025
64/24	Loty UAV w rejonie Przemyśla UAV flights in the vicinity of Przemyśl	ENR 5	13 JUN 2024 22 JAN 2025	20 FEB 2025
65/24	Loty szybowcowe w rejonie lądowiska Milewo (EPMX) Glider flights in the vicinity of Milewo (EPMX) airfield	ENR 5	13 JUN 2024 31 DEC 2024	01 JAN 2025
69/24	Oddanie do użytku TWY B1 na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) TWY B1 at Warsaw Chopin Airport (EPWA) put into operational use	AD 2 EPWA	13 JUN 2024 30 JUN 2025 EST	
71/24	Ograniczenie w polu ruchu naziemnego na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) Restriction within movement area at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	13 JUN 2024 30 JUN 2025 EST	
72/24	Brak dostępności świateł błyskowych RWY 33 na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) Sequenced flashing lights RWY 33 not available at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	13 JUN 2024 30 JUN 2025 EST	20 MAR 2025
74/24	Loty JW GROM Military Unit GROM flights	ENR 5	13 JUN 2024 31 DEC 2024	01 JAN 2025
76/24	Szybowcowe loty chmurowe i wysokościowe w rejonie lotniska Dajtki k/Olsztyna (EPOD) Cloud and high-altitude glider flights in the vicinity of Dajtki k/Olsztyna (EPOD) aerodrome	ENR 5	13 JUN 2024 31 DEC 2024	01 JAN 2025
80/24	Szkolne loty akrobacyjne w rejonie lądowiska Chrcynno (EPNC) Training aerobatic flights in the vicinity of Chrcynno (EPNC) airfield	ENR 5	13 JUN 2024 31 DEC 2024	01 JAN 2025
85/24	Tymczasowe zamknięcie TWY C1 na lotnisku Bydgoszcz (EPBY) Temporary closure of TWY C1 at Bydgoszcz (EPBY) aerodrome	AD 2 EPBY	11 JUL 2024 22 JAN 2025 EST	20 FEB 2025
86/24	Szkolenie lotnicze JW 4026 Flight training of Military Unit 4026	ENR 5	11 JUL 2024 16 APR 2025	

Nr/Rok No/Year	Temat Subject	Rozdział AIP section (s) affected	Ważny od / do Period of validity	Data skasowania Cancellation record
89/24	Procedury współdecydowania w porcie lotniczym (A-CDM) na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) Airport collaborative decision making (A-CDM) procedures at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	11 JUL 2024 31 JUL 2026 EST	
90/24	Ograniczenie w holowaniu statków powietrznych na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) Aircraft towing restriction at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	11 JUL 2024 30 JUN 2025 EST	
94/24	Szkolenie lotnicze JW 3940 Flight training of Military Unit 3940	ENR 5	11 JUL 2024 16 APR 2025	
97/24	Prace budowlane na lotnisku Wrocław-Strachowice (EPWR) Construction works at Wrocław-Strachowice (EPWR) aerodrome	AD 2 EPWR	11 JUL 2024 21 APR 2026 EST	
106/24	Tymczasowe ograniczenia na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) Temporary restrictions at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	05 SEP 2024 30 SEP 2025 EST	
107/24	Prace budowlane na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) Construction works at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	05 SEP 2024 31 DEC 2024 EST	23 JAN 2025
108/24	Szkolenie lotnicze JW Formoza / Loty UAV Flight training of Formoza Military Unit / UAV flights	ENR 5	05 SEP 2024 03 SEP 2025	
112/24	Szkolenie lotnicze w rejonie Zalewu Sulejowskiego Flight training in the vicinity of Zalew Sulejowski	ENR 5	05 SEP 2024 16 APR 2025	
113/24	Loty 8. Koszalińskiego Pułku Przeciwlotniczego w rejonie Białogardu Flights of 8. Army Organic AIR Defence Regiment in the vicinity of Białogard	ENR 5	05 SEP 2024 03 SEP 2025	
119/24	Ćwiczenia wojskowe w rejonie lotniska Łask (EPLK) Military exercises in the vicinity of Łask (EPLK) aerodrome	ENR 5	03 OCT 2024 22 JAN 2025	20 FEB 2025
121/24	Zabezpieczenie lotów operacyjnych UAV JW 4724 wzdłuż wschodniej granicy Polski Safeguarding UAV operational flights of Military Unit 4724 along the eastern Polish border	ENR 5	03 OCT 2024 19 MAR 2025	20 MAR 2025
122/24	Skoki spadochronowe i loty UAV JW 4101 - Turawa Parachute jumping and UAV flights of Military Unit 4101 - Turawa	ENR 5	03 OCT 2024 01 OCT 2025	
124/24	Nowe przeszkody lotnicze w rejonie lotniska Katowice-Pyrzowice (EPKT) New aeronautical obstacles in the vicinity of Katowice-Pyrzowice (EPKT) aerodrome	AD 2 EPKT	03 OCT 2024 13 JUN 2025 EST	
125/24	Szkolenie lotnicze JW 5444 / Loty UAV Flight training of Military Unit 5444 / UAV flights	ENR 5	03 OCT 2024 16 APR 2025	
126/24	Ograniczenia w dostępności RWY na lotnisku Katowice-Pyrzowice (EPKT) w sezonie letnim S25 i sezonie zimowym W25 Restrictions in the RWY availability at Katowice-Pyrzowice (EPKT) aerodrome during the summer season S25 and winter season W25	AD 2 EPKT	31 MAR 2025 30 OCT 2025	
127/24	Ograniczenia w dostępności RWY na lotnisku Katowice-Pyrzowice (EPKT) w sezonie letnim S26 i sezonie zimowym W26 Restrictions in the RWY availability at Katowice-Pyrzowice (EPKT) aerodrome during the summer season S26 and winter season W26	AD 2 EPKT	30 MAR 2026 26 OCT 2026	
129/24	Procedura „Intersection take-off” z użyciem TWY S2 na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) Intersection take-off procedure with the use of TWY S2 at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	31 OCT 2024 31 DEC 2025 EST	
130/24	Prace budowlane na lotnisku Szczecin - Goleniów (EPSC) Construction works at Szczecin - Goleniów (EPSC) aerodrome	AD 2 EPSC	31 OCT 2024 30 SEP 2025 EST	
133/24	Tymczasowe przeszkody lotnicze w rejonie lotniska Łódź (EPLL) Temporary aeronautical obstacles in the vicinity of Łódź (EPLL) aerodrome	AD 2 EPLL	28 NOV 2024 10 JUL 2025 EST	
134/24	Tymczasowe przeszkody lotnicze w rejonie lotniska Chopina w Warszawie (EPWA) Temporary aeronautical obstacles in the vicinity of Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	28 NOV 2024 23 JAN 2025 EST	23 JAN 2025
135/24	Loty szkoleniowe UAV 11. Małopolskiej Brygady Obrony Terytorialnej UAV training flights of 11th Małopolska Territorial Defence Brigade	ENR 5	01 JAN 2025 31 DEC 2025	
136/24	Loty UAV w rejonie Kłodzka UAV flights in the vicinity of Kłodzko	ENR 5	01 JAN 2025 31 DEC 2025	
137/24	Strefa czasowo rezerwowana na potrzeby wprowadzenia procedur podejścia w oparciu o GNSS na lotnisku Darłowo (EPDA) Temporary reserved area for purposes of implementing GNSS-based approach procedures at Darłowo (EPDA) aerodrome	ENR 5	28 NOV 2024 27 NOV 2025	
138/24	Tymczasowa zmiana lokalizacji jednostki ASAR Location of an ASAR unit temporarily changed	GEN 3.6	28 NOV 2024 31 DEC 2025 EST	
139/24	Nowa przeszkoda lotnicza w rejonie lotniska Gdańsk im. Lecha Wałęsy (EPGD) New aeronautical obstacle in the vicinity of Gdańsk Lech Wałęsa (EPGD) aerodrome	AD 2 EPGD	28 NOV 2024 30 OCT 2025 EST	
140/24	Prace budowlane na lotnisku Kraków/Balice (EPKK) Construction works at Kraków/Balice (EPKK) aerodrome	AD 2 EPKK	28 NOV 2024 31 JAN 2025 EST	
141/24	Ograniczenia w dostępności TWY M1 na lotnisku Warszawa - Radom (EPRA) Restrictions in TWY M1 availability at Warszawa - Radom (EPRA) aerodrome	AD 2 EPRA	28 NOV 2024 31 MAR 2025 EST	
142/24	Ćwiczenia wojskowe w rejonie poligonu Ustka Military exercises in the vicinity of Ustka training centre	ENR 5	28 NOV 2024 31 DEC 2025	

Nr/Rok No/Year	Temat Subject	Rozdział AIP section (s) affected	Ważny od / do Period of validity	Data skasowania Cancellation record
143/24	Nowe przeszkody lotnicze w rejonie lotniska Chopina w Warszawie (EPWA) New aeronautical obstacles in the vicinity of Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	28 NOV 2024 31 DEC 2025 EST	20 MAR 2025
01/25	Częściowe wyłączenie z eksploatacji APN GA4 na lotnisku WARSZAWA/Modlin (EPMO) APN GA4 partially withdrawn from use at WARSZAWA/Modlin (EPMO) aerodrome	AD 2 EPMO	23 JAN 2024 31 DEC 2025 EST	
02/25	Loty UAV w rejonie m. Ustka UAV flights in the vicinity of Ustka	ENR 5	23 JAN 2025 06 AUG 2025	
03/25	Prace budowlane na lotnisku Katowice-Pyrzowice (EPKT) Construction works at Katowice-Pyrzowice (EPKT) aerodrome	AD 2 EPKT	23 JAN 2025 31 DEC 2026 EST	
04/25	Tymczasowe przeszkody lotnicze w rejonie lotniska Chopina w Warszawie (EPWA) Temporary aeronautical obstacles in the vicinity of Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	23 JAN 2025 20 FEB 2025 EST	20 FEB 2025
05/25	Ograniczenia w dostępności RWY na lotnisku Gdańsk im. Lecha Wałęsy (EPGD) w sezonie letnim S25 Limitations in the RWY availability at Gdańsk Lech Walesa (EPGD) aerodrome during the summer season S25	AD 2 EPGD	23 JAN 2025 12 JUN 2025	
06/25	Testy zaawansowanego wizualnego systemu dokowania „DZS” na stanowisku postojowym nr 28 na lotnisku Gdańsk im. Lecha Wałęsy (EPGD) Testing of “DZS” Advanced Visual Docking Guidance System on parking stand No 28 at Gdańsk Lech Walesa (EPGD) aerodrome	AD 2 EPGD	23 JAN 2025 10 JUL 2025	
07/25	Loty JW GROM Military Unit GROM flights	ENR 5	23 JAN 2025 21 JAN 2026	
08/25	Oddanie do użytku nowych stanowisk postojowych na APN 5B na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) New aircraft stands on APN 5B put into operational use at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	23 JAN 2025 31 JAN 2026 EST	20 MAR 2025
09/25	Prace budowlane na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) Construction works at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	23 JAN 2025 31 JAN 2027 EST	20 MAR 2025
10/25	Szkolenie spadochronowe 6. Brygady Powietrznodesantowej Parachuting training of the 6th Airborne Brigade	ENR 5	23 JAN 2025 31 DEC 2025	
11/25	Loty szkolne operatorów UAV - Nowa Dęba UAV operators training flights - Nowa Dęba	ENR 5	20 FEB 2025 21 JAN 2026	
12/25	Tymczasowe przeszkody lotnicze w rejonie lotniska Chopina w Warszawie (EPWA) Temporary aeronautical obstacles in the vicinity of Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	20 FEB 2025 20 MAR 2025 EST	20 MAR 2025
13/25	Szkolenie spadochronowe JW 8083 – Bielsko-Biała Parachute training of Military Unit 8083 – Bielsko-Biała	ENR 5	24 FEB 2025 07 MAR 2025	08 MAR 2025
14/25	Tymczasowe przeszkody lotnicze w rejonie lotniska Bydgoszcz (EPBY) Temporary aeronautical obstacles in the vicinity of Bydgoszcz (EPBY) aerodrome	AD 2 EPBY	20 FEB 2025 26 NOV 2025 EST	
15/25	Prace budowlane na lotnisku Gdańsk im. Lecha Wałęsy (EPGD) Construction works at Gdańsk Lech Walesa (EPGD) aerodrome	AD 2 EPGD	20 FEB 2025 12 JUN 2025 EST	
16/25	Skoki spadochronowe na lotnisku Dęblin (EPDE) Parachute jumping at Dęblin (EPDE) aerodrome	ENR 5	13 MAR 2025 18 OCT 2025	
17/25	Skoki spadochronowe i loty UAV JW 4101 w rejonie Jury Krakowsko-Częstochowskiej Parachute jumping and UAV flights of Military Unit 4101 in the vicinity of Jura Krakowsko-Częstochowska	ENR 5	20 FEB 2025 20 DEC 2025	
18/25	Tymczasowe zamknięcie TWY C1 na lotnisku Bydgoszcz (EPBY) Temporary closure of TWY C1 at Bydgoszcz (EPBY) aerodrome	AD 2 EPBY	20 FEB 2025 21 JAN 2026 EST	
19/25	Prace budowlane na lotnisku Rzeszów - Jasionka (EPRZ) Construction works at Rzeszów - Jasionka (EPRZ) aerodrome	AD 2 EPRZ	01 MAR 2025 15 MAY 2025	
20/25	Działania lotnictwa wojskowego w celu zapewnienia bezpieczeństwa państwa Military aviation activities to ensure the security of the state	ENR 5	20 FEB 2025 22 JAN 2026	
21/25	Działalność lotnictwa wojskowego w rejonie Rzeszowa Military aviation activity in the vicinity of Rzeszów	ENR 5	20 FEB 2025 21 JAN 2026	
22/25	Działania lotnictwa wojskowego w rejonie Warszawy w celu zapewnienia bezpieczeństwa państwa Military aviation activities in the vicinity of Warsaw to ensure the security of the state	ENR 5	20 FEB 2025 21 JAN 2026	
23/25	Loty wojskowych UAV typu MALE oraz HALE Military MALE and HALE UAV flights	ENR 5	20 FEB 2025 22 JAN 2026	
24/25	Loty UAV w rejonie Przemyśla UAV flights in the vicinity of Przemyśl	ENR 5	20 FEB 2025 22 JAN 2026	
25/25	Tymczasowe strefy oczekiwania w procedurach STAR dla lotniska Wrocław-Strachowice (EPWR) Temporary holding areas in STAR procedures for Wrocław-Strachowice (EPWR) aerodrome	AD 2 EPWR	20 MAR 2025 20 MAR 2027	
26/25	Szkolenie lotnicze 1. Skrzydła Lotnictwa Taktycznego Flight training of the 1st Tactical Air Wing	ENR 5	15 APR 2025 12 SEP 2025	
27/25	Tymczasowe przeszkody lotnicze w rejonie lotniska Chopina w Warszawie (EPWA) Temporary aeronautical obstacles in the vicinity of Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	20 MAR 2025 17 APR 2025 EST	

Nr/Rok No/Year	Temat Subject	Rozdział AIP section (s) affected	Ważny od / do Period of validity	Data skasowania Cancellation record
28/25	Budowa obiektu radionawigacyjnego ILS/DME na lotnisku Bydgoszcz (EPBY) Construction of ILS/DME facility at Bydgoszcz (EPBY) aerodrome	AD 2 EPBY	20 MAR 2025 01 OCT 2025 EST	
29/25	Prace budowlane na lotnisku Chopina w Warszawie (EPWA) Construction works at Warsaw Chopin Airport (EPWA)	AD 2 EPWA	20 MAR 2025 31 JAN 2027 EST	
30/25	Loty operacyjne UAV JW 4724 UAV operational flights of Military Unit 4724	ENR 5	20 MAR 2025 18 MAR 2026	

GEN 0.4	LISTA KONTROLNA STRON AIP CHECKLIST OF AIP PAGES
----------------	-------------------------------------------------------------

UWAGA	numery stron zapisane drukiem wytłuszczonym są wprowadzone zmianą AIRAC.
REMARK	page numbers printed in bold are introduced by an AIRAC Amendment.

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
GEN		GEN 1.6-2	23 JAN 2025 01/25
GEN 0.1-1	31 OCT 2024 10/24	GEN 1.6-3	28 NOV 2024 11/24
GEN 0.1-2	31 OCT 2024 10/24	GEN 1.6-4	23 JAN 2025 01/25
GEN 0.2-1	07 DEC 2017 196	GEN 1.6-5	28 NOV 2024 11/24
GEN 0.3-1	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.6-6	28 NOV 2024 11/24
GEN 0.3-2	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7-1	27 JAN 2022 247
GEN 0.3-3	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.1-1	13 JUN 2024 06/24
GEN 0.3-4	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.2-1	18 MAY 2023 05/23
GEN 0.4-1	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.2-2	20 APR 2023 04/23
GEN 0.4-2	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.2-3	20 APR 2023 04/23
GEN 0.4-3	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.3-1	20 APR 2023 04/23
GEN 0.4-4	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.4-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-5	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.4-2	20 MAR 2025 03/25
GEN 0.4-6	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.5-1	20 APR 2023 04/23
GEN 0.4-7	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.6-1	28 NOV 2024 11/24
GEN 0.4-8	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.7-1	20 APR 2023 04/23
GEN 0.4-9	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.8-1	16 MAY 2024 05/24
GEN 0.4-10	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.9-1	20 APR 2023 04/23
GEN 0.4-11	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.10-1	07 SEP 2023 09/23
GEN 0.4-12	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.11-1	20 APR 2023 04/23
GEN 0.4-13	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.11-2	20 APR 2023 04/23
GEN 0.4-14	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.12-1	20 APR 2023 04/23
GEN 0.4-15	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.13-1	20 APR 2023 04/23
GEN 0.5-1	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.14-1	20 APR 2023 04/23
GEN 0.6-1	14 JUL 2022 253	GEN 1.7.14-2	13 JUN 2024 06/24
GEN 0.6-2	20 APR 2023 04/23	GEN 1.7.14-3	13 JUN 2024 06/24
GEN 1.1-1	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.7.15-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.1-2	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.16-1	20 APR 2023 04/23
GEN 1.2-1	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.17-1	20 APR 2023 04/23
GEN 1.2-2	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.18-1	20 APR 2023 04/23
GEN 1.2-3	30 NOV 2023 12/23	GEN 1.7.19-1	16 MAY 2024 05/24
GEN 1.2-4	30 NOV 2023 12/23	GEN 1.7.4444-1	13 JUL 2023 07/23
GEN 1.2-5	23 JAN 2025 01/25	GEN 1.7.8168-1	13 JUL 2023 07/23
GEN 1.2-6	20 MAR 2025 03/25	GEN 1.7.10066-1	15 JUN 2023 06/23
GEN 1.2-7	20 MAR 2025 03/25	GEN 2.1-1	28 NOV 2024 11/24
GEN 1.2-8	23 JAN 2025 01/25	GEN 2.1-2	28 NOV 2024 11/24
GEN 1.3-1	23 JAN 2025 01/25	GEN 2.1-3	28 NOV 2024 11/24
GEN 1.3-2	23 JAN 2025 01/25	GEN 2.2-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.3-3	23 JAN 2025 01/25	GEN 2.2-2	26 JAN 2023 01/23
GEN 1.3-4	23 JAN 2025 01/25	GEN 2.2-3	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.3-5	23 JAN 2025 01/25	GEN 2.2-4	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.3-6	23 JAN 2025 01/25	GEN 2.2-5	26 JAN 2023 01/23
GEN 1.3-7	23 JAN 2025 01/25	GEN 2.2-6	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-1	20 MAR 2025 03/25	GEN 2.2-7	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-2	20 MAR 2025 03/25	GEN 2.2-8	18 APR 2024 04/24
GEN 1.4-3	20 MAR 2025 03/25	GEN 2.2-9	18 APR 2024 04/24
GEN 1.4-4	20 MAR 2025 03/25	GEN 2.2-10	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-5	20 MAR 2025 03/25	GEN 2.2-11	18 APR 2024 04/24
GEN 1.4-6	20 MAR 2025 03/25	GEN 2.2-12	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.4-7	20 MAR 2025 03/25	GEN 2.2-13	18 APR 2024 04/24
GEN 1.5-1	16 MAY 2024 05/24	GEN 2.2-14	20 MAR 2025 03/25
GEN 1.5-2	16 MAY 2024 05/24	GEN 2.2-15	28 NOV 2024 11/24
GEN 1.5-3	24 FEB 2022 248	GEN 2.2-16	18 APR 2024 04/24
GEN 1.6-1	28 NOV 2024 11/24	GEN 2.2-17	18 APR 2024 04/24
		GEN 2.2-18	20 MAR 2025 03/25

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
GEN 2.2-19	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.4-4	28 NOV 2024 11/24
GEN 2.2-20	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.4-5	28 NOV 2024 11/24
GEN 2.2-21	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.4-6	28 NOV 2024 11/24
GEN 2.2-22	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5.0-1	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-23	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5.0-2	20 MAR 2025 03/25
GEN 2.2-24	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5-1	25 JAN 2024 01/24
GEN 2.2-25	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5-2	25 JAN 2024 01/24
GEN 2.2-26	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5-3	26 MAR 2020 225
GEN 2.3-1	25 JAN 2024 01/24	GEN 3.5-4	08 NOV 2018 208
GEN 2.3-2	02 NOV 2023 11/23	GEN 3.5-5	06 OCT 2022 256
GEN 2.3-3	11 JUL 2024 07/24	GEN 3.5-6	08 NOV 2018 208
GEN 2.3-4	25 JAN 2024 01/24	GEN 3.5-7	08 NOV 2018 208
GEN 2.3-5	02 NOV 2023 11/23	GEN 3.5-8	20 APR 2023 04/23
GEN 2.3-6	02 NOV 2023 11/23	GEN 3.5-9	08 NOV 2018 208
GEN 2.3-7	02 NOV 2023 11/23	GEN 3.5-10	07 SEP 2023 09/23
GEN 2.4-0	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5-11	27 JAN 2022 247
GEN 2.4-1	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5-12	20 APR 2023 04/23
GEN 2.4-2	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5-13	07 SEP 2023 09/23
GEN 2.4-3	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5-14	13 JUN 2024 06/24
GEN 2.4-4	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5-15	21 MAR 2024 03/24
GEN 2.4-5	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.5-16	11 JUL 2024 07/24
GEN 2.4-6	20 MAR 2025 03/25	GEN 3.6-0	26 APR 2018 201
GEN 2.5-1	03 OCT 2024 09/24	GEN 3.6-1	21 MAR 2024 03/24
GEN 2.5-2	03 OCT 2024 09/24	GEN 3.6-2	21 MAR 2024 03/24
GEN 2.5-3	13 JUN 2024 06/24	GEN 3.6-3	21 MAR 2024 03/24
GEN 2.6-1	21 MAR 2024 03/24	GEN 3.6-4	21 MAR 2024 03/24
GEN 2.6-2	07 DEC 2017 196	GEN 4.0-1	27 JAN 2022 247
GEN 2.7-1	23 JAN 2025 01/25	GEN 4.1-1	07 DEC 2017 196
GEN 2.7.1-1	23 JAN 2025 01/25	GEN 4.1.1-1	22 APR 2021 238
GEN 2.7.1-2	23 JAN 2025 01/25	GEN 4.1.1-2	22 APR 2021 238
GEN 2.7.2-1	07 DEC 2017 196	GEN 4.1.1-3	22 APR 2021 238
GEN 2.7.2-2	07 DEC 2017 196	GEN 4.1.1-4	25 MAR 2021 237
GEN 3.1-1	23 JAN 2025 01/25	GEN 4.1.1-5	22 APR 2021 238
GEN 3.1-2	03 OCT 2024 09/24	GEN 4.1.1-6	22 APR 2021 238
GEN 3.1-3	03 OCT 2024 09/24	GEN 4.1.1-7	22 APR 2021 238
GEN 3.1-4	23 JAN 2025 01/25	GEN 4.1.1-8	22 APR 2021 238
GEN 3.1-5	03 OCT 2024 09/24	GEN 4.1.1-9	25 MAR 2021 237
GEN 3.1-6	03 OCT 2024 09/24	GEN 4.1.2-1	25 JAN 2024 01/24
GEN 3.1-7	20 MAR 2025 03/25	GEN 4.1.3-1	31 OCT 2024 10/24
GEN 3.2-1	21 MAR 2024 03/24	GEN 4.1.4-1	13 JUL 2023 07/23
GEN 3.2-2	20 APR 2023 04/23	GEN 4.1.5-1	07 DEC 2017 196
GEN 3.2-3	18 APR 2024 04/24	GEN 4.1.5-2	07 DEC 2017 196
GEN 3.2-4	31 OCT 2024 10/24	GEN 4.1.5-3	07 DEC 2017 196
GEN 3.2-5	20 MAR 2025 03/25	GEN 4.1.5-4	07 DEC 2017 196
GEN 3.2-6	20 MAR 2025 03/25	GEN 4.1.5-5	07 DEC 2017 196
GEN 3.2-7	23 JAN 2025 01/25	GEN 4.1.6-1	13 JUL 2023 07/23
GEN 3.2-8	23 JAN 2025 01/25	GEN 4.1.7-1	25 JAN 2024 01/24
GEN 3.2-9	20 MAR 2025 03/25	GEN 4.1.8-1	23 MAR 2023 03/23
GEN 3.2-10	20 MAR 2025 03/25	GEN 4.1.8-2	23 MAR 2023 03/23
GEN 3.2-11	20 MAR 2025 03/25	GEN 4.1.8-3	23 MAR 2023 03/23
GEN 3.2-12	20 MAR 2025 03/25	GEN 4.1.8-4	23 MAR 2023 03/23
GEN 3.2-13	20 MAR 2025 03/25	GEN 4.1.8-5	23 MAR 2023 03/23
GEN 3.3-0	01 DEC 2022 258	GEN 4.1.8-6	23 MAR 2023 03/23
GEN 3.3-1	15 JUN 2023 06/23	GEN 4.1.8-7	23 MAR 2023 03/23
GEN 3.3-2	21 MAR 2024 03/24	GEN 4.1.8-8	23 MAR 2023 03/23
GEN 3.3-3	20 FEB 2025 02/25	GEN 4.1.8-9	23 MAR 2023 03/23
GEN 3.3-4	11 JUL 2024 07/24	GEN 4.1.8-10	23 MAR 2023 03/23
GEN 3.4-1	28 NOV 2024 11/24	GEN 4.1.9-1	25 JAN 2024 01/24
GEN 3.4-2	28 NOV 2024 11/24	GEN 4.1.9-2	25 JAN 2024 01/24
GEN 3.4-3	28 NOV 2024 11/24	GEN 4.1.9-3	25 JAN 2024 01/24

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
GEN 4.1.9-4	21 MAR 2024 03/24	ENR 1.8-1	16 JUN 2022 252
GEN 4.1.9-5	22 FEB 2024 02/24	ENR 1.8-2	22 APR 2021 238
GEN 4.1.9-6	22 FEB 2024 02/24	ENR 1.8-3	27 JAN 2022 247
GEN 4.1.9-7	22 FEB 2024 02/24	ENR 1.8-4	22 APR 2021 238
GEN 4.1.9-8	22 FEB 2024 02/24	ENR 1.9-1	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.9-9	22 FEB 2024 02/24	ENR 1.9-2	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.9-10	22 FEB 2024 02/24	ENR 1.9-3	20 MAR 2025 03/25
GEN 4.1.9-11	25 JAN 2024 01/24	ENR 1.9-4	20 MAR 2025 03/25
GEN 4.1.9-12	25 JAN 2024 01/24	ENR 1.10-1	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.10-1	25 JAN 2024 01/24	ENR 1.10-2	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.11-1	07 DEC 2017 196	ENR 1.10-3	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.11-2	30 JAN 2020 223	ENR 1.10-4	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.11-3	30 JAN 2020 223	ENR 1.10-5	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.11-4	30 JAN 2020 223	ENR 1.10-6	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.12-1	07 DEC 2017 196	ENR 1.10-7	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.12-2	24 MAY 2018 202	ENR 1.10-8	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.12-3	24 MAY 2018 202	ENR 1.10-9	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.12-4	24 MAY 2018 202	ENR 1.10-10	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.13-1	13 JUL 2023 07/23	ENR 1.10-11	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.14-1	07 DEC 2017 196	ENR 1.10-12	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.14-2	03 NOV 2022 257	ENR 1.10-13	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.14-3	03 NOV 2022 257	ENR 1.10-14	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.14-4	07 DEC 2017 196	ENR 1.10-15	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.14-5	03 NOV 2022 257	ENR 1.10-16	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.1.15-1	11 JUL 2024 07/24	ENR 1.10-17	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.2-1	18 APR 2024 04/24	ENR 1.10-18	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.2-2	21 APR 2022 250	ENR 1.10-19	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.2-3	18 APR 2024 04/24	ENR 1.10-20	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.2-4	18 APR 2024 04/24	ENR 1.10-21	28 NOV 2024 11/24
GEN 4.2-5	20 MAY 2021 239	ENR 1.10.1-1	07 SEP 2023 09/23
GEN 4.2-6	05 SEP 2024 08/24	ENR 1.11-1	03 NOV 2022 257
GEN 4.2-7	18 APR 2024 04/24	ENR 1.11-2	03 NOV 2022 257
GEN 4.2-8	20 MAY 2021 239	ENR 1.12-1	07 DEC 2017 196
ENR		ENR 1.12-2	07 DEC 2017 196
ENR 0.1-1	16 JUN 2022 252	ENR 1.12-3	07 DEC 2017 196
ENR 0.6-1	05 OCT 2023 10/23	ENR 1.12-4	07 DEC 2017 196
ENR 0.6-2	18 APR 2024 04/24	ENR 1.12-5	07 DEC 2017 196
ENR 1.1-1	23 JAN 2025 01/25	ENR 1.12-6	07 DEC 2017 196
ENR 1.1-2	20 MAR 2025 03/25	ENR 1.12-7	07 DEC 2017 196
ENR 1.1-3	20 MAR 2025 03/25	ENR 1.12-8	07 DEC 2017 196
ENR 1.2-1	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.13-1	07 DEC 2017 196
ENR 1.2-2	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.14-1	16 MAY 2024 05/24
ENR 1.2-3	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.14.1-1	14 JUL 2022 253
ENR 1.3-1	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.14.1-2	14 JUL 2022 253
ENR 1.3-2	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.14.2-1	14 JUL 2022 253
ENR 1.3-3	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.14.2-2	14 JUL 2022 253
ENR 1.3-4	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.14.2-3	14 JUL 2022 253
ENR 1.3-5	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.14.2-4	14 JUL 2022 253
ENR 1.3-6	28 NOV 2024 11/24	ENR 1.14.2-5	14 JUL 2022 253
ENR 1.4-1	26 JAN 2023 01/23	ENR 1.14.2-6	14 JUL 2022 253
ENR 1.4-2	07 DEC 2017 196	ENR 1.14.3-1	14 JUL 2022 253
ENR 1.5-1	16 JUN 2022 252	ENR 1.14.3-2	14 JUL 2022 253
ENR 1.6-1	23 JAN 2025 01/25	ENR 2.0-1	07 DEC 2017 196
ENR 1.6-2	20 FEB 2025 02/25	ENR 2.1-1	23 JAN 2025 01/25
ENR 1.6-3	23 JAN 2025 01/25	ENR 2.1-2	24 FEB 2022 248
ENR 1.6-4	23 JAN 2025 01/25	ENR 2.1.1-1	20 APR 2023 04/23
ENR 1.7-1	16 JUN 2022 252	ENR 2.1.1-2	10 AUG 2023 08/23
ENR 1.7-2	05 DEC 2019 221	ENR 2.1.1-3	10 AUG 2023 08/23
ENR 1.7-3	05 DEC 2019 221	ENR 2.1.1-4	13 JUN 2024 06/24
ENR 1.7-4	21 JUN 2018 203	ENR 2.1.1-5	21 MAR 2024 03/24
ENR 1.7-5	21 JUN 2018 203	ENR 2.1.1-6	21 MAR 2024 03/24

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
ENR 2.1.1-7	07 SEP 2023 09/23	ENR 3.2.1 L87 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-8	07 SEP 2023 09/23	ENR 3.2.1 L132 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-9	07 SEP 2023 09/23	ENR 3.2.1 L616 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-10	07 SEP 2023 09/23	ENR 3.2.1 L617 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-11	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 L617 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-12	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 L619 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-13	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 L619 -2	13 JUN 2024 06/24
ENR 2.1.1-14	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 L621 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-15	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 L621 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-16	13 JUN 2024 06/24	ENR 3.2.1 L623 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-17	22 FEB 2024 02/24	ENR 3.2.1 L623 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-18	22 FEB 2024 02/24	ENR 3.2.1 L730 -1	16 MAY 2024 05/24
ENR 2.1.1-19	22 FEB 2024 02/24	ENR 3.2.1 L733 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-20	22 FEB 2024 02/24	ENR 3.2.1 L735 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-21	22 FEB 2024 02/24	ENR 3.2.1 L747 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-22	22 FEB 2024 02/24	ENR 3.2.1 L856 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-23	22 FEB 2024 02/24	ENR 3.2.1 L867 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-24	22 FEB 2024 02/24	ENR 3.2.1 L979 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.1-25	22 FEB 2024 02/24	ENR 3.2.1 L980 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.2-1	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 L980 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.2-2	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 L981 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.2-3	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 L981 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.2-4	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 L983 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.2-5	20 FEB 2025 02/25	ENR 3.2.1 L984 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.2-6	20 FEB 2025 02/25	ENR 3.2.1 L984 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.2-7	20 FEB 2025 02/25	ENR 3.2.1 L986 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.3-1	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 L987 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.3-2	23 MAR 2023 03/23	ENR 3.2.1 L996 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.3-3	23 MAR 2023 03/23	ENR 3.2.1 L999 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.3-4	10 AUG 2023 08/23	ENR 3.2.1 M66 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.3-5	07 SEP 2023 09/23	ENR 3.2.1 M70 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.3-6	07 SEP 2023 09/23	ENR 3.2.1 M159 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.3-7	10 AUG 2023 08/23	ENR 3.2.1 M602 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.3-8	23 JAN 2025 01/25	ENR 3.2.1 M607 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.1.3-9	23 JAN 2025 01/25	ENR 3.2.1 M857 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2-1	23 MAR 2023 03/23	ENR 3.2.1 M857 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-0	18 MAY 2023 05/23	ENR 3.2.1 M860 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-1	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 M863 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-2	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 M865 -1	03 OCT 2024 09/24
ENR 2.2.1-3	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 M866 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-4	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 M977 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-5	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 M984 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-6	18 MAY 2023 05/23	ENR 3.2.1 M985 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-7	18 MAY 2023 05/23	ENR 3.2.1 M985 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-8	18 MAY 2023 05/23	ENR 3.2.1 M992 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-9	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 M994 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-10	20 APR 2023 04/23	ENR 3.2.1 N5 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-11	23 JAN 2025 01/25	ENR 3.2.1 N133 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-12	18 APR 2024 04/24	ENR 3.2.1 N133 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.1-13	18 APR 2024 04/24	ENR 3.2.1 N133 -3	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.2-1	20 FEB 2025 02/25	ENR 3.2.1 N191 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 2.2.2-2	20 FEB 2025 02/25	ENR 3.2.1 N191 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.1-1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 N195 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2-1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 N195 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2-2	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 N744 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 L23 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 N746 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 L29 -1	13 JUN 2024 06/24	ENR 3.2.1 N858 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 L32 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 N869 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 L59 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 N869 -2	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 L71-1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 N871 -1	05 OCT 2023 10/23

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
ENR 3.2.1 N871 -2	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z72 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 N983 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z73 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 P31 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z80 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 P139 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z95 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 P150 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z96 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 P159 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z121 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 P193 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z126 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 P733 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z127 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 P733 -2	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z131 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 P746 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z159 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 P851 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z169 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 P861 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z172 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 Q10 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z175 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 Q34 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z176-1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 Q35 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z179 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 Q99 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z181 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 Q258 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z182 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 Q277 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z186 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 Q316 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z187 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 Q800 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z212 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T174 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z225 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T205 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z348 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T224 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z349 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T240 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z367 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T265-1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z419 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T266-1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z460 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T267-1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z491 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T269-1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z493 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T270 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.2.1 Z717 -1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T282 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T344 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-2	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T353 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-3	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T354 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-4	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T355 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-5	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T356 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-6	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T357 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-7	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T359 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-8	18 APR 2024 04/24
ENR 3.2.1 T375 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-9	23 JAN 2025 01/25
ENR 3.2.1 T425 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-10	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T670 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-11	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T671 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-12	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T672 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-13	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T673 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-14	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T707 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-15	18 APR 2024 04/24
ENR 3.2.1 T709 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-16	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T710 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-17	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T710 -2	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-18	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T714 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-19	23 JAN 2025 01/25
ENR 3.2.1 T720 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-20	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T727 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-21	13 JUN 2024 06/24
ENR 3.2.1 T738 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-22	13 JUN 2024 06/24
ENR 3.2.1 T738 -2	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-23	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 T871 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.3-24	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 Y41 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 3.4-1	05 OCT 2023 10/23
ENR 3.2.1 Y100 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 4-1	16 JUN 2022 252
ENR 3.2.1 Y209 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 4.1-1	13 JUN 2024 06/24
ENR 3.2.1 Y210 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 4.1-2	28 NOV 2024 11/24
ENR 3.2.1 Y218 -1	16 MAY 2024 05/24	ENR 4.1-3	28 NOV 2024 11/24
ENR 3.2.1 Y564 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 4.1-4	28 NOV 2024 11/24
ENR 3.2.1 Y565 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 4.2-1	07 DEC 2017 196
ENR 3.2.1 Y566 -1	05 OCT 2023 10/23	ENR 4.3-1	23 FEB 2023 02/23

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
ENR 4.4-1	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-3	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-2	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-4	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-3	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-5	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-4	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-6	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-5	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-7	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-6	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-8	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-7	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-9	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-8	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-10	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-9	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-11	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-10	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-12	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-11	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-13	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-12	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-14	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-13	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-15	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-14	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-16	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-15	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-17	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-16	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-18	20 APR 2023 04/23
ENR 4.4-17	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.2.1.1-19	05 SEP 2024 08/24
ENR 4.5-1	16 JUN 2022 252	ENR 5.2.1.1-20	18 APR 2024 04/24
ENR 5.0-1	07 DEC 2017 196	ENR 5.2.1.1-21	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1-1	18 JUL 2019 216	ENR 5.2.1.1-22	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1-2	23 APR 2020 226	ENR 5.2.1.1-23	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1-3	16 JUN 2022 252	ENR 5.2.1.1-24	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1-4	26 JAN 2023 01/23	ENR 5.2.1.1-25	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.1-1	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.1-26	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.1.1-2	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.1-27	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.1-3	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-1	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.1.1-4	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-2	28 NOV 2024 11/24
ENR 5.1.1-5	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-3	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.2-1	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-4	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.2-2	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-5	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.2-3	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-6	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.2-4	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-7	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.2-5	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-8	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.2-6	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-9	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.1.2-7	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-10	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.1.3-1	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-11	28 NOV 2024 11/24
ENR 5.1.3-2	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-12	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.3-3	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-13	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.3-4	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-14	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.1.3-5	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-15	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.1.3-6	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-16	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.1.3-7	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-17	28 NOV 2024 11/24
ENR 5.1.3-8	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-18	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.1.3-9	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-19	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.1.3-10	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-20	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.3-11	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-21	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.3-12	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-22	18 APR 2024 04/24
ENR 5.1.3-13	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-23	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.1.3-14	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.2.1.2-24	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2-1	24 FEB 2022 248	ENR 5.2.1.2-25	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1-1	18 APR 2024 04/24	ENR 5.2.1.2-26	18 APR 2024 04/24
ENR 5.2.1-2	05 SEP 2024 08/24	ENR 5.2.1.2-27	18 APR 2024 04/24
ENR 5.2.1-3	05 SEP 2024 08/24	ENR 5.2.1.2-28	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1-4	05 SEP 2024 08/24	ENR 5.2.1.2-29	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1-5	05 SEP 2024 08/24	ENR 5.2.1.2-30	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1-6	05 SEP 2024 08/24	ENR 5.2.1.2-31	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1-7	05 SEP 2024 08/24	ENR 5.2.1.2-32	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1-8	18 APR 2024 04/24	ENR 5.2.1.2-33	18 APR 2024 04/24
ENR 5.2.1.1-1	20 APR 2023 04/23	ENR 5.2.1.2-34	18 APR 2024 04/24
ENR 5.2.1.1-2	20 APR 2023 04/23	ENR 5.2.1.2-35	18 APR 2024 04/24

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
ENR 5.2.1.2-36	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.3.2-3	01 DEC 2022 258
ENR 5.2.1.2-37	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.3.2-4	01 DEC 2022 258
ENR 5.2.1.2-38	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.3.2-5	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-39	18 APR 2024 04/24	ENR 5.3.2-6	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-40	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.3.2-7	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-41	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.3.2-8	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-42	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.3.2-9	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-43	03 OCT 2024 09/24	ENR 5.3.2-10	28 JAN 2021 235
ENR 5.2.1.2-44	03 OCT 2024 09/24	ENR 5.3.2-11	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-45	18 APR 2024 04/24	ENR 5.3.2-12	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-46	18 APR 2024 04/24	ENR 5.3.2-13	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-47	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-14	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-48	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-15	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-49	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-16	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-50	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-17	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-51	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-18	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-52	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-19	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-53	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-20	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-54	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-21	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-55	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-22	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-56	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-23	28 JAN 2021 235
ENR 5.2.1.2-57	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-24	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-58	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-25	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-59	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-26	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-60	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-27	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-61	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-28	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-62	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-29	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-63	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.3.2-30	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.1.2-64	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.4-1	15 JUN 2023 06/23
ENR 5.2.1.2-65	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.5-1	26 JAN 2023 01/23
ENR 5.2.1.2-66	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.5-2	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.2-67	28 NOV 2024 11/24	ENR 5.5-3	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.2.1.3-1	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-4	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.2.1.3-2	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-5	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.3-3	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-6	18 APR 2024 04/24
ENR 5.2.1.3-4	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-7	18 APR 2024 04/24
ENR 5.2.1.3-5	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-8	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.3-6	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-9	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.3-7	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-10	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.3-8	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-11	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.3-9	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-12	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.3-10	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-13	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.3-11	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-14	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.3-12	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-15	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.3-13	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-16	31 OCT 2024 10/24
ENR 5.2.1.3-14	18 APR 2024 04/24	ENR 5.5-17	18 APR 2024 04/24
ENR 5.2.1.3-15	18 APR 2024 04/24	ENR 5.6-1	16 JUN 2022 252
ENR 5.2.1.3-16	18 APR 2024 04/24	ENR 5.6-2	11 JUL 2024 07/24
ENR 5.2.1.3-17	18 APR 2024 04/24	ENR 5.6-3	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.2-1	24 FEB 2022 248	ENR 5.6-4	03 DEC 2020 234
ENR 5.2.2-2	24 FEB 2022 248	ENR 5.6-5	20 APR 2023 04/23
ENR 5.2.3-1	24 FEB 2022 248	ENR 5.6-6	03 DEC 2020 234
ENR 5.3-1	25 JAN 2024 01/24	ENR 5.6-7	03 DEC 2020 234
ENR 5.3.1-1	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.6-8	03 DEC 2020 234
ENR 5.3.1-2	31 OCT 2024 10/24	ENR 5.6-9	03 DEC 2020 234
ENR 5.3.1-3	31 OCT 2024 10/24	ENR 6.0-1	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.3.1-4	31 OCT 2024 10/24	ENR 6.1-1	20 MAR 2025 03/25
ENR 5.3.1-5	31 OCT 2024 10/24	ENR 6.1-2	28 NOV 2024 11/24
ENR 5.3.1-6	31 OCT 2024 10/24	ENR 6.1-3	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.3.2-1	15 JUN 2023 06/23	ENR 6.1.3-1	23 JAN 2025 01/25
ENR 5.3.2-2	01 DEC 2022 258	ENR 6.1.3-2	23 JAN 2025 01/25

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
ENR 6.1.3-3	23 JAN 2025 01/25	AD 1.5.1-1	02 NOV 2023 11/23
ENR 6.1.3-4	13 JUN 2024 06/24	AD 1.5.1-2	07 SEP 2023 09/23
ENR 6.1.3-5	07 SEP 2023 09/23	AD 1.5.1-3	05 SEP 2024 08/24
ENR 6.1.3-6	07 SEP 2023 09/23	AD 1.5.1-4	02 NOV 2023 11/23
ENR 6.1.3-7	20 APR 2023 04/23	AD 1.5.1-5	28 NOV 2024 11/24
ENR 6.2-1	20 MAR 2025 03/25	AD 1.5.1-6	28 NOV 2024 11/24
ENR 6.2-2	13 JUN 2024 06/24	AD 1.5.1-7	05 SEP 2024 08/24
ENR 6.2-3	31 OCT 2024 10/24	AD 1.5.1-8	05 SEP 2024 08/24
ENR 6.2-4	31 OCT 2024 10/24	AD 1.5.1-9	20 FEB 2025 02/25
ENR 6.2-5	13 JUN 2024 06/24	AD 1.5.1-10	23 JAN 2025 01/25
ENR 6.2-6	28 NOV 2024 11/24	AD 1.5.1-11	23 JAN 2025 01/25
ENR 6.2-7	13 JUN 2024 06/24	AD 1.5.1-12	23 JAN 2025 01/25
ENR 6.2-8	23 JAN 2025 01/25	AD 1.5.1-13	23 JAN 2025 01/25
ENR 6.2-9	31 OCT 2024 10/24	AD 1.5.1-14	23 JAN 2025 01/25
ENR 6.2-10	13 JUN 2024 06/24	AD 1.5.1-15	23 JAN 2025 01/25
ENR 6.2-11	31 OCT 2024 10/24	AD 1.5.1-16	23 JAN 2025 01/25
ENR 6.3-1	31 OCT 2024 10/24	AD 1.5.1-17	23 JAN 2025 01/25
ENR 6.3-2	31 OCT 2024 10/24	AD 1.5.1-18	23 JAN 2025 01/25
ENR 6.3-3	12 SEP 2019 218	AD 1.5.1-19	23 JAN 2025 01/25
ENR 6.4-1	28 NOV 2024 11/24		
ENR 6.4-2	21 APR 2022 250	AD 2 EPBY 1-1	31 OCT 2024 10/24
ENR 6.5-1	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPBY 1-2	31 OCT 2024 10/24
ENR 6.5-2	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPBY 1-3	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.5-3	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPBY 1-4	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.6-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPBY 1-5	05 SEP 2024 08/24
ENR 6.6-2	30 NOV 2023 12/23	AD 2 EPBY 1-6	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.1-0	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPBY 1-7	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.1-1	26 JAN 2023 01/23	AD 2 EPBY 1-8	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.1-2	26 JAN 2023 01/23	AD 2 EPBY 1-9	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.2-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPBY 1-10	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.2-1	02 NOV 2023 11/23	AD 2 EPBY 1-11	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.2-2	02 NOV 2023 11/23	AD 2 EPBY 1-12	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.2-3	02 NOV 2023 11/23	AD 2 EPBY 1-13	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.3-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPBY 1-14	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.3-1	02 NOV 2023 11/23	AD 2 EPBY 1-1-1	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.3-2	25 JAN 2024 01/24	AD 2 EPBY 1-2-1	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.3-3	02 NOV 2023 11/23	AD 2 EPBY 1-3-1	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.3-4	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPBY 1-3-2	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.4-0	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPBY 2-1-1	11 JUL 2024 07/24
ENR 6.7.4-1	18 MAY 2023 05/23	AD 2 EPBY 4-1-1	05 SEP 2024 08/24
ENR 6.7.4-2	18 MAY 2023 05/23	AD 2 EPBY 4-1-2	13 JUN 2024 06/24
ENR 6.7.4-3	18 MAY 2023 05/23	AD 2 EPBY 4-1-3	05 SEP 2024 08/24
ENR 6.7.5-0	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPBY 4-1-4	13 JUN 2024 06/24
ENR 6.7.5-1	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPBY 4-2-1-0	13 JUN 2024 06/24
ENR 6.7.6-0	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPBY 4-2-1-1	13 JUN 2024 06/24
ENR 6.7.6-1	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPBY 4-2-2-0	13 JUN 2024 06/24
ENR 6.7.6-2	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPBY 4-2-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD		AD 2 EPBY 5-1-1	05 SEP 2024 08/24
AD 0.1-1	24 MAR 2022 249	AD 2 EPBY 5-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 0.6-1	20 APR 2023 04/23	AD 2 EPBY 5-3-1-0	13 JUN 2024 06/24
AD 1-1	20 APR 2023 04/23	AD 2 EPBY 5-3-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 1.1-1	20 APR 2023 04/23	AD 2 EPBY 5-3-2-0	13 JUN 2024 06/24
AD 1.2-1	27 JAN 2022 247	AD 2 EPBY 5-3-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 1.2-2	09 SEP 2021 243	AD 2 EPBY 6-1-1	23 JAN 2025 01/25
AD 1.2-3	09 SEP 2021 243	AD 2 EPBY 6-1-2	11 JUL 2024 07/24
AD 1.3-0	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPBY 6-1-3	23 JAN 2025 01/25
AD 1.3-1	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPBY 6-1-4	04 NOV 2021 245
AD 1.3-2	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPBY 6-2-1	23 JAN 2025 01/25
AD 1.4-1	22 APR 2021 238	AD 2 EPBY 6-2-2	12 AUG 2021 242
AD 1.5-1	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPBY 6-2-3	23 JAN 2025 01/25

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
AD 2 EPBY 6-2-4	12 AUG 2021 242	AD 2 EPGD 6-6-1-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPBY 6-2-5	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPGD 6-6-1-4	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPBY 6-2-6	12 AUG 2021 242	AD 2 EPGD 6-6-2-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPBY 6-6-1-1	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPGD 6-6-2-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPBY 6-6-1-3	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPGD 6-6-2-4	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPBY 6-6-1-4	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPGD 7-3-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPBY 6-6-2-1	23 JAN 2025 01/25		
AD 2 EPBY 6-6-2-3	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPKK 1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPBY 6-6-2-4	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPKK 1-2	21 MAR 2024 03/24
AD 2 EPBY 7-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 1-3	03 OCT 2024 09/24
		AD 2 EPKK 1-4	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 1-5	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPGD 1-2	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 1-6	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 1-3	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPKK 1-7	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPGD 1-4	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPKK 1-8	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPGD 1-5	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 1-9	21 MAR 2024 03/24
AD 2 EPGD 1-6	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 1-10	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPGD 1-7	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 1-11	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPGD 1-8	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPKK 1-12	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPGD 1-9	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPKK 1-13	21 MAR 2024 03/24
AD 2 EPGD 1-10	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPKK 1-14	25 JAN 2024 01/24
AD 2 EPGD 1-11	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 1-15	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPGD 1-12	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPKK 1-16	21 MAR 2024 03/24
AD 2 EPGD 1-13	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPKK 1-17	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPGD 1-14	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPKK 1-18	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPGD 1-15	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPKK 1-19	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPGD 1-16	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPKK 1-20	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPGD 1-17	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPKK 1-21	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPGD 1-18	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPKK 1-1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 1-19	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 1-1-2	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 1-20	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 1-3-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 1-21	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 2-1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 1-22	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 3-1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 1-23	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 4-2-1-0	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPGD 1-1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 4-2-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPGD 1-1-2	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 4-2-1-2	16 MAY 2024 05/24
AD 2 EPGD 1-3-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 4-2-1-3	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPGD 1-3-2	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 4-2-2-0	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPGD 1-3-3	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 4-2-2-1	16 MAY 2024 05/24
AD 2 EPGD 2-1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 4-2-2-2	16 MAY 2024 05/24
AD 2 EPGD 3-1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPKK 4-2-2-3	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPGD 4-2-1-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 5-3-1-0	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPGD 4-2-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 5-3-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPGD 4-2-1-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPKK 5-3-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPGD 4-2-2-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 5-3-1-3	16 MAY 2024 05/24
AD 2 EPGD 4-2-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 5-3-1-4	16 MAY 2024 05/24
AD 2 EPGD 4-2-2-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPKK 5-3-2-0	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPGD 5-3-1-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 5-3-2-1	16 MAY 2024 05/24
AD 2 EPGD 5-3-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 5-3-2-2	16 MAY 2024 05/24
AD 2 EPGD 5-3-1-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 5-3-2-3	16 MAY 2024 05/24
AD 2 EPGD 5-3-1-3	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPKK 5-3-2-4	16 MAY 2024 05/24
AD 2 EPGD 5-3-2-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 6-1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 5-3-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 6-1-2	17 JUN 2021 240
AD 2 EPGD 5-3-2-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPKK 6-2-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 6-1-1	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPKK 6-2-2	17 JUN 2021 240
AD 2 EPGD 6-1-2	22 APR 2021 238	AD 2 EPKK 6-2-3	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 6-2-1	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPKK 6-2-4	17 JUN 2021 240
AD 2 EPGD 6-2-2	05 NOV 2020 233	AD 2 EPKK 6-6-1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 6-2-3	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPKK 6-6-1-3	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 6-2-4	05 NOV 2020 233	AD 2 EPKK 6-6-1-4	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPGD 6-6-1-1	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPKK 6-6-2-1	28 NOV 2024 11/24

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
AD 2 EPKK 6-6-2-3	28 NOV 2024 11/24		
AD 2 EPKK 6-6-2-4	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 1-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPKK 7-3-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 1-2	31 OCT 2024 10/24
		AD 2 EPLB 1-3	03 OCT 2024 09/24
AD 2 EPKT 1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 1-4	21 MAR 2024 03/24
AD 2 EPKT 1-2	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPLB 1-5	18 APR 2024 04/24
AD 2 EPKT 1-3	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 1-6	18 APR 2024 04/24
AD 2 EPKT 1-4	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 1-7	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPKT 1-5	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 1-8	18 APR 2024 04/24
AD 2 EPKT 1-6	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 1-9	18 APR 2024 04/24
AD 2 EPKT 1-7	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 1-10	18 APR 2024 04/24
AD 2 EPKT 1-8	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 1-11	18 APR 2024 04/24
AD 2 EPKT 1-9	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPLB 1-12	18 APR 2024 04/24
AD 2 EPKT 1-10	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPLB 1-13	18 APR 2024 04/24
AD 2 EPKT 1-11	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 1-14	18 APR 2024 04/24
AD 2 EPKT 1-12	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 1-15	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 1-13	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 1-16	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 1-14	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 1-1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPKT 1-15	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 2-1-1	04 NOV 2021 245
AD 2 EPKT 1-16	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 3-1-1	18 AUG 2016 179
AD 2 EPKT 1-17	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 4-2-1-0	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 1-18	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 4-2-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 1-19	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 4-2-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 1-20	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 4-2-2-0	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 1-21	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 4-2-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 1-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 4-2-2-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 1-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 5-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 1-3-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 5-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 1-3-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 5-3-1-0	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 2-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 5-3-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 3-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 5-3-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 4-2-1-0	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPLB 5-3-2-0	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 4-2-1-1	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPLB 5-3-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 4-2-1-2	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPLB 5-3-2-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 4-2-1-3	07 SEP 2023 09/23	AD 2 EPLB 6-1-1	04 NOV 2021 245
AD 2 EPKT 4-2-2-0	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPLB 6-1-2	28 JAN 2021 235
AD 2 EPKT 4-2-2-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPLB 6-1-3	04 NOV 2021 245
AD 2 EPKT 4-2-2-2	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPLB 6-1-4	28 JAN 2021 235
AD 2 EPKT 4-2-2-3	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPLB 6-2-1	04 NOV 2021 245
AD 2 EPKT 5-3-1-0	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 6-2-2	28 JAN 2021 235
AD 2 EPKT 5-3-1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPLB 6-2-3	04 NOV 2021 245
AD 2 EPKT 5-3-1-2	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPLB 6-2-4	28 JAN 2021 235
AD 2 EPKT 5-3-1-3	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPLB 6-2-5	04 NOV 2021 245
AD 2 EPKT 5-3-2-0	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPLB 6-2-6	28 JAN 2021 235
AD 2 EPKT 5-3-2-1	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPLB 6-2-7	04 NOV 2021 245
AD 2 EPKT 5-3-2-2	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPLB 6-2-8	28 JAN 2021 235
AD 2 EPKT 5-3-2-3	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPLB 6-6-1-1	04 NOV 2021 245
AD 2 EPKT 6-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 6-6-1-3	26 JAN 2023 01/23
AD 2 EPKT 6-1-2	06 OCT 2022 256	AD 2 EPLB 6-6-1-4	10 SEP 2020 231
AD 2 EPKT 6-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 6-6-2-1	04 NOV 2021 245
AD 2 EPKT 6-2-2	06 OCT 2022 256	AD 2 EPLB 6-6-2-3	26 JAN 2023 01/23
AD 2 EPKT 6-2-3	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLB 6-6-2-4	10 SEP 2020 231
AD 2 EPKT 6-2-4	06 OCT 2022 256	AD 2 EPLB 7-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPKT 6-6-1-1	28 NOV 2024 11/24		
AD 2 EPKT 6-6-1-3	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLL 1-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPKT 6-6-1-4	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLL 1-2	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPKT 6-6-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLL 1-3	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPKT 6-6-2-3	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLL 1-4	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPKT 6-6-2-4	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLL 1-5	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPKT 7-3-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPLL 1-6	05 SEP 2024 08/24

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
AD 2 EPLL 1-7	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPMO 2-1-1	03 MAR 2016 173
AD 2 EPLL 1-8	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPMO 3-1-1	23 JUL 2015 165
AD 2 EPLL 1-9	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPMO 4-2-1-0	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPLL 1-10	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPMO 4-2-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 1-11	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPMO 4-2-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 1-12	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPMO 4-2-2-0	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPLL 1-13	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPMO 4-2-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 1-14	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPMO 4-2-2-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 1-15	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPMO 5-3-1-0	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPLL 1-1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPMO 5-3-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 2-1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPMO 5-3-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 4-2-1-0	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPMO 5-3-1-3	26 JAN 2023 01/23
AD 2 EPLL 4-2-1-1	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPMO 5-3-2-0	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPLL 4-2-1-2	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPMO 5-3-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 4-2-2-0	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPMO 5-3-2-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 4-2-2-1	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPMO 5-3-2-3	26 JAN 2023 01/23
AD 2 EPLL 4-2-2-2	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPMO 6-1-1	05 OCT 2023 10/23
AD 2 EPLL 4-2-3-0	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPMO 6-1-2	23 MAY 2019 214
AD 2 EPLL 4-2-3-1	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPMO 6-2-1	05 OCT 2023 10/23
AD 2 EPLL 4-2-3-2	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPMO 6-2-2	23 MAY 2019 214
AD 2 EPLL 5-2-1	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPMO 6-2-3	05 OCT 2023 10/23
AD 2 EPLL 5-3-1-0	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPMO 6-2-4	23 MAY 2019 214
AD 2 EPLL 5-3-1-1	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPMO 6-6-1-1	05 OCT 2023 10/23
AD 2 EPLL 5-3-1-2	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPMO 6-6-1-3	26 JAN 2023 01/23
AD 2 EPLL 5-3-2-0	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPMO 6-6-1-4	10 SEP 2020 231
AD 2 EPLL 5-3-2-1	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPMO 6-6-2-1	05 OCT 2023 10/23
AD 2 EPLL 5-3-2-2	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPMO 6-6-2-3	07 SEP 2023 09/23
AD 2 EPLL 6-1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPMO 6-6-2-4	10 SEP 2020 231
AD 2 EPLL 6-1-2	03 OCT 2024 09/24	AD 2 EPMO 7-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 6-1-3	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPMO 7-3-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPLL 6-1-4	05 SEP 2024 08/24		
AD 2 EPLL 6-2-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPPO 1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPLL 6-2-2	20 JUN 2019 215	AD 2 EPPO 1-2	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPLL 6-2-3	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPPO 1-3	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPLL 6-2-4	20 JUN 2019 215	AD 2 EPPO 1-4	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 6-6-1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPPO 1-5	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 6-6-1-3	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPPO 1-6	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPLL 6-6-1-4	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPPO 1-7	21 MAR 2024 03/24
AD 2 EPLL 6-6-2-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPPO 1-8	21 MAR 2024 03/24
AD 2 EPLL 6-6-2-3	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPPO 1-9	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPLL 6-6-2-4	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPPO 1-10	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPLL 7-2-1	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPPO 1-11	23 JAN 2025 01/25
		AD 2 EPPO 1-12	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-1	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 1-13	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-2	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 1-14	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-3	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 1-15	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-4	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 1-16	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-5	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 1-17	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-6	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 1-18	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-7	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPPO 1-19	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-8	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPPO 1-20	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-9	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPPO 1-21	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-10	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 1-22	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-11	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPPO 1-23	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPMO 1-12	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPPO 1-24	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPMO 1-13	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 1-1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPMO 1-14	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 1-3-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPMO 1-15	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 1-3-2	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPMO 1-16	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 2-1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPMO 1-17	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPPO 3-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPMO 1-1-1	15 JUL 2021 241	AD 2 EPPO 4-2-1-0	28 NOV 2024 11/24

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
AD 2 EPPO 4-2-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 5-3-2-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPPO 4-2-1-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 4-2-2-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-1-2	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPPO 4-2-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-2-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 4-2-2-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-2-2	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 5-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-2-3	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 5-3-1-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-2-4	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 5-3-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-3-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 5-3-1-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-3-2	20 APR 2023 04/23
AD 2 EPPO 5-3-2-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-3-3	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 5-3-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-3-4	20 APR 2023 04/23
AD 2 EPPO 5-3-2-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-6-1-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 5-3-2-3	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPRA 6-6-1-3	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 6-1-1	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPRA 6-6-1-4	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 6-1-2	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPRA 6-6-2-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 6-1-3	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPRA 6-6-2-3	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 6-1-4	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPRA 6-6-2-4	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 6-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-9-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 6-2-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 6-9-3	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 6-2-3	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRA 7-3-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPPO 6-2-4	28 NOV 2024 11/24		
AD 2 EPPO 6-6-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPPO 6-6-1-3	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 1-2	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPPO 6-6-1-4	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 1-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPPO 6-6-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 1-4	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPPO 6-6-2-3	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 1-5	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPPO 6-6-2-4	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 1-6	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPPO 7-2-1	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPRZ 1-7	11 JUL 2024 07/24
		AD 2 EPRZ 1-8	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPRA 1-1	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPRZ 1-9	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 1-2	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPRZ 1-10	20 FEB 2025 02/25
AD 2 EPRA 1-3	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 1-11	20 FEB 2025 02/25
AD 2 EPRA 1-4	16 MAY 2024 05/24	AD 2 EPRZ 1-12	20 FEB 2025 02/25
AD 2 EPRA 1-5	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 1-13	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 1-6	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPRZ 1-14	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 1-7	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 1-15	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 1-8	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPRZ 1-16	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 1-9	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPRZ 1-17	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 1-10	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPRZ 1-18	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 1-11	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPRZ 1-1-1	25 JAN 2024 01/24
AD 2 EPRA 1-12	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPRZ 2-1-1	18 MAY 2023 05/23
AD 2 EPRA 1-13	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPRZ 3-1-1	08 OCT 2020 232
AD 2 EPRA 1-14	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 4-2-1-0	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 1-15	18 APR 2024 04/24	AD 2 EPRZ 4-2-1-1	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 1-16	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPRZ 4-2-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPRA 1-17	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPRZ 4-2-2-0	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 1-1-1	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPRZ 4-2-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPRA 1-3-1	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPRZ 4-2-2-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPRA 2-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPRZ 5-3-1-0	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 4-2-1-0	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPRZ 5-3-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPRA 4-2-1-1	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPRZ 5-3-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPRA 4-2-1-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPRZ 5-3-1-3	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPRA 4-2-2-0	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPRZ 5-3-2-0	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 4-2-2-1	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPRZ 5-3-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPRA 4-2-2-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPRZ 5-3-2-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPRA 5-3-1-0	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPRZ 6-1-1	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 5-3-1-1	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPRZ 6-1-2	30 NOV 2023 12/23
AD 2 EPRA 5-3-1-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPRZ 6-1-3	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRA 5-3-2-0	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPRZ 6-1-4	25 JAN 2024 01/24
AD 2 EPRA 5-3-2-1	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPRZ 6-2-1	23 JAN 2025 01/25

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
AD 2 EPRZ 6-2-2	30 NOV 2023 12/23	AD 2 EPSY 1-12	18 APR 2024 04/24
AD 2 EPRZ 6-2-3	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPSY 1-13	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPRZ 6-2-4	30 NOV 2023 12/23	AD 2 EPSY 1-14	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRZ 6-6-1-1	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPSY 1-15	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRZ 6-6-1-3	30 NOV 2023 12/23	AD 2 EPSY 1-16	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPRZ 6-6-1-4	10 SEP 2020 231	AD 2 EPSY 1-1-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPRZ 6-6-2-1	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPSY 2-1-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPRZ 6-6-2-3	30 NOV 2023 12/23	AD 2 EPSY 3-1-1	07 SEP 2023 09/23
AD 2 EPRZ 6-6-2-4	10 SEP 2020 231	AD 2 EPSY 4-2-1-0	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPRZ 7-2-1	23 JAN 2025 01/25	AD 2 EPSY 4-2-1-1	13 JUN 2024 06/24
		AD 2 EPSY 4-2-2-0	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPSC 1-1	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPSY 4-2-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPSC 1-2	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPSY 5-3-1-0	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPSC 1-3	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPSY 5-3-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPSC 1-4	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPSY 5-3-2-0	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPSC 1-5	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPSY 5-3-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPSC 1-6	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPSY 6-1-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPSC 1-7	03 OCT 2024 09/24	AD 2 EPSY 6-1-2	07 SEP 2023 09/23
AD 2 EPSC 1-8	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPSY 6-1-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPSC 1-9	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPSY 6-1-4	02 NOV 2023 11/23
AD 2 EPSC 1-10	13 JUL 2023 07/23	AD 2 EPSY 6-2-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPSC 1-11	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPSY 6-2-2	25 FEB 2021 236
AD 2 EPSC 1-1-1	03 OCT 2024 09/24	AD 2 EPSY 6-2-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPSC 2-1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPSY 6-2-4	25 FEB 2021 236
AD 2 EPSC 4-2-1-0	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPSY 6-2-5	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPSC 4-2-1-1	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPSY 6-2-6	25 FEB 2021 236
AD 2 EPSC 4-2-1-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPSY 6-6-1-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPSC 4-2-2-0	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPSY 6-6-1-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPSC 4-2-2-1	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPSY 6-6-1-4	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPSC 4-2-2-2	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPSY 6-6-2-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPSC 5-3-1-0	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPSY 6-6-2-3	26 JAN 2023 01/23
AD 2 EPSC 5-3-1-1	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPSY 6-6-2-4	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPSC 5-3-1-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPSY 7-2-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPSC 5-3-2-0	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPSY 8-1-1	13 AUG 2020 230
AD 2 EPSC 5-3-2-1	13 JUN 2024 06/24		
AD 2 EPSC 5-3-2-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPWA 1-1	16 MAY 2024 05/24
AD 2 EPSC 6-1-1	03 OCT 2024 09/24	AD 2 EPWA 1-2	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSC 6-1-2	03 OCT 2024 09/24	AD 2 EPWA 1-3	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPSC 6-2-1	03 OCT 2024 09/24	AD 2 EPWA 1-4	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPSC 6-2-2	03 OCT 2024 09/24	AD 2 EPWA 1-5	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPSC 6-2-3	03 OCT 2024 09/24	AD 2 EPWA 1-6	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPSC 6-2-4	03 OCT 2024 09/24	AD 2 EPWA 1-7	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSC 6-6-1-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPWA 1-8	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSC 6-6-1-3	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWA 1-9	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSC 6-6-1-4	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPWA 1-10	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSC 6-6-2-1	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPWA 1-11	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSC 6-6-2-3	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPWA 1-12	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSC 6-6-2-4	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPWA 1-13	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSC 7-3-1	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWA 1-14	28 NOV 2024 11/24
		AD 2 EPWA 1-15	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSY 1-1	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWA 1-16	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSY 1-2	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWA 1-17	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSY 1-3	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWA 1-18	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSY 1-4	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWA 1-19	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPSY 1-5	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWA 1-20	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSY 1-6	21 MAR 2024 03/24	AD 2 EPWA 1-21	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPSY 1-7	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPWA 1-22	20 FEB 2025 02/25
AD 2 EPSY 1-8	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPWA 1-23	20 FEB 2025 02/25
AD 2 EPSY 1-9	05 SEP 2024 08/24	AD 2 EPWA 1-24	20 FEB 2025 02/25
AD 2 EPSY 1-10	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPWA 1-25	20 FEB 2025 02/25
AD 2 EPSY 1-11	13 JUL 2023 07/23	AD 2 EPWA 1-26	20 FEB 2025 02/25

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR	STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
AD 2 EPWA 1-27	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-1-5	23 MAR 2023 03/23
AD 2 EPWA 1-28	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-1-6	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWA 1-29	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-1-7	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-30	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-1-8	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWA 1-31	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-1-9	12 AUG 2021 242
AD 2 EPWA 1-32	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-1-10	30 NOV 2023 12/23
AD 2 EPWA 1-33	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-34	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPWA 6-2-2	15 JUN 2023 06/23
AD 2 EPWA 1-35	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-2-3	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-36	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPWA 6-2-4	23 MAR 2023 03/23
AD 2 EPWA 1-37	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-2-5	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWA 1-38	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-2-6	23 MAR 2023 03/23
AD 2 EPWA 1-39	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-2-7	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-40	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-2-8	23 MAR 2023 03/23
AD 2 EPWA 1-41	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-6-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-1-1	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPWA 6-6-1-3	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-1-2	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPWA 6-6-1-4	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWA 1-2-1	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-6-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-3-1	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPWA 6-6-2-3	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-3-2	20 MAR 2025 03/25	AD 2 EPWA 6-6-2-4	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-3-3	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPWA 6-6-3-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-3-4	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPWA 6-6-3-3	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 1-3-5	11 JUL 2024 07/24	AD 2 EPWA 6-6-3-4	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWA 1-3-6	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPWA 6-6-4-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWA 2-1-1	20 FEB 2025 02/25	AD 2 EPWA 6-6-4-3	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 2-1-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPWA 6-6-4-4	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWA 3-1-1	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPWA 7-2-1	20 MAR 2025 03/25
AD 2 EPWA 3-1-2	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWA 7-2-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 4-2-1-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWA 8-1-1	23 JUN 2016 177
AD 2 EPWA 4-2-1-1	28 NOV 2024 11/24		
AD 2 EPWA 4-2-1-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-1	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWA 4-2-2-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-2	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWA 4-2-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-3	21 MAR 2024 03/24
AD 2 EPWA 4-2-2-2	13 JUN 2024 06/24	AD 2 EPWR 1-4	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWA 4-2-3-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-5	21 MAR 2024 03/24
AD 2 EPWA 4-2-3-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-6	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWA 4-2-3-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-7	21 MAR 2024 03/24
AD 2 EPWA 4-2-4-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-8	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 4-2-4-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-9	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 4-2-4-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-10	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-1-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-11	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-1-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-12	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-1-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-13	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-1-3	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-14	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-2-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-15	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-2-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-16	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-2-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-17	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-2-3	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWR 1-18	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-3-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-19	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-3-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-20	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-3-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-21	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-3-3	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWR 1-22	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-4-0	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-23	23 JAN 2025 01/25
AD 2 EPWA 5-3-4-1	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 1-1-1	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWA 5-3-4-2	28 NOV 2024 11/24	AD 2 EPWR 2-1-1	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWA 5-3-4-3	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWR 3-1-1	28 APR 2016 175
AD 2 EPWA 6-1-1	12 AUG 2021 242	AD 2 EPWR 4-2-1-0	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWA 6-1-2	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWR 4-2-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 6-1-3	23 FEB 2023 02/23	AD 2 EPWR 4-2-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWA 6-1-4	31 OCT 2024 10/24	AD 2 EPWR 4-2-2-0	31 OCT 2024 10/24

STRONA/PAGE	DATA WEJŚCIA W ŻYCIE I NR AMDT/ EFFECTIVE DATE AND AMDT NR
AD 2 EPWR 4-2-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWR 4-2-2-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWR 5-3-1-0	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWR 5-3-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWR 5-3-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWR 5-3-1-3	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWR 5-3-2-0	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWR 5-3-2-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWR 5-3-2-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWR 5-3-2-3	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPWR 6-1-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWR 6-1-2	20 APR 2023 04/23
AD 2 EPWR 6-2-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWR 6-2-2	20 APR 2023 04/23
AD 2 EPWR 6-2-3	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWR 6-2-4	20 APR 2023 04/23
AD 2 EPWR 6-2-5	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWR 6-2-6	20 APR 2023 04/23
AD 2 EPWR 6-6-1-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWR 6-6-1-3	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWR 6-6-1-4	10 SEP 2020 231
AD 2 EPWR 6-6-2-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPWR 6-6-2-3	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPWR 6-6-2-4	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPWR 7-2-1	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPZG 1-1	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPZG 1-2	31 OCT 2024 10/24
AD 2 EPZG 1-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 1-4	20 FEB 2025 02/25
AD 2 EPZG 1-5	20 FEB 2025 02/25
AD 2 EPZG 1-6	20 FEB 2025 02/25
AD 2 EPZG 1-7	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPZG 1-8	11 JUL 2024 07/24
AD 2 EPZG 1-9	28 NOV 2024 11/24
AD 2 EPZG 1-10	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPZG 1-11	25 JAN 2024 01/24
AD 2 EPZG 1-1-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 1-1-2	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 2-1-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 5-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPZG 5-1-2	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPZG 5-3-1-0	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPZG 5-3-1-1	13 JUN 2024 06/24
AD 2 EPZG 6-1-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 6-1-2	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 6-1-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 6-1-4	19 MAY 2022 251
AD 2 EPZG 6-2-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 6-2-2	19 MAY 2022 251
AD 2 EPZG 6-2-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 6-2-4	19 MAY 2022 251
AD 2 EPZG 6-6-1-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 6-6-1-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 6-6-1-4	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 6-6-2-1	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 6-6-2-3	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 6-6-2-4	05 SEP 2024 08/24
AD 2 EPZG 7-3-1	13 JUN 2024 06/24

**GEN 0.5 WYKAZ POPRAWEK RĘCZNYCH DO AIP
LIST OF HAND AMENDMENTS TO THE AIP**

GEN

STRONA AIP KTÓREJ DOTYCZY KOREKTA AIP PAGE (S) AFFECTED	TEKST ZMIANY AMENDMENT TEXT		NR ZMIANY DO AIP W KTÓREJ ZOSTAŁA WPROWADZONA INTRODUCED BY AIP AMENDMENT NR
	WYKREŚLIĆ DELETE	WPISAĆ INSERT	
NIL	NIL	NIL	NIL

ENR

STRONA AIP KTÓREJ DOTYCZY KOREKTA AIP PAGE (S) AFFECTED	TEKST ZMIANY AMENDMENT TEXT		NR ZMIANY DO AIP W KTÓREJ ZOSTAŁA WPROWADZONA INTRODUCED BY AIP AMENDMENT NR
	WYKREŚLIĆ DELETE	WPISAĆ INSERT	
NIL	NIL	NIL	NIL

AD

STRONA AIP KTÓREJ DOTYCZY KOREKTA AIP PAGE (S) AFFECTED	TEKST ZMIANY AMENDMENT TEXT		NR ZMIANY DO AIP W KTÓREJ ZOSTAŁA WPROWADZONA INTRODUCED BY AIP AMENDMENT NR
	WYKREŚLIĆ DELETE	WPISAĆ INSERT	
AD 2 EPKT 1-1-1	FREQ DELIVERY	FREQ GROUND	AIRAC AMDT 03/25 - 20 MAR 2025
AD 2 EPKT 1-2-1	FREQ DELIVERY	FREQ GROUND	AIRAC AMDT 03/25 - 20 MAR 2025
AD 2 EPKT 1-3-1	FREQ DELIVERY	FREQ GROUND	AIRAC AMDT 03/25 - 20 MAR 2025
AD 2 EPKT 1-3-2	FREQ DELIVERY	FREQ GROUND	AIRAC AMDT 03/25 - 20 MAR 2025
AD 2 EPMO 1-1-1	TWY S: PCN 20/R/B/X/T	TWY S: PCN 16/R/B/W/T	AIRAC AMDT 08/23 - 10 AUG 2023
AD 2 EPMO 2-1-1	MAGNETIC VARIATION 5° E - 2015	MAGNETIC VARIATION 5° E - 2020	AIRAC AMDT 241 - 15 JUL 2021

www:	www.mazowieckie.kas.gov.pl	www:	www.mazowieckie.kas.gov.pl
Adres pocztowy:	Placówka Straży Granicznej Warszawa - Okęcie „Port lotniczy” w Warszawie ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa	Postal address:	Warszawa - Okęcie Border Guard Post Warsaw Airport ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa
Tel.:	+48-22-500-3505 (sekretariat) +48-22-500-3500 (H24)	Phone:	+48-22-500-3505 (office) +48-22-500-3500 (H24)
Faks:	+48-22-500-3780 (H24)	Fax:	+48-22-500-3780 (H24)
E-mail:	warszawaokecie@strazgraniczna.pl	E-mail:	warszawaokecie@strazgraniczna.pl
www:	www.nadwislanski.strazgraniczna.pl	www:	www.nadwislanski.strazgraniczna.pl
Adres:	Graniczna Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Warszawie ul. Komitetu Obrony Robotników 49 02-146 Warszawa budynek PPL Sonata, pok. 213	Address:	Border Sanitary and Epidemiological Station in Warsaw ul. Komitetu Obrony Robotników 49 02-146 Warszawa Sonata building of Polish Airports State Enterprise, office 213
Adres korespondencyjny:	ul. Komitetu Obrony Robotników 49 02-146 Warszawa	Address for correspondence	ul. Komitetu Obrony Robotników 49 02-146 Warszawa
Tel.:	+48-22-650-2533	Phone:	+48-22-650-2533
Faks:	+48-22-650-2633	Fax:	+48-22-650-2633
E-mail:	sekretariat@gssewarszawa.pl	E-mail:	sekretariat@gssewarszawa.pl
www:	www.gssewarszawa.pl	www:	www.gssewarszawa.pl
Punkt Granicznej Kontroli Sanitarnej:	Terminal pasażerski - Lotnisko Chopina	Border Sanitary Inspection Post	Passenger terminal - Warsaw Chopin Airport
Tel. kom.:	+48-602-220-181 (H24)	Mobile:	+48-602-220-181 (H24)
Tel.:	+48-22-650-6060 (H24)	Phone:	+48-22-650-6060 (H24)
Adres pocztowy:	Inspekcja Weterynaryjna Główny Inspektorat Weterynarii ul. Wspólna 30 00-930 Warszawa	Postal address:	Veterinary Inspection General Veterinary Inspectorate ul. Wspólna 30 00-930 Warszawa
Tel.:	+48-22-623-2089	Phone:	+48-22-623-2089
Faks:	+48-22-623-1408	Fax:	+48-22-623-1408
E-mail:	wet@wetgiw.gov.pl	E-mail:	wet@wetgiw.gov.pl
www:	http://www.wetgiw.gov.pl	www:	http://www.wetgiw.gov.pl
Adres pocztowy:	Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa Al. Jana Pawła II 11 00-828 Warszawa	Postal address:	Main Inspectorate of Plant Health and Seed Inspection Al. Jana Pawła II 11 00-828 Warszawa
Tel.:	+48-22-652-9290 +48-22-652-9291	Phone:	+48-22-652-9290 +48-22-652-9291
E-mail:	gi@piorin.gov.pl	E-mail:	gi@piorin.gov.pl
www:	https://www.gov.pl/web/piorin	www:	https://www.gov.pl/web/piorin
EPUAP:	06tkdy22wu/SkrytkaESP Korespondencję drogą elektroniczną można przesyłać za pośrednictwem elektronicznej skrzynki podawczej na platformie EPUAP.	EPUAP:	06tkdy22wu/SkrytkaESP Electronic correspondence can be sent via the electronic inbox on the EPUAP platform.

GEN 1.2

PRZYLOT, TRANZYT I ODLOT STATKÓW POWIETRZNYCH
ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF AIRCRAFT

1. INFORMACJE OGÓLNE

- 1.1 Krajowe przepisy i praktyki dotyczące ułatwień w międzynarodowym transporcie lotniczym są stosowane w polskich międzynarodowych portach lotniczych zgodnie z normami i zaleceniami zawartymi w Załączniku 9 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym (Chicago 1944), której sygnatariuszem jest Polska.
- 1.2 Statki powietrzne wlatujące do lub odlatujące z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej powinny wykonać pierwsze lądowanie lub końcowy odlot na/ z lotniska międzynarodowego lub heliportu wymienionego w AIP Polska w części AD 2 lub AD 3.
- 1.3 Wszystkie przyloty, odloty i przeloty nad terytorium Polski oraz lądowania na tym terytorium mogą odbywać się tylko zgodnie z obowiązującymi polskimi, wspólnotowymi i międzynarodowymi przepisami dotyczącymi lotnictwa cywilnego, w szczególności z przepisami zawartymi w rozdziale ENR niniejszej publikacji.
- 1.4 Zasady udzielania zgód.
Władza lotnicza odpowiedzialna za udzielenie zezwolenia na wykonanie operacji lotniczej w FIR Warszawa ma obowiązek poinformować państwowy cywilny organ ruchu lotniczego o podjętej decyzji w formie pisemnej, przy wykorzystaniu dostępnych środków łączności, nie później niż w dniu planowanego lotu.

2. DEFINICJE

- 2.1 Polskim statkiem powietrznym jest statek powietrzny wpisany do polskiego państwowego rejestru statków powietrznych.
- 2.2 Obcym statkiem powietrznym jest statek powietrzny wpisany do rejestru innego niż polski państwowy rejestr statków powietrznych.
- 2.3 Lotem międzynarodowym jest lot, w trakcie którego następuje przekroczenie granicy państwowej.
- 2.4 Międzynarodowym lotem handlowym jest lot międzynarodowy wykonywany przez cywilny statek powietrzny w celu przewozu pasażerów, bagażu, towarów lub poczty za opłatą.
- 2.5 Lądowaniem handlowym jest lądowanie w celu zabrania lub pozostawienia pasażerów, bagażu, towarów lub poczty, przewożonych odpłatnie.
- 2.6 Przewozem lotniczym jest przewóz pasażerów, bagażu, towarów i poczty, wykonywany statkiem powietrznym odpłatnie.
- 2.7 Regularnym przewozem lotniczym jest przewóz lotniczy, jeżeli w każdym locie miejsca w statkach powietrznych przeznaczone do przewozu pasażerów, bagażu, towarów lub poczty są publicznie oferowane do nabycia, a przewóz jest wykonywany między tymi samymi punktami według opublikowanego rozkładu lotów albo w stałych odstępach czasu lub z częstotliwością wskazującą na regularność lotów.
- 2.8 Międzynarodowym przewozem nieregularnym jest przewóz międzynarodowy nie zaliczony do przewozów regularnych.
- 2.9 Przewozem czarterowym jest przewóz lotniczy dokonywany na podstawie umowy czarteru lotniczego, w której przewoźnik lotniczy oddaje do dyspozycji czarterującego określoną liczbę miejsc lub pojemność statku powietrznego w celu wykonania określonego przewozu pasażerów, bagażu, towarów lub poczty, wskazanych przez czarterującego.
- 2.10 Lotem tranzytowym jest lot w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej, rozpoczynający się i kończący poza jej terytorium.
- 2.11 Polskim przewoźnikiem lotniczym jest przewoźnik lotniczy posiadający koncesję w zakresie transportu lotniczego, wydaną przez właściwy polski organ państwowy na podstawie odrębnych przepisów.
- 2.12 Obcym przewoźnikiem lotniczym jest przewoźnik uprawniony do wykonywania przewozów lotniczych na podstawie odpowiedniego aktu właściwego organu obcego państwa.
- 2.13 Państwem trzecim jest państwo inne niż państwo członkowskie Unii Europejskiej, Konfederacja Szwajcarska, Islandia, Norwegia, Liechtenstein.
- 2.14 Serią lotów nieregularnych jest co najmniej 10 lotów nieregularnych wykonywanych w jednym sezonie rozkładowym.

GENERAL

National regulations and practices related to facilitation in international air transport are applicable within international airports of Poland in accordance with the Standards and Recommendations contained in Annex 9 to the Convention on International Civil Aviation (Chicago 1944) to which Poland is signatory.

Aircraft entering or leaving the territory of Republic of Poland shall conduct first landing or last departure at/from international aerodrome or heliport listed in AIP Poland in part AD 2 or AD 3.

All flights into, from or over the territory of Poland and landing in this territory may be carried out only in accordance with the valid Polish, Community and international civil aviation regulations and, in particular, with the rules contained in the ENR section of this publication.

Applications approval.

The authority responsible for approval of applications for flight(s) within the FIR Warszawa will inform the civil ATS unit about its decision in written form using available communication media not later than on the day of the planned flight.

DEFINITIONS

A Polish aircraft means an aircraft entered on the Polish Aircraft Register.

A foreign aircraft means an aircraft entered on a register other than the Polish Aircraft Register.

An international flight means any flight during which a state border is crossed.

An international commercial flight means an international flight performed by a civil aircraft for the purpose of passengers, baggage, cargo or mail carriage for remuneration.

A commercial landing means a landing for the purpose of taking on or disembarking passengers, baggage, cargo or mail carried for remuneration.

Air transport means the carriage of passengers, baggage, cargo or mail, performed by an aircraft for remuneration.

Scheduled air transport means air transport in which in every flight the aircraft space for the carriage of passengers, baggage, cargo or mail is offered to the public for sale and the transport is performed between the same points according to a published schedule or at fixed intervals or with a frequency indicating the regularity of flights.

International non-scheduled air transport means an air carriage not recognized as a scheduled air transport.

Chartered air transport means air transport performed pursuant to a charter contract wherein the carrier supplies the charterer with the defined number of seats or aircraft capacity for the purpose of performing the carriage of passengers, baggage, cargo or mail as identified by the charterer.

Transit flight means a flight in the airspace of the Republic of Poland commencing and ending outside the territory of the Republic of Poland.

Polish air carrier means a carrier that has the appropriate operating licence, issued by the relevant Polish national authority on the basis of separate regulations.

A foreign air carrier means an air carrier authorized to perform air transport services under an adequate act of a relevant competent authority of a foreign state.

A third country is the country other than a Member State of the European Union, Swiss Confederation, Iceland, Norway, Liechtenstein

A series of non-scheduled flights means at least 10 non-scheduled flights operated in one scheduling season.

3. PRZEWOZY REGULARNE I NIEREGULARNE**3.1 ROZKŁADY LOTÓW**

3.1.1 Przewoźnik lotniczy posiadający koncesję udzieloną przez państwo członkowskie Unii Europejskiej, Konfederację Szwajcarską lub państwo członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stroną umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wykonujący regularne przewozy lotnicze do, z oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jest obowiązany na żądanie Prezesa Urzędu przedstawić mu do wiadomości rozkład lotów, stosowany w przewozach lotniczych do, z oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

3.1.2 Przewoźnik lotniczy z państwa trzeciego, wykonujący regularne przewozy lotnicze, jest obowiązany przedstawić Prezesowi Urzędu, przed rozpoczęciem przewozów lotniczych lub przed każdym sezonem rozkładowym, rozkład lotów stosowany w przewozach lotniczych do, z oraz na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

3.1.3 Prezes Urzędu zatwierdza w przypadkach wskazanych w odpowiednich umowach międzynarodowych rozkład lotów, o którym mowa w punkcie 3.1.2, z uwzględnieniem postanowień umów międzynarodowych, zgodnie z którymi wykonuje się przewozy lotnicze.

3.1.4 Rozkłady lotów powinny określać trasy, rodzaj przewozów, typy statków powietrznych, ich pojemność, częstotliwość lotów, daty oraz czasy operacji w portach lotniczych.

3.1.5 Przewoźnik lotniczy, o którym mowa w punkcie 3.1.2, jest obowiązany poinformować Prezesa Urzędu o zaprzestaniu wykonywania przewozów lotniczych na określonych trasach.

3.2 REGULAMINY PRZEWOŹNIKÓW

Przewoźnik lotniczy wykonujący przewóz do/z lub na terytorium RP zobowiązany jest przedstawić na żądanie, do wiadomości Prezesa ULC regulamin określający typowe warunki przewozu lotniczego pasażerów i bagażu oraz towarów.

3.3 PROCEDURY DOTYCZĄCE KRAJOWYCH PRZEWOŹNIKÓW LOTNICZYCH

3.3.1 Polski przewoźnik lotniczy może wykonywać przewozy lotnicze w zakresie i na warunkach określonych w certyfikacie przewoźnika lotniczego i koncesji.

3.3.2 Przewoźnik lotniczy posiadający koncesję udzieloną przez państwo członkowskie Unii Europejskiej, Konfederację Szwajcarską lub państwo członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stroną umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym może wykonywać regularne przewozy lotnicze na określonych trasach lub obszarach między Rzeczpospolitą Polską a państwem trzecim po uzyskaniu upoważnienia wydanego przez Prezesa Urzędu.

3.3.3 Jeżeli wymagają tego umowy międzynarodowe zawarte z państwem trzecim, w którego granicach mają być wykonywane przewozy lotnicze, przewoźnik lotniczy, o którym mowa w punkcie 3.3.2, jest wyznaczany w trybie i na warunkach określonych w umowie międzynarodowej, po uzyskaniu upoważnienia.

3.3.4 Regularne przewozy lotnicze na określonych trasach lub obszarach między Rzeczpospolitą Polską a państwem trzecim może wykonywać, poza polskim przewoźnikiem lotniczym, tylko przewoźnik lotniczy ustanowiony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, który uzyskał upoważnienie, o którym mowa w punkcie 3.3.2 oraz wyznaczenie, o którym mowa w punkcie 3.3.3.

3.4 PROCEDURY DOTYCZĄCE OBCYCH PRZEWOŹNIKÓW LOTNICZYCH

3.4.1 Przewoźnik lotniczy z państwa trzeciego może wykonywać przewozy lotnicze do lub z Rzeczypospolitej Polskiej wyłącznie w zakresie i na warunkach określonych w zezwoleniu wydanym na jego wniosek przez Prezesa Urzędu, z uwzględnieniem postanowień umów międzynarodowych i przepisów międzynarodowych. Zezwolenie wydawane jest na wykonanie:

- przewozów regularnych (zezwolenie eksploatacyjne);
- przewozów stanowiących serię nieregularnych lotów handlowych obejmującą co najmniej 10 lotów (zezwolenie ogólne);
- przewozów obejmujących nie więcej niż 9 nieregularnych lotów handlowych (zezwolenie pojedyncze).

SCHEDULED AND NON-SCHEDULED FLIGHTS**FLIGHT SCHEDULES**

An air carrier holding a valid operating licence for performing air carriages, issued by a Member State of the European Union, Swiss Confederation or a Member State of the European Free Trade Association (EFTA) - a Party to the Agreement on the European Economic Area, performing scheduled air carriages to, from or within the territory of the Republic of Poland, is obliged to submit a flight schedule used in air carriages to, from or within the territory of the Republic of Poland to the attention of the President of the Civil Aviation Authority.

An air carrier from a third country performing scheduled air carriages is obliged to submit a flight schedule used in air carriages to, from or within the territory of the Republic of Poland to the President of the Civil Aviation Authority before the commencement of air carriages or before each scheduling season.

In cases indicated in relevant international agreements, the President of the Civil Aviation Authority approves the flight schedule, mentioned in section 3.1.2 in accordance with the provisions of relevant air service agreements.

Flight schedules should specify the route on which the air carriage will be performed, type of this carriage, types of the aircraft, offered capacity and frequency of the flights, dates and times of departures and arrivals at airports.

The air carrier mentioned in section 3.1.2 is obliged to inform the President of the Civil Aviation Authority about ceased performance of air carriages on the reported routes.

AIR CARRIERS' REGULATIONS AND COMPANY RULES

An air carrier performing air carriages to/from or within the territory of the Republic of Poland, upon a request of the President of the Civil Aviation Authority, is obliged to submit regulations specifying the typical conditions of carriage of passengers, baggage and goods.

PROCEDURES CONCERNING DOMESTIC AIR CARRIERS

A Polish air carrier may perform air transport to the extent and on the conditions set forth in the air operator certificate and the operating licence

An air carrier holding a valid operating licence for performing air carriages, issued by a Member State of the European Union, Swiss Confederation or a Member State of the European Free Trade Association (EFTA) - a Party to the Agreement on the European Economic Area may perform scheduled air carriages on specific routes or areas between the Republic of Poland and a third country after obtaining authorisation issued by the President of the Civil Aviation Authority.

If it is required by provisions of international agreements concluded with a third country on which territory air carriages will be performed, an air carrier referred to in section 3.3.2, is designated subject to conditions and procedures specified in the international agreement after receiving authorisation.

Scheduled air carriages on specified routes or areas between the territory of the Republic of Poland and the territory of a third country may be performed by, apart from the Polish air carrier, only an air carrier established within the territory of the Republic of Poland which obtained the authorization referred to in section 3.3.2 and the designation referred to in section 3.3.3.

PROCEDURES CONCERNING FOREIGN AIR CARRIERS

An air carrier from a third country may conduct air carriages to or from the Republic of Poland only to the extent and under conditions specified in the permission issued at the request of the carrier by the President of the Civil Aviation Authority, subject to the provisions of international agreements and regulations. The permission is issued to conduct:

- scheduled flights (operating permit);
- flights consisting of the series of 10 or more non-scheduled commercial flights (general permission);
- non-scheduled commercial flights up to 9 flights (single permission).

Kraków/Balice	EPKK	Kraków - Balice	sdo.krakowbalice@strazgraniczna.pl
Katowice - Pyrzowice	EPKT	Katowice - Pyrzowice	sdo.katowicepyrzowice@strazgraniczna.pl
Lublin	EPLB	Lublin	sdo.lublin@strazgraniczna.pl
Łódź	EPLL	Łódź	lodz@strazgraniczna.pl
Warszawa/Modlin	EMPO	Warszawa - Modlin	sdo.warszawamodlin@strazgraniczna.pl
Poznań/Ławica	EPPO	Poznań - Ławica	sdo.poznanlawica@strazgraniczna.pl
Warszawa - Radom	EPRA	Radom	sdo.radom@strazgraniczna.pl
Rzeszów - Jasionka	EPRZ	Rzeszów - Jasionka	sdo.rzeszowjasionka@strazgraniczna.pl
Szczecin/Goleniów	EPSC	Szczecin	sdo.goleniow@strazgraniczna.pl
Olsztyn - Szymany	EPSY	PSG w Olsztynie	olsztyn@strazgraniczna.pl
Chopina w Warszawie	EPWA	Warszawa - Okęcie	sdo.warszawaokecie@strazgraniczna.pl
Wrocław/Strachowice	EPWR	Wrocław - Strachowice	sdo.wroclawstrachowice@strazgraniczna.pl
Zielona Góra/Babimost	EPZG	Zielona Góra - Babimost	sdo.zielonagorababimost@strazgraniczna.pl
Masłów k/Kielc	EPKA	Kielce	sdo.kielce@strazgraniczna.pl
Mielec	EPML	Rzeszów - Jasionka	sdo.rzeszowjasionka@strazgraniczna.pl

6. WYMAGANIA ODNOŚNIE UBEZPIECZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI CYWILNEJ

6.1 Wymagania ogólne

W zakresie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej wobec osób trzecich, pasażerów, bagażu i ładunków, w tym ubezpieczenia na wypadek aktów wojny i terroru, przewoźników lotniczych oraz operatorów statków powietrznych w FIR Warszawa obowiązują zapisy Rozporządzenia nr 785/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004.

Przepisy ww. rozporządzenia w zakresie ubezpieczenia pasażerów, bagażu i ładunków nie stosują się do lotów w FIR Warszawa wykonywanych przez przewoźników z państw spoza Wspólnoty Europejskiej lub przez operatorów statków powietrznych zarejestrowanych poza Wspólnotą, które nie obejmują lądowania lub startu z terytorium Wspólnoty.

6.2 Loty niehandlowe statkami powietrznymi o masie do 2700 kg

Wysokość minimalnej sumy gwarancyjnej ubezpieczenia odpowiedzialności w lotach niehandlowych wykonywanych statkami powietrznymi o MTOW do 2700 kg w FIR Warszawa wynosi 100000 SDR na pasażera. (Podstawa prawna: rozporządzenie Ministra Transportu z dnia 7 grudnia 2006 r. zmieniające rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie wymagań dotyczących ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej użytkowników statków powietrznych, przewoźników i innych przedsiębiorców prowadzących działalność lotniczą).

7. WYMOGI SANITARNE

7.1 Przyłoty i tranzyt

W przypadku otrzymania od załogi statku powietrznego powiadomienia o podejrzeniu wystąpienia na pokładzie choroby zakaźnej lub zgonu z powodu takiej choroby służba ATC (ATS) przekazuje tę informację Dyżurnemu Operacyjnemu Portu celem poinformowania właściwego państwowego inspektora sanitarnego i uruchomienia naziemnych służb zabezpieczenia.

7.2 Odlot

Odlot statku powietrznego następuje po decyzji właściwego państwowego inspektora sanitarnego.

8. OCHRONA PRZED HAŁASEM

Od dnia 1 maja 2004 r. zakazuje się wykonywania operacji lotniczych na lotniskach położonych na terytorium RP przez samoloty nie spełniające wymagań względem ich hałasu, określonych w rozdziale 3 w II części I tomu Załącznika 16 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym.

(Podstawa prawna: rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 19 maja 2004 r. w sprawie zakazów lotów dla statków powietrznych nie spełniających wymogów ochrony środowiska w zakresie ochrony przed hałasem (Dz. U. z dnia 1 maja 2004 r. nr 103 poz. 1089), wdrażające dyrektywę Rady Nr 92/14/EWG z dnia 2 marca 1992 r. w sprawie ograniczenia operacji samolotów objętych rozdziałem 2, tomu I Załącznika 16 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym (Dz. Urz. WE L 76 z 23.03.1992)).

REQUIREMENTS CONCERNING LIABILITY INSURANCE

General

With regard to insurance requirements in respect of liability for third parties, passengers, baggage and cargo, covering also war and terror risks, within the FIR Warszawa the Regulation EC No 785/2004 of the European Parliament and the Council dated 21st of April 2004 is obligatory for air carriers and aircraft operators.

The provisions of the above-mentioned regulation concerning insurance in respect of liability for passengers, baggage and cargo shall not apply with respect to flights within the FIR Warszawa carried out by non-European Community air carriers and by aircraft operators using aircraft registered outside the Community which do not involve a landing on or take-off from the Community territory.

Non-commercial operations by aircraft with a MTOW of 2700 kg or less

The minimum insurance cover in respect of non-commercial operations by aircraft with a MTOW of 2700 kg or less within the FIR Warszawa shall be not less than 100000 SDRs per passenger. (A legal basis: Regulation of the Minister of Transport of 7 December 2006 changing Regulation of the Minister of Infrastructure on insurance requirements of aircraft operators, air carriers and other entrepreneurs which carry out their business activity in the aviation sector).

SANITARY REQUIREMENTS

Arrival and transit

If a report regarding a suspicion of an infectious disease or a death caused by such disease on board is received from an air crew, ATC (ATS) shall forward this information to the Airport Duty Officer to notify the relevant state sanitary inspector and activate ground support services.

Departure

Decision on departure according to the competent State Sanitary Inspector.

NOISE PROTECTION

As from 1 May 2004 it is prohibited to perform flight operations at aerodromes situated in the territory of the Republic of Poland by aeroplanes not complying with the noise requirements prescribed according to the provisions of chapter 3 of Annex 16, Volume I, Part II to the Convention on International Civil Aviation.

(A legal basis: Regulation of the Minister of Infrastructure of 19 May 2004 on the operation prohibition for aircraft not complying with the environmental protection requirements related to noise emissions (OJ L No 103/1089, 1.5.2004) implementing Council Directive 92/14/EEC of 2 March 1992 on the limitation of operation of aeroplanes covered by Part II, Chapter 2, Volume 1 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation (OJ EC No L 76, 23.3.1992)).

Powyższy zakaz stosuje się do wykonujących operacje lotnicze do/z RP cywilnych poddźwiękowych samolotów z napędem odrzutowym, posiadających maksymalną masę startową nie mniejszą niż 34000 kg lub mieszczących, zgodnie z certyfikatem samolotu, więcej niż 19 miejsc pasażerskich z wyłączeniem miejsc przeznaczonych wyłącznie dla załogi. Zakazu tego nie stosuje się do samolotów zarejestrowanych po dniu 1 listopada 1990 r. w rejestrach statków powietrznych państw członkowskich UE.

Zgodnie z par. 5 ust. 1 ww. rozporządzenia Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego może wydać zezwolenie na czasowe wykonywanie operacji lotniczych do/z RP, przez samolot certyfikowany według wymagań Rozdziału 2, jeżeli:

- operacje lotnicze wykonywane przy użyciu tego samolotu, ze względu na swój wyjątkowy charakter, nie uzasadniają objęcia tego samolotu zakazem wykonywania lotów (np. loty ratownicze, z pomocą humanitarną);
- samolot wykonuje loty o charakterze niezarobkowym w celu jego przebudowy, naprawy lub obsługi.

W takich przypadkach przewoźnik może wystąpić do Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego o wydanie odpowiedniego zezwolenia, podając następujące dane:

- typ samolotu i jego znaki rozpoznawcze,
- rodzaj operacji, uzasadniający ich wyjątkowy charakter,
- nazwę polskiego lotniska, do którego zamierza się wykonywać loty,
- okres, na jaki zgoda ma być udzielona,
- planowane godziny lądowania i startu.

Operacje te mogą odbywać się wyłącznie na lotniskach, na których hałas lotniczy nie jest uciążliwy dla społeczności lokalnej oraz nie mogą być prowadzone w godzinach nocnych.

9. ZEZWOLENIE TCO (OPERATORZY Z PAŃSTW TRZECICH) – EASA

9.1 Operatorzy z państw trzecich realizujący zarówno regularne jak i nieregularne operacje zarobkowego transportu lotniczego, polegające na przylocie na terytorium podlegające postanowieniom Traktatu o funkcjonowaniu UE, wykonaniu lotu na tym terytorium lub wylocie z niego, zobowiązani są posiadać zezwolenie wydane przez Europejską Agencję Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA) zgodnie z przepisami rozporządzenia Komisji (UE) nr 452/2014 ustanawiającego wymagania techniczne i procedury administracyjne dotyczące operacji lotniczych wykonywanych przez operatorów z państw trzecich zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 (zezwolenie TCO).

9.2 Wskazane powyżej wymagania dotyczą również operatorów z państw trzecich, którzy wynajmują statki powietrzne wraz z załogą przewoźnikom lotniczym z Unii Europejskiej (wet-lease), lub wykonują przewozy lotnicze na zasadach umowy o dzieleniu oznakowania linii (code-share) - na trasach do/z oraz na terytorium podlegającym postanowieniom Traktatu o funkcjonowaniu UE.

9.3 Zezwolenie TCO nie jest wymagane w przypadku przelotów nad ww. terytorium, bez planowanego lądowania.

9.4 Wnioski o wydanie zezwolenia TCO powinny być składane EASA nie później niż 30 dni przed dniem rozpoczęcia operacji zarobkowego transportu lotniczego.

9.5 Niezależnie od powyższego, Państwa Członkowskie UE w dalszym ciągu wydają zezwolenia na przewóz lotniczy (o których mowa w pkt 3.4.1) lub równoważne dokumenty zgodnie z obowiązującymi umowami o komunikacji lotniczej zawartymi między tymi Państwami Członkowskimi UE a państwami trzecimi, a posiadanie zezwolenia TCO jest warunkiem wstępnym otrzymania takiego zezwolenia.

9.6 Operator z państwa trzeciego może wykonywać loty typu ambulance flight lub loty nieregularne bądź serię lotów nieregularnych w reakcji na nieprzewidzianą, natychmiastową nagłą potrzebę operacyjną, bez uprzedniego uzyskania zezwolenia TCO, pod warunkiem że operator ten:

- powiadomi EASA przed planowanym terminem pierwszego lotu w formie i na zasadach określonych przez EASA;
- nie jest objęty zakazem wykonywania przewozów nałożonym na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2111/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady; oraz

This prohibition applies to all civil subsonic jet aeroplanes, performing flight operations to/from the Republic of Poland, with a maximum take-off mass of 34000 kg or more or with a maximum internal accommodation, according to the aeroplane type-certificate, consisting of more than 19 passenger seats, excluding any seats for crew only.

This prohibition does not apply to aeroplanes entered on EU Member States' registers after 1 November 1990.

Pursuant to Article 5 (1) of the above mentioned Regulation the President of the Civil Aviation Authority may issue a permit to conduct temporary flight operation from/to the Republic of Poland by an aeroplane certified under Chapter 2, if:

- flight operations performed with the aeroplane in question do not justify, due to their exceptional nature, the applying of the flight prohibition to that particular aeroplane (e.g. rescue flights, humanitarian aid flights);
- the aeroplane performs non-revenue flights for the purpose of alterations, repair or maintenance thereof.

In such cases the carrier may apply to the President of the Civil Aviation Authority for an appropriate permit, submitting the following data:

- aeroplane type and identification marks,
- type of operations, substantiating their exceptional nature,
- name of the Polish aerodrome, to which flights are going to be performed,
- period of validity of the permit to be issued,
- planned landing and take-off times.

These operations are allowed to be performed exclusively at aerodromes, where aircraft noise is not burdensome to the local community, and not during night hours.

TCO AUTHORISATION – EASA

Third Country Operators (TCO) engaging in scheduled or non-scheduled commercial air transport operations into, within or out of a territory subject to the provisions of the Treaty of the European Union, must hold a safety authorisation issued by the European Aviation Safety Agency (EASA) in accordance with Commission Regulation (EU) No 452/2014 laying down technical requirements and administrative procedures related to air operations of third country operators pursuant to Regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council (TCO authorisation).

This includes operators which are wet leased-in by, or code-sharing with, an EU operator when commercial air transport flights to any territory subject to the provisions of the Treaty of the European Union are performed.

This TCO authorisation is not required for operators only overflying the abovementioned EU territories without a planned landing.

Applications for TCO authorisation should be submitted to EASA at least 30 days before the intended starting date of operation.

Member States continue to be responsible for issuing operating permits. The safety authorisation issued by EASA is one prerequisite in the process of obtaining an operating permit (referred to in item 3.4.1), or equivalent document, from the respective EU Member State under existing Air Service Agreements between EU Member States and third countries.

A third country operator may perform air ambulance flights or a non-scheduled flight or a series of non-scheduled flights to overcome an unforeseen, immediate and urgent operational need without first obtaining an authorisation, provided that the operator:

- notifies EASA in a form and manner established by EASA prior to the intended date of the first flight;
- is not being subject to an operating ban pursuant to Regulation (EC) No 2111/2005; and

GEN 1.4

PRZYLOT, TRANZYT I WYWÓZ ŁADUNKÓW
ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF CARGO

1. PRZYWÓZ I WYWÓZ ROŚLIN

- 1.1 Rośliny, produkty roślinne i inne przedmioty mogą być wprowadzane na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bezpośrednio z państw innych niż państwa Unii Europejskiej (tj. państw trzecich), wyłącznie poprzez wyznaczone na zewnętrznej granicy Unii Europejskiej punkty kontroli granicznej oraz zgodnie z zakresem kontrolowanych w takim punkcie towarów. W przypadku transportu powietrznego punktami takimi są obecnie wyłącznie lotnisko Chopina w Warszawie, lotnisko Rzeszów-Jasionka oraz Szczecin-Goleniów (wszystkie kategorie towarów podlegających regulacjom fitosanitarnym mogą być wprowadzane przez te punkty kontroli granicznej).
- 1.2 Wykaz roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów, których wprowadzanie do Unii Europejskiej z określonych państw trzecich jest zakazane, zawiera załącznik VI do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2019/2072 z dnia 28 listopada 2019 r. ustanawiającego jednolite warunki wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2031 w sprawie środków ochronnych przeciwko agrofagom roślin i uchylającego rozporządzenie Komisji (WE) nr 690/2008 oraz zmieniającego rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/2019. Dodatkowo, wykaz roślin, których import jest tymczasowo zakazany, określa załącznik do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/2019 z dnia 18 grudnia 2018 r. ustanawiającego tymczasowy wykaz roślin, produktów roślinnych lub innych przedmiotów wysokiego ryzyka w rozumieniu art. 42 rozporządzenia (UE) 2016/2031 i wykaz roślin, dla których nie są wymagane świadectwa fitosanitarne do celów wprowadzenia na terytorium Unii w rozumieniu art. 73 tego rozporządzenia.
- 1.3 Wykaz roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów, które wprowadzane do Unii Europejskiej powinny spełniać wymogi szczególne, określa załącznik VII do rozporządzenia 2019/2072.
- 1.4 Wykaz roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów, pochodzących z państw trzecich, wymagających zaopatrzenia w świadectwo fitosanitarne, określa część A załącznika XI do rozporządzenia 2019/2072.
- 1.5 Niezależnie od pkt. 1.4, w świadectwo fitosanitarne powinny być zaopatrzone wszystkie rośliny wprowadzane do Unii Europejskiej z państw trzecich, za wyjątkiem roślin wymienionych w części C załącznika XI do rozporządzenia 2019/2072.
- 1.6 Świadectwo fitosanitarne nie jest wymagane w przypadku gdy rośliny, produkty roślinne lub przedmioty pochodzą ze Szwajcarii, Liechtensteinu lub z Irlandii Północnej, ale są wymagane jeśli pochodzą z następujących terytoriów Unii Europejskiej: Ceuta, Melilla, Wyspy Kanaryjskie, Gwadelupa, Gujana Francuska, Martynika, Majotta, Reunion, Saint-Barthélemy i Saint-Martin.
- 1.7 Świadectwo fitosanitarne powinno spełniać wymogi określone w art. 76 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2031 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie środków ochronnych przeciwko agrofagom roślin, zmieniającego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 228/2013 oraz uchylającego dyrektywy Rady 69/464/EWG, 74/647/EWG, 93/85/EWG, 98/57/WE, 2000/29/WE, 2006/91/WE i 2007/33/WE, w tym między innymi powinno zostać wydane:
- nie wcześniej niż na 14 dni przed opuszczeniem przez przesyłkę państwa trzeciego, w którym zostało ono wydane;
 - w jednym z języków urzędowych Unii Europejskiej.

IMPORT AND EXPORT OF PLANTS

Plants, plant products and other objects may be introduced into the territory of the Republic of Poland directly from non-EU Member Countries (i.e. third countries) exclusively through the border control points designated at the external frontiers of the European Union and in accordance with the scope of goods controlled at such point. In the case of air transport, currently such points shall be exclusively Warsaw Chopin Airport, Rzeszów-Jasionka aerodrome and Szczecin-Goleniów (all categories of goods subject to phytosanitary regulation may be introduced through these points of entry).

The list of plants, plant products and other objects the introduction of which from specific third countries into the European Union shall be prohibited is specified in Annex VI to the Commission Implementing Regulation (EU) 2019/2072 of 28 November 2019 establishing uniform conditions for the implementation of the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/2031 on protective measures against pests of plants and repealing Commission Regulation (EC) No 690/2008 and amending Commission Implementing Regulation (EU) 2018/2019. In addition, the list of plants whose import is temporarily prohibited is set out in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/2019 of 18 December 2018 establishing a provisional list of plants, plant products or other high-risk objects within the meaning of Art. 42 of Regulation (EU) 2016/2031 and the list of plants for which no phytosanitary certificates are required for the introduction into the territory of the Union within the meaning of Art. 73 of this regulation.

The list of plants, plant products and other objects that should meet special requirements for their introduction into the European Union are set out in Annex VII to Regulation 2019/2072.

A list of plants, plant products and other objects originating from third countries for which a phytosanitary certificate is required, is set out in Annex XI, Part A to Commission Regulation (EU) 2019/2072.

Irrespective of point 1.4, all plants introduced into the territory of the UE from third countries require a phytosanitary certificate with the exception of plants listed in Annex XI, Part C to Commission Regulation (EU) 2019/2072.

The phytosanitary certificate is not required for plants originating from Switzerland, Liechtenstein or Northern Ireland but the aforementioned certificate is required for plants originating from Ceuta, Melilla, the Canary Islands, Guadeloupe, French Guiana, Martinique, Mayotte, Reunion, Saint-Barthélemy and Saint-Martin.

The phytosanitary certificate should meet the requirements specified in Art. 76 of Regulation (EU) 2016/2031 of the European Parliament and of the Council of 26 October 2016 on protective measures against pests of plants, amending Regulations (EU) No 228/2013, 228/2013 of the European Parliament and of the Council and repealing Council Directive 69/464/EEC, 74/647/EEC, 93/85/EEC, 98/57/EC, 2000/29/EC, 2006/91/EC and 2007/33/EC, including but not limited to:

- not earlier than 14 days before the shipment leaves the third country where it was issued;
- in one of the official languages of the European Union.

- 1.8 Rośliny, produkty roślinne i inne przedmioty, których wprowadzanie do Unii Europejskiej jest zabronione, lub niespełniające wymogów szczególnych, a także agrofagi kwarantannowe dla Unii, mogą być sprowadzone wyłącznie na potrzeby badań urzędowych, celów naukowych lub edukacyjnych, doświadczeń, selekcji odmianowych lub hodowli – w takim przypadku niezbędne jest jednak zaopatrzenie ich w dokument upoważniający określony w załączniku II do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/829 z dnia 14 marca 2019 r. uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2031 w sprawie środków ochronnych przeciwko agrofagom roślin, upoważniającego państwa członkowskie do ustanowienia tymczasowych odstępstw na potrzeby badań urzędowych, celów naukowych lub edukacyjnych, doświadczeń, selekcji odmianowych lub hodowli oraz wypełniony w systemie TRACES NT dokument CHED-PP.
- 1.9 Podmiot odpowiedzialny za przesyłkę roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów, podlegających granicznej kontroli fitosanitarnej, wypełnia elektronicznie w systemie TRACES NT pierwszą część dokumentu CHED-PP, udzielając informacji niezbędnych do natychmiastowej i kompletnej identyfikacji przesyłki i jej przeznaczenia. Dokument ten jest jednocześnie zgłoszeniem przesyłki do granicznej kontroli fitosanitarnej. Powiadomienie właściwych organów kontrolnych powinno nastąpić przed przybyciem przesyłki na przejście graniczne (podmiot ma obowiązek zgłoszenia przesyłki co najmniej 24 HR przed jej przybyciem, a w przypadku transportu lotniczego – co najmniej 4 HR przed jej przybyciem). Brak wypełnionego dokumentu CHED-PP spowoduje, że do czasu dopełnienia przez podmiot tego obowiązku nie zostanie wykonana graniczna kontrola fitosanitarna.
- 1.10 Importerzy roślin, produktów roślinnych lub innych przedmiotów, dla których wymagane jest zaopatrzenie w świadectwo fitosanitarne, podlegają wymogowi uzyskania wpisu do urzędowego rejestru podmiotów profesjonalnych, prowadzonego przez wojewódzkiego inspektora ochrony roślin i nasiennictwa.
- 1.11 Przesyłki roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów, objęte wymaganiami fitosanitarnymi, są poddawane granicznej kontroli fitosanitarnej, obejmującej kontrolę dokumentacji, kontrolę identyfikacyjną i kontrolę bezpośrednią (zdrowotności) przeprowadzanej przez inspektorów oddziałów granicznych wojewódzkich inspektoratów ochrony roślin i nasiennictwa lub, w określonych przypadkach, przez przedstawicieli Krajowej Administracji Skarbowej. Rośliny objęte wyłącznie wymogiem zaopatrzenia w świadectwo fitosanitarne, dla których nie określono wymogów szczególnych, podlegają zawsze kontroli dokumentacji. Natomiast na podstawie analizy ryzyka jest przeprowadzana kontrola identyfikacyjna oraz kontrola bezpośrednia.
- 1.12 Do czasu zakończenia granicznej kontroli fitosanitarnej oraz przy wykonywaniu decyzji o zakazie wprowadzenia przesyłki na teren Unii Europejskiej lub decyzji nakazującej określone postępowanie z przesyłką (np. przeprowadzenie zabiegu odkażania, zniszczenie przesyłki, usunięcie porażonych roślin, produktów roślinnych lub przedmiotów) przesyłka pozostaje pod nadzorem służby celno-skarbowej.
- 1.13 Kontrola graniczna podlega opłacie według stawek określonych w pkt 8 rozdziału I załącznika IV do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych przeprowadzanych w celu zapewnienia stosowania prawa żywnościowego i paszowego oraz zasad dotyczących zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin, zmieniającego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1069/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 652/2014, (UE) 2016/429 i (UE) 2016/2031, rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 i (WE) nr 1099/2009 oraz dyrektywy Rady 98/58/WE, 1999/74/WE, 2007/43/WE, 2008/119/WE i 2008/120/WE, oraz uchylającego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004, dyrektywy Rady 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EWG, 96/23/WE, 96/93/WE i 97/78/WE oraz decyzję Rady 92/438/EWG (rozporządzenie w sprawie kontroli urzędowych).
- 1.14 Wywóz roślin i produktów roślinnych poza Unię Europejską realizowany jest zgodnie z wymogami państwa przeznaczenia towarów oraz państw, przez które towary będą przewożone.
- Plants, plant products and other objects that are prohibited for entry into the European Union or do not comply with specific requirements, as well as Union quarantine pests, may only be imported for official research, scientific or educational purposes, trials, variety selection or breeding - in this case, however, it is necessary to provide them with the authorization document specified in Annex II to Commission Delegated Regulation (EU) 2019/829 of 14 March 2019 supplementing Regulation (EU) 2016/2031 of the European Parliament and of the Council on protection measures against pests of plants, authorizing Member States to establish temporary derogations for official research, scientific or educational purposes, trials, variety selection or breeding, and the CHED-PP completed in TRACES NT.
- The entity responsible for the consignment of plants, plant products and other objects subject to phytosanitary border control completes electronically in TRACES NT the first part of the CHED-PP, providing the information necessary for the immediate and complete identification of the consignment and its destination. This document is also a declaration of the consignment for border phytosanitary inspection. The competent control authorities should be notified before the shipment arrives at the border crossing point (the entity is obliged to notify the shipment at least 24 HR before its arrival, and in the case of air transport - at least 4 HR before its arrival). If the CHED-PP is not completed, the phytosanitary border inspection will not be carried out until the entity complies with this obligation.
- Importers of plants, plant products and other objects which require a phytosanitary certificate, are subject to registration in the official register of entrepreneurs, maintained by the local inspector of plant health and seed inspection.
- Shipments of plants, plant products and other objects subject to phytosanitary requirements are subject to phytosanitary border control, including documentation control, identification control and physical health control carried out by the inspectors of border divisions of voivodeship plant health and seed inspectorates or, in certain cases, representatives of the National Revenue Administration. Plants only subject to a phytosanitary certificate, for which no specific requirements are laid down, are always subject to documentary checks. However on the basis of risk analysis, identification control and physical control are conducted
- Until the phytosanitary border inspection is completed and while implementing the decision to prohibit the introduction of the consignment into the European Union or a decision ordering specific handling of the consignment (e.g. decontamination, destruction of the consignment, removal of infested plants, plant products or objects), the consignment is under supervision of customs and tax service.
- Border control shall be charged at the rates set out in point 8 of Chapter I of Annex IV to Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on official controls and other official activities performed to ensure the application of food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products, and amending Regulations (EC) No 999/2001, (EC) No 396/2005, (EC) No 1069/2009, (EC) No 1107/2009, (EU) No 1151/2012, (EU) No 652/2014, (EU) 2016/429 and (EU) 2016/2031, Council Regulations (EC) No 1/2005 and (EC) No 1099 / 2009 and Council Directives 98/58 / EC, 1999/74 / EC, 2007/43 / EC, 2008/119 / EC and 2008/120 / EC, and repealing Regulations of the European Parliament and of the Council (EC) No 854/2004 and (EC) No 882/2004, Council Directives 89/608 / EEC, 89/662 / EEC, 90/425 / EEC, 91/496 / EEC, 96/23 / EC, 96/93 / EC and 97/78 / EC and Council Decision 92/438 / EEC (Regulation on official controls).
- Export of plants and plant products beyond the European Union shall be carried out in compliance with the requirements of the country of destination and the relevant countries of transit.

2. PRZYWÓZ I WYWÓZ ŻYWNOŚCI

- 2.1 Przywóz żywności pochodzenia zwierzęcego podlega szczególnym ograniczeniom. Przewóz większości takich produktów przez podróżnych przyjeżdżających spoza UE jest zabroniony. Podróżni przewożący ze sobą z krajów trzecich produkty pochodzenia zwierzęcego zobowiązani są do umieszczenia ich w specjalnych pojemnikach znajdujących się na przejściach granicznych lub powiadomienia przed rozpoczęciem kontroli funkcjonariusza służby celno-skarbowej. Produkty te zostaną następnie zutylizowane. Niezgłoszenie takich produktów może grozić grzywną lub wszczęciem postępowania karnego.
- 2.2 Przywóz żywności pochodzenia niezwierzęcego w ilościach wskazujących na przeznaczenie jej na własny użytek jest dozwolony. Większe ilości żywności powinny być poddane granicznej kontroli sanitarnej wykonywanej przez granicznego właściwego państwowego inspektora sanitarnego zgodnie z przepisami ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia (Dz. U. 2017 poz. 149 z późn. zm.) i rozporządzenia (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regulami dotyczącymi stanu zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt (Dz. Urz. UE. L nr 165).

3. PRZYWÓZ I WYWÓZ ŻYWYCH ZWIERZĄT

- 3.1 Zwierzęta domowe towarzyszące podróżnym mogą być przewożone w liczbie do pięciu sztuk bez konieczności przeprowadzenia granicznej kontroli weterynaryjnej pod warunkiem, że:
- towarzyszą swojemu właścicielowi lub osobie upoważnionej przez właściciela,
 - są przemieszczane w celach niehandlowych (nie będą przedmiotem handlu lub przekazania prawa własności).
- Przy przewożeniu psów, kotów i frotek muszą być spełnione następujące warunki:
- przewożone zwierzęta muszą być odpowiednio oznakowane za pomocą transpondera (mikrochipu) lub wyraźnego, czytelnego tatuażu wykonanego przed dniem 3 lipca 2011 r. ;
 - muszą być zaszczepione przeciwko wściekliznie (szczepienie musi być udokumentowane);
 - muszą posiadać dokument identyfikacyjny – świadectwo zdrowia wystawione przez urzędowego lekarza weterynarii z terytorium państwa trzeciego lub państwa trzeciego, z którego zainicjowano przemieszczenie. Dokument ten powinien zawierać informacje o oznakowaniu, szczepieniach oraz badaniach jakim zwierzę zostało poddane;
 - w niektórych przypadkach przy przemieszczaniu z terytorium państw trzecich do Unii Europejskiej, dodatkowym wymogiem przywózowym jest posiadanie odpowiedniego wyniku badania miareczkowania przeciwciał przeciwko wściekliznie oraz trzymiesięczny okres oczekiwania na wjazd. Oryginał dokumentu pochodzący z zatwierdzonego laboratorium musi być dołączony do dokumentu identyfikacyjnego;
 - w przypadku wyjazdu z kraju członkowskiego Unii Europejskiej do kraju trzeciego i powrotu do UE wymaganym dokumentem identyfikacyjnym dla zwierząt domowych towarzyszących podróżnym jest prawidłowo wypełniony unijny paszport, zawierający wszystkie niezbędne informacje oraz aktualne szczepienia, zaświadczenia, badania uzupełnione przed wyjazdem z UE.
- 3.2 Jeżeli przywożone przez podróżnego zwierzę jest oznakowane za pomocą transpondera niezgodnego z normą ISO 11784 oraz niemożliwego do odczytania przez czytnik zgodny z normą ISO 11785, właściciel zwierzęcia lub osoba upoważniona jest zobowiązana do zapewnienia możliwości odczytania oznakowania zwierzęcia.

IMPORT AND EXPORT OF FOOD

The import of food of animal origin is subject to specific restrictions. The import of most those products by travellers from outside the EU is prohibited. Travellers from third countries carrying products of animal origin are obliged to place them in dedicated containers available at border crossing points or declare them to the Tax and Customs Service officer prior to the check. The products will be then disposed of. Failure to declare such items may result in a fine or criminal prosecution.

The import of food of non-animal origin is allowed in the amount indicating that it is intended for personal use. Bigger amounts of food shall be subject to border health check carried out by a border proper state sanitary inspector according to the provisions of the Act of 25 August 2006 on food security and nutrition (Journal of Laws of 2017, item 149 with later amendments) and Regulation (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on official controls performed to ensure the verification of compliance with feed and food law, animal health and animal welfare rules (Official Journal EU L 165).

IMPORT AND EXPORT OF LIVE ANIMALS

Pet animals accompanying travellers may be carried up to five animals in number without having to be subject to border veterinary check, provided that:

- they are in company of their owner or a person unauthorised by the owner,
- they are moved for non-commercial purposes (they will not be the subject of trade or other ownership transfer).

When carrying dogs, cats and ferrets the following conditions shall be fulfilled:

- carried animals must be marked accordingly with a transponder (microchip) or a clearly readable tattoo done before 3 July 2011;
- they must have been vaccinated against rabies (vaccination should be documented);
- they must be accompanied by an identification document – a health certificate issued by the official veterinarian of the territory of third country or from a third country of dispatch. The document shall include details on identification, vaccination and examinations that the animal received.
- in some cases while moving from the territory of third countries to the European Union, the additional import requirement is to have a relevant results of the rabies antibody titration and a three month waiting period for entry. The original of the document coming from an authorised laboratory shall be attached to the identification document.
- in the case of leaving the European Union Member State for a third country and returning to EU, a duly completed EU passport including all relevant details and up-to-date vaccinations, certificates and examinations complemented before leaving EU is the required identification document for pet animals accompanying travellers.

If the animal carried by a traveller is marked with a transponder not conforming with ISO 11784 and incapable of being read by a reading device conforming with ISO 11785, the owner or an authorised person shall provide the possibility to read the marking of an animal.

- 3.3 Kontrola zwierząt domowych odbywa się na przejściu granicznym, gdzie podróżny przekracza granicę UE. W Polsce przemieszczanie zwierząt domowych, towarzyszących podróżnym może odbywać się przez przejścia graniczne określone w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju wsi z dnia 1 lutego 2016 r. w sprawie wykazu przejść granicznych, na których organy celne przeprowadzają kontrolę przemieszczanych w celach niehandlowych zwierząt domowych, towarzyszących podróżnym (Dz. U. 2016 poz. 190).
- 3.4 Właściciel zwierzęcia lub osoba upoważniona jest zobowiązana do poinformowania właściwego organu celnego obecnego w punkcie wjazdu podróżnych o przemieszczaniu danego zwierzęcia oraz poddaniu go kontroli. Fakt przewozu zwierząt należy zgłosić funkcjonariuszowi służby celno-skarbowej i przedstawić niezbędne dokumenty wymagane przez przepisy weterynaryjne.
- 3.5 Jeśli kontrola ujawni, że dane zwierzę nie spełnia wymogów dotyczących przywozu do Polski, wówczas po konsultacji z urzędowym lekarzem weterynarii (powiatowym lekarzem weterynarii, właściwym terytorialnie dla przejścia granicznego), właściwy organ podejmuje decyzję:
- o zawróceniu danego zwierzęcia domowego do jego państwa lub terytorium, z którego zainicjowano przemieszczenie, lub
 - o poddaniu zwierzęcia izolacji pod urzędową kontrolą przez czas niezbędny do spełnienia wymogów zdrowotnych, na koszt właściciela lub osoby fizycznej odpowiedzialnej za zwierzę, lub
 - w ostateczności o uspieniu zwierzęcia, bez rekompensaty finansowej, w przypadku, gdy zawrócenie zwierzęcia nie jest możliwe lub izolacja nie jest wykonalna.
- 3.6 Do czasu zastosowania wyżej wymienionych środków zwierzę pozostaje pod nadzorem organów celnych. Zwierzęta domowe przemieszczane w liczbie powyżej 5 sztuk, w celach handlowych lub transportowane jako przesyłka podlegają weterynaryjnej kontroli granicznej w zatwierdzonym punkcie kontroli granicznej.
- 4. PRZYWÓZ I WYWÓZ PRODUKTÓW LECZNICZYCH**
- 4.1 Podróżni mogą przywieźć z zagranicy na własne potrzeby produkt leczniczy w liczbie nie przekraczającej pięciu najmniejszych opakowań.
- 4.2 Powyższe zwolnienie nie dotyczy środków odurzających i substancji psychotropowych, których przywóz z zagranicy przez osoby fizyczne dozwolony jest jedynie na własne potrzeby lecznicze, pod warunkiem przedstawienia zaświadczenia uprawniającego do przewozu środków odurzających oraz substancji psychotropowych do celów leczenia medycznego. Zaświadczenie takie jest ważne przez maksymalnie 30 dni.
- 5. PRZYWÓZ I WYWÓZ OKAZÓW GATUNKÓW ROŚLIN I ZWIERZĄT ZAGROŻONYCH WYGINIĘCIEM (CITES)**
- 5.1 Na podstawie przepisów rozporządzenia Rady (WE) nr 338/97 z dnia 9 grudnia 1996 r. w sprawie ochrony gatunków dzikiej fauny i flory w drodze regulacji handlu nimi, przewóz przez granice Unii Europejskiej okazów gatunków zagrożonych wyginieciem uzależniony jest od posiadania odpowiedniej dokumentacji CITES.
- 5.2 Zadaniem osoby przewożącej okazy CITES jest zgłoszenie się do organu Służby Celno-Skarbowej i przedstawienie do granicznej kontroli celno-skarbowej okazu wraz z odpowiednią dokumentacją. Dokumenty na przewóz okazów CITES są wydawane przez właściwe organy administracyjne Konwencji Waszyngtońskiej danego kraju (w przypadku Polski jest nim Ministerstwo Klimatu i Środowiska).
- 5.3 W przypadku przywozu okazu gatunku zagrożonego wyginieciem do UE niezbędne są dwa dokumenty – z kraju wywozu i z jednego z państw UE, do którego będzie okaz przywożony.
- 5.4 W przypadku wywozu z UE – dokument CITES na wywóz z UE, a w przypadku wywozu okazów gatunków najbardziej zagrożonych wyginieciem również dokument z kraju, do którego podróżny się udaje.
- 5.5 Przewóz niektórych okazów będących własnością prywatną możliwy jest bez dokumentacji CITES, ale po spełnieniu określonych warunków. Okazy te jak i warunki zostały opisane w art. 57 i art. 58 rozporządzenia Komisji (WE) nr 865/2006.
- Aktualna lista gatunków zagrożonych wyginieciem objętych ochroną postanowień CITES stanowi załącznik do ww. rozporządzenia Rady (WE) 338/97.
- Checks of pet animals take place at border crossing points where the traveller crosses the EU border. In Poland movement of pet animals accompanying the travellers may be carried out at border crossing points specified in the regulation of the Minister of the Agriculture and Rural Development of 1 February 2016 laying down the list of crossing borders where customs authorities carry out an inspection of pets moved for non-commercial reasons, accompanying travellers (Journal of Laws, 2016, item 190).
- The owner or an authorised person is obliged to notify the competent customs unit present at the point of entry on movement of a given animal and placing it under control. The fact of moving the animals shall be notified to the Tax and Duty Service officer and necessary documents required by veterinary legislation shall be presented.
- Where checks reveal that the animal does not meet the requirements concerning import to Poland, then after consultation with the official veterinarian (district veterinarian territorially competent for border crossing), a competent unit shall make a decision on:
- returning the pet animal to its country or territory where the movement was initiated, or
 - isolating the animal under official control over the period necessary for the health requirements to be met, at the expense of the owner or a natural person responsible for the animal, or
 - as a last resort, to put the animal down, without financial compensation, where its return is not possible or its isolation is not feasible.
- Until the above mentioned measures have been taken, the animal shall remain subject to supervision of the customs units. Pet animals moved in the amount of 5 or more, for commercial purposes or transported as cargo are subject to veterinary border checks in the approved border inspection post.
- IMPORT AND EXPORT OF MEDICAL PRODUCTS**
- Travellers may bring a medical product from abroad for own medical use in the quantity up to five smallest packages.
- The above exemption is not valid for narcotic drugs and psychotropic substances, the import of which from abroad by natural persons is permitted only for own medical purposes subject to production of a document of authorization for the carriage of narcotic drugs and psychotropic substances for medical purposes. This document is valid for a maximum of 30 days.
- IMPORT AND EXPORT OF SPECIMENS OF ENDANGERED PLANT AND ANIMAL SPECIES (CITES)**
- Pursuant to Council Regulation (EC) No 338/97 of 9 December 1996 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein, the carriage of specimens of endangered species is subject to the possession of relevant CITES documents.
- A person carrying CITES specimens is to declare them to a Tax and Customs Service unit providing relevant documentation. Documents covering the carriage of CITES specimens are issued by competent administrative units of the Washington Convention of the country concerned (for Poland: Ministry of Climate and Environment Republic of Poland).
- In the case of import into the EU of a specimen of endangered species, two documents are necessary: from the country of export and from the EU Member State of import.
- In the case of export from the EU: a CITES document covering the export from the EU, and in the case of export of specimens of most endangered species: a document from the country of destination.
- The carriage of some specimens being in private ownership is possible without CITES documentation but under certain conditions. Those specimens and conditions are described in Article 57 and Article 58 of Commission Regulation (EC) No 865/2006.
- An updated list of endangered species covered by CITES is annexed to the above-mentioned Council Regulation (EC) 338/97.

6. WYWÓZ ZABYTKÓW

6.1 Pozwolenia na stały wywóz zabytku za granicę wymagają zabytki zaliczane do jednej z kategorii określonych w art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 840 oraz z 2023 r. poz. 951, 1688, 1904).

6.2 Nie mogą być wywożone za granicę na stałe zabytki:

- wpisane do rejestru zabytków;
- wpisane na Listę Skarbów Dziedzictwa;
- wchodzące w skład zbiorów publicznych, które stanowią własność Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego oraz innych jednostek organizacyjnych zaliczanych do sektora finansów publicznych;
- wpisane do inwentarza muzeum, wchodzące w skład narodowego zasobu bibliotecznego oraz narodowego zasobu archiwalnego.

Wszystkie wymienione wyżej zabytki mogą być czasowo wywożone za granicę po uzyskaniu pozwolenia na czasowy wywóz zabytków za granicę. Zakaz wywozu nie dotyczy zwrotu zagranicznych narodowych dóbr kultury w przypadkach określonych w ustawie z dnia 25 maja 2017 r. o restytucji narodowych dóbr kultury (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1591).

6.3 Pozwolenia na wywóz nie wymagają:

- zabytki nieobjęte kategoriami, o których mowa w art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, niewpisane do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa, albo inwentarzy muzeów albo niewchodzące w skład narodowego zasobu bibliotecznego;
- zabytki podlegające zwrotowi na terytorium państwa Unii Europejskiej na podstawie prawomocnego wyroku nakazującego zwrot zagranicznego narodowego dobra kultury, o którym mowa w art. 18 ust 1 ustawy z dnia 25 maja 2017 r. o restytucji narodowych dóbr kultury;
- zabytki przywiezione z terytorium państwa niebędącego członkiem Unii Europejskiej, które są objęte procedurą uszlachetnienia czynnego w rozumieniu przepisów prawa celnego;
- zabytki przywiezione z terytorium państwa niebędącego członkiem Unii Europejskiej, które były objęte procedurą dopuszczenia do obrotu ze zwolnieniem od należności celnych przywozowych, jeżeli wywóz tych zabytków następuje przed upływem 5 lat od dnia dopuszczenia do obrotu;
- zabytki przywiezione z terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej na okres nie dłuższy niż 3 lata, jeżeli wywozu tych zabytków dokonuje się na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej;
- zabytki przywiezione z zagranicy przez osoby korzystające z przywilejów lub immunitetów dyplomatycznych, w tym przywiezione w celu urzędzenia wewnątrz przedstawicielstw dyplomatycznych i urzędów konsularnych;
- dzieła twórców żyjących niewpisane do inwentarzy muzeów albo niewchodzące w skład narodowego zasobu bibliotecznego;
- dzieła twórców żyjących podlegające zwrotowi na terytorium państwa Unii Europejskiej na podstawie prawomocnego wyroku nakazującego zwrot zagranicznego narodowego dobra kultury, o którym mowa w art. 18 ust 1 ustawy z dnia 25 maja 2017 r. o restytucji narodowych dóbr kultury;
- zabytki przemieszczane przez terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej na terytorium państwa niebędącego członkiem Unii Europejskiej i objęte kategoriami A.1–A.15 wymienionymi w załączniku do rozporządzenia Rady (WE) nr 116/2009 z dnia 18 grudnia 2008 r. w sprawie wywozu dóbr kultury (Dz. Urz. WE L 39 z dnia 10.02.2009), jeżeli ich wartość jest niższa od progów finansowych wymienionych w pkt. B tego załącznika;
- zabytki, które posiadają potwierdzenie wwozu wystawione przez organ celny lub Straż Graniczną.

6.4 Organ Straży Granicznej lub Organ Celny może zażądać od osoby dokonującej wywozu zabytku okazania dokumentu potwierdzającego fakt, że wywożony zabytek nie wymaga pozwolenia. Dokumentem takim jest:

EXPORT OF CULTURAL GOODS

A permit for permanent export abroad of a cultural good is required for cultural goods belonging to one of the categories specified in Article 51, Paragraph 1 of the Act of 23 July 2003 on protection and caretaking of cultural goods (consolidated text Journal of Laws of 2022, item 840 and of 2023, item 951, 1688, 1904).

The following cultural goods cannot be permanently exported abroad:

- objects entered onto the Monuments Register;
- objects included in the Culture Heritage List;
- objects being part of public collections in the ownership of the State, regional authorities and other administrative units classified in the public finance sector;
- objects entered to the list of museum inventories, being part of national library stock and national archive resources.

All the above mentioned cultural goods may be temporarily exported abroad after obtaining a permit for temporary export abroad. A ban on exports does not apply to the return of national treasures in cases specified in the Act of 25 May 2017 on restitution of national treasures (consolidated text Journal of Laws of 2019, item 1591).

The following cultural goods do not require a permit for export abroad:

- objects not belonging to categories specified in Article 51, Paragraph 1 of the Act of 23 July 2003 on the protection and care of monuments, not entered in the list of heritage treasures or museum inventories or not being part of national library stock;
- objects returnable in the territory of European Union state on the basis of a final judgment enforcing the return of foreign national cultural goods referred to in article 18, Paragraph 1 of the Act of 25 May 2017 on restitution of national treasures;
- objects brought from the territory of a non-EU Member Country and subject to inward processing procedure in the meaning of the customs law rules;
- objects brought from the territory of a non-EU Member Country and placed under the marketing authorisation procedure free of import duties if their export takes place before 5 years have elapsed from the day of market authorisation;
- objects brought from the territory of an EU Member State for a period not longer than 3 years if their export takes place in the territory of an EU Member State;
- objects brought from abroad by persons who have privileges or diplomatic immunity, including objects brought for the purpose of furnishing the interiors of diplomatic premises and consular offices;
- works of art by living artists not entered to museum inventories or not being part of national library stock;
- works of art by living artists returnable in the territory of European Union country on the basis of a final judgment enforcing the return of foreign national cultural goods referred to in article 18, Paragraph 1 of the Act of 25 May 2017 on restitution of national treasures;
- objects transited through the territory of the Republic of Poland from the territory of an EU Member State to a non-EU Member Country and falling within the categories A.1–A.15 listed in the Annex to Council Regulation (EC) No 116/2009 of 18 December 2008 on the export of cultural goods (OJ L 39, 10/02/2009) if their value is lower than the financial thresholds mentioned under B of this Annex.
- objects accompanied by a confirmation of import issued by a customs unit or Border Guard.

A Border Guard or customs unit may require the person exporting a cultural good to present a document confirming that the exported object is not subject to a permit for export. Such document is:

- ocena wskazująca czas powstania zabytku, wykonana przez instytucję kultury, wyspecjalizowaną w opiece nad zabytkami, rzeczoznawcę ministra właściwego do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, podmiot gospodarczy wyspecjalizowany w zakresie obrotu zabytkami na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub organ administracji publicznej;
- wycena zabytku wykonana przez instytucję kultury wyspecjalizowaną w opiece nad zabytkami, rzeczoznawcę ministra właściwego do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego lub podmiot gospodarczy wyspecjalizowany w zakresie obrotu zabytkami na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- faktura zawierająca dane pozwalające na identyfikację przedmiotu, wystawiona przez podmiot gospodarczy wyspecjalizowany w zakresie obrotu zabytkami na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- potwierdzenie wwozu zabytku na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zawierające fotografię zabytku, wystawione w przejściach granicznych przez organ celny, a w przypadku jego braku przez organ Straży Granicznej. Potwierdzenie jest wystawione jedynie wtedy, gdy z załączonych dokumentów umożliwiających jednoznaczną identyfikację zabytku oraz jego wiek i wartość wynika, że należy on do kategorii zabytków, o których mowa w art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami;
- ubezpieczenie przewozu zabytku z zagranicy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- pozwolenie na wywóz zabytku z terytorium innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej.

6.5 Na przywóz zabytków nie jest wymagane uzyskanie pozwolenia. Jeśli jednak przywóz dokonywany jest z państw nienależących do Unii Europejskiej, to należy taki przywóz zgłosić w urzędzie celno-skarbowym, w celu objęcia przedmiotu procedurą dopuszczenia do obrotu lub inną procedurą celną.

Jednakże wprowadzanie dóbr kultury, o których mowa w części A załącznika do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/880 z 17 kwietnia 2019 roku (Dz. U. L 151 z 07 czerwca 2019, p. 1–14), które zostały wyprowadzone z terytorium kraju, w którym powstały lub zostały odkryte, z naruszeniem przepisów ustawowych i wykonawczych tego kraju jest zabronione.

W związku z tym, należy mieć na uwadze ograniczenia dotyczące wywozu dóbr kultury obowiązujące w państwie, z którego taki wywóz następuje. Dodatkowo na podstawie rozporządzeń Rady (WE) nr 1210/2003 z dnia 7 lipca 2003 r. i (UE) nr 1332/2013 z dnia 13 grudnia 2013 r. obowiązują zakazy przywozu, wywozu, przenoszenia własności dóbr kultury pochodzących z Iraku i Syrii oraz innych przedmiotów o znaczeniu archeologicznym, historycznym, kulturowym, religijnym lub naukowym.

Na stronach Międzynarodowej Rady Muzeów (ICOM) (<http://icom.museum/en/resources/red-lists/>) znajdują się czerwone listy, które wskazują na te kategorie dóbr, które powszechnie uznawane są jako szczególnie cenne dla światowego dziedzictwa i objęte są prawnym zakazem eksportu, a na które istnieje duże zapotrzebowanie na światowym rynku sztuki.

7. ZASADY PRZEMIESZCZANIA WARTOŚCI DEWIZOWYCH

7.1 Kontrola obrotu dewizowego z zagranicą sprawowana jest na terenie lotniczych przejść granicznych w oparciu o przepisy ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. Prawo dewizowe (Dz.U. Nr 141 poz. 1178 z późn. zm.), przepisy wykonawcze do tej ustawy oraz rozporządzenia (WE) Nr 1889/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie kontroli środków pieniężnych wwożonych do Wspólnoty lub wywożonych ze Wspólnoty (Dz. Urz. UE L 309 z dnia 25.11.2005 r., str. 9).

7.2 Każda osoba fizyczna wjeżdżająca do Wspólnoty lub wyjeżdżająca ze Wspólnoty i przewożąca środki pieniężne o wartości 10 000 EUR lub wyższej zobowiązana jest, zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) Nr 1889/2005, do zgłoszenia tej kwoty właściwym organom Państwa Członkowskiego, przez które wjeżdża do Wspólnoty lub wyjeżdża ze Wspólnoty. Obowiązek złożenia deklaracji nie jest spełniony, jeżeli przekazane informacje są nieprawdziwe lub niekompletne.

- assessment indicating the time the object was created, carried out by cultural institution specialising in care over objects, an expert of the minister competent for culture and protection of national heritage, an economic operator specialized in objects marketing in the territory of the Republic of Poland or a public authority;
- value assessment of the object carried out by cultural institution specialising in care over objects, an expert of the minister competent for culture and protection of national heritage or an economic operator specialized in objects marketing in the territory of the Republic of Poland;
- invoice with details for identification of the object, made out by an economic operator specialized in objects marketing in the territory of the Republic of Poland;
- confirmation of import into the territory of the Republic of Poland of the object, including a photograph of the object, made out at border crossings by customs unit and in the absence thereof by Border Guard Unit. The confirmation is made out only when it is clear from the annexed documents enabling unambiguous identification of the object and its age and value that it belongs to the category of objects referred to in article 51, paragraph 1 of the Act of 23 July 2003 on the protection and care of monuments;
- carriage insurance of the object in the territory of the Republic of Poland;
- permit for export from the territory of another European Union Member State.

A permit for import of cultural goods is not required. If however the import is from a non-EU Member Country, the object shall be subject to customs declaration in order to be placed under the marketing authorisation procedure or another customs procedure.

However, the introduction of cultural goods referred to in Part A of the Annex Regulation (EU) 2019/880 Of The European Parliament and of the Council of 17 April 2019 (Journal of Laws L 151 07 June 2019, p. 1-14) which were removed from the territory of the country where they were created or discovered in breach of the laws and regulations of that country shall be prohibited.

Moreover, restrictions concerning export of cultural goods applicable in the Country from which such export takes place, should be taken into account. Additionally, on the basis of the Council Regulation (EC) No 1210/2003 of 7 July 2003 and (EU) No 1332/2013 of 13 December 2013, prohibition of import, export or transfer of ownership of cultural property from Iraq and Syria and other goods of archeological, historical, cultural, religious or scientific importance.

On the websites of International Council of Museums (ICOM) (<http://icom.museum/en/resources/red-lists/>) red lists are included which indicate the categories of goods which are widely recognised as most valuable for world heritage and are prohibited to be exported and for which there is high demand in the global art market.

RULES FOR MOVEMENTS OF FOREIGN CURRENCIES

The control of foreign exchange with other countries is provided at airport border crossing points on the basis of rules of the Act of 27 July 2002 "Exchange Control Law" (Journal of Laws No 141 Item 1178 with later amendments) and its implementing provisions as well as Regulation (EC) No 1889/2005 of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on controls of cash entering or leaving the Community (OJ L 309, 25/11/2005, p. 9).

Any natural person entering or leaving the Community and carrying cash of a value of EUR 10 000 or more shall, in accordance with Article 3 of Regulation (EC) No 1889/2005, declare that sum to the competent authorities of the Member State through which he is entering or leaving the Community. The obligation to declare shall not have been fulfilled if the information provided is incorrect or incomplete.

- 7.3 Kontrola obrotu dewizowego z zagranicą sprawowana jest przez funkcjonariuszy służby celno-skarbowej w przejściach granicznych wyznaczonych dla ruchu osobowego w terminalach pasażerskich. Celem kontroli jest sprawdzenie, czy przewóz do kraju wartości dewizowych lub krajowych środków płatniczych oraz ich wywóz za granicę odbywa się zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
- The control of foreign exchange with other countries is exercised by Tax and Customs Service officers at border crossing points established for traffic of persons at passenger terminals. The purpose of the control is to check whether the import and export of foreign exchange and national currency units take place in accordance with the applicable law.

GEN 1.7.4 Annex 4**Mapy lotnicze**

Wydanie jedenaste, lipiec 2009, zmiana 62.

Aeronautical Charts

Eleventh Edition, July 2009, Amdt 62.

RÓŻNICE:**DIFFERENCES:****Rozdział 2**

2.1.7 Mapy lotnisk nie są zorientowane względem północy geograficznej. Pozwala to na ujednoczenie skali wydawanych map i jednocześnie zachowanie jednolitego formatu A4.

2.1.8 Podstawowym wymiarem mapy jest 210 x 297 mm. ICAO zaleca używanie formatu A5, A4 jest bardziej czytelny i pozwala umieścić więcej szczegółów.

2.4.1 Nie wszystkie symbole stosowane na polskich mapach lotniczych odpowiadają symbolom przedstawionym w Dodatku 2 do Załącznika 4 ICAO. Stosowane symbole wykazane są w AIP Polska GEN 2.3.

Rozdział 4

4.2.1 Mapy Przeszkód Lotniskowych - ICAO typu B nie są wykonywane. Dla celów projektowania instrumentalnych procedur lotu opracowywane są operaty pomiarowe przeszkód w rejonie lotnisk. Pokrywają one większy obszar niż Mapy Przeszkód Lotniskowych - ICAO typu B oraz obejmują większy zakres przeszkód.

Rozdział 5

5.2.1 Mapa Terenu i Przeszkód Lotniskowych – ICAO (elektroniczna) nie jest wykonywana. Mając na uwadze różnorodność i powszechność narzędzi GIS pozwalających na zobrazowanie danych eTOD zgodnie z wymaganiami rozdziału 5, produkcja tej mapy nie ma uzasadnienia, zaś główny wysiłek działań jest skierowany wyłącznie na przygotowanie kompletnych i aktualnych zbiorów danych eTOD możliwych do wizualizacji w dowolnym środowisku GIS.

Rozdział 8

8.7 Wartość średniej deklinacji magnetycznej nie jest zgodna z wymaganiami. Wartość deklinacji magnetycznej przedstawiona na mapie odpowiada deklinacji głównego lotniska (nie zaś wymaganej średniej deklinacji magnetycznej całego obszaru zobrazowanego na mapie).

Rozdział 11

11.4 Wymiar mapy jest 210 x 297 mm. ICAO zaleca używanie formatu A5, A4 jest bardziej czytelny i pozwala umieścić więcej szczegółów.

Rozdział 16

16.2.1 Mapa Lotnicza Świata - ICAO 1:1 000 000 nie jest wykonywana. Zgodnie z podziałem przedstawionym w Załączniku 5 arkusze mapy pokrywające przestrzeń FIR Warszawa powinny obejmować również część Niemiec, całe Czechy, prawie całą Słowację, część Ukrainy, całą Litwę, większość Białorusi oraz obwód Kaliningradu. Produkcja takiej mapy wymaga więc ścisłych uzgodnień międzynarodowych na poziomie NSA. W przeszłości wydawana była mapa 1:1 000 000 obejmująca wyłącznie polską przestrzeń powietrzną. Ze względu na bardzo ograniczony popyt, wysokie koszty produkcji i szybką dezaktualizację informacji lotniczej zaprzestano jej wydawania. Ponadto można przyjąć, zgodnie z uwagą po punkcie 16.2.1 Załącznika, że publikowana mapa w skali 1:500 000 spełnia te wymagania.

Rozdział 17

17.4.4 Podział Mapy Lotniczej - ICAO 1:500 000 nie jest zgodny z Załącznikiem 5. ICAO zaleca, by arkusze mapy odpowiadały 1/4 arkuszy mapy lotniczej świata 1:1 000 000. Z powodów podanych powyżej jest to obecnie niemożliwe do realizacji.

Rozdział 20

20.1 Elektroniczne zobrazowanie mapy lotniczej nie jest wykonywane.

Chapter 2

Aerodrome charts are not True North oriented. It allows to standardise the scale of the published charts and to keep a standard A4 format at the same time.

The basic sheet size of the chart is 210 x 297 mm. ICAO recommends using A5 format, A4 is more accurate and enables to provide more details.

Not all symbols used on Polish Aeronautical Charts correspond to those presented in ICAO Annex 4, Appendix 2. The symbols used are listed in AIP Poland GEN 2.3.

Chapter 4

Aerodrome Obstacle Charts - ICAO Type B are not available. For the purposes of instrumental flight procedures design, survey reports on obstacles in the vicinity of an aerodrome are prepared. They cover bigger areas than Aerodrome Obstacle Charts - ICAO Type B and a wider range of obstacles.

Chapter 5

Terrain and Aerodrome Obstacle Chart - ICAO (electronic) is not available. Taking into account variety and universality of GIS tools allowing eTOD data to be viewed in accordance with the requirements of Chapter 5, there is no justification for production of the chart and the main effort is aimed solely at preparing complete and up-to-date eTOD data sets possible to be visualized in any GIS environment.

Chapter 8

The value of the average magnetic variation is not compliant with the requirements. The magnetic variation shown on the chart is the variation of the main aerodrome (not the average magnetic variation of the area covered by the chart).

Chapter 11

The sheet size is 210 x 297 mm. ICAO recommends using A5 format, A4 is more accurate and enables to provide more details.

Chapter 16

The World Aeronautical Chart - ICAO 1:1 000 000 is not available. According to the layout shown in Appendix 5, the chart sheets covering the FIR Warszawa shall also comprise a part of Germany, the whole territory of the Czech Republic, almost the whole territory of Slovakia, a part of Ukraine, the whole territory of Latvia, most of Belarus and Kaliningrad Oblast. Production of such a chart requires formal international agreements at the level of NSA. In the past a 1:1 000 000 chart comprising only Polish airspace had been published. Due to low demand, high production costs and a quick loss of timeliness of aeronautical information, production of the chart has been stopped. Moreover, it may be agreed that, in compliance with the note following point 16.2.1 of the Annex, the requirements may be satisfied by the produced 1:500 000 chart.

Chapter 17

Division of Aeronautical Chart - ICAO 1:500 000 is not compliant with Appendix 5. ICAO recommends that the chart sheets are quarter sheets of the World Aeronautical Chart - ICAO 1:1 000 000. For the above stated reasons, the requirement cannot be currently satisfied.

Chapter 20

The Electronic Aeronautical Chart Display - ICAO is not available.

Elektroniczne zobrazowanie mapy lotniczej będzie wykonywane, gdy zostaną pozyskane prawa własności do topograficznej mapy Polski.

Rozdział 21

21.7

Wartość średniej deklinacji magnetycznej nie jest zgodna z wymaganiami. Wartość deklinacji magnetycznej przedstawiona na mapie odpowiada deklinacji głównego lotniska (nie zaś wymaganej średniej deklinacji magnetycznej całego obszaru zobrazowanego na mapie).

The Electronic Aeronautical Chart Display - ICAO will be provided when the copyrights to the topographic map of Poland will be obtained.

Chapter 21

The value of the average magnetic variation is not compliant with the requirements. The magnetic variation shown on the chart is the variation of the main aerodrome (not the average magnetic variation of the area covered by the chart).

GEN 1.7.15 Annex 15

Służby Informacji Lotniczej

Wydanie szesnaste, lipiec 2018, zmiana 42.

Aeronautical Information Services

Sixteenth Edition, July 2018, Amdt 42.

RÓŻNICE:

DIFFERENCES:

Rozdział 1

Chapter 1

1.2.2.2 W obszarze FIR EPWW nie stosuje się Grawitacyjnego Modelu Ziemi – 1996 (EGM-96). Wysokości podawane są w układzie PL-KRON86-NH lub PL-EVRF2007-NH. Szczegółowe informacje zawarte są w AIP Polska – AIP IFR GEN 2.1.4.

Within EPWW FIR the Earth Gravitational Model – 1996 (EGM-96) is not applicable. Vertical reference frame PL-KRON86-NH or PL-EVRF2007-NH are used as an elevation datum. Detailed information are published in AIP Poland – AIP IFR GEN 2.1.4.

Rozdział 5

Chapter 5

5.3.1.2 Cyfrowe zbiory danych o przeszkodach (AIXM 5.1) oraz eTOD – cyfrowe dane o przeszkodach dla Strefy 1 oraz Strefy 2 (.csv) nie zawierają wszystkich wymaganych danych dla następujących atrybutów: Marking; Lighting description; Marking description; Identification of the data originator; Horizontal extent; Date of construction; Date of notification.

Digital obstacle data sets (AIXM 5.1) and eTOD – Area 1 and Area 2 digital obstacle data (.csv) do not contain all the required data for the following attributes: Marking; Lighting description; Marking description; Identification of the data originator; Horizontal extent; Date of construction; Date of notification.

5.3.3.4.6 Nie zapewnia się danych o przeszkodach dla stref 2b, 2c i 2d dla lotnisk regularnie wykorzystywanych w ruchu międzynarodowym.

For aerodromes regularly used by international civil aviation, obstacle data are not provided for Areas 2b, 2c and 2d.

5.3.3.4.9 Nie zapewnia się danych o przeszkodach dla strefy 3 dla lotnisk regularnie wykorzystywanych w ruchu międzynarodowym.

For aerodromes regularly used by international civil aviation, obstacle data are not provided for Area 3.

5.3.4 Zbiory danych kartograficznych lotniska nie są opracowywane.

Aerodrome mapping data sets are not provided.

5.3.5 Zbiory danych o procedurach wykonywania lotów według wskazań przyrządów nie są dostarczane.

Instrument flight procedure data sets are not provided.

GEN 2.2

SKRÓTY WYKORZYSTYWANE W PUBLIKACJACH AIS
ABBREVIATIONS USED IN AIS PUBLICATIONS

†	W łączności radiotelefonicznej skróty i terminy są nadawane jako pełne wyrazy.	†	When radiotelephony is used, the abbreviations and terms are transmitted as spoken words.
‡	W łączności radiotelefonicznej skróty i terminy są nadawane przy użyciu pojedynczych liter w niefonetycznej formie.	‡	When radiotelephony is used, the abbreviations and terms are transmitted using the individual letters in non-phonetic form.
*	Skróty, które mogą być również używane w łączności ze stacjami ruchomej służby morskiej.	*	Signal is also available for use in communicating with stations of the maritime mobile service.
▣	Skróty nie zawarte w dokumencie Procedury służb żeglugi powietrznej - Skróty i kody stosowane w międzynarodowym lotnictwie cywilnym PANS-ABC (Doc 8400).	▣	Abbreviations not contained in Procedures for Air Navigation Services - ICAO Abbreviations and Codes (Doc 8400).
#	Skróty używane tylko w łączności dalekopisowej.	#	Signal for use in the teletypewriter service only.
A		A	
A	Bursztynowy	A	Amber
AAA	(lub AAB, AAC... itd., w kolejności) Poprawiona depesza meteorologiczna (oznacznik rodzaju depeszy)	AAA	(or AAB, AAC... etc., in sequence) Amended meteorological message (message type designator)
A/A	Powietrze-powietrze	A/A	Air-to-air
AAD	Odchylenie od wyznaczonej wysokości bezwzględnej	AAD	Assigned altitude deviation
AAIM	Autonomiczne monitorowanie integralności statku powietrznego	AAIM	Aircraft autonomous integrity monitoring
AAL	Nad poziomem lotniska	AAL	Above aerodrome level
AAR	Tankowanie w powietrzu	AAR	Air to air refuelling
ABAS▣	System wspomagania bazujący na wyposażeniu pokładowym	ABAS▣	Airborne based augmentation system
ABI	Informacja o przecięciu granicy	ABI	Advance boundary information
ABM	Na trawersie	ABM	Abeam
ABN	Latarnia lotniskowa	ABN	Aerodrome beacon
ABT	Okolo	ABT	About
ABV	Ponad, nad, powyżej	ABV	Above
AC	Altocumulus	AC	Altocumulus
ACARS†	Lotniczy system adresowania i przekazywania wiadomości (wymawiać „EJ-KARS”)	ACARS†	Aircraft communication addressing and reporting system (to be pronounced “AY-CARS”)
ACAS†	Pokładowy system zapobiegania kolizjom (wymawiać “AY-CAS”)	ACAS†	Airborne collision avoidance system (to be pronounced “AY-CAS”)
ACC‡	Ośrodek kontroli obszaru lub kontrola obszaru	ACC‡	Area control centre or area control
ACCID	Zawiadomienie o wypadku lotniczym	ACCID	Notification of an aircraft accident
ACFT	Statek powietrzny	ACFT	Aircraft
ACID▣	Znak identyfikacyjny statku powietrznego	ACID▣	Aircraft ID
ACK	Potwierdź	ACK	Acknowledge
ACL	Miejsce sprawdzania wysokościomierzy	ACL	Altimeter check location
ACN	Liczba klasyfikacyjna statku powietrznego	ACN	Aircraft classification number
ACP	Akceptacja (oznacznik rodzaju depeszy)	ACP	Acceptance (message type designator)
ACPT	Przyjąć, przyjmij lub przyjęto	ACPT	Accept or accepted
ACT	Czynny lub uruchomiony lub czynność, działalność	ACT	Active or activated or activity
AD	Lotnisko	AD	Aerodrome
ADA	Obszar ze służbą doradczą	ADA	Advisory area
ADC	Mapa lotniska	ADC	Aerodrome chart
ADDN	Dodatek, dodanie lub dodatkowy	ADDN	Addition or additional
ADF‡	Radionamiernik automatyczny	ADF‡	Automatic direction-finding equipment
ADIZ†	Strefa identyfikacyjna obrony powietrznej (wymawiać „EJ-DIZ”)	ADIZ†	Air defence identification zone (to be pronounced “AY-DIZ”)
ADJ	Przyległy, sąsiedni	ADJ	Adjacent
ADO	Biuro lotniska (wymienić służbę)	ADO	Aerodrome office (specify service)
ADR	Trasa ze służbą doradczą	ADR	Advisory route
ADQ▣	Jakość danych lotniczych	ADQ▣	Aeronautical data quality
ADS*	Adres (gdy skrót jest używany w prośbie o powtórzenie, to po znaku zapytania (IMI) podaje się ten skrót, np. IMI ADS) (używany w AFS jako sygnał proceduralny)	ADS*	Address (when this abbreviation is used to request a repetition, the question mark (IMI) precedes the abbreviation, e.g. IMI ADS (to be used in AFS as a procedure signal))
ADS-B‡	Automatyczne zależne dozоровanie - rozgłaszanie	ADS-B‡	Automatic dependent surveillance - broadcast

APP	Ośrodek kontroli zbliżania <i>lub</i> kontrola zbliżania <i>lub</i> służba kontroli zbliżania	APP	Approach control office <i>or</i> approach control <i>or</i> approach control service
APR	Kwiecień	APR	April
APRX	Zbliżony <i>lub</i> w przybliżeniu	APRX	Approximate <i>or</i> approximately
APSG	Po przejściu	APSG	After passing
APU	Pomocnicza jednostka zasilająca	APU	Auxiliary power unit
ARC	Mapa obszaru kontrolowanego lotniska	ARC	Area chart
ARCC ▣	Ośrodek Koordynacji Poszukiwania i Ratownictwa Lotniczego	ARCC ▣	Aeronautical Rescue Coordination Centre
ARNG	Ustalać, urządzać	ARNG	Arrange
ARO	Biuro Odpraw Załóg	ARO	Air traffic services reporting office
ARP	Meldunek z powietrza (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)	ARP	Air-report (<i>message type designator</i>)
ARP	Punkt odniesienia lotniska	ARP	Aerodrome reference point
ARQ	Automatyczna korekta błędu	ARQ	Automatic error correction
ARR	Przybyć <i>lub</i> przybycie, przylot	ARR	Arrive <i>or</i> arrival
ARR	Przylot (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)	ARR	Arrival (<i>message type designator</i>)
ARS ▣	Schemat tras lotniczych omijających	ARS ▣	Avoidance routing scheme
ARS	Specjalny meldunek z powietrza (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)	ARS	Special air-report (<i>message type designator</i>)
ARSC ▣	Podośrodek Koordynacji Poszukiwania i Ratownictwa	ARSC ▣	Aeronautical Rescue Coordination Sub-Centre
ARST	Zatrzymujący (<i>wymienić środki (lub ich część) zatrzymujące statki powietrzne</i>)	ARST	Arresting (<i>specify (part of) aircraft arresting equipment</i>)
AS	Altostratus	AS	Altostratus
ASAP	Niezwłocznie; bez zbędnej zwłoki	ASAP	As soon as possible
ASAR ▣	Służba poszukiwania i ratownictwa lotniczego	ASAR ▣	Aeronautical search and rescue service
ASC	Wznosić się do <i>lub</i> wznoszenie się do	ASC	Ascend <i>to or</i> ascending <i>to</i>
ASDA	Rozporządzalna długość przerwanej startu	ASDA	Accelerate-stop distance available
ASE	Błąd systemu pomiaru wysokości	ASE	Altimetry system error
ASHTAM	NOTAM oddzielnej serii, zawiadamiający przy użyciu specjalnego formularza o przerwaniu aktywności wulkanicznej, erupcji wulkanicznej i/lub chmurach popiołów wulkanicznych, mających znaczenie dla operacji statków powietrznych	ASHTAM	Special series NOTAM notifying by means of a specific format change in activity of a volcano, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud that is of significance to aircraft operations
ASM ▣	Zarządzanie przestrzenią powietrzną	ASM ▣	Airspace management
ASPH	Asfalt	ASPH	Asphalt
ASR ▣	Radar kontroli rejonu lotniska	ASR ▣	Airport surveillance radar
AT...	O (<i>po którym podaje się czas, kiedy zgodnie z prognozą nastąpi zmiana pogody</i>)	AT...	At (<i>followed by time at which weather change is forecast to occur</i>)
ATA †	Rzeczywisty czas przylotu	ATA †	Actual time of arrival
ATC †	Kontrola ruchu lotniczego (<i>ogólnie</i>)	ATC †	Air traffic control (<i>in general</i>)
ATCSMAC...	Mapa minimalnej wysokości dozoru nadzoru przez kontrolę ruchu lotniczego (<i>po którym podaje się nazwę/tytuł</i>)	ATCSMAC...	Air traffic control surveillance minimum altitude chart (<i>followed by name/title</i>)
ATD †	Rzeczywisty czas odlotu	ATD †	Actual time of departure
ATFCM ▣	Zarządzanie przepływem i pojemnością ruchu lotniczego	ATFCM ▣	Air traffic flow and capacity management
ATFM	Zarządzanie przepływem ruchu lotniczego	ATFM	Air traffic flow management
ATIS †	Służba automatycznej informacji lotniskowej (<i>wymawiane „AY-TIS”</i>)	ATIS †	Automatic terminal information service (<i>to be pronounced “AY-TIS”</i>)
ATM	Zarządzanie ruchem lotniczym	ATM	Air traffic management
ATN	Telekomunikacyjna sieć lotnicza	ATN	Aeronautical telecommunication network
ATP...	O... <i>lub</i> w... (<i>po którym podaje się czas lub miejsce</i>)	ATP...	At... (<i>followed by time or place</i>)
ATS	Służby ruchu lotniczego	ATS	Air traffic services
ATSU ▣	Organ ATS	ATSU ▣	ATS unit
ATTN	Uwaga	ATTN	Attention
AT-VASIS †	Skrócony T wizualny system wskazujący ścieżkę schodzenia (<i>wymawiane „EJ-TI-WASIS”</i>)	AT-VASIS †	Abbreviated T visual approach slope indicator system (<i>to be pronounced “AY-TEE-VASIS”</i>)
ATZ	Strefa ruchu lotniskowego	ATZ	Aerodrome traffic zone
AUG	Sierpień	AUG	August
AUP ▣	Plan użytkowania przestrzeni powietrznej	AUP ▣	Airspace use plan
AUTH	Upoważniony <i>lub</i> upoważnienie	AUTH	Authorized <i>or</i> authorization
AUTO	Automatyczny	AUTO	Automatic
AUW	Ciężar całkowity	AUW	All up weight
AUX	Pomocniczy	AUX	Auxiliary
AVBL	Dostępny, osiągalny, do dyspozycji <i>lub</i> dyspozycyjność	AVBL	Available <i>or</i> availability

AVG	Przeciętny, średni
AVGAS†	Benzyna lotnicza
A-VDGS▣	Zaawansowany wizualny system dokowania statków powietrznych
AWOS	Automatyczny system pomiarów parametrów meteorologicznych
AWTA	Powiadom, w jakim czasie jest możliwe
AWY	Droga lotnicza
AZM	Azymut

B

B	Niebieski
BA	Hamowanie
BALTIC FAB▣	Bałtycki Funkcjonalny Blok Przestrzeni Powietrznej
BALTIC FRA▣	Przestrzeń powietrzna ze swobodą planowania tras w przestrzeni BALTIC FAB
BARO-VNAV†	Nawigacja w płaszczyźnie pionowej z wykorzystaniem przyrządów barometrycznych (<i>wymawiane „BAA-RO-WI-NAW”</i>)
BASE†	Podstawa chmur
BCFG	Mgła w płatach
BCN	Latarnia (<i>lotnicze światło naziemne</i>)
BCST	Rozgłaszać, transmisja
BDRY	Granica
BECMG	Stosowny, właściwy
BFR	Przed
BKN	Przerywane/poprzerywane (<i>dotyczy chmur</i>)
BL...	Zawieja (<i>uzupełnione o DU = pył, SA = piasek lub SN = śnieg</i>)
BLDG	Budynek
BLO	Pod chmurami
BLW	Poniżej
BOMB	Bombardowanie
BR	Zamglenie
BRF	Krótkie, skrócone (<i>używa się do określenia pożądanego lub wymaganego podejścia do lądowania</i>)
BRG	Namiar
BRKG	Hamowanie
B-RNAV▣	Podstawowa nawigacja obszarowa
BS	Komercyjna stacja rozgłaszania
BTL	Między warstwami
BTN	Między
BUFR	Uniwersalny zapis binarny danych meteorologicznych
BVLOS▣	Operacje poza zasięgiem widoczności wzrokowej

C

...C	Środkowa (<i>poprzedzona przez oznaczenie drogi startowej w celu zidentyfikowania równoległej drogi startowej</i>)
C	Stopnie Celsjusza
CA	Kurs do wysokości bezwzględnej
CAA	Urząd Lotnictwa Cywilnego lub administracja lotnictwa cywilnego
CACD▣	Centralna baza danych o przestrzeni powietrznej i pojemności
CADF▣	Funkcja scentralizowanych danych o przestrzeni powietrznej
CASA▣	System przydzielania czasów slot
CAT	Kategoria
CAT	Turbulencja w czystym powietrzu
CAVOK†	Widzialność, chmury i pogoda w chwili obserwacji są lepsze niż zalecane wartości lub warunki (<i>wymawiane „KAW-OU-KEJ”</i>)
CB‡	Cumulonimbus (<i>wymawiac „SI-BI”</i>)
CBA▣	Strefa lotów po obydwu stronach granicy
CC	Cirrocumulus

AVG	Average
AVGAS†	Aviation gasoline
A-VDGS▣	Advanced visual docking guidance system
AWOS	Automated weather observation system
AWTA	Advise at what time able
AWY	Airway
AZM	Azimuth

B

B	Blue
BA	Braking action
BALTIC FAB▣	Baltic Functional Airspace Block
BALTIC FRA▣	BALTIC FAB free route airspace
BARO-VNAV†	Barometric vertical navigation (<i>to be pronounced “BAA-RO-VEE-NAV”</i>)
BASE†	Cloud base
BCFG	Fog patches
BCN	Beacon (<i>aeronautical ground light</i>)
BCST	Broadcast
BDRY	Boundary
BECMG	Becoming
BFR	Before
BKN	Broken
BL...	Blowing (<i>followed by DU = dust, SA = sand or SN = snow</i>)
BLDG	Building
BLO	Below clouds
BLW	Below
BOMB	Bombing
BR	Mist
BRF	Short (<i>used to indicate the type of approach desired or required</i>)
BRG	Bearing
BRKG	Braking
B-RNAV▣	Basic area navigation
BS	Commercial broadcasting station
BTL	Between layers
BTN	Between
BUFR	Binary universal form for the representation of meteorological data
BVLOS▣	Beyond visual line of sight operation

C

...C	Centre (<i>preceded by runway designation number to identify a parallel runway</i>)
C	Degrees Celsius (<i>Centigrade</i>)
CA	Course to an altitude
CAA	Civil Aviation Authority or civil aviation administration
CACD▣	Central airspace and capacity database
CADF▣	Centralised airspace data function
CASA▣	Computer assisted slot allocation
CAT	Category
CAT	Clear air turbulence
CAVOK†	Visibility, cloud and present weather better than prescribed values or conditions (<i>to be pronounced “KAV-OH-KAY”</i>)
CB‡	Cumulonimbus (<i>to be pronounced “CEE BEE”</i>)
CBA▣	Cross-border area
CC	Cirrocumulus

CRZ	Lecieć z prędkością przelotową	CRZ	Cruise
CS	Cirrostratus	CS	Cirrostratus
CS	Znak wywoławczy	CS	Call sign
CS-ADR-DSN[▣]	Specyfikacje certyfikacyjne do projektowania lotnisk	CS-ADR-DSN[▣]	Certification specifications for aerodromes design
CTA[▣]	Obliczony czas przybycia	CTA[▣]	Calculated time of arrival
CTA	Obszar kontrolowany	CTA	Control area
CTAM	Wznieść się i utrzymywać	CTAM	Climb to and maintain
CTC	Nawiązać łączność	CTC	Contact
CTL	Kontrola	CTL	Control
CTN	Ostrożność, ostrzeżenie, ostrzegać	CTN	Caution
CTOT[▣]	Obliczony czas startu	CTOT[▣]	Calculated take-off time
CTR	Strefa kontrolowana lotniska	CTR	Control zone
CU	Cumulus	CU	Cumulus
CUF	Kłębiasty	CUF	Cumuliform
CUST	Cło, urząd celny	CUST	Customs
CVR	Rejestrator rozmów w kabinie pilotów	CVR	Cockpit voice recorder
CW	Fala ciągła	CW	Continuous wave
CWY	Zabezpieczenie wydłużonego startu	CWY	Clearway

D

D[▣]	Dzień (<i>w depeszach AUP/UUP</i>)
D	Zmniejszający się (<i>tendencja do zmiany RVR w ciągu poprzedzających 10 minut</i>)
D...	Strefa niebezpieczna (<i>oznacznik, po którym podaje się identyfikację</i>)
DA	Wysokość bezwzględna decyzji
DAAD[▣]	Dokument akceptujący odstępstwo i sposób jego usunięcia
D-ATIS[†]	Służba cyfrowej automatycznej informacji lotniskowej (<i>wymawiane „DI-ATIS”</i>)
dB[▣]	Decybel
DCD	Dupleks o dwóch kanałach
DCKG	Dokowanie
DCP	Podstawa odniesienia punktu przejścia/przecięcia
DCPC	Łączność bezpośrednia kontroler-pilot
DCS	Simpleks o dwóch kanałach
DCT	Bezpośrednie, na wprost (<i>w odniesieniu do zezwoleń dotyczących planu lotu i podejścia do lądowania</i>)
DE*	Od (<i>używany przed znakiem rozpoznawczym stacji wywołującej</i>) (<i>używany w AFS jako sygnał proceduralny</i>)
DEC	Grudzień
DEG	Stopnie
DEP	Odlecieć <i>lub</i> odlot
DEP	Odlot (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)
DEPO	Osadzanie
DER	Koniec rozporządzałnej drogi startowej
DES	Zniżyć się <i>do lub</i> zniżanie <i>do</i>
DEST	Punkt docelowy
DETRESFA[†]	Faza niebezpieczeństwa
DEV	Dewiacja <i>lub</i> odchylający się
DF	Namierzanie kierunku
DFL[▣]	Poziom podziału
DFDR	Cyfrowy przyrząd rejestrujący dane lotu
DFTI	Odległość od wskaźnika punktu przyziemienia
DH	Wysokość względna decyzji
DIF	Rozszerzać się, rozpraszać się
DIST	Odległość
DIV	Zmieniać kierunek <i>lub</i> zmieniający kierunek
DLA	Opóźnienie (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)
DLA	Opóźnienie <i>lub</i> opóźniony
DLIC	Możliwość uruchomienia linii przesyłania danych

D

D[▣]	Day (<i>in AUP/UUP messages</i>)
D	Downward (<i>tendency in RVR during previous 10 minutes</i>)
D...	Danger area (<i>followed by identification</i>)
DA	Decision altitude
DAAD[▣]	Deviation acceptance and action document
D-ATIS[†]	Data link automatic terminal information service (<i>to be pronounced “DEE-ATIS”</i>)
dB[▣]	Decibel
DCD	Double channel duplex
DCKG	Docking
DCP	Datum crossing point
DCPC	Direct controller-pilot communications
DCS	Double channel simplex
DCT	Direct (<i>in relation to flight plan clearances and type of approach</i>)
DE*	From (<i>used to precede the call sign of the calling station</i>) (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
DEC	December
DEG	Degrees
DEP	Depart <i>or</i> departure
DEP	Departure (<i>message type designator</i>)
DEPO	Deposition
DER	Departure end of the runway
DES	Descend <i>to or</i> descending <i>to</i>
DEST	Destination
DETRESFA[†]	Distress phase
DEV	Deviation <i>or</i> deviating
DF	Direction finding
DFL[▣]	Division flight level
DFDR	Digital flight data recorder
DFTI	Distance from touchdown indicator
DH	Decision height
DIF	Diffuse
DIST	Distance
DIV	Divert <i>or</i> diverting
DLA	Delay (<i>message type designator</i>)
DLA	Delay <i>or</i> delayed
DLIC	Data link initiation capability

DLY	Codziennie	DLY	Daily
DME‡	Radioodległościomierz	DME‡	Distance measuring equipment
DMS▣	Stopnie, minuty, sekundy	DMS▣	Degrees, minutes, seconds
DNG	Niebezpieczeństwo <i>lub</i> niebezpieczny	DNG	Danger <i>or</i> dangerous
DOC▣	Dokument	DOC▣	Document
DOF	Data wykonania lotu	DOF	Date of flight
DOM	Krajowy	DOM	Domestic
DP	Temperatura punktu rosy	DP	Dew point temperature
DPT	Głębokość	DPT	Depth
DR	Zliczanie	DR	Dead reckoning
DR...	Zamieć niska (<i>uzupełnione o DU = pył, SA = piasek lub SN = śnieg</i>)	DR...	Low drifting (<i>followed by DU = dust, SA = sand or SN = snow</i>)
DRG	Podczas	DRG	During
DS	Burza pyłowa	DS	Dust storm
DSB	Podwójna wstęga boczna	DSB	Double sideband
DTAM	Zniż się do i utrzymuj	DTAM	Descend to and maintain
DTG	Grupa cyfr określająca datę i godzinę	DTG	Date - time group
DTG▣	Odległość do strefy przyziemienia	DTG▣	Distance -to-go
DTHR	Przesunięty próg drogi startowej	DTHR	Displaced runway threshold
DTRT	Pogarszać (<i>się</i>) <i>lub</i> pogarszający się	DTRT	Deteriorate <i>or</i> deteriorating
DTW	Koła w układzie podwójnego tandemu	DTW	Dual tandem wheels
DU	Pył	DU	Dust
DUC	Gęste wysokie chmury	DUC	Dense upper clouds
DUPE#	To jest duplikat depeszy (<i>używany w AFS jako sygnał proceduralny</i>)	DUPE#	This is a duplicate message (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
DUR	Czas trwania, trwanie	DUR	Duration
D-VOLMET	Linia przesyłania danych VOLMET	D-VOLMET	Data link VOLMET
DVOR	VOR dopplerowski	DVOR	Doppler VOR
DW	Podwójne koła	DW	Dual wheels
DZ	Mżawka	DZ	Drizzle
E		E	
E	Wschód <i>lub</i> wschodnia długość geograficzna	E	East <i>or</i> eastern longitude
EAD▣	Europejska baza danych AIS	EAD▣	European AIS database
EASA▣	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	EASA▣	European Union Aviation Safety Agency
EAT	Spodziewany czas podejścia	EAT	Expected approach time
EAUP▣	Europejski plan użytkowania przestrzeni powietrznej	EAUP▣	European airspace use plan
EB	Na wschód	EB	Eastbound
ECAC▣	Europejska Konferencja Lotnictwa Cywilnego	ECAC▣	European Civil Aviation Conference
EDA	Obszar różnicy wysokości	EDA	Elevation differential area
EDTO	Operacje o wydłużonym czasie dolotu do lotniska zapasowego	EDTO	Extended diversion time operations
EEE#	Błąd (<i>używany w AFS jako sygnał proceduralny</i>)	EEE#	Error (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
EET	Przewidywany czas przelotu	EET	Estimated elapsed time
EFC	Oczekuj na następne zezwolenie	EFC	Expect further clearance
EFIS‡	Elektroniczny system instrumentów lotu (<i>wymawiane „EI-FIS”</i>)	EFIS‡	Electronic flight instrument system (<i>to be pronounced “EE-FIS”</i>)
EFTA▣	Europejskie Porozumienie o Wolnym Handlu	EFTA▣	European Free Trade Association
EGNOS‡	Europejski satelitarny system wspomagania (<i>wymawiane „EG-NOS”</i>)	EGNOS‡	European geostationary navigation overlay service (<i>to be pronounced “EGG-NOS”</i>)
EHF	Fale milimetrowe (30 000 do 300 000 MHz)	EHF	Extremely high frequency (30 000 to 300 000 MHz)
EIBT▣	Przewidywany czas zaparkowania	EIBT▣	Estimated in-block time
ELBA‡	Radiolatarnia ratunkowa-pokładowa	ELBA‡	Emergency location beacon-aircraft
ELDT▣	Przewidywany czas lądowania	ELDT▣	Estimated landing time
ELEV	Wzniesienie (<i>wysokość bezwzględna</i>)	ELEV	Elevation (<i>altitude</i>)
ELR	Szczególnie duży zasięg	ELR	Extra long range
ELT	Nadajnik radiolatarni ratunkowej	ELT	Emergency locator transmitter
EM	Emisja	EM	Emission
EMBD	Wbudowane w inne warstwy zachmurzenia (<i>celem podania chmur cumulonimbus wbudowanych w warstwach innych chmur</i>)	EMBD	Embedded in a layer (<i>to indicate cumulonimbus embedded in layers of other clouds</i>)
EMERG	Stan zagrożenia	EMERG	Emergency

GAT ▣	Ogólny ruch lotniczy (<i>wg zasad ICAO</i>)	GAT ▣	General air traffic (<i>according to ICAO rules</i>)
GBAS †	System wspomagania bazujący na wyposażeniu naziemnym (<i>wymawiane „DZI-BAS”</i>)	GBAS †	Ground-based augmentation system (<i>to be pronounced “GEE-BAS”</i>)
GCA †	System podejścia do lądowania kontrolowanego z ziemi <i>lub</i> podejście do lądowania kontrolowane z ziemi	GCA †	Ground controlled approach system <i>or</i> ground controlled approach
GEN	Ogólny	GEN	General
GEO	Geograficzny <i>lub</i> rzeczywisty	GEO	Geographic <i>or</i> true
GES	Naziemna stacja lądowa	GES	Ground earth station
GLD	Szybowiec	GLD	Glider
GLONASS †	Globalny nawigacyjny system satelitarny (<i>wymawiane “GLO-NAS”</i>)	GLONASS †	Global navigation satellite system (<i>to be pronounced “GLO-NAS”</i>)
GLS †	System lądowania z wykorzystaniem GBAS	GLS †	GBAS landing system
GMC ...	Mapa ruchu naziemnego (<i>po którym podaje się nazwę/tytuł</i>)	GMC ...	Ground movement chart (<i>followed by name/title</i>)
GND	Teren, ziemia	GND	Ground
GNDCK	Sprawdzanie na ziemi	GNDCK	Ground check
GNSS †	Globalny satelitarny system nawigacyjny	GNSS †	Global navigation satellite system
GOV	Rząd	GOV	Government
GP	Ścieżka schodzenia	GP	Glide path
GPA	Kąt ścieżki schodzenia	GPA	Glide path angle
GPIP	Punkt przechwycenia ścieżki zniżania	GPIP	Glide path intercept point
GPS †	Globalny system pozycyjny	GPS †	Global positioning system
GPU	System zasilania naziemnego	GPU	Ground power unit
GPWS †	System ostrzegania przed bliskością powierzchni ziemi	GPWS †	Ground proximity warning system
GR	Grad	GR	Hail
GRAS †	Regionalny system wspomagania bazujący na wyposażeniu naziemnym (<i>wymawiane „GRAS”</i>)	GRAS †	Ground-based regional augmentation system (<i>to be pronounced “GRASS”</i>)
GRASS	Trawiaste pole wzlotów	GRASS	Grass landing area
GRF ▣	Globalny format raportowania	GRF ▣	Global reporting format
GRIB	Dane meteorologiczne przetworzone w postać cyfrową w punktach siatki geograficznej, przedstawione w postaci dwójkowej (<i>lotniczy kod meteorologiczny</i>)	GRIB	Processed meteorological data in the form of grid point values expressed in binary form (<i>in aeronautical meteorological code</i>)
GRVL	Żwir	GRVL	Gravel
GS	Prędkość podróżna/prędkość względem ziemi	GS	Ground speed
GS	Krupa lodowa <i>i/lub</i> śnieżna	GS	Small hail <i>and/or</i> snow pellets
GTS ▣	Globalna sieć informacji meteorologicznych	GTS ▣	Global telecommunication system
GUND	Undulacja geoidy	GUND	Geoid undulation
H		H	
H	Obszar wysokiego ciśnienia lub centrum wyżu	H	High pressure area or the centre of high pressure
H...	Znamienna/znacząca/wysokość fali (<i>po której następują dane liczbowe METAR/SPECI</i>)	H...	Significant wave height (<i>followed by figures in METAR/SPECI</i>)
H24	Działanie służby przez całą dobę	H24	Continuous day and night service
HA	Oczekiwanie/dwa zakręty o 180° do wysokości bezwzględnej	HA	Holding/racetack to an altitude
HAL ▣	Alarm o przekroczeniu granicy poziomej	HAL ▣	Horizontal alarm limit
HAPI	Wskaźnik ścieżki podejścia dla śmigłowców	HAPI	Helicopter approach path indicator
HBN	Latarnia ostrzegawcza	HBN	Hazard beacon
HCH	Wysokość przelotu nad lotniskiem śmigłowcowym	HCH	Heliport crossing height
HDF	Radionamiernik wielkiej częstotliwości	HDF	High frequency direction-finding station
HDG	Kurs	HDG	Heading
HEL	Śmigłowiec	HEL	Helicopter
HEMS ▣	Śmigłowcowa służba ratownictwa medycznego	HEMS ▣	Helicopter emergency medical service
HF †	Fale dekametrowe (3 000 do 30 000 kHz)	HF †	High frequency (3 000 to 30 000 kHz)
HF	Oczekiwanie/dwa zakręty o 180° do wyznaczonej pozycji (<i>fix</i>)	HF	Holding/racetack to a fix
HGT	Wysokość względna <i>lub</i> wysokość względna nad	HGT	Height <i>or</i> height above
HJ	Od wschodu do zachodu słońca	HJ	Sunrise to sunset
HLDG	Oczekiwanie	HLDG	Holding
HLP	Lotnisko dla śmigłowców	HLP	Heliport
HLS	Miejsce lądowania dla śmigłowców	HLS	Helicopter landing site
HM	Oczekiwanie/dwa zakręty o 180° do ręcznego zakończenia	HM	Holding/racetack to a manual termination
HN	Od zachodu do wschodu słońca	HN	Sunset to sunrise
HNH	Duże szerokości geograficzne na półkuli północnej	HNH	High latitudes northern hemisphere
HO	Służba czynna zgodnie z potrzebami operacyjnymi	HO	Service available to meet operational requirements

INS	Bezwładnościowy (inercyjny) system nawigacyjny
INSTL	Instalować <i>lub</i> zainstalowany <i>lub</i> instalacja
INSTR	Przyrząd, instrument
INT	Skrzyżowanie, przecięcie się
INTL	Międzynarodowy
INTRG	Urządzenie zapytujące
INTRP	Przerywać <i>lub</i> przerwa <i>lub</i> przerwany
INTSF	Wzmagać się <i>lub</i> wzmagający się
INTST	Natężenie
IR	Droga startowa oblodzona
IRS	Bezwładnościowy system odniesienia
ISA	Międzynarodowa atmosfera wzorcowa
ISB	Niezależna wstęga boczna
ISO[▣]	Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna
ISOL	Izolowany, separowany, wydzielony
IWB[▣]	Narzędzie integrujące dostęp do danych lotniczych niezbędnych do przygotowania się do lotu

J

JAA[▣]	Zrzeszenie Władz Lotniczych
JAN	Styczeń
JTST	Prąd strumieniowy
JUL	Lipiec
JUN	Czerwiec

K

KG	Kilogramy
KHZ	Kiloherc
KIAS	Prędkość przyrządowa w węzłach
KM	Kilometry
KMH	Kilometry na godzinę
KPA	Kilopaskal
KT	Węzły
KW	Kilowaty

L

...L	Lewa (<i>poprzedzone numerem oznaczenia drogi startowej w celu identyfikacji równoległej drogi startowej</i>)
L	Litr
L	Lokator
L	Obszar niskiego ciśnienia <i>lub</i> centrum niżu
LAM	Potwierdzenie logiczne (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)
LAN	Śródlądowy
LAT	Szerokość geograficzna
LCA	Lokalny <i>lub</i> lokalnie, <i>lub</i> położenie, <i>lub</i> położony/usytuowany
LCM[▣]	Depesza dotycząca późnych zmian
LDA	Rozporządzalna długość lądowania
LDAH	Rozporządzalna długość lądowania dla śmigłowców
LDG	Lądowanie
LDI	Wskaźnik kierunku lądowania
LEN	Długość
LF	Mała częstotliwość (30 do 300 kHz)
LFU[▣]	Późny składający i późno uzupełniany (plan lotu)
LGT	Światło <i>lub</i> oświetlenie
LGTD	Oświetlony
LIH	Duże natężenie światła
LIL	Małe natężenie światła
LIM	Średnie natężenie światła
LINE	Linia (<i>używa się w SIGMET</i>)
LM	Lokator środkowy

INS	Inertial navigation system
INSTL	Install or installed or installation
INSTR	Instrument
INT	Intersection
INTL	International
INTRG	Interrogator
INTRP	Interrupt or interruption or interrupted
INTSF	Intensify or intensifying
INTST	Intensity
IR	Ice on runway
IRS	Inertial reference system
ISA	International standard atmosphere
ISB	Independent sideband
ISO[▣]	International Organization for Standardization
ISOL	Isolated
IWB[▣]	Integrated Web Briefing

J

JAA[▣]	Joint Aviation Authorities
JAN	January
JTST	Jet stream
JUL	July
JUN	June

K

KG	Kilograms
KHZ	Kilohertz
KIAS	Knots indicated airspeed
KM	Kilometres
KMH	Kilometres per hour
KPA	Kilopascal
KT	Knots
KW	Kilowatts

L

...L	Left (<i>preceded by runway designation number to identify a parallel runway</i>)
L	Litre
L	Locator
L	Low pressure area or the centre of low pressure
LAM	Logical acknowledgement (<i>message type designator</i>)
LAN	Inland
LAT	Latitude
LCA	Local or locally or location or located
LCM[▣]	Late change message
LDA	Landing distance available
LDAH	Landing distance available, helicopter
LDG	Landing
LDI	Landing direction indicator
LEN	Length
LF	Low frequency (30 to 300 kHz)
LFU[▣]	Late filer and late updater
LGT	Light or lighting
LGTD	Lighted
LIH	Light intensity high
LIL	Light intensity low
LIM	Light intensity medium
LINE	Line (<i>used in SIGMET</i>)
LM	Locator, middle

METAR†	Lotniskowy regularny komunikat meteorologiczny (<i>w kodzie meteorologicznym</i>)	METAR†	Aerodrome routine meteorological report (<i>in meteorological code</i>)
MET REPORT	Lokalny regularny komunikat meteorologiczny (<i>redagowany tekstem otwartym z użyciem obowiązujących skrótów</i>)	MET REPORT	Local routine meteorological report (<i>in abbreviated plain language</i>)
MF	Średnia częstotliwość (300 do 3 000 kHz)	MF	Medium frequency (300 to 3 000 kHz)
MHA	Minimalna wysokość oczekiwania	MHA	Minimum holding altitude
MHDF	Radionamierniki średniej i wielkiej częstotliwości (<i>usytuowane w tym samym miejscu</i>)	MHDF	Medium and high frequency direction-finding stations (<i>at the same location</i>)
MHVDF	Radionamierniki średniej, wielkiej i bardzo wielkiej częstotliwości (<i>usytuowane w tym samym miejscu</i>)	MHVDF	Medium, high and very high frequency direction-finding stations (<i>at the same location</i>)
MHZ	Megaherc	MHZ	Megahertz
MID	Punkt środkowy (<i>dotyczy RVR</i>)	MID	Mid-point (<i>related to RVR</i>)
MIFG	Mgła przyziemna	MIFG	Shallow fog
MIL	Wojskowy	MIL	Military
MIN*	Minuty	MIN*	Minutes
MIS	Brak... (<i>identyfikacja transmisji</i>) (<i>używany w AFS jako sygnał proceduralny</i>)	MIS	Missing... (<i>transmission identification</i>) (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
MKR	Marker	MKR	Marker radio beacon
MLS‡	Mikrofalowy system lądowania	MLS‡	Microwave landing system
MM	Marker środkowy	MM	Middle marker
MNH	Średnie szerokości geograficzne półkuli północnej	MNH	Middle latitudes northern hemisphere
MNM	Minimum	MNM	Minimum
MNPS	Specyfikacje minimalnych osiągnięć nawigacyjnych	MNPS	Minimum navigation performance specifications
MNT	Monitor <i>lub</i> monitorowanie <i>lub</i> monitorowane	MNT	Monitor <i>or</i> monitoring <i>or</i> monitored
MNTN	Utrzymywać	MNTN	Maintain
MOA	Wojskowa strefa operacyjna	MOA	Military operating area
MOC	Minimalne przewyższenie nad przeszkodami (<i>wymagane</i>)	MOC	Minimum obstacle clearance (<i>required</i>)
MOCA	Minimalna wysokość bezwzględna zapewniająca przewyższenie nad przeszkodami (<i>wymagane</i>)	MOCA	Minimum obstacle clearance altitude (<i>required</i>)
MOD	Umiarkowany (<i>używa się do określenia intensywności zjawisk atmosferycznych, zakłóceń radiowych lub wyładowań statycznych, np. MODRA = umiarkowany deszcz</i>)	MOD	Moderate (<i>used to indicate the intensity of weather phenomena, interference or static reports, e.g. MODRA = moderate rain</i>)
MON	Nad górami	MON	Above mountains
MON	Poniedziałek	MON	Monday
MOPST†	Standardy minimalnych osiągnięć operacyjnych	MOPST†	Minimum operational performance standards
MOV	Poruszać się <i>lub</i> poruszający się <i>lub</i> ruch	MOV	Move <i>or</i> moving <i>or</i> movement
MPS	Metry na sekundę	MPS	Metres per second
MRA	Minimalna wysokość bezwzględna odbioru	MRA	Minimum reception altitude
MRCC▣	Morskie Ratownicze Centrum Koordynacyjne	MRCC▣	Maritime rescue coordination centre
MRG	Średni zasięg	MRG	Medium range
MRP	Punkt meldowania ATS/MET	MRP	ATS/MET reporting point
MRT▣	Trasa lotnictwa wojskowego	MRT▣	Military route
MRU▣	Górska grupa ratownicza	MRU▣	Mountain rescue unit
MS	Minus	MS	Minus
MSA	Minimalna sektorowa wysokość bezwzględna	MSA	Minimum sector altitude
MSAS†	Wielofunkcyjny satelitarny system wspomagania (<i>wymawiane „EM-SAS”</i>)	MSAS†	Multifunctional transport satellite (MTSAT) satellite-based augmentation system (<i>to be pronounced “EM-SAS”</i>)
MSAW	Ostrzeżenie o minimalnej bezpiecznej wysokości/o zbyt niskiej wysokości (statku powietrznego)	MSAW	Minimum safe altitude warning
MSG	Depesza	MSG	Message
MSH	Średnie szerokości geograficzne półkuli południowej	MSH	Middle latitudes southern hemisphere
MSL	Średni poziom morza	MSL	Mean sea level
MSR#	Depesza... (<i>identyfikacja transmisji</i>) błędnie skierowana (<i>używany w AFS jako sygnał proceduralny</i>)	MSR#	Message... (<i>transmission identification</i>) has been misrouted (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
MSSR	Monoimpulsowy wtórny radar dozoru	MSSR	Monopulse secondary surveillance radar
MRVA▣	Minimalna wysokość bezwzględna wektorowania radarowego	MRVA▣	Minimum radar vectoring altitude
MT	Góra	MT	Mountain
MTOM	Maksymalna masa statku powietrznego	MTOM	Maximum take-off mass
MTOW▣	Maksymalny ciężar do startu	MTOW▣	Maximum take-off weight
MTMA▣	Rejon kontrolowany lotniska wojskowego lub węzła lotnisk wojskowych	MTMA▣	Military terminal control area
MTTT▣	Minimalny czas obsługi naziemnej	MTTT▣	Minimum turnaround time

QFE‡	Ciśnienie atmosferyczne na poziomie lotniska (<i>lub na progu drogi startowej</i>)	QFE‡	Atmospheric pressure at aerodrome elevation (<i>or at runway threshold</i>)
QFU	Kierunek magnetyczny drogi startowej	QFU	Magnetic orientation of runway
QGE	W jakiej odległości jestem od waszej stacji? lub Twoja odległość od naszej stacji. (<i>cyfry i jednostki namiaru odległości</i>) (<i>używany w radiotelegrafii jako kod Q</i>)	QGE	What is my distance to your station? or Your distance to my station is (<i>distance figures and units</i>) (<i>to be used in radiotelegraphy as a Q Code</i>)
QJH	Czy mam nadawać moją taśmę testową/sentencję testową? lub Nadawaj swoją taśmę testową/sentencję testową (<i>używany w AFS jako kod Q</i>)	QJH	Shall I run my test tape/a test sentence? or Run your test tape/a test sentence (<i>to be used in AFS as a Q Code</i>)
QNH‡	Nastawianie skali wysokościomierza na ciśnienie, przy którym wskaże on po wylądowaniu wysokość bezwzględną miejsca lądowania	QNH‡	Altimeter sub-scale setting to obtain elevation when on the ground
QSP	Czy możecie przekazać do... bezpłatnie? lub Przekażę do... bezpłatnie (<i>używany w AFS jako kod Q</i>)	QSP	Will you relay to... free of charge? or I will relay to... free of charge (<i>to be used in AFS as a Q Code</i>)
QTA	Czy mam anulować depeszę nr... ? lub Anuluj depeszę nr... (<i>używany w AFS jako kod Q</i>)	QTA	Shall I cancel telegram number... ? or Cancel telegram number... (<i>to be used in AFS as a Q Code</i>)
QTE	Namiar geograficzny	QTE	True bearing
QTF	Czy możecie podać mi pozycję mojej stacji na podstawie namiarów wykonanych przez stacje D/F przez was nadzorowane? lub Pozycja waszej stacji na podstawie namiarów wykonanych przez stacje D/F, które kontroluję, była... szerokości geograficznej... długości geograficznej (<i>lub inne wskazanie pozycji</i>), klasa... w... godzinach (<i>używany w radiotelegrafii jako kod Q</i>)	QTF	Will you give me the position of my station according to the bearings taken by the D/F stations which you control? or The position of your station according to the bearings taken by the D/F stations that I control was... latitude... longitude (<i>or other indication of position</i>), class... at... hours (<i>to be used in radiotelegraphy as a Q Code</i>)
QUAD	Kwadrant	QUAD	Quadrant
QUJ	Czy możecie podać mi RZECZYWISTY kąt drogi, aby do was dolecieć? lub RZECZYWISTY kąt drogi, aby do nas dolecieć wynosi... stopni, o godzinie... (<i>używany w radiotelegrafii jako kod Q</i>)	QUJ	Will you indicate the TRUE track to reach you? or The TRUE track to reach me is ... degrees at... hours (<i>to be used in radiotelegraphy as a Q Code</i>)
R		R	
...R	Prawa (<i>poprzedzone numerem oznaczenia drogi startowej w celu identyfikacji równoległej drogi startowej</i>)	...R	Right (<i>preceded by runway designation number to identify a parallel runway</i>)
R	Czerwony	R	Red
R	Prędkość kątowna zakrętu	R	Rate of turn
R...	Droga startowa (<i>po którym podaje się liczby w METAR/SPECI</i>)	R...	Runway (<i>followed by figures in METAR/SPECI</i>)
R...	Strefa ograniczona (<i>uzupełniony o oznacznik</i>)	R...	Restricted area (<i>followed by identification</i>)
R...	Radial od VOR (<i>po którym następują trzy znaki</i>)	R...	Radial from VOR (<i>followed by three figures</i>)
R*	Odebrano (<i>potwierdzenie odbioru</i>) (<i>używany w AFS jako sygnał proceduralny</i>)	R*	Received (<i>acknowledgement of receipt</i>) (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
RA	Deszcz	RA	Rain
RA	Zalecany manewr uniknięcia kolizji	RA	Resolution advisory
RAC	Przepisy ruchu lotniczego i służb ruchu lotniczego	RAC	Rules of the air and air traffic services
RAD▣	Dokument o dostępności tras	RAD▣	Route Availability Document
RAG	Postrzępiony, poszarpany	RAG	Ragged
RAG	Urządzenie do awaryjnego zatrzymywania statku powietrznego za drogą startową	RAG	Runway arresting gear
RAI	Światła wskazujące kierunek drogi startowej	RAI	Runway alignment indicator
RAIM‡	Autonomiczne monitorowanie integralności odbiornika	RAIM‡	Receiver autonomous integrity monitoring
RASC‡	Regionalne centrum systemu AIS	RASC‡	Regional AIS system centre
RASS	Źródło zdalnego ustawienia wysokościomierza	RASS	Remote altimeter setting source
RB	Łódź ratownicza	RB	Rescue boat
RCA	Osiągnąć wysokość bezwzględną przelotu	RCA	Reach cruising altitude
RCAM▣	Matryca określająca warunki na RWY	RCAM▣	Runway condition assessment matrix
RCC	Ośrodek koordynacji poszukiwania i ratownictwa lotniczego	RCC	Rescue coordination centre
RCF	Utrata łączności radiowej (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)	RCF	Radiocommunication failure (<i>message type designator</i>)
RCH	Osiągnąć lub osiaganie	RCH	Reach or reaching
RCL	Oś (linia centralna) drogi startowej	RCL	Runway centre line
RCLL	Światło(a) osi (linii centralnej) drogi startowej	RCLL	Runway centre line light(s)
RCLR	Zmiana zezwolenia	RCLR	Recleared
RCP‡	Wymagana charakterystyka łączności	RCP‡	Required communication performance
RDH	Wysokość względna punktu odniesienia	RDH	Reference datum height
RDL	Radial	RDL	Radial

RDO	Radio	RDO	Radio
RDOACT	Radioaktywny	RDOACT	Radioactive
RE	Niedawny (<i>używane do określenia zjawisk pogodowych, np. RERA = niedawny deszcz</i>)	RE	Recent (<i>used to qualify weather phenomena, e.g. RERA = recent rain</i>)
REC	Odbierać <i>lub</i> odbiornik	REC	Receive <i>or</i> receiver
REDL	Światło(a) krawędziowe drogi startowej	REDL	Runway edge light(s)
REF	Odnosnie ..., powołując się na ... <i>lub</i> odnosząc się do ...	REF	Reference to ... <i>or</i> refer to ...
REG	Rejestracja	REG	Registration
REJ[▣]	Depesza o odrzuceniu planu lotu	REJ[▣]	Rejection
RENL	Światło(a) końcowe drogi startowej	RENL	Runway end light(s)
REP	Meldunek <i>lub</i> meldowanie <i>lub</i> punkt meldowania	REP	Report <i>or</i> reporting <i>or</i> reporting point
REQ	Prośba, prosić <i>lub</i> żądany	REQ	Request <i>or</i> requested
ERTE	Zmiana trasy	ERTE	Re-route
RESA	Strefa bezpieczeństwa końca drogi startowej	RESA	Runway end safety area
RET[▣]	Droga kołowania szybkiego zjazdu	RET[▣]	Rapid exit taxiway
RETIL[▣]	Światła wskazania drogi kołowania szybkiego zjazdu	RETIL[▣]	Rapid exit taxiway indicator lights
RF	Niezmienny promień łuku do stałej pozycji (fix)	RF	Constant radius arc to a fix
RFFS	Służby ratownicze i przeciwpożarowe	RFFS	Rescue and fire fighting services
RFP[▣]	Zastępczy plan lotu	RFP[▣]	Replacement flight plan
RG	Zasięg (<i>światła</i>)	RG	Range (<i>lights</i>)
RHC	Okrążenie prawoskrętne	RHC	Right-hand circuit
RIF	Zmiana zezwolenia podczas lotu	RIF	Reclearance in flight
RIME[†]	Szron (<i>używa się w ostrzeżeniach lotniskowych</i>)	RIME[†]	Rime (<i>used in aerodrome warnings</i>)
RL	Zgłosz opuszczenie	RL	Report leaving
RLA	Przeład do	RLA	Relay to
RLCE	Żądaj zmiany poziomu na trasie	RLCE	Request level change en-route
RLLS	Świetlny system wprowadzania na drogę startową	RLLS	Runway lead-in lighting system
RLNA	Żądany poziom niedostępny	RLNA	Requested level not available
RMK	Uwaga/zgłosz uwagę	RMK	Remark
RMZ[▣]	Strefa obowiązkowej łączności	RMZ[▣]	Radio communication mandatory zone
RNAV[†]	Nawigacja obszarowa (<i>wymawiać „AR-NAV”</i>)	RNAV[†]	Area navigation (<i>to be pronounced “AR-NAV”</i>)
RNG	Zasięg radiowy	RNG	Radio range
RNP[‡]	Wymagane charakterystyki nawigacyjne	RNP[‡]	Required navigation performance
ROBEX[†]	Regionalna wymiana biuletynów OPMET (<i>schemat</i>)	ROBEX[†]	Regional OPMET bulletin exchange (<i>scheme</i>)
ROC	Prędkość wznoszenia	ROC	Rate of climb
ROD	Prędkość zniżania	ROD	Rate of descent
RON	Tylko odbiór	RON	Receiving only
RPA[▣]	Zdalnie sterowane statki powietrzne	RPA[▣]	Remotely piloted aircraft
RPDS	Wybór danych ścieżki odniesienia	RPDS	Reference path data selector
RPI[‡]	Zobrazowanie radarowe pozycji	RPI[‡]	Radar position indicator
RPLC	Zastąpić <i>lub</i> zastąpiony	RPLC	Replace <i>or</i> replaced
RPS	Symbol pozycji radarowej	RPS	Radar position symbol
RPT[*]	Powtórzyć <i>lub</i> Powtarzam (<i>używany w AFS jako sygnał proceduralny</i>)	RPT[*]	Repeat <i>or</i> I repeat (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
RQ[*]	Sygnał zapotrzebowania (<i>używany w AFS jako sygnał proceduralny</i>)	RQ[*]	Request (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
RQMNTS	Wymagania, potrzeby	RQMNTS	Requirements
RQP	Żądanie planu lotu (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)	RQP	Request flight plan (<i>message type designator</i>)
RQS	Żądanie uzupełnienia planu lotu (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)	RQS	Request supplementary flight plan (<i>message type designator</i>)
RR	Zgłosz osiągnięcie	RR	Report reaching
RRA	(<i>lub RRB, RRC ... itd., w kolejności</i>) Opóźniona depesza meteorologiczna (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)	RRA	(<i>or RRB, RRC ... etc., in sequence</i>) Delayed meteorological message (<i>message type designator</i>)
RSC	Podśrodek ratownictwa	RSC	Rescue sub-centre
RSCD	Stan nawierzchni drogi startowej	RSCD	Runway surface condition
RSP	Urządzenie odzewowe	RSP	Responder beacon
RSR	Trasowy radar dozoru	RSR	En-route surveillance radar
RSS	Pierwiastek kwadratowy z sumy kwadratów	RSS	Root sum square
RSP[‡]	Wymagana charakterystyka/dokładność/skuteczność nadzorowania	RSP[‡]	Required surveillance performance
RTD	Opóźniona (<i>stosuje się do wskazania opóźnionej depeszy meteorologicznej; oznacznik rodzaju depeszy</i>)	RTD	Delayed (<i>used to indicate delayed meteorological message; message type designator</i>)

RTE	Trasa	RTE	Route
RTF	Radiotelefon	RTF	Radiotelephone
RTG	Radiotelegraf	RTG	Radiotelegraph
RTHL	Światło(a) progowe drogi startowej	RTHL	Runway threshold light(s)
RTN	Powracać, powrót <i>lub</i> zawrócony <i>lub</i> zawracanie	RTN	Return <i>or</i> returned <i>or</i> returning
RTODAH	Rozporządzalna długość przerwane go startu dla śmigłowca	RTODAH	Rejected take-off distance available, helicopter
RTS	Przywrócenie do służby	RTS	Return to service
RTT	Radiodalekopis	RTT	Radioteletypewriter
RTZL	Światło(a) strefy przyziemienia	RTZL	Runway touchdown zone light(s)
R/T[▣]	Komunikacja radiotelefoniczna	R/T[▣]	Radio communications
RUT	Standardowe częstotliwości nadawcze dla tras regionalnych	RUT	Standard regional route transmitting frequencies
RV	Statek (okręt) ratowniczy	RV	Rescue vessel
RVA	Obszar wektorowania radarowego	RVA	Radar vectoring area
RVR‡	Zasięg widzialności wzdłuż drogi startowej	RVR‡	Runway visual range
RVSM‡	Zredukowane minimum separacji pionowej (300 m (1000 ft) pomiędzy FL 290 a FL 410)	RVSM‡	Reduced vertical separation minimum (300 m (1000 ft) between FL 290 and FL 410)
RWY	Droga startowa	RWY	Runway
RWYCC[▣]	Kod określający warunki na RWY	RWYCC[▣]	RWY condition code

S

S	Południe <i>lub</i> południowa szerokość geograficzna
S...	Stan morza (<i>po którym są podawane liczby w METAR/SPECI</i>)
SA	Piasek
SALS	Uproszczony system świateł podejścia
SAN	Sanitarny
SAR	Poszukiwanie i ratownictwo
SARPS	Normy i zalecane metody postępowania (ICAO)
SAT	Sobota
SATCOM‡	Łączność satelitarna (<i>stosowana tylko wtedy, gdy łączność głosowa i transmisja danych jest ogólnie określana jako łączność satelitarna lub tylko satelita do transmisji danych</i>)
SATVOICE‡	Satelitarna łączność głosowa
SB	Na południe
SBAS‡	System wspomaganie bazujący na wyposażeniu satelitarnym (<i>wymawiane „ES-BAS”</i>)
SC	Stratocumulus
SCT	Rozproszone, rozwiane
SD	Odchylenie standardowe
SDBY	Czekaj i bądź na nasłuchu
SDF	Pozycja (fix) dla schodkowego zniżania
SE	Południowy wschód
SEA	Morze (<i>używany w związku z temperaturą powierzchni morza i stanem morza</i>)
SEB	Na południowy wschód
SEC	Sekundy
SECN	Sekcja
SECT	Sektor
SEL[▣]	Poziom ekspozycji na hałas
SELCAL‡	System selektywnego wywoływania
SEP	Wrzesień
SER	Służba, obsługiwane <i>lub</i> obsługiwany
SERA[▣]	Znormalizowane europejskie przepisy ruchu lotniczego
SEV	Silny, silne (<i>używa się do określenia oblodzenia i turbulencji</i>)
SFC	Powierzchnia
SFL[▣]	Sekwencyjne światła błyskowe
SG	Śnieg ziarnisty
SGL	Sygnal
SH...	Opady przelotne (<i>uzupełnione o RA = deszcz, SN = śnieg, PE = deszcz lodowy, GR = grad, GS = krupa lodowa i/lub śnieżna lub ich kombinacje, np. SHRASN = przelotny deszcz i śnieg</i>)
SHF	Bardzo wielka częstotliwość (3 000 do 30 000 MHz)

S

S	South <i>or</i> southern latitude
S...	State of the sea (<i>followed by figures in METAR/SPECI</i>)
SA	Sand
SALS	Simple approach lighting system
SAN	Sanitary
SAR	Search and rescue
SARPS	Standards and Recommended Practices (ICAO)
SAT	Saturday
SATCOM‡	Satellite communication (<i>used only when referring generally to both voice and data satellite communication or only data satellite communication</i>)
SATVOICE‡	Satellite voice communication
SB	Southbound
SBAS‡	Satellite-based augmentation system (<i>to be pronounced “ES-BAS”</i>)
SC	Stratocumulus
SCT	Scattered
SD	Standard deviation
SDBY	Stand by
SDF	Step down fix
SE	South-east
SEA	Sea (<i>used in connection with sea-surface temperature and state of the sea</i>)
SEB	South-eastbound
SEC	Seconds
SECN	Section
SECT	Sector
SEL[▣]	Sound exposition level
SELCAL‡	Selective calling system
SEP	September
SER	Service <i>or</i> servicing <i>or</i> served
SERA[▣]	Standardised European Rules of the Air
SEV	Severe (<i>used to qualify icing and turbulence reports</i>)
SFC	Surface
SFL[▣]	Sequence flashing lights
SG	Snow grains
SGL	Signal
SH...	Shower (<i>followed by RA = rain, SN = snow, PL = ice pellets, GR = hail, GS = small hail and/or snow pellets or combinations thereof, e.g. SHRASN = showers of rain and snow</i>)
SHF	Super high frequency (3 000 to 30 000 MHz)

SI	Międzynarodowy układ jednostek miar	SI	International system of units
SID†	Standardowy odlot według wskazań przyrządów	SID†	Standard instrument departure
SIF	Urządzenie selektywnej identyfikacji	SIF	Selective identification feature
SIG	Znaczący, istotny	SIG	Significant
SIGMET†	Informacja dotycząca faktycznego lub przewidywanego występowania na trasie określonych zjawisk pogody, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo statków powietrznych	SIGMET†	Information concerning en-route weather and other phenomena in the atmosphere that may affect the safety of aircraft operations
SIGWX▣	Istotne zjawiska pogody	SIGWX▣	Significant weather
SIMUL	Równoczesny <i>lub</i> równocześnie	SIMUL	Simultaneous <i>or</i> simultaneously
SIWL	Obciążenie na pojedyncze koło	SIWL	Single isolated wheel load
SKED	Rozkład <i>lub</i> rozkładowy	SKED	Schedule <i>or</i> scheduled
SLP	Punkt ograniczenia prędkości	SLP	Speed limiting point
SLW	Wolno, powoli, powolny	SLW	Slow
SMC	Kontrola ruchu naziemnego	SMC	Surface movement control
SMR	Radar kontroli ruchu naziemnego	SMR	Surface movement radar
SMS▣	System zarządzania bezpieczeństwem	SMS▣	Safety management system
SN	Śnieg	SN	Snow
SNOCLO	Lotnisko zamknięte z powodu śniegu (<i>stosowane w METAR/SPECI</i>)	SNOCLO	Aerodrome closed due to snow (<i>used in METAR/SPECI</i>)
SNOWTAM†	NOTAM oddzielnej serii zawiadamiający, przy użyciu specjalnego formularza, o zaistnieniu lub usunięciu warunków niebezpiecznych w obrębie pola naziemnego ruchu lotniczego, powodowanych przez śnieg, lód, śnieg topniejący lub stojącą wodę związaną ze śniegiem	SNOWTAM†	Special series NOTAM notifying the presence or removal of hazardous conditions due to snow, ice, slush or standing water associated with snow, slush and ice on the movement area, by means of a specific format
SOBT▣	Rozkładowy czas odblokowania	SOBT▣	Scheduled off-block time
SOC	Początek wznoszenia	SOC	Start of climb
SOL▣	Służba ochrony lotniska	SOL▣	Aerodrome security service
SPEC▣	Specjalny	SPEC▣	Special
SPECI†	Depesza do przekazywania specjalnie wybranych informacji meteorologicznych dla lotniska (<i>w kodzie meteorologicznym</i>)	SPECI†	Aerodrome special meteorological report (<i>in meteorological code</i>)
SPECIAL†	Specjalny komunikat meteorologiczny (<i>redagowany tekstem otwartym z użyciem obowiązujących skrótów</i>)	SPECIAL†	Local special meteorological report (<i>in abbreviated plain language</i>)
SPI	Specjalny impuls identyfikacyjny	SPI	Special position indicator
SPL	Uzupełnienie planu lotu (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)	SPL	Supplementary flight plan (<i>message type designator</i>)
SPOC	Punkt łączności SAR	SPOC	SAR point of contact
SPOT†	Pomiar wiatru w jednym punkcie (<i>wiatr punktowy</i>)	SPOT†	Spot wind
SQ	Nawałnica	SQ	Squall
SQL	Linia nawałnicy	SQL	Squall line
SR	Wschód słońca	SR	Sunrise
SRA	Podejście za pomocą radaru dozorowania	SRA	Surveillance radar approach
SRE	Radar dozorowania jako element radarowego systemu precyzyjnego podejścia	SRE	Surveillance radar element of precision approach radar system
SRG	Mały zasięg	SRG	Short range
SRR	Rejon poszukiwań i ratownictwa	SRR	Search and rescue region
SRY	Wtórny	SRY	Secondary
SS	Burza piaskowa	SS	Sandstorm
SS	Zachód słońca	SS	Sunset
SSB	Pojedyncza wstęga boczna	SSB	Single sideband
SSE	Południowo-południowy wschód	SSE	South-south-east
SSR†	Radar wtórny dozorowania	SSR†	Secondary surveillance radar
SST	Transport naddźwiękowy	SST	Supersonic transport
SSW	Południowo-południowy zachód	SSW	South-south-west
ST	Stratus	ST	Stratus
STA	Podejście bezpośrednie z trasy	STA	Straight-in approach
STAR†	Standardowy dolot według wskazań przyrządów	STAR†	Standard instrument arrival
STD	Standard	STD	Standard
STF	Warstwowy, o budowie warstwowej	STF	Stratiform
STN	Stacja	STN	Station
STNR	Stacjonarny	STNR	Stationary
STOL	Krótki start i lądowanie	STOL	Short take-off and landing
STS	Status	STS	Status

STWL	Światło(a) zabezpieczenia przerwane go startu
SUBJ	Pod warunkiem, że..., podlegający
SUFO[▣]	Specjalistyczne uzbrojone formacje ochronne
SUN	Niedziela
SUP	Suplement (<i>uzupełnienie do AIP</i>)
SUPPS	Dodatkowe procedury regionalne
SVC	Depesza służbowa (<i>oznacznik rodzaju depeszy</i>)
SVCBL	Nadający się do użytku
SW	Południowy zachód
SWB	Na południowy zachód
SWH[▣]	Mapa istotnych zjawisk pogody (poziom wysoki)
SWL[▣]	Mapa istotnych zjawisk pogody (poziom niski)
SWM[▣]	Mapa istotnych zjawisk pogody (poziom średni)
SWX	Pogoda kosmiczna (warunki pogodowe w przestrzeni kosmicznej)
SWXC	Centrum meteorologii kosmicznej
SWY	Zabezpieczenie przerwane go startu

STWL	Stopway light(s)
SUBJ	Subject to
SUFO[▣]	Specialised protective armed formation
SUN	Sunday
SUP	Supplement (<i>AIP Supplement</i>)
SUPPS	Regional supplementary procedures
SVC	Service (<i>message type only</i>)
SVCBL	Serviceable
SW	South-west
SWB	South-westbound
SWH[▣]	Significant weather chart (high level)
SWL[▣]	Significant weather chart (low level)
SWM[▣]	Significant weather chart (medium level)
SWX	Space weather
SWXC	Space weather centre
SWY	Stopway

T

...T	Geograficzna (poprzedzona przez namiar w celu wskazania odniesienia do północy geograficznej)
T	Temperatura
T[▣]	Tona
TA	Informacja doradcza o ruchu lotniczym
TA	Przejsiowa wysokość bezwzględna
TAA	Wysokość bezwzględna dolotu
TACAN†	Taktyczna lotnicza pomoc nawigacyjna UHF
TAF†	Prognoza dla lotniska (<i>w kodzie meteorologicznym</i>)
TA/H	Zakręt na wysokości bezwzględnej/względnej
TAIL†	Tylny wiatr
TAR	Radar dozoru rejonu kontrolowanego lotniska
TAS	Rzeczywista prędkość powietrzna
TAX	Kołowanie <i>lub</i> kołuj
TC	Cyklon tropikalny
TCAC	Centrum doradcze ds. cyklonu tropikalnego
TCAS RA†	Manewr doradczy systemu alarmu i unikania kolizji w ruchu (<i>wymawiane „TI-KAS-AR-EJ”</i>)
TCH	Wysokość przejścia progu
TCO[▣]	Operatorzy z państw trzecich
TCU	Cumulusy wypiętrzone
TDO	Tornado, trąba powietrzna
TDZ	Strefa przyziemienia
TECR	Przyczyna techniczna
TEL	Telefon
TEMPO†	Czasowy, chwilowy <i>lub</i> czasowo, chwilowo
TETRA[▣]	Naziemna zbiorowa łączność radiowa
TF	Linia drogi do wyznaczonej pozycji (fix)
TFC	Ruch
TGL	Przyziemienie i natychmiastowy start
TGS	System prowadzenia na drogach kołowania
THR	Próg drogi startowej
THRU	Poprzez, przez
THU	Czwartek
TIBA†	Transmisja informacji o ruchu przez statek powietrzny
TIL†	Aż do, do
TIP...	Aż za... (<i>po którym podaje się miejsce</i>)
TKOF	Start
TL...	Do (<i>uzupełnione zgodnie z prognozą o czas, kiedy zakończy się zmiana pogody</i>)
TLOF	Strefa przyziemienia i utraty siły nośnej

T

...T	True (preceded by a bearing to indicate reference to True North)
T	Temperature
T[▣]	Tonne
TA	Traffic advisory
TA	Transition altitude
TAA	Terminal arrival altitude
TACAN†	UHF tactical air navigation aid
TAF†	Aerodrome forecast (<i>in meteorological code</i>)
TA/H	Turn at an altitude/height
TAIL†	Tail wind
TAR	Terminal area surveillance radar
TAS	True air speed
TAX	Taxiing <i>or</i> taxi
TC	Tropical cyclone
TCAC	Tropical cyclone advisory centre
TCAS RA†	Traffic alert and collision avoidance system resolution advisory (<i>to be pronounced “TEE-CAS-AR-AY”</i>)
TCH	Threshold crossing height
TCO[▣]	Third country operators
TCU	Towering cumulus
TDO	Tornado
TDZ	Touchdown zone
TECR	Technical reason
TEL	Telephone
TEMPO†	Temporary <i>or</i> temporarily
TETRA[▣]	Terrestrial trunked radio
TF	Track to fix
TFC	Traffic
TGL	Touch-and-go landing
TGS	Taxiing guidance system
THR	Threshold
THRU	Through
THU	Thursday
TIBA†	Traffic information broadcast by aircraft
TIL†	Until
TIP...	Until past ... (<i>followed by place</i>)
TKOF	Take-off
TL...	Till (<i>followed by time by which weather change is forecast to end</i>)
TLOF	Touchdown and lift-off area

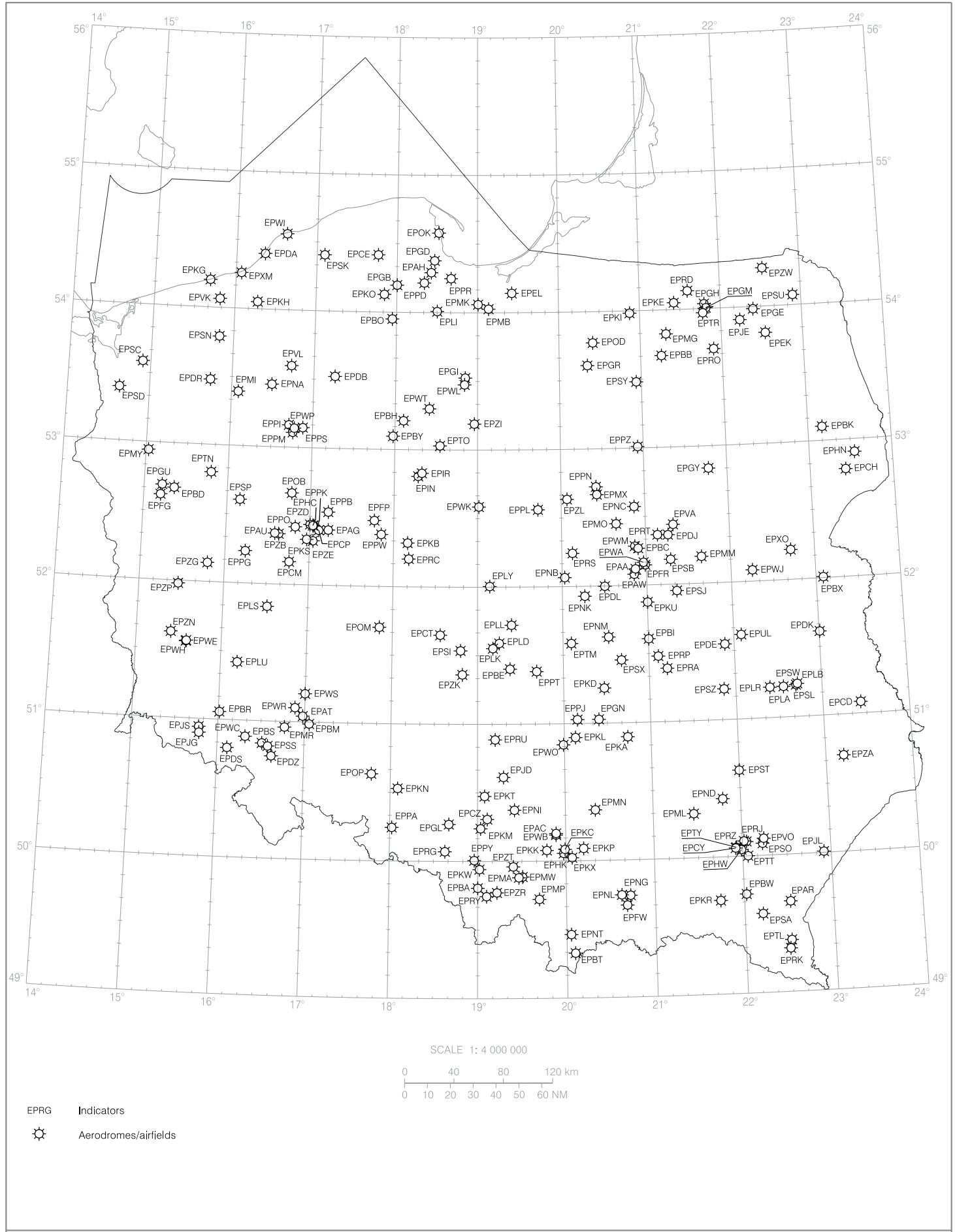
TMA‡	Rejon kontrolowany lotniska lub węzła lotnisk	TMA‡	Terminal control area
TMZ‡	Strefa obowiązkowego używania transpondera	TMZ‡	Transponder mandatory zone
TN...	Minimalna temperatura (po której następują liczby w TAF)	TN...	Minimum temperature (followed by figures in TAF)
TNA	Wysokość bezwzględna zakrętu	TNA	Turn altitude
TNH	Wysokość względna zakrętu	TNH	Turn height
TO...	Do... (po którym podaje się miejsce)	TO...	To... (followed by place)
TOBT‡	Zamierzony czas gotowości statku powietrznego	TOBT‡	Target off-block time
TOC	Górna granica wznoszenia	TOC	Top of climb
TODA	Rozporządzalna długość startu	TODA	Take-off distance available
TODAH	Rozporządzalna długość startu dla śmigłowców	TODAH	Take-off distance available, helicopter
TOP†	Wierzchołki chmur	TOP†	Cloud top
TORA	Rozporządzalna długość rozbiegu	TORA	Take-off run available
TOS‡	Schemat orientacji ruchu lotniczego	TOS‡	Traffic orientation scheme
TOX	Toksyczny	TOX	Toxic
TP	Punkt rozpoczęcia zakrętu	TP	Turning point
TR	Linia drogi	TR	Track
TRA	Strefa czasowo rezerwowana	TRA	Temporary reserved area
TRANS	Nadaje lub nadajnik	TRANS	Transmits or transmitter
TREND†	Prognoza typu trend	TREND†	Trend forecast
TRG	Szkolenie/trening	TRG	Training
TRL	Poziom przejściowy	TRL	Transition level
TROP	Tropopauza	TROP	Tropopause
TS	Burza (w komunikatach i prognozach lotniskowych skrót TS — używany bez innych znaków — oznacza, że słyszany był grzmot, lecz nie wystąpiły opady na lotnisku)	TS	Thunderstorm (in aerodrome reports and forecasts, TS used alone means thunder heard but no precipitation at the aerodrome)
TS...	Burza (po którym podaje się RA — deszcz, SN — śnieg, PE - deszcz lodowy, GR — grad, GS — krupa lodowa i(lub) śnieżna, lub połączenie tych zjawisk, np. TSRASN — burza z deszczem i śniegiem)	TS...	Thunderstorm (followed by RA = RAIN, SN = snow, PE = ice pellets, GR = hail, GS = small hail and/or snow pellets or combinations thereof, e.g. TSRASN = thunderstorm with rain and snow)
TSA‡	Strefa czasowo wydzielona	TSA‡	Temporary segregated area
TSAT‡	Czas, w którym załoga statku powietrznego otrzymuje zgodę na uruchomienie silników	TSAT‡	Target start-up approval time
TSUNAMI†	Tsunami (używa się w ostrzeżeniach lotniskowych)	TSUNAMI†	Tsunami (used in aerodrome warnings)
TT	Dalekopis	TT	Teletypewriter
TTOT‡	Zamierzony czas odlotu	TTOT‡	Target take-off time
TUE	Wtorek	TUE	Tuesday
TURB	Turbulencja	TURB	Turbulence
T-VASIS†	T wizualny system wskazujący ścieżkę schodzenia (wymawiane „TI-WASIS”)	T-VASIS†	T visual approach slope indicator system (to be pronounced “TEE-VASIS”)
TVOR	Dolotowa radiolatarnia VOR	TVOR	Terminal VOR
TWR	Wieża kontroli lotniska lub kontrola lotniska	TWR	Aerodrome control tower or aerodrome control
TWY	Droga kołowania	TWY	Taxiway
TX...	Temperatura maksymalna (po której następują dane liczbowe TAF)	TX...	Maximum temperature (followed by figures in TAF)
TXL	Droga dojazdowa z drogi kołowania do miejsca postojowego na płycie	TXL	Taxilane
TXT*	Tekst (gdy skrót ten jest używany w prośbie powtórzenie, to po znaku zapytania (IMI) podaje się ten skrót, np. IMI TXT) (używany w AFS jako sygnał proceduralny)	TXT*	Text (when the abbreviation is used to request a repetition, the question mark (IMI) precedes the abbreviation, e.g. IMI TXT) (to be used in AFS as a procedure signal)
TYP	Typ statku powietrznego	TYP	Type of aircraft
TYPH	Tajfun	TYPH	Typhoon
U		U	
U	Zwiększający się (tendencja do zmiany RVR w ciągu poprzedzających 10 minut)	U	Upward (tendency in RVR during previous 10 minutes)
UA	Bezzałogowy statek powietrzny	UA	Unmanned aircraft
UAB	Aż do podania przez ..., aż do zawiadomienia przez ...	UAB	Until advised by...
UAC	Ośrodek kontroli obszaru górnej przestrzeni powietrznej	UAC	Upper area control centre
UAR	Trasa w górnej przestrzeni powietrznej	UAR	Upper air route
UAS	System bezzałogowego statku powietrznego	UAS	Unmanned aircraft system
UAV‡	Bezzałogowy statek powietrzny	UAV‡	Unmanned aerial vehicle
UDF	Radionamiernik ultra wielkiej częstotliwości	UDF	Ultra high frequency direction-finding station

UFN	Aż do odwołania	UFN	Until further notice
UHDT	Nie można wyżej z powodu ruchu	UHDT	Unable higher due traffic
UHF‡	Ultra wielka częstotliwość (300 do 3 000 MHz)	UHF‡	Ultra high frequency (300 to 3 000 MHz)
UIC	Ośrodek informacji dla górnej przestrzeni	UIC	Upper information centre
UIR‡	Górny rejon informacji powietrznej	UIR‡	Upper flight information region
ULC▫	Urząd Lotnictwa Cywilnego	ULC▫	Civil Aviation Authority
ULM	Statek powietrzny ultralekki o napędzie silnikowym	ULM	Ultra light motorised aircraft
ULR	Ultra duży zasięg	ULR	Ultra long range
UNA	Nie być w stanie	UNA	Unable
UNAP	Nie być w stanie zatwierdzić	UNAP	Unable to approve
UNL	Nieograniczony	UNL	Unlimited
UNREL	Niepewny	UNREL	Unreliable
UP	Niezidentyfikowany opad (<i>używane w automatycznych METAR/SPECI</i>)	UP	Unidentified precipitation (<i>used in automated METAR/SPECI</i>)
U/S	Niesprawny, niezdatny do użytku	U/S	Unserviceable
UTA	Górny obszar kontrolowany	UTA	Upper control area
UTMA▫	Górny rejon kontrolowany lotniska lub węzła lotnisk	UTMA▫	Upper terminal control area
UTC‡	Uniwersalny czas koordynowany	UTC‡	Coordinated Universal Time
UUP▫	Uaktualniony plan użytkowania przestrzeni powietrznej	UUP▫	Updated airspace use plan
V		V	
...V...	Odchylenia od kierunku wiatru (<i>w METAR/SPECI przed i po podaje się np. 350V070</i>)	...V...	Variations from the mean wind direction (<i>preceded and followed by figures in METAR/SPECI, e.g. 350V070</i>)
VA	Kurs do wysokości bezwzględnej	VA	Heading to an altitude
VA	Popiół wulkaniczny	VA	Volcanic ash
VAAC	Ośrodek doradczy ds. popiołu wulkanicznego	VAAC	Volcanic ash advisory centre
VAC...	Mapa podejścia z widocznością (<i>po którym podaje się nazwę/tytuł</i>)	VAC...	Visual approach chart (<i>followed by name/title</i>)
VAL▫	Alarm o przekroczeniu granicy pionowej	VAL▫	Vertical alarm limit
VAL	W dolinach	VAL	In valleys
VAN	Wóz kontroli drogi startowej	VAN	Runway control van
VAR	Deklinacja magnetyczna	VAR	Magnetic variation
VAR	Wizualno-słuchowa radiolatarnia	VAR	Visual-aural radio range
VASIS	Wizualne systemy wskazujące ścieżkę schodzenia	VASIS	Visual approach slope indicator systems
VC...	W okolicy lotniska (<i>po którym podaje się FG - mgła, FC — trąba powietrzna, SH — opady przelotne, PO — wir pyłowy lub piaskowy, BLDU — zawieja pyłowa, BLSA — zawieja piaskowa lub BLSN — zawieja śnieżna, DS = burza pyłowa, SS = burza piaskowa, TS = burza śnieżna, VA = pył wulkaniczny np. VCFG — mgła w okolicy lotniska</i>)	VC...	Vicinity of the aerodrome (<i>followed by FG = fog, FC = funnel cloud, SH = shower, PO = dust/sand whirls, BLDU = blowing dust, BLSA = blowing sand, BLSN = blowing snow, DS = dust storm, SS = sandstorm, TS = thunderstorm or VA = volcanic ash e.g. VCFG = vicinity fog</i>)
VCY	Okolica, sąsiedztwo, poblże	VCY	Vicinity
VDF	Radionamiernik bardzo wielkiej częstotliwości	VDF	Very high frequency direction-finding station
VER	Pionowy	VER	Vertical
VFR‡	Przepisy wykonywania lotów z widocznością	VFR‡	Visual flight rules
VHF‡	Bardzo wielka częstotliwość (30 do 300 MHz)	VHF‡	Very high frequency (30 to 300 MHz)
VI	Kurs do przechwycenia	VI	Heading to an intercept
VIP‡	Bardzo ważna osobistość	VIP‡	Very important person
VIS	Widzialność, widoczność	VIS	Visibility
VLF	Bardzo mała częstotliwość (3 do 30 kHz)	VLF	Very low frequency (3 to 30 kHz)
VLOS▫	Operacje w zasięgu widoczności wzrokowej	VLOS▫	Visual line of sight operation
VLR	Bardzo duży zasięg	VLR	Very long range
VM	Kurs do ręcznego zakończenia	VM	Heading to a manual termination
VMC‡	Warunki meteorologiczne dla lotów z widocznością	VMC‡	Visual meteorological conditions
VNAV‡	Nawigacja w płaszczyźnie pionowej (<i>wymawiane „VI-NAV”</i>)	VNAV‡	Vertical navigation (<i>to be pronounced „VEE-NAV”</i>)
VOL...	Tom (<i>po którym następują cyfry I, II ...</i>)	VOL...	Volume (<i>followed by I, II...</i>)
VOLMET‡	Informacje meteorologiczne dla statków powietrznych w locie	VOLMET‡	Meteorological information for aircraft in flight
VOR‡	Radiolatarnia ogólnokierunkowa VHF	VOR‡	VHF omnidirectional radio range
VORTAC‡	Połączenie systemów VOR i TACAN	VORTAC‡	VOR and TACAN combination
VOT	Pokładowe wyposażenie do sprawdzania VOR	VOT	VOR airborne equipment test facility
VPA	Kąt ścieżki schodzenia	VPA	Vertical path angle
VPT	Manewr z widocznością po wyznaczonej linii drogi	VPT	Visual manoeuvre with prescribed track

VRB	Zmienny	VRB	Variable
VSA	Z widocznością terenu (ziemi)	VSA	By visual reference to the ground
VSM[▣]	Minimalna separacja pionowa	VSM[▣]	Vertical separation minimum
VSP	Prędkość pionowa	VSP	Vertical speed
VSS[▣]	Powierzchnia segmentu	VSS[▣]	Visual segment surface
VTF	Wektorowanie do punktu rozpoczęcia końcowego	VTF	Vector to final
VTOL	Pionowy start i lądowanie	VTOL	Vertical take-off and landing
VV...	Widzialność pionowa (po której podaje się liczby w METAR/SPECI i TAF)	VV...	Vertical visibility (followed by figures in METAR/SPECI and TAF)
W		W	
W	Biały	W	White
W...	Temperatura powierzchni morza (po której są podawane liczby w METAR/SPECI)	W...	Sea-surface temperature (followed by figures in METAR/SPECI)
W	Zachód lub długość geograficzna zachodnia	W	West or western longitude
WAAS†	System wspomagania na dużym obszarze	WAAS†	Wide area augmentation system
WAC...	Mapa lotnicza świata ICAO 1:1 000 000 (po którym podaje się nazwę/tytuł)	WAC...	World Aeronautical Chart - ICAO 1:1 000 000 (followed by name/title)
WAFC	Światowy ośrodek prognoz obszarowych	WAFC	World area forecast centre
WAM[▣]	System multilateralny	WAM[▣]	Wide area multilateration system
WB	Na zachód	WB	Westbound
WBAR	Poprzeczka świateł	WBAR	Wing bar lights
WDI	Wskaźnik kierunku wiatru	WDI	Wind direction indicator
WDSPR	Rozległy, rozprzestrzeniony	WDSPR	Widespread
WED	Środa	WED	Wednesday
WEF	Z ważnością od lub ważny od	WEF	With effect from or effective from
WGS-84	Światowy system geodezyjny - 1984	WGS-84	World Geodetic System - 1984
WI	W granicach, w obrębie, w zasięgu	WI	Within
WID	Szerokość lub szeroki	WID	Width or wide
WIE	Z ważnością natychmiastową lub ważny natychmiast	WIE	With immediate effect or effective immediately
WILCO†	Wykonam, zastosuję się	WILCO†	Will comply
WIND	Wiatr	WIND	Wind
WIP	Prace w toku	WIP	Work in progress
WKN	Słaby lub słabnący	WKN	Weaken or weakening
WNW	Zachodnio-północny zachód	WNW	West-north-west
WO	Bez	WO	Without
WPT	Punkt drogi RNAV	WPT	Way-point
WRNG	Ostrzeżenie	WRNG	Warning
WS	Uskok wiatru	WS	Wind shear
WSPD	Prędkość wiatru	WSPD	Wind speed
WSW	Zachodnio-południowy zachód	WSW	West-south-west
WT	Waga, ciężar	WT	Weight
WTSPT	Trąba wodna	WTSPT	Waterspout
WWW	Światowa sieć informacyjna	WWW	Worldwide web
WX	Pogoda	WX	Weather
WXR	Radar pogodowy	WXR	Weather radar
X		X	
X	Przecinać	X	Cross
XBAR	Poprzeczka (systemu świateł podejścia)	XBAR	Crossbar (of approach lighting system)
XNG	Przecinanie	XNG	Crossing
XS	Zakłócenia atmosferyczne	XS	Atmospherics
Y		Y	
Y	Żółty	Y	Yellow
Y CZ	Żółta strefa ostrzegawcza (światła drogi startowej)	Y CZ	Yellow caution zone (runway lighting)
YES*	Tak (potwierdzenie) (używany w AFS jako sygnał proceduralny)	YES*	Yes (affirmative) (to be used in AFS as a procedure signal)
YR	Wasz, twój	YR	Your
Z		Z	

Z Uniwersalny czas skoordynowany (w depeszach Z Coordinated Universal Time (*in meteorological messages*)

WSKAŹNIKI LOKALIZACJI
LOCATION INDICATORS



Correction: EPAG and EPCP added.

**GEN 2.4 WSKAŹNIKI LOKALIZACJI
LOCATION INDICATORS**

MIEJSCOWOŚĆ LOCATION	OZNACZENIE INDICATOR
1	2
WARSZAWA FIR/ACC	EPWW
AGRO AIR CAMP	EPAC 1)
AGROCHEST	EPAG 1) 10)
ALEKSANDROWICE k/Bielska-Białej	EPBA 1)
ARGO WALENDÓW	EPAW 1)
Argo Wolica	EPAA 1)
ARŁAMÓW	EPAR 1)
ATM-BIELANY	EPAT 1)
BABIĘTA	EPBB 1)
BAGICZ k/Kołobrzegu	EPKG 1)
BARYT	EPBR 1)
BEŁCHATÓW KAŁDUNY	EPBE 1)
BIAŁYSTOK KRYWLANY	EPBK 1)
BIOMEDYCYNĄ POLSKA	EPBM 1)
BLACHDOM PLUS MAKÓW PODHALAŃSKI	EPMP 1)
BLACHDOM PLUS RYBARZOWICE	EPRY 1)
BMW MARKI	EPRT 1)
BOREK	EPBD 1)
BORSK	EPBO 1)
BP RZESZÓW	EPTT 1)
BRZESKA WOLA	EPBI 1)
Bukowina Tatrzańska	EPBT 1)
Bydgoszcz	EPBY
BYDGOSZCZ BAZA LPR	EPBH 1)
CEWICE	EPCE 2)
CHOCZNIA	EPMA 1)
CHRCYNNO	EPNC 1)
CLIP LOGISTYKA	EPCP 1) 9)
CZELADŹ	EPCZ 1)
CZEMPIŃ	EPCM 1)
Dajtki k/Olsztyna	EPOD 1)
DARŁOWO	EPDA 2)
DEBRZNO	EPDB 1)
Deputytze Królewskie	EPCD 1)
DĘBLIN	EPDE 2)
DĘBOWA KŁODA	EPDK 1)
DOM WESELNY MONIKA	EPMN 1) 8)
DRAWSKO POMORSKIE	EPDR 1)
DRIVELAND	EPDL 1)
DZIERŻONIÓW	EPDZ 1)
ELBLĄG	EPEL 1)
Eik-Makosieje	EPEK 1)
EVAIR/Roszczep	EPVA 1) 6)
FOLWARK-PIASKI	EPFP 1)
GDAŃSK im. Lecha Wałęsy	EPGD

MIEJSCOWOŚĆ LOCATION	OZNACZENIE INDICATOR
1	2
GIŻE	EPGE 1)
GIŻYCKO-MAZURY RESIDENCE	EPGM 1)
GLINIANY LAS	EPGN 1)
GLIWICE	EPGL 1)
GOŁUBIE	EPGB 1)
GOTARTOWICE k/Rybnika	EPRG 1)
GRĄDY	EPGY 1)
Gródek nad Dunajcem 2	EPNG 1)
GRYŻLINY	EPGR 1)
HAJNÓWKA-CZYŻE	EPCH 1)
HELIPORT - DĄBRÓWKI	EPVO 1)
HORIZON AIR UŁĘŻ	EPUL 1)
INBAP BIAŁA PODLASKA	EPBX 1)
INOWROCŁAW	EPIN 1)
INOWROCŁAW	EPIR 2)
JELENIA GÓRA	EPJG 1)
JEZIOROWSKIE	EPJE 1)
JEŻÓW SUDECKI k/Jeleniej Góry	EPJS 1)
KANIÓW	EPKW 1)
KARLINO	EPVK 1)
Katowice - Pyrzowice	EPKT
KATOWICE MUCHOWIEC	EPKM 1)
KAZIMIERZ BISKUPI	EPKB 1)
KAŃKOLEWO	EPPG 1)
KĘTRZYN	EPKE 1)
KIELPIN	EPFG 1)
KIKITY	EPKI 1)
KONIN - RUMIN	EPRC 1) 7)
Końskie-Komaszyce	EPKD 1)
KORNE	EPKO 1)
KOSZALIN BAZA LPR	EPKH 1)
KOŚCIELECZKI	EPMK 1)
KOZIEGŁOWY ZD	EPZD 1)
KRAKÓW - CZYŻYNY	EPKC 1)
KRAKÓW BAZA LPR	EPKX 1)
KRAKÓW/Balice	EPKK
KRASOCIN k/Włoszczowy	EPKL 1)
KRĘPA k/Słupska	EPSK 1)
KROSNO	EPKR 1)
KRUSZYN k/Włocławka	EPWK 1)
KUKAŁY	EPKU 1)
LAKTOPOL - ŁOSICE	EPXO 1) 5)
LARS HELICENTER	EPHC 1)
LASZKI	EPJL 1)
LDZAŃ	EPLD 1)
LESZNO	EPLS 1)

MIJSCOWOŚĆ LOCATION	OZNACZENIE INDICATOR
1	2
LINOWIEC	EPLI 1)
LISIE KĄTY k/Grudziądz	EPGI 1)
LUBIN	EPLU 1)
Lublin	EPLB 1)
LUBLIN - LUBELLA	EPLA 1)
ŁAŃCUT - ROS-SWEET	EPSO 1)
ŁAPINO KARTUSKIE - ART METAL	EPAS 1)
ŁAPINO KARTUSKIE - ART METAL 2	EPAH 1)
ŁASK	EPLK 2)
ŁĘCZYCA	EPLY 2)
ŁOSOSINA DOLNA k/Nowego Sącza	EPNL 1)
ŁÓDŹ	EPLL
MALBORK	EPMB 2)
MASŁÓW k/Kielc	EPKA 1)
MASPEX-WADOWICE	EPMW 1)
MAZURY AIR CAMP	EPRD 1)
MAZURY HELIPAD	EPGH 1)
MAZURY-RYDZEWO	EPTR 1)
Michałków k/Ostrowa Wlkp.	EPOM 1)
MIELEC	EPML 1)
MIELNO	EPXM 1)
MILEWO	EPMX 1)
MIŃSK MAZOWIECKI	EPMM 2)
MIROŚLAWICE	EPMR 1)
MIROŚLAWIEC	EPMI 2)
MOŚCISKA BC&O	EPWM 1)
MRAĞOWO	EPMG 1)
MYŚLIBÓRZ-GIŻYN	EMPY 1)
NADARZYCE	EPNA 2)
NIEBORÓW 2	EPNB 1)
NIEGOWONICZKI	EPNI 1)
NIEPRUSZEWO	EPAU 1)
NOWA DĘBA	EPND 1)
NOWE MIASTO	EPNM 1)
NOWY TARG	EPNT 1)
OBORNIKI SŁONAWY	EPOB 1)
OKSYWIE	EPOK 2)
Olsztyn - Mazury	EPSY 1)
OPOLE/Kamień Śląski	EPKN 1)
PAWŁOWICZKI	EPPA 1)
PIASTÓW k/Radomia	EPRP 1)
PIJANÓW	EPPJ 1)
PIŁA	EPPI 1)
PIŁA - MOTYLEWO	EPPM 1)
PIOTRKÓW TRYBUNALSKI	EPPT 1)
PISZ-ROSTKI	EPRO 1)
PŁOCK	EPPL 1)
PŁOŃSK-KĘPA	EPPN 1)
POBIEDNIK k/Krakowa	EPKP 1)

MIJSCOWOŚĆ LOCATION	OZNACZENIE INDICATOR
1	2
Polinar Kraków-Dąbie	EPHK 1)
POLSKA NOWA WIEŚ k/Opola	EPOP 1)
POWIDZ	EPPW 2)
POZNAŃ-BEDNARY	EPPB 1)
POZNAŃ/Kobylnica	EPPK 1)
POZNAŃ/Kzesiny	EPKS 2)
POZNAŃ/Ławica	EPPO
Pronar-Narew	EPHN 1)
PRUSZCZ GDAŃSKI	EPPR 2)
PRZASNYSZ	EPPZ 1)
PRZYLEP k/Zielonej Góry	EPZP 1)
PRZYWIDZ-KATARYNKI	EPPD 1)
PSZCZYNA	EPPY 1)
PZZ Piła	EPWP 1)
Radawiec k/Lublina	EPLR 1)
RAJSKIE	EPRK 1)
REX-AUTO	EPTY 1)
ROMKOWO	EPJD 1)
Rudniki k/Częstochowy	EPRU 1)
RZESZÓW	EPRJ 1)
Rzeszów - Jasionka	EPRZ
SADY KOLONIA	EPSX 1)
Sanok-Baza	EPSA 1)
SIERADZ	EPSI 1)
SIERAKÓW-LUTOMEK	EPSP 1) 4)
SKIERNIEWICE-TRZCIANNA	EPNK 1)
SOBIENIE	EPSJ 1)
Sochaczew-Rybno	EPRS 1)
STARA SZWALNIA	EPHW 1)
STARA WIEŚ	EPBW 1)
SUWAŁKI	EPSU 1)
SZCZECIN DĄBIE	EPST 1)
SZCZECIN/Goleniów	EPSC
Szprotawa-Wiechlice	EPWE 1)
SZYMANÓW	EPWS 1)
ŚMIŁOWO	EPPS 1)
ŚWIDNICA BEST	EPBS 1)
ŚWIDNICA-KRZCZONÓW	EPSS 1)
Świdnik	EPSW 1)
ŚWIDNIK k/LUBLINA	EPSL 1)
ŚWIDWIN	EPSN 2)
ŚWIEBODZICE	EPWC 1)
ŚWILCZA	EPCY 1)
TELEŚNICA	EPTL 1)
TOMASZÓW MAZOWIECKI	EPTM 2)
TORUŃ	EPTO 1)
TRZEBICZ NOWY	EPTN 1)
TUBĄDZIN	EPCT 1)
TURBIA k/Stalowej Woli	EPST 1)

MIEJSCOWOŚĆ LOCATION	OZNACZENIE INDICATOR
1	2
ULIM	EPGU 1)
Chopina w Warszawie	EPWA
WARSZAWA - BABICE	EPBC 1)
WARSZAWA - FERRARI	EPFR 1)
Warszawa/Modlin	EPMO
Warszawa-Radom	EPRA 1)
WATOROWO	EPWT 1)
Wiązowna	EPSB 1)
WICKO MORSKIE	EPWI 2)
Wiechlice-Palac	EPWH 1)
WIELKIE LNISKA	EPWL 1)
WILCZE LASKI	EPVL 1)
WINNICA BENEDYKTYŃSKA	EPWB 1)
WIŚNIEW	EPWJ 1)
Wiśniowski Sp. z o.o. S.K.A	EPFW 1) 3)
WITKÓW	EPDS 1)
WOŁOMIN DJCHEM	EPDJ 1)
WROCŁAW/Strachowice	EPWR
ZAGŁOBA - SOKPOL KONCENTRATY	EPSZ 1)
Zamość	EPZA 1)
ZATOR	EPZT 1)
ZAWISZYN	EPZW 1)
ZBOROWO	EPZB 1)
Zdziar-Łopatkki	EPZL 1)
ZIELEŃ	EPZI 1)
ZIELONA GÓRA/Babimost	EPZG
Złoczew-Konopnica	EPZK 1)
ZPUE WŁOSZCZOWA	EPWO 1)
ŻAGAŃ	EPZN 1)
ŻAR k/Żywca	EPZR 1)
ŻERNIKI	EPZE 1)

OZNACZENIE INDICATOR	MIEJSCOWOŚĆ LOCATION
3	4
EPWW	WARSZAWA FIR/ACC
EPAA 1)	Argo Wolica
EPAC 1)	AGRO AIR CAMP
EPAG 1) 10)	AGROCHEST
EPAH 1)	ŁAPINO KARTUSKIE - ART METAL 2
EPAR 1)	ARŁAMÓW
EPAS 1)	ŁAPINO KARTUSKIE - ART METAL
EPAT 1)	ATM-BIELANY
EPAU 1)	NIEPRUSZEWO
EPAW 1)	ARGO WALENDÓW
EPBA 1)	ALEKSANDROWICE k/Bielska-Białej
EPBB 1)	BABIĘTA
EPBC 1)	WARSZAWA - BABICE
EPBD 1)	BOREK
EPBE 1)	BELCHATÓW KAŁDUNY
EPBH 1)	BYDGOSZCZ BAZA LPR
EPBI 1)	BRZESKA WOLA
EPBK 1)	BIAŁYSTOK KRYWLANY
EPBM 1)	BIOMEDYCYNĄ POLSKA
EPBO 1)	BORSK
EPBR 1)	BARYT
EPBS 1)	ŚWIDNICA BEST
EPBT 1)	Bukowina Tatrzańska
EPBW 1)	STARA WIEŚ
EPBX 1)	INBAP BIAŁA PODLASKA
EPBY	Bydgoszcz
EPCD 1)	Deputytce Królewskie
EPCE 2)	CEWICE
EPCH 1)	HAJNÓWKA-CZYŻE
EPCM 1)	CZEMPIŃ
EPCP 1) 9)	CLIP LOGISTYKA
EPCT 1)	TUBĄDZIN
EPCY 1)	ŚWILCZA
EPCZ 1)	CZELADŹ
EPDA 2)	DARŁOWO
EPDB 1)	DEBRZNO
EPDE 2)	DĘBLIN
EPDJ 1)	WOŁOMIN DJCHEM
EPDK 1)	DĘBOWA KŁODA
EPDL 1)	DRIVELAND
EPDR 1)	DRAWSKO POMORSKIE
EPDS 1)	WITKÓW
EPDZ 1)	DZIERŻONIÓW
EPEK 1)	Elk-Makosieje
EPEL 1)	ELBLĄG
EPFG 1)	KIEŁPIN
EPFP 1)	FOLWARK-PIASKI
EPFR 1)	WARSZAWA - FERRARI
EPFW 1) 3)	Wiśniowski Sp. z o.o. S.K.A

OZNACZENIE INDICATOR	MIEJSCOWOŚĆ LOCATION
3	4
EPGB 1)	GOŁUBIE
EPGD	GDAŃSK im. Lecha Wałęsy
EPGE 1)	GIŻE
EPGH 1)	MAZURY HELIPAD
EPGI 1)	LISIE KĄTY k/Grudziądz
EPGL 1)	GLIWICE
EPGM 1)	GIŻYCKO-MAZURY RESIDENCE
EPGN 1)	GLINIANY LAS
EPGR 1)	GRYŻLINY
EPGU 1)	ULIM
EPGY 1)	GRĄDY
EPHC 1)	LARS HELICENTER
EPHK 1)	Polinar Kraków-Dąbie
EPHN 1)	Pronar-Narew
EPHW 1)	STARA SZWALNIA
EPIN 1)	INOWROCLAW
EPIR 2)	INOWROCLAW
EPJD 1)	ROMKOWO
EPJE 1)	JEZIOROWSKIE
EPJG 1)	JELEŃ GÓRA
EPJL 1)	LASZKI
EPJS 1)	JEŻÓW SUDECKI k/Jeleniej Góry
EPKA 1)	MASŁÓW k/Kielc
EPKB 1)	KAZIMIERZ BISKUPI
EPKC 1)	KRAKÓW - CZYŻYNY
EPKD 1)	Końskie-Komaszyce
EPKE 1)	KĘTRZYN
EPKG 1)	BAGICZ k/Kolobrzegu
EPKH 1)	KOSZALIN BAZA LPR
EPKI 1)	KIKITY
EPKK	KRAKÓW/Balice
EPKL 1)	KRASOCIN k/Włoszczowy
EPKM 1)	KATOWICE MUCHOWIEC
EPKN 1)	OPOLE/Kamień Śląski
EPKO 1)	KORNE
EPKP 1)	POBIEDNIK k/Krakowa
EPKR 1)	KROSNO
EPKS 2)	POZNAŃ/Krzesiny
EPKT	Katowice - Pyrzowice
EPKU 1)	KUKAŁY
EPKW 1)	KANIÓW
EPKX 1)	KRAKÓW BAZA LPR
EPLA 1)	LUBLIN - LUBELLA
EPLB 1)	Lublin
EPLD 1)	LDZAŃ
EPLI 1)	LINOWIEC
EPLK 2)	ŁASK
EPLL	ŁÓDŹ
EPLR 1)	Radawiec k/Lublina

OZNACZENIE INDICATOR	MIEJSCOWOŚĆ LOCATION
3	4
EPLS 1)	LESZNO
EPLU 1)	LUBIN
EPLY 2)	ŁĘCZYCA
EPMA 1)	CHOCZNIA
EPMB 2)	MALBORK
EPMG 1)	MRAĞOWO
EPMI 2)	MIROŚLAWIEC
EPMK 1)	KOŚCIELECZKI
EPML 1)	MIELEC
EPMM 2)	MIŃSK MAZOWIECKI
EPMN 1) 8)	DOM WESELNY MONIKA
EPMO	Warszawa/Modlin
EPMP 1)	BLACHDOM PLUS MAKÓW PODHALAŃSKI
EPMR 1)	MIROŚLAWICE
EPMW 1)	MASPEX-WADOWICE
EPMX 1)	MILEWO
EPMY 1)	MYŚLIBÓRZ-GIŻYN
EPNA 2)	NADARZYCE
EPNB 1)	NIEBORÓW 2
EPNC 1)	CHRCYNNO
EPND 1)	NOWA DĘBA
EPNG 1)	Gródek nad Dunajcem 2
EPNI 1)	NIEGOWONICZKI
EPNK 1)	SKIERNIEWICE-TRZCIANNA
EPNL 1)	ŁOSOSINA DOLNA k/Nowego Sącza
EPNM 1)	NOWE MIASTO
EPNT 1)	NOWY TARG
EPOB 1)	OBORNIKI SŁONAWY
EPOD 1)	Dajtki k/Olsztyna
EPOK 2)	OKSYWIE
EPOM 1)	Michałków k/Ostrowa Wlkp.
EPOP 1)	POLSKA NOWA WIEŚ k/Opola
EPPA 1)	PAWŁOWICZKI
EPPB 1)	POZNAŃ-BEDNARY
EPPD 1)	PRZYWIDZ-KATARYNKI
EPPG 1)	KĄKOLEWO
EPPI 1)	PIŁA
EPPJ 1)	PIJANÓW
EPPK 1)	POZNAŃ/Kobylnica
EPPL 1)	PŁOCK
EPPM 1)	PIŁA - MOTYLEWO
EPPN 1)	PŁOŃSK-KĘPA
EPPO	POZNAŃ/Ławica
EPPR 2)	PRUSZCZ GDAŃSKI
EPPS 1)	ŚMIŁOWO
EPPT 1)	PIOTRKÓW TRYBUNALSKI
EPPW 2)	POWIDZ
EPPY 1)	PSZCZYNA
EPPZ 1)	PRZASNYSZ

OZNACZENIE INDICATOR	MIEJSCOWOŚĆ LOCATION
3	4
EPRA 1)	Warszawa-Radom
EPRC 1) 7)	KONIN - RUMIN
EPRD 1)	MAZURY AIR CAMP
EPRG 1)	GOTARTOWICE k/Rybnika
EPRJ 1)	RZESZÓW
EPRK 1)	RAJSKIE
EPRO 1)	PISZ-ROSTKI
EPRP 1)	PIASTÓW k/Radomia
EPRS 1)	Sochaczew-Rybno
EPRT 1)	BMW MARKI
EPRU 1)	Rudniki k/Częstochowy
EPRY 1)	BLACHDOM PLUS RYBARZOWICE
EPRZ	Rzeszów - Jasionka
EPSA 1)	Sanok-Baza
EPSB 1)	Wiązowna
EPSC	SZCZECIN/Goleniów
EPSD 1)	SZCZECIN DĄBIE
EPSI 1)	SIERADZ
EPSJ 1)	SOBIENIE
EPSK 1)	KRĘPA k/Słupska
EPSL 1)	ŚWIDNIK k/LUBLINA
EPSN 2)	ŚWIDWIN
EPSO 1)	ŁAŃCUT - ROS-SWEET
EPSP 1) 4)	SIERAKÓW-LUTOMEK
EPSS 1)	ŚWIDNICA-KRZCZONÓW
EPST 1)	TURBIA k/Stalowej Woli
EPSU 1)	SUWAŁKI
EPSW 1)	Świdnik
EPSX 1)	SADY KOLONIA
EPSY 1)	Olsztyn - Mazury
EPSZ 1)	ZAGŁOBA - SOKPOL KONCENTRATY
EPTL 1)	TELEŚNICA
EPTM 2)	TOMASZÓW MAZOWIECKI
EPTN 1)	TRZEBICZ NOWY
EPTO 1)	TORUŃ
EPTR 1)	MAZURY-RYDZEWO
EPTT 1)	BP RZESZÓW
EPTY 1)	REX-AUTO
EPUL 1)	HORIZON AIR ULĘŻ
EPVA 1) 6)	EVAIR/Roszczep
EPVK 1)	KARLINO
EPVL 1)	WILCZE ŁASKI
EPVO 1)	HELIPORT - DĄBRÓWKI
EPWA	Chopina w Warszawie
EPWB 1)	WINNICA BENEDYKTYŃSKA
EPWC 1)	ŚWIEBODZICE
EPWE 1)	Szprotawa-Wiechlice
EPWH 1)	Wiechlice-Palac
EPWI 2)	WICKO MORSKIE

OZNACZENIE INDICATOR	MIEJSCOWOŚĆ LOCATION
3	4
EPWJ 1)	WIŚNIEW
EPWK 1)	KRUSZYN k/Włocławka
EPWL 1)	WIELKIE LNISKA
EPWM 1)	MOŚCISKA BC&O
EPWO 1)	ZPUE WŁOSZCZOWA
EPWP 1)	PZZ Piła
EPWR	WROCŁAW/Strachowice
EPWS 1)	SZYMANÓW
EPWT 1)	WATOROWO
EPXM 1)	MIELNO
EPXO 1) 5)	LAKTOPOL - ŁOSICE
EPZA 1)	Zamość
EPZB 1)	ZBOROWO
EPZD 1)	KOZIEGŁOWY ZD
EPZE 1)	ŻERNIKI
EPZG	ZIELONA GÓRA/Babimost
EPZI 1)	ZIELEŃ
EPZK 1)	Złoczew-Konopnica
EPZL 1)	Zdziar-Lopatki
EPZN 1)	ŻAGAŃ
EPZP 1)	PRZYLEP k/Zielonej Góry
EPZR 1)	ŻAR k/Żywca
EPZT 1)	ZATOR
EPZW 1)	ZAWISZYN

1) - Podany wskaźnik lokalizacji nie może być używany w łączności za pośrednictwem sieci AFTN. Na tym lotnisku brak terminali sieci AFTN./Location indicator given may not be used for communications purposes by means of AFTN network. There are no AFTN network terminals at this aerodrome.

2) - Wojskowa stacja MET./Military MET Station.

3) - tel.: / phone: +48-18-447-7113

4) - tel.: / phone: +48-61-102-1179

5) - tel.: / phone: +48-83-357-22-51 wew./ext. 141

6) - tel.: / phone: +48-22-308-05-65

7) - tel.: / phone: +48-63-241-63-71

8) - tel.: / phone: +48-41-334-05-87

9) - tel.: / phone: +48-61-200-21-10

10) - tel.: / phone: +48-61-818-88-88

Uwzględnione przedmioty danych/ Data subjects	Przeszkody przebijające powierzchnie ograniczające (OLS)/ Obstacles that penetrate the obstacle limitation surfaces (OLS) AREA 2a OBST – Niedostępny/Not AVBL AREA 2b OBST – Niedostępny/Not AVBL AREA 2c OBST – Niedostępny/Not AVBL AREA 2d OBST – Niedostępny/Not AVBL AOC OBST – Niedostępny/Not AVBL Obiekty w otoczeniu lotniska ocenione przez ULC za zagrażające żegludze powietrznej/ Objects in the vicinity of AD assessed by CAA as being a hazard to air navigation – Not AVBL
Zakres geograficzny/ Geographical scope	EPBY, EPGD, EPKK, EPKT, EPLB, EPLL, EPMO, EPPO, EPRA, EPRZ, EPSC, EPSY, EPWA, EPWR, EPZG.
Ograniczenia i uwagi/ Limitations and remarks	Ograniczenia w użytkowaniu: https://www.ais.pansa.pl/o-ais/zastrzezenia-prawne/ https://www.ais.pansa.pl/publikacje/zasady-ochrony-praw-autorskich/ Limitations on the use: https://www.ais.pansa.pl/en/about-ais/disclaimer/ https://www.ais.pansa.pl/en/publications/copyright-policy/ Ograniczenia ze względu na bezpieczeństwo danych: należy sprawdzić dołączone sumy kontrolne CRC32 i MD5/ Security restrictions: check attached CRC32 and MD5 checksums
Tytuł zbioru danych/ Data set title	Zbiory danych o przeszkodach dla lotnisk / Aerodrome obstacle data sets eTOD Area 3
Krótki opis/ Short description	Niedostępny/Not AVBL
Uwzględnione przedmioty danych/ Data subjects	Niedostępny/Not AVBL
Zakres geograficzny/ Geographical scope	Niedostępny/Not AVBL
Ograniczenia i uwagi/ Limitations and remarks	Niedostępny/Not AVBL
Tytuł zbioru danych/ Data set title	Zbiory danych o przeszkodach i o terenie dla lotnisk / Aerodrome terrain and obstacle data sets eTOD Area 4
Krótki opis/ Short description	Niedostępny/Not AVBL
Uwzględnione przedmioty danych/ Data subjects	Niedostępny/Not AVBL
Zakres geograficzny/ Geographical scope	Niedostępny/Not AVBL
Ograniczenia i uwagi/ Limitations and remarks	Niedostępny/Not AVBL
<p>*) Numeryczny Model Terenu (NMT) oraz Numeryczny Model Pokrycia Terenu (NMPT) są udostępniane przez Główny Urząd Geodezji i Kartografii na stronie: https://www.geoportal.gov.pl/dane/numeryczny-model-terenu lub https://www.geoportal.gov.pl/dane/numeryczny-model-pokrycia-terenu</p> <p>*) Digital Elevation Model (DEM) and Digital Surface Model (DSM) are made available by the Main Office of Geodesy and Cartography on: https://www.geoportal.gov.pl/dane/numeryczny-model-terenu or https://www.geoportal.gov.pl/dane/numeryczny-model-pokrycia-terenu</p>	

3.1.6.2 Wszelkie zapytania dotyczące cyfrowych zbiorów danych i bazy danych AIS należy kierować na adres:

Any queries regarding digital data sets and AIS database shall be directed to:

Adres pocztowy: Polska Agencja Żeglugi Powietrznej
Służba Informacji Lotniczej
ul. Wieżowa 8
02-147 Warszawa

Postal address: Polish Air Navigation Services Agency
Aeronautical Information Service
ul. Wieżowa 8
02-147 Warszawa

E-mail: ais.poland@pansa.pl

E-mail: ais.poland@pansa.pl

www: <https://www.ais.pansa.pl>

www: <https://www.ais.pansa.pl/en>

3.2.5 WYKAZ DOSTĘPNYCH MAP LOTNICZYCH

LIST OF AERONAUTICAL CHARTS AVAILABLE

TYTUŁ SERII I SKALA TITLE OF SERIES AND SCALE	NAZWA MAPY I NUMER CHART NAME AND NUMBER		DATA OSTATNIEJ KOREKTY DATE OF LATEST REVISION
1	2	3	4
Aerodrome Obstacle Chart - ICAO Type A 1: 15 000 1: 15 000 1: 20 000 1: 15 000 1: 20 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000	Bydgoszcz RWY 08/26 Gdańsk Lech Walesa RWY 11/29 Kraków - Balice RWY 07/25 Katowice - Pyrzowice RWY 08/26 Lublin RWY 07/25 Łódź RWY 07/25 Warszawa/Modlin RWY 08/26 Poznań - Ławica RWY 10/28 Warszawa-Radom RWY 07/25 Rzeszów - Jasionka RWY 09/27 Szczecin - Goleniów RWY 13/31 Olsztyn - Mazury RWY 01/19 Warsaw Chopin Airport RWY 11/29 Warsaw Chopin Airport RWY 15/33 Wrocław - Strachowice RWY 11/29 Zielona Góra - Babimost RWY 06/24	AD 2 EPBY 2-1-1 AD 2 EPGD 2-1-1 AD 2 EPKK 2-1-1 AD 2 EPKT 2-1-1 AD 2 EPLB 2-1-1 AD 2 EPLL 2-1-1 AD 2 EPMO 2-1-1 AD 2 EPPO 2-1-1 AD 2 EPRA 2-1-1 AD 2 EPRZ 2-1-1 AD 2 EPSC 2-1-1 AD 2 EPSY 2-1-1 AD 2 EPWA 2-1-1 AD 2 EPWA 2-1-2 AD 2 EPWR 2-1-1 AD 2 EPZG 2-1-1	11 JUL 2024 05 SEP 2024 28 NOV 2024 28 NOV 2024 04 NOV 2021 05 SEP 2024 03 MAR 2016 28 NOV 2024 28 NOV 2024 28 NOV 2024 18 MAY 2023 05 SEP 2024 05 SEP 2024 20 FEB 2025 13 JUN 2024 11 JUL 2024 05 SEP 2024
Precision Approach Terrain Chart - ICAO 1: 5 000 1: 5 000 1: 2 500 1: 2 500 1: 2 500 1: 2 500 1: 2 500 1: 2 500 1: 2 500 1: 2 500 1: 2 500 1: 2 500	Gdańsk Lech Walesa: Gdańsk Lech Walesa RWY 29 Kraków - Balice: Kraków - Balice RWY 25 Katowice - Pyrzowice: Katowice - Pyrzowice RWY 26 Lublin: Lublin RWY 25 Warszawa/Modlin: Warszawa/Modlin RWY 08 Poznań - Ławica: Poznań - Ławica RWY 28 Rzeszów - Jasionka: Rzeszów - Jasionka Olsztyn - Mazury: Olsztyn - Mazury RWY 01 Warsaw Chopin Airport: Warsaw Chopin Airport RWY 11 Warsaw Chopin Airport RWY 33 Wrocław - Strachowice: Wrocław - Strachowice RWY 29	AD 2 EPGD 3-1-1 AD 2 EPKK 3-1-1 AD 2 EPKT 3-1-1 AD 2 EPLB 3-1-1 AD 2 EPMO 3-1-1 AD 2 EPPO 3-1-1 AD 2 EPRZ 3-1-1 AD 2 EPSY 3-1-1 AD 2 EPWA 3-1-1 AD 2 EPWA 3-1-2 AD 2 EPWR 3-1-1	05 SEP 2024 28 NOV 2024 28 NOV 2024 18 AUG 2016 23 JUL 2015 13 JUN 2024 08 OCT 2020 07 SEP 2023 13 JUN 2024 13 JUN 2024 28 APR 2016
Enroute Chart - ICAO 1: 1 000 000	RNAV Routes	ENR 6.1-1	20 MAR 2025
Area Chart - ICAO 1: 500 000 1: 1 000 000 1: 1 000 000	TMA BYDGOSZCZ TMA GDAŃSK TMA KRAKÓW	ENR 6.2-2 ENR 6.2-3 ENR 6.2-4	13 JUN 2024 31 OCT 2024 31 OCT 2024

TYTUŁ SERII I SKALA TITLE OF SERIES AND SCALE	NAZWA MAPY I NUMER CHART NAME AND NUMBER		DATA OSTATNIEJ KOREKTY DATE OF LATEST REVISION
1	2	3	4
1: 500 000 1: 1 000 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 1 000 000 1: 500 000	TMA LUBLIN TMA POZNAŃ TMA RADOM TMA RZESZÓW TMA SZCZECIN TMA OLSZTYN TMA WARSZAWA TMA ŁÓDŹ	ENR 6.2-5 ENR 6.2-6 ENR 6.2-7 ENR 6.2-8 ENR 6.2-9 ENR 6.2-10 ENR 6.2-11 AD 2 EPLL 5-2-1	13 JUN 2024 28 NOV 2024 13 JUN 2024 23 JAN 2025 31 OCT 2024 13 JUN 2024 31 OCT 2024 13 JUN 2024
Standard Departure Chart - Instrument (SID) - ICAO 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 750 000 1: 750 000 1: 750 000 1: 750 000 1: 750 000 1: 750 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 750 000 1: 750 000 1: 750 000 1: 750 000 1: 750 000 1: 750 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 750 000 1: 750 000	Bydgoszcz: Bydgoszcz RWY 08 Bydgoszcz RWY 26 Bydgoszcz RNP RWY 08 Bydgoszcz RNP RWY 26 Gdańsk Lech Walesa: Gdańsk Lech Walesa RNAV RWY 11 Gdańsk Lech Walesa RNAV RWY 29 Kraków - Balice: Kraków - Balice RNAV RWY 07 Kraków - Balice RNAV RWY 25 Katowice - Pyrzowice: Katowice - Pyrzowice RNAV RWY 08 Katowice - Pyrzowice RNAV RWY 26 Lublin: Lublin RNP RWY 07 Lublin RNP RWY 25 Łódź: Łódź RNP RWY 07 Łódź RNP RWY 25 Łódź RNP RWY 25 Warszawa/Modlin: Warszawa/Modlin RNAV RWY 08 Warszawa/Modlin RNAV RWY 26 Poznań - Ławica: Poznań - Ławica RNAV RWY 10 Poznań - Ławica RNAV RWY 28 Warszawa - Radom: Warszawa - Radom RNP RWY 07 Warszawa - Radom RNP RWY 25 Rzeszów - Jasionka: Rzeszów - Jasionka RNP RWY 09 Rzeszów - Jasionka RNP RWY 27 Szczecin - Goleniów: Szczecin - Goleniów RNP RWY 13 Szczecin - Goleniów RNP RWY 31 Olsztyn - Mazury: Olsztyn - Mazury RNP RWY 01 Olsztyn - Mazury RNP RWY 19	AD 2 EPBY 4-1-1 AD 2 EPBY 4-1-3 AD 2 EPBY 4-2-1-0 AD 2 EPBY 4-2-2-0 AD 2 EPGD 4-2-1-0 AD 2 EPGD 4-2-2-0 AD 2 EPKK 4-2-1-0 AD 2 EPKK 4-2-2-0 AD 2 EPKT 4-2-1-0 AD 2 EPKT 4-2-2-0 AD 2 EPLB 4-2-1-0 AD 2 EPLB 4-2-2-0 AD 2 EPLL 4-2-1-0 AD 2 EPLL 4-2-2-0 AD 2 EPLL 4-2-3-0 AD 2 EPMD 4-2-1-0 AD 2 EPMD 4-2-2-0 AD 2 EPPO 4-2-1-0 AD 2 EPPO 4-2-2-0 AD 2 EPRA 4-2-1-0 AD 2 EPRA 4-2-2-0 AD 2 EPRZ 4-2-1-0 AD 2 EPRZ 4-2-2-0 AD 2 EPSC 4-2-1-0 AD 2 EPSC 4-2-2-0 AD 2 EPSY 4-2-1-0 AD 2 EPSY 4-2-2-0	05 SEP 2024 05 SEP 2024 13 JUN 2024 13 JUN 2024 28 NOV 2024 28 NOV 2024 23 JAN 2025 23 JAN 2025 20 MAR 2025 20 MAR 2025 13 JUN 2024 13 JUN 2024 13 JUN 2024 13 JUN 2024 11 JUL 2024 31 OCT 2024 31 OCT 2024 28 NOV 2024 28 NOV 2024 31 OCT 2024 31 OCT 2024 23 JAN 2025 23 JAN 2025 31 OCT 2024 31 OCT 2024 13 JUN 2024 13 JUN 2024

TYTUŁ SERII I SKALA TITLE OF SERIES AND SCALE	NAZWA MAPY I NUMER CHART NAME AND NUMBER		DATA OSTATNIEJ KOREKTY DATE OF LATEST REVISION
1	2	3	4
1: 250 000	RNP RWY 25 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPLL 6-6-2-1	05 SEP 2024
1: 500 000	Warszawa/Modlin: ILS CAT II or LOC RWY 08 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPMD 6-1-1	05 OCT 2023
1: 500 000	VOR RWY 08 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPMD 6-2-1	05 OCT 2023
1: 500 000	VOR RWY 26 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPMD 6-2-3	05 OCT 2023
1: 500 000	RNP RWY 08 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPMD 6-6-1-1	05 OCT 2023
1: 500 000	RNP RWY 26 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPMD 6-6-2-1	05 OCT 2023
1: 500 000	Poznań - Ławica: ILS z CAT II RWY 28 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPPO 6-1-1	20 MAR 2025
1: 500 000	ILS y CAT II or LOC y RWY 28 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPPO 6-1-3	20 MAR 2025
1: 500 000	VOR RWY 10 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPPO 6-2-1	28 NOV 2024
1: 500 000	VOR RWY 28 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPPO 6-2-3	28 NOV 2024
1: 500 000	RNP RWY 10 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPPO 6-6-1-1	28 NOV 2024
1: 500 000	RNP RWY 28 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPPO 6-6-2-1	28 NOV 2024
1: 250 000	Warszawa - Radom: ILS RWY 25 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRA 6-1-1	28 NOV 2024
1: 500 000	VOR RWY 07 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRA 6-2-1	28 NOV 2024
1: 250 000	VOR RWY 25 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRA 6-2-3	28 NOV 2024
1: 250 000	NDB z RWY 25 (CAT A/B) - MIL USE ONLY	AD 2 EPRA 6-3-1	28 NOV 2024
1: 250 000	NDB y RWY 25 (CAT A/B) - MIL USE ONLY	AD 2 EPRA 6-3-3	28 NOV 2024
1: 250 000	RNP RWY 07 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRA 6-6-1-1	28 NOV 2024
1: 250 000	RNP RWY 25 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRA 6-6-2-1	28 NOV 2024
1: 250 000	PAR RWY 07 - MIL USE ONLY	AD 2 EPRA 6-9-1	28 NOV 2024
1: 250 000	PAR RWY 25 - MIL USE ONLY	AD 2 EPRA 6-9-3	28 NOV 2024
1: 500 000	Rzeszów - Jasionka: ILS CAT II z or LOC z RWY 27 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRZ 6-1-1	23 JAN 2025
1: 500 000	ILS CAT II y or LOC y RWY 27 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRZ 6-1-3	23 JAN 2025
1: 500 000	VOR z RWY 09 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRZ 6-2-1	23 JAN 2025
1: 250 000	VOR y RWY 09 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRZ 6-2-3	23 JAN 2025
1: 500 000	RNP RWY 09 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRZ 6-6-1-1	23 JAN 2025
1: 500 000	RNP RWY 27 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPRZ 6-6-2-1	23 JAN 2025
1: 250 000	Szczecin - Goleniów: ILS or LOC RWY 31 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSC 6-1-1	03 OCT 2024
1: 250 000	VOR RWY 13 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSC 6-2-1	03 OCT 2024
1: 250 000	VOR RWY 31 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSC 6-2-3	03 OCT 2024
1: 250 000	RNP RWY 13 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSC 6-6-1-1	05 SEP 2024
1: 250 000	RNP RWY 31 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSC 6-6-2-1	05 SEP 2024
1: 500 000	Olsztyn - Mazury: ILS z CAT II or LOC z RWY 01 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSY 6-1-1	05 SEP 2024
1: 500 000	ILS y CAT II or LOC y RWY 01 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSY 6-1-3	05 SEP 2024
1: 500 000	VOR RWY 01 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSY 6-2-1	05 SEP 2024
1: 500 000	VOR z RWY 19 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSY 6-2-3	05 SEP 2024
1: 500 000	VOR y RWY 19 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSY 6-2-5	05 SEP 2024
1: 500 000	RNP RWY 01 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSY 6-6-1-1	31 OCT 2024
1: 500 000	RNP RWY 19 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPSY 6-6-2-1	31 OCT 2024
1: 500 000	Warsaw Chopin Airport: ILS z CAT II or LOC z RWY 11 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPWA 6-1-1	31 OCT 2024
1: 500 000	ILS y CAT II RWY 11 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPWA 6-1-3	31 OCT 2024
1: 500 000	ILS z CAT II & III or LOC z RWY 33 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPWA 6-1-5	31 OCT 2024
1: 500 000	ILS y CAT II & III RWY 33 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPWA 6-1-7	31 OCT 2024
1: 500 000	ILS x CAT II & III or LOC x RWY 33 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPWA 6-1-9	31 OCT 2024
1: 500 000	VOR RWY 11 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPWA 6-2-1	13 JUN 2024
1: 500 000	VOR RWY 15 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPWA 6-2-3	13 JUN 2024
1: 500 000	VOR RWY 29 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPWA 6-2-5	31 OCT 2024
1: 500 000	VOR RWY 33 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPWA 6-2-7	13 JUN 2024

TYTUŁ SERII I SKALA TITLE OF SERIES AND SCALE	NAZWA MAPY I NUMER CHART NAME AND NUMBER		DATA OSTATNIEJ KOREKTY DATE OF LATEST REVISION
1	2	3	4
1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 250 000 1: 500 000 1: 500 000 1: 250 000 1: 250 000 1: 250 000 1: 250 000 1: 250 000 1: 250 000	RNP RWY 11 (CAT A/B/C/D) RNP RWY 15 (CAT A/B/C/D) RNP RWY 29 (CAT A/B/C/D) RNP RWY 33 (CAT A/B/C/D) Wrocław - Strachowice: ILS CAT II or LOC RWY 29 (CAT A/B/C/D) VOR RWY 11 (CAT A/B/C/D) VOR z RWY 29 (CAT A/B/C/D) VOR y RWY 29 (CAT A/B/C/D) RNP RWY 11 (CAT A/B/C/D) RNP RWY 29 (CAT A/B/C/D) Zielona Góra - Babimost: ILS z RWY 24 (CAT A/B/C/D) ILS y or LOC y (CAT A/B/C/D) VOR RWY 06 (CAT A/B/C/D) VOR RWY 24 (CAT A/B/C/D) RNP RWY 06 (CAT A/B/C/D) RNP RWY 24 (CAT A/B/C/D)	AD 2 EPWA 6-6-1-1 AD 2 EPWA 6-6-2-1 AD 2 EPWA 6-6-3-1 AD 2 EPWA 6-6-4-1 AD 2 EPWR 6-1-1 AD 2 EPWR 6-2-1 AD 2 EPWR 6-2-3 AD 2 EPWR 6-2-5 AD 2 EPWR 6-6-1-1 AD 2 EPWR 6-6-2-1 AD 2 EPZG 6-1-1 AD 2 EPZG 6-1-3 AD 2 EPZG 6-2-1 AD 2 EPZG 6-2-3 AD 2 EPZG 6-6-1-1 AD 2 EPZG 6-6-2-1	13 JUN 2024 13 JUN 2024 13 JUN 2024 31 OCT 2024 31 OCT 2024 31 OCT 2024 31 OCT 2024 31 OCT 2024 31 OCT 2024 31 OCT 2024 31 OCT 2024 05 SEP 2024 05 SEP 2024 05 SEP 2024 05 SEP 2024 05 SEP 2024 05 SEP 2024
Visual Approach Chart - ICAO 1: 100 000	Warszawa/Modlin RWY 26	AD 2 EPWO 7-1-1	13 JUN 2024
Aerodrome Chart - ICAO 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 20 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000	Bydgoszcz Gdańsk Lech Walesa Kraków - Balice Katowice - Pyrzowice Lublin Łódź Warszawa/Modlin Poznań - Ławica Warszawa - Radom Rzeszów - Jasionka Szczecin - Goleniów Olsztyn - Mazury Warsaw Chopin Airport Wrocław - Strachowice Zielona Góra - Babimost	AD 2 EPBY 1-1-1 AD 2 EPGD 1-1-1 AD 2 EPKK 1-1-1 AD 2 EPKT 1-1-1 AD 2 EPLB 1-1-1 AD 2 EPLL 1-1-1 AD 2 EPWO 1-1-1 AD 2 EPPO 1-1-1 AD 2 EPRA 1-1-1 AD 2 EPRZ 1-1-1 AD 2 EPSC 1-1-1 AD 2 EPSY 1-1-1 AD 2 EPWA 1-1-1 AD 2 EPWR 1-1-1 AD 2 EPZG 1-1-1	11 JUL 2024 05 SEP 2024 28 NOV 2024 28 NOV 2024 28 NOV 2024 05 SEP 2024 15 JUL 2021 28 NOV 2024 23 JAN 2025 25 JAN 2024 03 OCT 2024 05 SEP 2024 20 MAR 2025 11 JUL 2024 05 SEP 2024
Aerodrome Ground Movement Chart - ICAO 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000	Bydgoszcz Katowice - Pyrzowice Warsaw Chopin Airport For A380-800, AN-124-100, B747-8, C-5B GALAXY	AD 2 EPBY 1-2-1 AD 2 EPKT 1-2-1 AD 2 EPWA 1-2-1	11 JUN 2024 28 NOV 2024 20 FEB 2025
Aircraft Parking/Docking Chart - ICAO 1: 5 000 1: 5 000 1: 5 000 1: 5 000 1: 5 000 1: 5 000 1: 5 000	Bydgoszcz: Bydgoszcz Bydgoszcz Gdańsk Lech Walesa: APRONS 1, 2, 3 APRON 5 APRONS 6,7,8 Kraków - Balice: APRON Katowice - Pyrzowice: APRON 1, 6	AD 2 EPBY 1-3-1 AD 2 EPBY 1-3-2 AD 2 EPGD 1-3-1 AD 2 EPGD 1-3-2 AD 2 EPGD 1-3-3 AD 2 EPKK 1-3-1 AD 2 EPKT 1-3-1	11 JUN 2024 11 JUN 2024 05 SEP 2024 05 SEP 2024 05 SEP 2024 28 NOV 2024 28 NOV 2024

TYTUŁ SERII I SKALA TITLE OF SERIES AND SCALE	NAZWA MAPY I NUMER CHART NAME AND NUMBER		DATA OSTATNIEJ KOREKTY DATE OF LATEST REVISION
1	2	3	4
1: 5 000	APRON 2, 3	AD 2 EPKT 1-3-2	28 NOV 2024
1: 5 000	Poznań - Ławica: APRON 1	AD 2 EPPO 1-3-1	28 NOV 2024
1: 5 000	APRONS 2, 3	AD 2 EPPO 1-3-2	28 NOV 2024
1: 5000	Warszawa-Radom: APRONS 1, 2 (DE-ICING)	AD 2 EPRA 1-3-1	23 JAN 2025
1: 5 000	Warsaw Chopin Airport: APRONS 1, 7A, 7B, 9	AD 2 EPWA 1-3-1	13 JUN 2024
1: 5 000	APRONS 3, 5A, 5B, 5C	AD 2 EPWA 1-3-2	20 MAR 2025
1: 5 000	CARGO APRON, APRONS 12, 13	AD 2 EPWA 1-3-3	13 JUN 2024
1: 5 000	APRON 10	AD 2 EPWA 1-3-4	13 JUN 2024
1: 5 000	MILITARY APRON, APRON 9	AD 2 EPWA 1-3-5	13 JUN 2024
1: 5 000	APRON 2	AD 2 EPWA 1-3-6	11 JUL 2024
ATC Surveillance Minimum Altitude Chart - ICAO			
1: 1 000 000	TMA GDAŃSK	ENR 6.7.1-0	31 OCT 2024
1: 1 000 000	TMA KRAKÓW	ENR 6.7.2-0	28 NOV 2024
1: 1 000 000	TMA POZNAŃ	ENR 6.7.3-0	28 NOV 2024
1: 1 000 000	TMA WARSZAWA	ENR 6.7.4-0	31 OCT 2024
1: 500 000	MTMA RADOM	ENR 6.7.5-0	11 JUL 2024
1: 500 000	TMA RZESZÓW	ENR 6.7.6-0	23 JAN 2024
VFR Arrival and Departure Routes			
1: 500 000	Bydgoszcz	AD 2 EPBY 7-2-1	28 NOV 2024
1: 500 000	Lublin	AD 2 EPLB 7-2-1	13 JUN 2024
1: 500 000	Łódź	AD 2 EPLL 7-2-1	20 MAR 2025
1: 250 000	Poznań - Ławica	AD 2 EPPO 7-2-1	23 JAN 2025
1: 500 000	Rzeszów - Jasionka	AD 2 EPRZ 7-2-1	23 JAN 2025
1: 500 000	Olsztyn - Mazury	AD 2 EPSY 7-2-1	05 SEP 2024
1: 250 000	Warsaw Chopin Airport	AD 2 EPWA 7-2-1	13 JUN 2024
1: 100 000	Warsaw Chopin Airport	AD 2 EPWA 7-2-2	13 JUN 2024
1: 500 000	Wrocław - Strachowice	AD 2 EPWR 7-2-1	20 MAR 2025
Visual Operation Chart			
1: 500 000	Gdańsk Lech Walesa	AD 2 EPGD 7-3-1	31 OCT 2024
1: 500 000	Kraków - Balice	AD 2 EPKK 7-3-1	28 NOV 2024
1: 500 000	Katowice - Pyrzowice	AD 2 EPKT 7-3-1	28 NOV 2024
1: 500 000	Warszawa/Modlin	AD 2 EPMD 7-3-1	31 OCT 2024
1: 500 000	Warszawa - Radom	AD 2 EPRA 7-3-1	28 NOV 2024
1: 500 000	Szczecin - Goleniów	AD 2 EPSC 7-3-1	31 OCT 2024
1: 500 000	Zielona Góra - Babimost	AD 2 EPZG 7-3-1	13 JUN 2024

MAPY DODATKOWE / SUPPLEMENTARY CHARTS			
1	2	3	4
Wskaźniki lokalizacji/Location indicators 1: 4 000 000		GEN 2.4-0	20 MAR 2025
Teren górzysty w FIR WARSZAWA/Mountainous areas within FIR WARSZAWA 1: 4 000 000		GEN 3.3-0	01 DEC 2022
Sektory AIRMET/AIRMET sectors 1: 4 000 000		GEN 3.5.0-1	20 MAR 2025
Regiony nastawiania wysokościomierzy/Altimeter setting regions 1: 4 000 000		GEN 3.5.0-2	20 MAR 2025
Lokalizacja jednostek SAR w FIR WARSZAWA/SAR localization within WARSZAWA FIR 1: 4 000 000		GEN 3.6-0	26 APR 2018
Strefy obowiązkowej łączności (RMZ)/Radio Communication Mandatory Zones (RMZs) 1: 4 000 000		ENR 2.2.1-0	18 MAY 2023

MAPY DODATKOWE / SUPPLEMENTARY CHARTS			
1	2	3	4
Znaczące punkty nawigacyjne Baltic FRA w zakresie FIR Warszawa/Baltic FRA significant points within Warszawa FIR 1: 3 000 000		ENR 6.1-2	28 NOV 2024
Granice Baltic FRA w zakresie FIR Warszawa/Baltic FRA boundary within Warszawa FIR 1: 4 000 000		ENR 6.1-3	23 JAN 2025
Baltic FRA w zakresie FIR Warszawa FL95 – FL115/ Baltic FRA within Warszawa FIR FL95 – FL115 1: 4 000 000		ENR 6.1.3-1	23 JAN 2025
Baltic FRA w zakresie FIR Warszawa FL115 – FL135/ Baltic FRA within Warszawa FIR FL115 – FL135 1: 4 000 000		ENR 6.1.3-2	23 JAN 2025
Baltic FRA w zakresie FIR Warszawa FL135 – FL145/ Baltic FRA within Warszawa FIR FL135 – FL145 1: 4 000 000		ENR 6.1.3-3	23 JAN 2025
Baltic FRA w zakresie FIR Warszawa FL145 – FL195/ Baltic FRA within Warszawa FIR FL145 – FL195 1: 4 000 000		ENR 6.1.3-4	13 JUN 2024
Baltic FRA w zakresie FIR Warszawa FL195 – FL245/ Baltic FRA within Warszawa FIR FL195 – FL245 1: 4 000 000		ENR 6.1.3-5	07 SEP 2023
Baltic FRA w zakresie FIR Warszawa FL245 – FL285/ Baltic FRA within Warszawa FIR FL245 – FL285 1: 4 000 000		ENR 6.1.3-6	07 SEP 2023
Baltic FRA w zakresie FIR Warszawa FL285 – FL660/ Baltic FRA within Warszawa FIR FL285 – FL660 1: 4 000 000		ENR 6.1.3-7	20 APR 2023
Sektory ACC – Drogi nawigacji obszarowej/ACC Sectors – RNAV Routes 1: 3 000 000		ENR 6.2-1	20 MAR 2025
Strefy zakazane/Prohibited Areas 1: 4 000 000		ENR 6.3-1	31 OCT 2024
Strefy ograniczone/Restricted Areas 1: 4 000 000		ENR 6.3-2	31 OCT 2024
Strefy niebezpieczne/Danger Areas 1: 4 000 000		ENR 6.3-3	12 SEP 2019
Strefy czasowo wydzielone (TSA)/Temporary Segregated Areas (TSAs) Strefy czasowo rezerwowane (TRA)/Temporary Reserved Areas (TRAs) 1: 4 000 000		ENR 6.4-1	28 NOV 2024
Trasy Lotnictwa Wojskowego (MRT)/ Military Routes (MRT) 1: 4 000 000		ENR 6.4-2	21 APR 2022
Lekkie sondy balonowe IMGW/IMWM Light Radiosonde Balloons 1: 4 000 000		ENR 6.5-1	31 OCT 2024
Lekkie sondy balonowe wojskowe/Military Light Radiosonde Balloons 1: 4 000 000		ENR 6.5-2	31 OCT 2024
Strefy zrzutu paliwa/Fuel Dropping Areas 1: 4 000 000		ENR 6.5-3	31 OCT 2024
Rejony działalności lotniczej - loty samolotowe, szybowcowe, balonowe, skoki spadochronowe/Areas of aerial activities - aeroplane, glider, balloon flights, parachute jumping 1: 4 000 000		ENR 6.6-1	05 SEP 2024
Rejony działalności lotniczej - loty paralotniowe lub paralotniowe z napędem/Areas of aerial activities - paraglider or powered paragliding flights 1: 4 000 000		ENR 6.6-2	30 NOV 2023
Lotniska/lądowiska/lotniska dla śmigłowców/ Aerodromes/airfields/heliports 1: 4 000 000		AD 1.3-0	20 MAR 2025
Punkty krytyczne/Hot Spots 1: 5 000	Kraków - Balice	AD 2 EPKK 1-1-2	28 NOV 2024
Mapa Lotniska - Rejony odpowiedzialności/ Aerodrome Chart - Areas of Responsibility 1: 15 000 1: 15 000 1: 15 000	Gdańsk Lech Walesa Warsaw Chopin Airport Zielona Góra - Babimost	AD 2 EPGD 1-1-2 AD 2 EPWA 1-1-2 AD 2 EPZG 1-1-2	05 SEP 2024 20 MAR 2025 05 SEP 2024
Diagram obrazujący obszary koncentracji ptaków/ Bird concentrations	Olsztyn - Mazury	AD 2 EPSY 8-1-1	13 AUG 2020
Diagram obrazujący obszary koncentracji ptaków/ Bird concentrations	Warsaw Chopin Airport	AD 2 EPWA 8-1-1	23 JUN 2016

3.2.6 INDEKS ARKUSZY LOTNICZEJ MAPY POLSKI – ICAO 1:500 000

INDEX TO THE AERONAUTICAL CHART OF POLAND – ICAO 1:500 000



3.2.7 MAPY TOPOGRAFICZNE

Polska Agencja Żeglugi Powietrznej nie prowadzi sprzedaży map topograficznych.

TOPOGRAPHICAL CHARTS

The Polish Air Navigation Services Agency does not sell topographical charts.

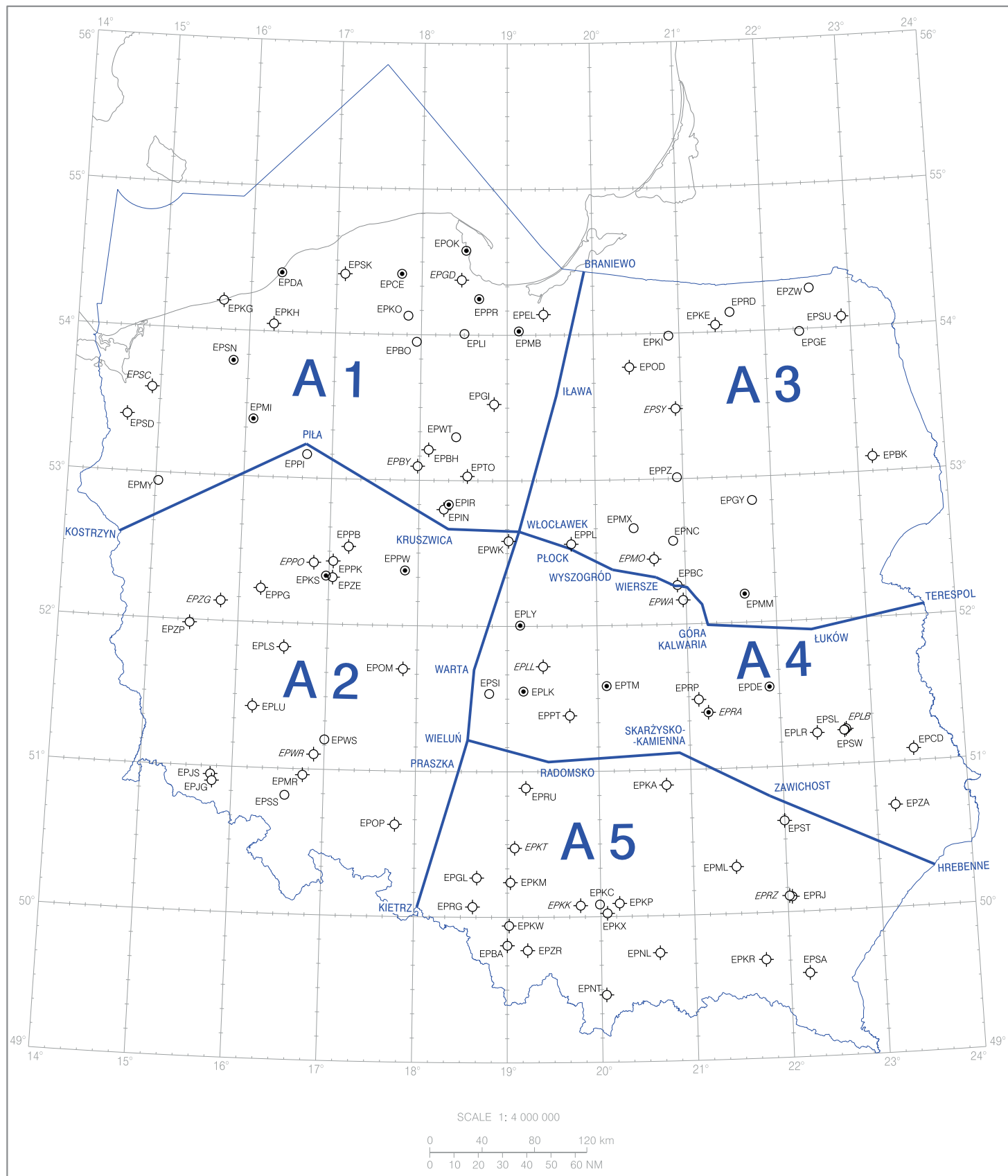
3.2.8 KOREKTY DO MAP NIEUJĘTYCH W AIP

Mapa niewłączona do AIP to Lotnicza mapa Polski (1:500 000) obejmująca cały FIR EPWW. W związku z tym korekty należy śledzić na stronie tytułowej Zmiany do AIP i na wymienianych stronach danej Zmiany.

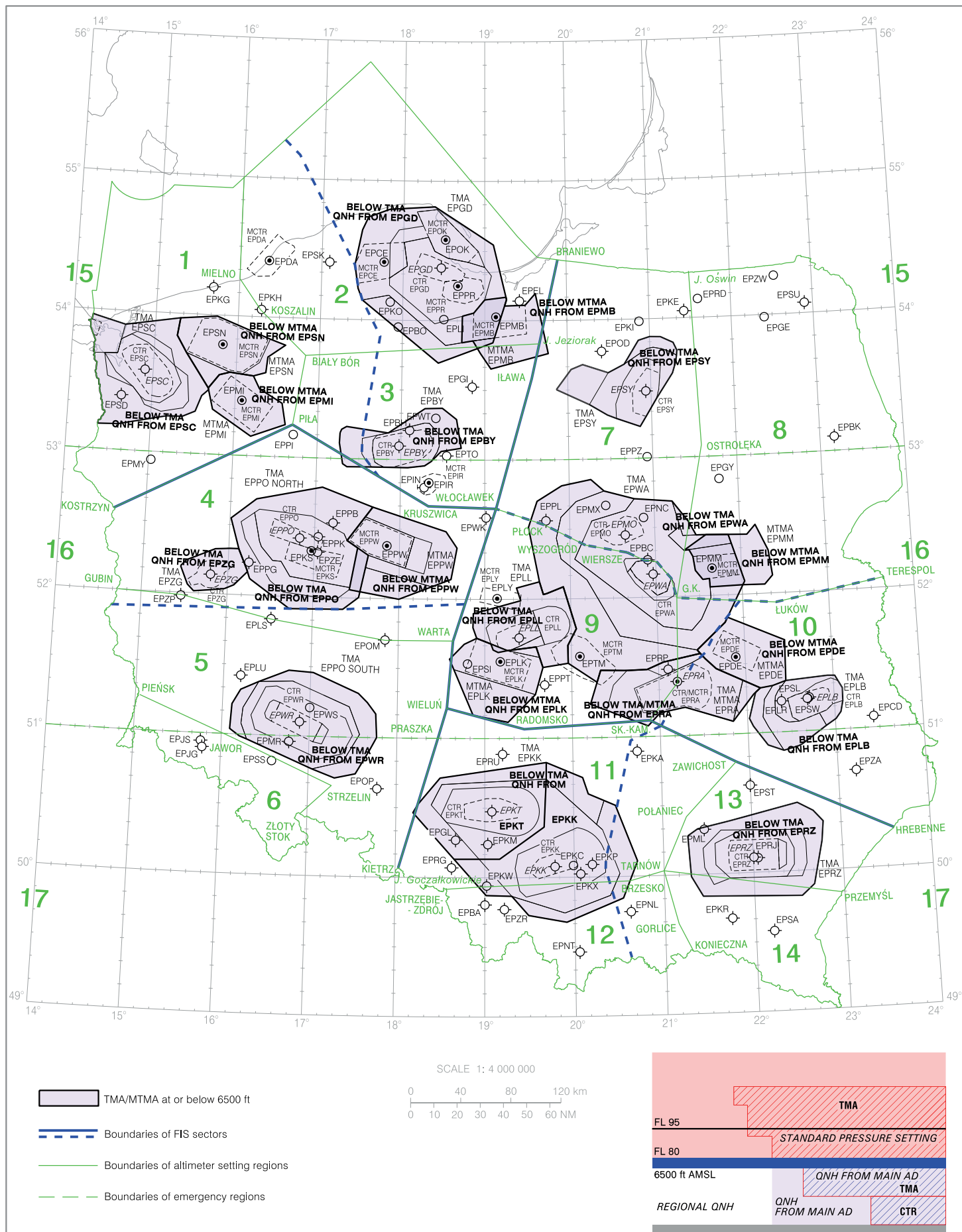
CORRECTIONS TO CHARTS NOT CONTAINED IN THE AIP

Chart not incorporated into the AIP is Aeronautical Chart of Poland (1:500 000) which include the whole EPWW FIR. Therefore, corrections shall be followed on the cover page to the AIP Amendment and on exchanged pages of a given Amendment.

SEKTORY AIRMET AIRMET SECTORS



REGIONY NASTAWIANIA WYSOKOŚCIOMIERZY
ALTIMETER SETTING REGIONS



Correction: EPMY added.

- c) za zapewnienie separacji między statkami powietrznymi w locie odpowiada pilot dowódca statku powietrznego prowadzącego oraz piloci dowódcy innych statków powietrznych w locie, także w okresach przejściowych, w trakcie których statki powietrzne manewrują, ustalając własną separację w grupie, a także podczas formowania i rozformowania grupy; oraz
- d) w przypadku państwowych statków powietrznych maksymalna odległość poprzeczna, podłużna i pionowa między każdym statkiem powietrznym a dowódcą statku powietrznego prowadzącego jest zgodna z konwencją chicagowską. Wszystkie statki powietrzne, z wyjątkiem państwowych, zachowują odległość od statku prowadzącego poprzeczną i podłużną nieprzekraczającą 1 km (0,5 NM) oraz 30 m (100 ft) w pionie.

1.8 Procedury składania planu lotu są opisane w ENR 1.10.

2. PROCEDURY

2.1 Wykonywanie lotów międzynarodowych przez obce cywilne statki powietrzne odbywa się na zasadach określonych w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 20 kwietnia 2004 r. w sprawie wykonywania lotów międzynarodowych przez obce cywilne statki powietrzne oraz stałego pobytu polskich cywilnych statków powietrznych za granicą i obcych cywilnych statków powietrznych w Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. z 2004 r. poz. 916).

2.2 Bez względu na rodzaj lotu, za posiadanie wszelkich wymaganych zgód (zezwoleń), jeśli wymagane, odpowiedzialny jest użytkownik statku powietrznego.

← 2.3 Plan lotu może być złożony do służb ATS za pośrednictwem IFPS na następujące adresy (AFTN: EUCHZMFP, EUCBZMFP) wyłącznie po wcześniejszym uzyskaniu wszelkich, jeśli wymagane, zezwoleń (zgód).

← 2.4 Plan lotu złożony przez użytkownika statku powietrznego, który nie uzyskał wymaganych zezwoleń na wykonanie operacji lotniczej w FIR Warszawa, nie będzie akceptowany przez służby państwowego organu zarządzania ruchem lotniczym.

3. LOTY KRAJOWE OBCYCH STATKÓW POWIETRZNYCH NA LOTNISKA WOJSKOWE NIEDOPUSZCZONE DO RUCHU MIĘDZYNARODOWEGO

O zezwolenie na lot obcych statków powietrznych na lotniska wojskowe niedopuszczone do ruchu międzynarodowego użytkownicy tych statków powietrznych mogą się zwrócić do Urzędu Lotnictwa Cywilnego.

4. PRACE LOTNICZE

4.1 Prace lotnicze oznaczają operacje lotnicze, podczas których statek powietrzny jest wykorzystywany do specjalistycznych usług w takich dziedzinach jak rolnictwo, budownictwo, fotografowanie, miernictwo, obserwacje i patrole, poszukiwanie i ratunek lub reklama lotnicza.

4.2 Operacje lotnicze związane z wykonywaniem prac lotniczych należy zgłosić do Polskiej Agencji Żeglugi Powietrznej w celu skoordynowania z właściwą służbą ATS na minimum 5 dni roboczych, a w przypadku lotów obejmujących przestrzeń wymagającą koordynacji z kilkoma organami ATS na minimum 7 dni roboczych, przed datą rozpoczęcia takich lotów.

4.3 Zgłoszenie powinno zawierać następujące informacje:

- rodzaj prac lotniczych;
- typ i znak rejestracyjny statku powietrznego;
- termin i czas wykonywania prac (zgłoszenie nie powinno przekraczać 90 dni realizacji);
- współrzędne geograficzne rejonu/tras prac lotniczych w systemie WGS-84 i w formacie DMS (stopnie, minuty, sekundy) oraz mapę tych rejonów/tras;
- wysokość lotów podaną odpowiednio w ft AMSL lub FL;
- kopię zlecenia albo zgody burmistrza (prezydenta) miasta w przypadku lotów naruszających przestrzeń nad miastami o liczbie mieszkańców powyżej 25 000 (patrz ENR 5.1);
- dokument potwierdzający uzgodnienie z zarządzającym daną strefą ograniczoną (R) w przypadku lotów naruszających przestrzeń stref R wyznaczonych nad parkami narodowymi lub innymi obiektami;
- kopię zlecenia albo zgody zarządzającego obiektem chronionym strefą P.

4.4 W przypadku potrzeby przyznania priorytetu (wynikającego ze specyfiki konkretnego lotu wykonującego prace lotnicze) w stosunku do elastycznych struktur przestrzeni powietrznej należy precyzyjnie określić termin (konkretny dzień) oraz godziny realizacji prac lotniczych.

c) separation between aircraft in the flight shall be the responsibility of the flight leader and the pilots-in-command of the other aircraft in the flight and shall include periods of transition when aircraft are manoeuvring to attain their own separation within the formation and during join-up and breakaway; and

d) for state aircraft a maximum lateral, longitudinal and vertical distance between each aircraft and the flight leader in accordance with the Chicago Convention. For other than state aircraft a distance not exceeding 1 km (0.5 NM) laterally and longitudinally and 30 m (100 ft) vertically from the flight leader shall be maintained by each aircraft.

Procedures for filing a flight plan are described in ENR 1.10.

PROCEDURES

Performing international flights by foreign aircraft shall be conducted in accordance with provisions specified in the Regulation of the Minister of Infrastructure of 20 April 2004 on performing international flights by foreign civil aircraft and on permanent residence of Polish civil aircraft abroad and foreign civil aircraft in the Republic of Poland (Journal of Laws of 2024, item 916).

An aircraft user is responsible for obtaining all required clearances (if applicable), regardless of the type of flight to be performed.

A flight plan may be submitted to civil ATS units via IFPS service (AFTN addresses: EUCHZMFP, EUCBZMFP) only in case all required clearances (if applicable) have been obtained earlier.

Polish civil ATM unit will reject all flight plans to be operated within the FIR Warszawa for which required clearances (if applicable) have not been obtained.

DOMESTIC FLIGHTS OF FOREIGN AIRCRAFT TO MILITARY AERODROMES UNAUTHORIZED FOR INTERNATIONAL TRAFFIC

The aircraft operators should contact the Civil Aviation Authority in case of planning flights of foreign aircraft to military aerodromes unauthorized for international traffic.

AERIAL WORK

Aerial work means an aircraft operation in which an aircraft is used for specialised services such as agriculture, construction, photography, surveying, observation and patrol, search and rescue, aerial advertisement, etc.

Aerial work related to an aircraft operation shall be notified to the Polish Air Navigation Services Agency for coordination with the relevant ATS unit at least 5 working days, for flights within airspace which involves coordination with several ATS units at least 7 working days, in advance of the date of commencement of such flights.

The notification shall contain the following information:

- type of aerial work;
- aircraft type and registration;
- date and time of the work (the notified period should not exceed 90 days);
- geographical coordinates of the aerial work areas/routes in WGS-84 and DMS (degrees, minutes, seconds) format, and map of these areas/routes;
- level expressed in terms of ft AMSL or FL;
- copy of instruction or mayor's permission for flights infringing the airspace over towns with more than 25 000 inhabitants (see ENR 5.1);
- document confirming a coordination with the operator of a given restricted (R) area for flights infringing the airspace of restricted (R) areas established over national parks or other objects;
- copy of instruction or permission of the manager of the entity which is under P area restrictions.

Where a priority over flexible airspace structures is required (with regard to the specificities of the aerial work flight), the exact date and hours of the aerial work shall be specified.

- | | | |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.5 | Zgłoszeniu nie podlegają loty poszukiwawcze, ratownicze, obserwacyjne i patrolowe. Loty takie należy wykonywać zgodnie z przepisami dla danej klasy przestrzeni. | Flights not subject to the requirement to notify are search, rescue, observation and patrol flights. Such flights are to be conducted in accordance with relevant airspace class rules. |
| 4.6 | Operacje lotnicze związane z wykonywaniem prac lotniczych w przestrzeni wyznaczonej dla lotnisk cywilnych (ATZ) i wojskowych (MCTR/MTMA) należy przed rozpoczęciem ich realizacji uzgodnić z zarządzającym danym lotniskiem lub z głównym użytkownikiem danego lotniska. | Flight operations related to aerial work within airspace established for civil (ATZ) and military (MCTR/MTMA) aerodromes are to be coordinated with the administration or the main user of the relevant aerodrome prior to their commencement. |
| 4.7 | Loty w przestrzeni stref ograniczonych (R), stref zakazanych (P), stref niebezpiecznych (D) – patrz ENR 5.1. | For flights within the airspace of restricted (R), prohibited (P), danger (D) areas see ENR 5.1. |
| 4.8 | Loty w strefie identyfikacji obrony powietrznej ADIZ – patrz ENR 5.2.3. | For flights within the ADIZ see ENR 5.2.3. |
| 4.9 | W planowaniu operacji lotniczych związanych z pracami lotniczymi operator/organizator lotów powinien uwzględnić dostępność przestrzeni powietrznej związanej z planowaną (w AUP/UUP) oraz faktyczną aktywnością elastycznych elementów przestrzeni powietrznej (w AMC Polska). | When planning flight operations related to aerial work, the operator/organiser of flights should consider the availability of airspace resulting from planned (in AUP/UUP) and actual activity of flexible airspace elements (in AMC Poland). |
| 4.10 | Operator/organizator operacji lotniczych związanych z pracami lotniczymi jest odpowiedzialny za posiadanie wszystkich niezbędnych dokumentów zgodnie z odpowiednimi przepisami wymaganymi do wykonywania prac lotniczych. | The operator/organiser of flight operations related to aerial work is responsible for having all required documents in place in accordance with relevant requirements for carrying out aerial work. |

	- STS/ATFMX – dla lotu, dla którego wyjątek od stosowania środków ATFCM zatwierdziła właściwa władza;		- STS/ATFMX – for a flight specially authorised by the National Body established for the purpose to be exempted from ATFCM measures;
	- STS/FFR – dla lotów biorących udział w gaszeniu pożarów;		- STS/FFR – for flights engaged in firefighting;
	- STS/MEDEVAC – dla lotów związanych z ewakuacją medyczną.		- STS/MEDEVAC – for flights carrying a medical evacuation.
8.2	Wymienione skróty używane są wyłącznie w przypadkach opisanych powyżej. Każde ich nieuzasadnione użycie może stanowić podstawę do wszczęcia postępowania o wykroczenie.	8.2	These abbreviations are only to be used in the cases described above. Any fraudulent use could lead to an enquiry of infringement.
8.3	Jeśli konieczne jest podanie więcej niż jednego skrótu, każdy musi zostać wpisany w oddzielnym polu STS, np.: STS/HEAD STS/MEDEVAC	8.3	If more than one abbreviation is necessary, they must be inserted into separate STS fields, e.g.: STS/HEAD STS/MEDEVAC
9.	PROCEDURA PRZYDZIAŁU AUTOMATYCZNEGO	9.	AUTOMATIC ALLOCATION PROCEDURE
9.1	IFPS dostarcza plany lotu do NMOC, gdzie istniejące już dane są uzupełniane o spodziewane loty (PFD). Dysponując tymi danymi, w pełni zautomatyzowany system CASA (Computer Assisted Slot Allocation), odpowiadający za przydzielanie czasów CTOT przez NMOC, dokonuje przydziału czasów CTOT oraz wymiany depezb związanych z tym procesem zgodnie z opisem zawartym w ATFCM Users Manual.	9.1	IFPS will supply flight plan data to the NMOC where existing data will be completed on expected flights (PFD). With such data the CTOT allocation system of the NMOC called CASA (Computer Assisted Slot Allocation), which itself is highly automated, will proceed to CTOT allocations and different exchanges of written messages as described in the ATFCM Users Manual.
9.2	Adresy do wysyłania depezb planu lotu (oraz depezb powiązanych) dla komórek wstępnego przetwarzania planów lotu (IFPU) w Brukseli i Brétigny są następujące:	9.2	The addresses for the sending of flight plan messages (and related messages) to the flight plan initial processing units (IFPUs) in Brussels and Brétigny are:
	IFPU1 (Bruksela):		IFPU1 (Brussels):
	AFTN: EUCHZMFP		AFTN: EUCHZMFP
	SITA: BRUEP 7X		SITA: BRUEP 7X
	IFPU2 (Brétigny):		IFPU2 (Brétigny):
	AFTN: EUCBZMFP		AFTN: EUCBZMFP
	SITA: PAREP 7X		SITA: PAREP 7X
9.3	Depesze FPL należy systematycznie przysyłać do obu komórek. W odpowiedzi IFPS wysyła potwierdzenie przetwarzania w postaci jednej z depezb, których format i opis dostępne są w podręczniku ATFCM Users Manual na stronie internetowej: https://www.eurocontrol.int/publication/ifps-users-manual	9.3	These messages shall be sent systematically to these two units. In response, the IFPS will send an acknowledgement of processing in the form of one of the messages, the format and description of which is available in the ATFCM Users Manual on the website: https://www.eurocontrol.int/publication/ifps-users-manual
9.4	W razie konieczności, w szczególnych przypadkach komunikacja pomiędzy użytkownikami a NMOC jest zapewniana (przekazywana) przez służby ruchu lotniczego.	9.4	If necessary for certain amount of cases communication between users and the NMOC will be provided (relayed) by Air Traffic Services.
9.5	Jeżeli użytkownik nie jest połączony z NMOC za pomocą sieci AFTN (lub inaczej), komunikację na żądanie zapewnia na stałe Biuro Odpraw Załóg (ARO).	9.5	The ATS Reporting Office (ARO) ensures constant communication with the NMOC for those without direct AFTN access (or other tools).
9.6	Depesze opisane w dokumentach znajdujących się w Network Operations Handbook nie różnią się od depezb stosowanych przez polskie służby ATC.	9.6	No differences are reported between the NMOC messages described in Network Operations Handbook and messages used by Polish ATC services.
9.7	Środki podejmowane przez służbę ATFCM publikowane są w następujących dokumentach:	9.7	The ATFCM measures are published through the following:
	a) Route Availability Document (RAD – dokument określający dostępność tras);		a) the Route Availability Document (RAD);
	b) ATFCM Notification Message (ANM – depesza powiadamiająca służby ATFCM);		b) the ATFCM Notification Message (ANM);
	c) ATFCM Information Message (AIM – depesza informacyjna służby ATFCM);		c) the ATFCM Information Message (AIM);
	d) Europejski plan użytkowania przestrzeni powietrznej (EAUP) sporządzany przez NMOC, który podobnie jak ANM, AIM oraz EUAP wysyłany jest za pomocą sieci AFTN oraz udostępniany publicznie na portalu Network Operations Portal (NOP): https://www.public.nm.eurocontrol.int/PUBPORTAL/gateway/spec/index.html . Informację związaną z wprowadzonymi środkami ATFCM można również uzyskać od FMP Warszawa.		d) the European Airspace Use Plan (EAUP), originated by the NMOC and of which the ANM, AIM and EAUP are distributed via AFTN and public Network Operations Portal (NOP): https://www.public.nm.eurocontrol.int/PUBPORTAL/gateway/spec/index.html . Information relating to the application of ATFCM measures can also be obtained from FMP Warsaw.
10.	ZMIANA TRASY	10.	RE-ROUTING
10.1	NMOC informuje użytkowników za pomocą depezb ANM i AIM wysyłanych dzień przed wykonaniem operacji o możliwościach zmiany trasy dotyczących wszystkich lotów.	10.1	The NMOC informs users by ANM or AIM transmitted the day before the operation of re-routing possibilities for all flights.
10.2	Zdecydowanie zaleca się użytkownikom, aby brali te informacje pod uwagę w celu minimalizowania opóźnień.	10.2	Users are strongly advised to take these information into consideration enabling them to avoid long delays.
10.3	Ogólne propozycje zmiany trasy mogą być wysyłane do użytkowników w postaci depezy ANM także w dniu operacji.	10.3	General re-routing proposals could also be sent to users in real time in the form of an ANM message.

10.4 W przypadku indywidualnych próśb o zmianę trasy komunikacja pomiędzy użytkownikiem a NMOC powinna odbywać się telefonicznie za pośrednictwem AOLO (Aircraft Operators Liaison Officer): +32-(0)-2745-19-92 lub poczty: nm.aolo@eurocontrol.int.

UWAGA

W przypadku zatwierdzonej zmiany trasy bardzo istotne jest, aby użytkownik skasował pierwotny plan lotu zgodnie z procedurą opisaną w ENR 1.10.

11. **DANE KONTAKTOWE FMP WARSZAWA I NMOC FMP WARSZAWA**

Adres pocztowy: Polska Agencja Żeglugi Powietrznej
ul. Wieżowa 8
02-147 Warszawa

AFS: EPWWZDZX

Telefon: +48-22-574-5532, +48-81-452-5532
+48-22-574-5531, +48-81-452-5531

Telefon kom.: +48-609-063-272

E-mail: fmp.warszawa@pansa.pl

Adres pocztowy: **NMOC**
Rue de la Fusee 96
B-1130 Brussels
Belgium

AFTN: EUCHCEUW

SITA: BRUEA7X

Telefon: +32-2745-1931

Faks: +32-2729-9027

E-mail: NM.DOM@eurocontrol.int

12. **PRZETWARZANIE DEPEZ IFPS W FIR WARSZAWA**

Nadawca planu lotu jest odpowiedzialny za właściwe zaadresowanie FPL oraz powiązanych depez do odpowiednich służb ATS dla wszystkich części lotu wykonywanego poza strefą IFPS, zgodnie z obowiązującymi procedurami ICAO. Preferowany sposób adresowania opisany jest w IFPS Users Manual.

13. **ZARZĄDZANIE PRZESTRZENIĄ POWIETRZNĄ W ZAKRESIE ELASTYCZNYCH STRUKTUR PRZESTRZENI POWIETRZNEJ**

Szczegółowe zasady zarządzania elastycznymi strukturami przestrzeni powietrznej z poziomu ASM1, ASM2, ASM3 oraz ich opis jest zawarty w ENR 5.2.1.

10.4 For individual re-routing requests, communication between the user and the NMOC should be based on telephone with AOLO (Aircraft Operators Liaison Officer): +32-(0)-2745-19-92 or by e-mail: nm.aolo@eurocontrol.int.

REMARK

It is very important in the case of approved re-routing that the user cancels the initial flight plan in accordance with the procedure described in ENR 1.10.

11. **CONTACT DETAILS OF FMP WARSAW AND NMOC FMP WARSAW**

Postal address: Polish Air Navigation Services Agency
ul. Wieżowa 8
02-147 Warszawa

AFS: EPWWZDZX

Phone: +48-22-574-5532, +48-81-452-5532
+48-22-574-5531, +48-81-452-5531

Mobile: +48-609-063-272

E-mail: fmp.warszawa@pansa.pl

Postal address: **NMOC**
Rue de la Fusee 96
B-1130 Brussels
Belgium

AFTN: EUCHCEUW

SITA: BRUEA7X

Phone: +32-2745-1931

Fax: +32-2729-9027

E-mail: NM.DOM@eurocontrol.int

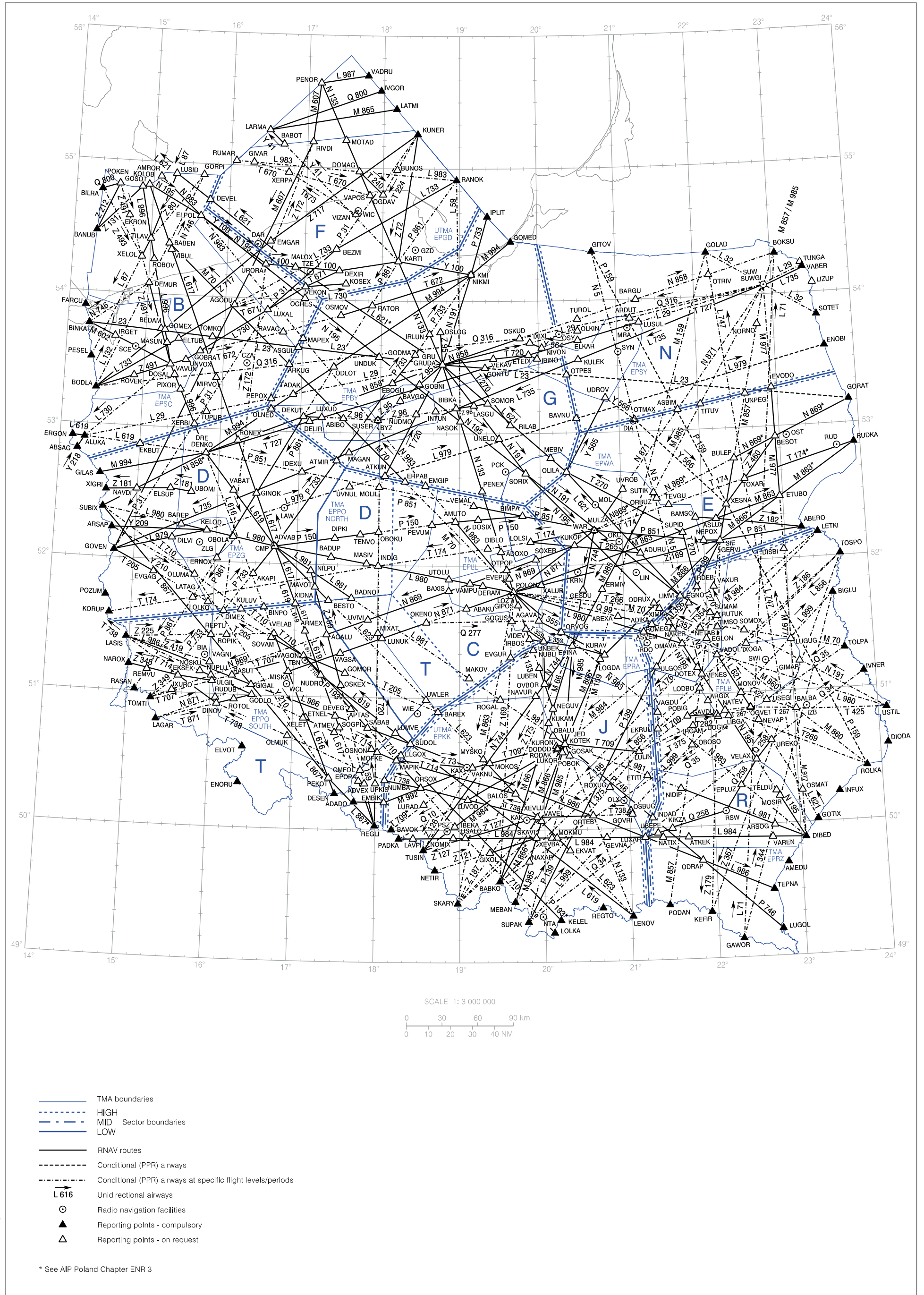
12. **HANDLING IFPS MESSAGES WITHIN THE FIR WARSZAWA**

Originator of the flight plan is responsible for proper addressing of FPL and associated messages for all parts of the flight conducted outside the IFPS area to the appropriate ATS in accordance with relevant ICAO procedures. Preferred addressing method is described within the IFPS Users Manual.

13. **AIRSPACE MANAGEMENT WITH REGARD TO THE FLEXIBLE AIRSPACE STRUCTURES.**

Detailed management principles of the flexible airspace structures at levels ASM1, ASM2, ASM3 and their description is specified in ENR 5.2.1.

SEKTORY ACC - DROGI NAWIGACJI OBSZAROWEJ
ACC SECTORS - RNAV ROUTES

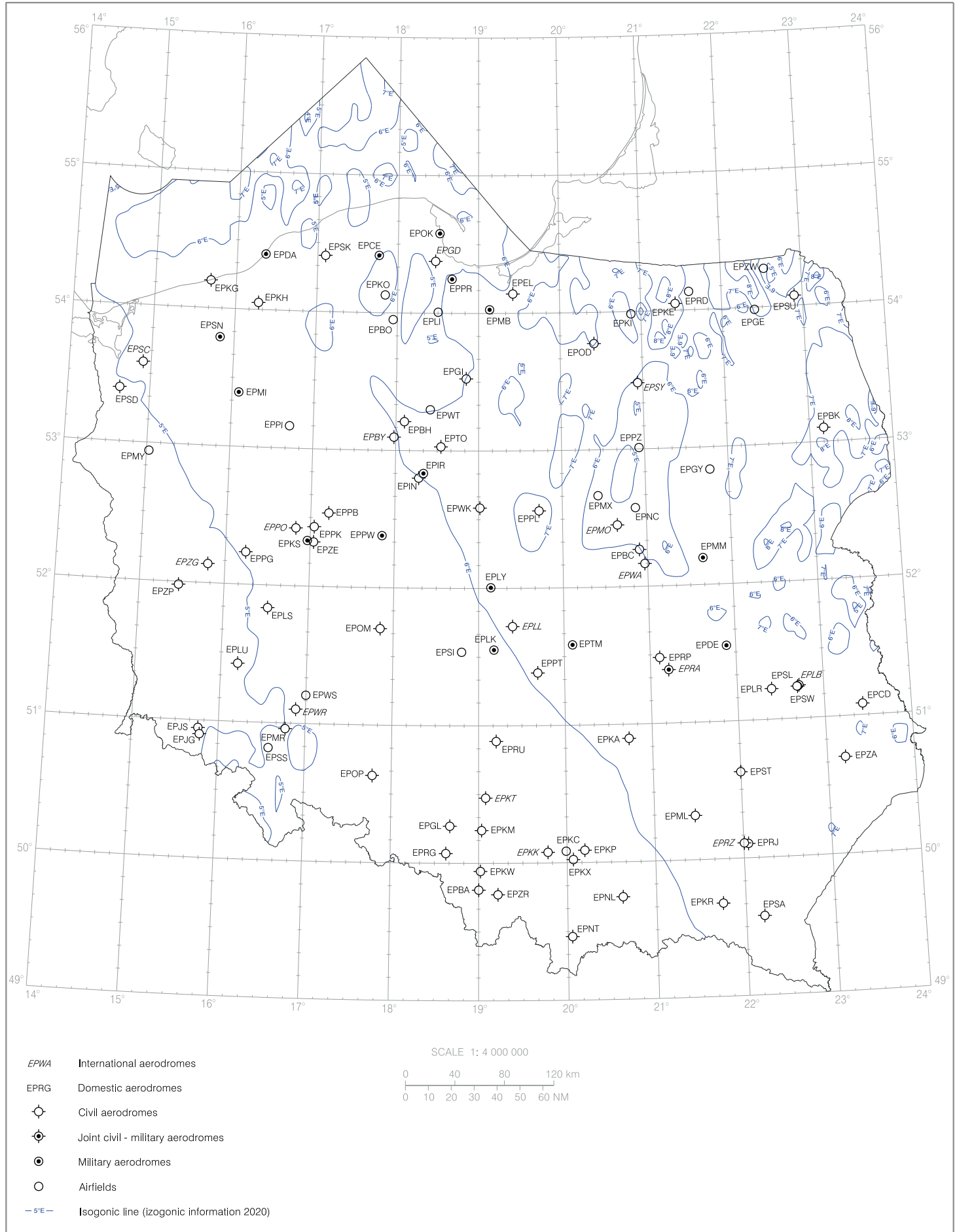


- TMA boundaries
- HIGH
- MID
- LOW
- RNAV routes
- - - Conditional (PPR) airways
- - - Conditional (PPR) airways at specific flight levels/periods
- L 616 Unidirectional airways
- Radio navigation facilities
- ▲ Reporting points - compulsory
- ▲ Reporting points - on request

* See AIP Poland Chapter ENR 3

Correction: RFPs LIZUP, TUNGA added.

LOTNISKA / LĄDOWISKA / LOTNISKA DLA ŚMIGŁOWCÓW
AERODROMES / AIRFIELDS / HELIPORTS



Correction: EPMY added.

LOTNISKO/LĄDOWISKO/LOTNISKO DLA ŚMIGŁOWCÓW AERODROME/AIRFIELD/HELIPORT	DOPUSZCZONY RUCH LOTNICZY AIR TRAFFIC ALLOWED			SEKCJA AIP/AIP VFR/MIL AIP AIP/AIP VFR/MIL AIP SECTION
	MIEDZYNARODOWY - INTERNATIONAL (INTL) KRAJOWY - NATIONAL (NTL) WOJSKOWY - MILITARY (MIL)	IFR/VFR	ROZKŁADOWY - SCHEDULED (S) NIEROZKŁADOWY - NON- SCHEDULED (N) PRYWATNY - PRIVATE (P)	
1	2	3	4	5
MILEWO (EPMX)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPMX
MIŃSK MAZOWIECKI (EPMN)	MIL	IFR/VFR		MIL AD 4 EPMN
MIROŚLAWICE (EPMR)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPMR
MIROŚLAWIEC (EPMI)	MIL	IFR/VFR		MIL AD 4 EPMI
MYŚLIBÓRZ-GIŻYN (EPMY)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPMY
NOWY TARG (EPNT)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPNT
OKSYWIE (EPOK)	MIL	IFR/VFR		MIL AD 4 EPOK
Olštyn - Mazury (EPSY)	INTL- NTL - MIL	IFR/VFR	S, N ,P	AD 2 EPSY
PIASTÓW k/Radomia (EPRP)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPRP
PIŁA (EPPI)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPPI
PIOTRKÓW TRYBUNALSKI (EPPT)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPPT
PŁOCK (EPPL)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPPL
POBIEDNIK k/Krakowa (EPPK)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPPK
POLSKA NOWA WIEŚ k/Opola (EPOP)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPOP
POWIDZ (EPPW)	MIL	IFR/VFR		MIL AD 4 EPPW
POZNAŃ-BEDNARY (EPPB)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPPB
POZNAŃ/Kobylnica (EPPK)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPPK
POZNAŃ/Krzesiny (EPKS)	MIL	IFR/VFR		MIL AD 4 EPKS
POZNAŃ/Lawica (EPPA)	INTL- NTL - MIL	IFR/VFR	S, N ,P	AD 2 EPPA
PRUSZCZ GDAŃSKI (EPPR)	MIL	IFR/VFR		MIL AD 4 EPPR
PRZASNYSZ (EPPZ)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPPZ
PRZYLEP k/Zielonej Góry (EPZP)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPZP
Radawiec k/Lublińska (EPLR)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPLR
Rudniki k/Częstochowy (EPRU)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPRU
RZESZÓW (EPRJ)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPRJ
Rzeszów - Jasionka (EPRZ)	INTL- NTL - MIL	IFR/VFR	S, N ,P	AD 2 EPRZ
Sanok-Baza (EPSA)	NTL	VFR	N	VFR AD 4 EPSA
SIERADZ (EPSI)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPSI
SUWAŁKI (EPSU)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPSU
SZCZECIN DĄBIE (EPSD)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPSD
SZCZECIN/Goleniów (EPSC)	INTL- NTL - MIL	IFR/VFR	S, N ,P	AD 2 EPSC
SZYMANÓW (EPWS)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPWS
ŚWIDNICA-KRZCZONÓW (EPSS)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPSS
Świdnik (EPSW)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPSW
ŚWIDNIK k/LUBLINA (EPST)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPST
ŚWIDWIN (EPSN)	MIL	IFR/VFR		MIL AD 4 EPSN
TOMASZÓW MAZOWIECKI (EPTM)	MIL	IFR/VFR		MIL AD 4 EPTM
TORUŃ (EPTO)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPTO
TURBIA k/Stalowej Woli (EPST)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPST
Chopina w Warszawie (EPWA)	INTL- NTL - MIL	IFR/VFR	S, N ,P	AD 2 EPWA
WARSZAWA - BABICE (EPBC)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPBC
Warszawa/Modlin (EPMO)	INTL- NTL - MIL	IFR/VFR	S, N ,P	AD 2 EPMO
Warszawa-Radom (EPRA)	INTL- NTL - MIL	IFR/VFR	S, N ,P	AD 2 EPRA
WATOROWO (EPWT)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPWT
WROCLAW/Strachowice (EPWR)	INTL- NTL - MIL	IFR/VFR	S, N ,P	AD 2 EPWR
Zamość (EPZA)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPZA
ZAWISZYN (EPZW)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPZW
ZIELONA GÓRA/Babimost (EPZG)	INTL- NTL - MIL	IFR/VFR	S, N ,P	AD 2 EPZG
ŻAR k/Żywca (EPZR)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPZR
ŻERNIKI (EPZE)	NTL	VFR	N ,P	VFR AD 4 EPZE
Uwagi	Remarks			
NIL	NIL			

EPKT AD 2.17 PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
1	2	3	4
KATOWICE/Pyrzowice CTR Linia łącząca następujące punkty:/The line joining the following points: 50 31 40 N 018 46 07 E 50 34 08 N 019 01 17 E 50 34 11 N 019 10 21 E 50 31 31 N 019 21 46 E 50 25 50 N 019 22 02 E 50 24 14 N 019 06 17 E 50 24 10 N 019 00 41 E 50 25 24 N 018 46 27 E 50 31 40 N 018 46 07 E	2300 ft GND	[D]	KATOWICE WIEŻA (129.255 MHz) PL KATOWICE TOWER (129.255 MHz) EN

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---------------------------------------------------------	--------------

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPKT AD 2.18 URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość Frequency MHz	Numer(y) SATVOICE SATVOICE number(s)	Adres logowania Logon address	Godziny pracy Hours of operation (UTC ¹⁾)
1	2	3	4	5	6
APP	KRAKÓW ZBLIŻANIE KRAKÓW APPROACH	121.075	-	-	H24
APP	KRAKÓW ZBLIŻANIE KRAKÓW APPROACH	126.975	-	-	H24
APP	KRAKÓW ZBLIŻANIE KRAKÓW APPROACH	135.405	-	-	H24
TWR	KATOWICE GROUND	121.805	-	-	H24
TWR	KATOWICE WIEŻA KATOWICE TOWER	129.255	-	-	H24
ATIS	-	120.230	-	-	H24

Uwagi	Remarks
¹⁾ - patrz GEN 2.1.	¹⁾ - see GEN 2.1.

EPKT AD 2.19 RADIOWE POMOCE NAWIGACYJNE I LĄDOWANIA RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Rodzaj pomocy, kat. ILS/MLS (MAG VAR VOR/ILS/MLS) Type of aid, CAT of ILS/MLS (VOR/ILS/MLS: MAG VAR)	ID	Częstotliwość /kanał FREQ/channel	Godziny pracy Hours of operation	Współrzędne posadowienia anteny nadawczej/ Position of transmitting antenna coordinates	DME ELEV	Uwagi Remarks
1	2	3	4	5	6	7
DME	IKTO	CH36X	H24	50 28 37.4 N 019 05 42.8 E	1000 ft AMSL	Wyznaczone pokrycie operacyjne: 25 NM (do FL100). Designated operational coverage: 25 NM (up to FL100).
DVOR/DME (6°E/Apr 22)	KAX	114.800 MHz CH95X	H24	50 28 39.7 N 019 05 06.4 E	1000 ft AMSL	Wyznaczone pokrycie operacyjne: 100 NM (do FL400). Designated operational coverage: 100 NM (up to FL400).
ILS GP	-	333.800 MHz	H24	50 28 37.4 N 019 05 42.8 E	---	Pokrycie zgodne z Załącznikiem 10 ICAO tom I. Coverage in accordance with ICAO Annex 10 Vol. I. RDH: 52 ft GP 3.0°

Rodzaj pomocy, kat. ILS/MLS (MAG VAR VOR/ILS/MLS) Type of aid, CAT of ILS/MLS (VOR/ILS/MLS: MAG VAR)	ID	Częstotliwość /kanał FREQ/channel	Godziny pracy Hours of operation	Współrzędne posadowienia anteny nadawczej/ Position of transmitting antenna coordinates	DME ELEV	Uwagi Remarks
1	2	3	4	5	6	7
ILS LOC (6°E/Apr 22) CAT II 4 / E	IKTO	109.900 MHz	H24	50 28 33.8 N 019 03 20.3 E	---	Pokrycie zgodne z Załącznikiem 10 ICAO tom I. Coverage in accordance with ICAO Annex 10 Vol. I.

8	Promień obszaru operacyjnego od punktu odniesienia GBAS Service volume radius from the GBAS reference point	NIL
---	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPKT AD 2.20	LOKALNE PRZEPISY DLA LOTNISKA	LOCAL AERODROME REGULATIONS
--------------	-------------------------------	-----------------------------

2.20.1 PRZEPISY I PROCEDURY ATC

Służba ATC w czasie wzmożonego ruchu lotniczego uruchamia stanowisko KATOWICE GROUND pracujące na częstotliwości 121,805 MHz, po uprzednim umieszczeniu w komunikacji ATIS informacji o treści: "GROUND is operating on frequency 121,805".

2.20.1.1 UZYSKIWANIE ZEZWOLENIA NA LOT

2.20.1.1.1 ŁĄCZNOŚĆ RADIOWA

Na 10 minut przed osiągnięciem gotowości do wypychania ze stanowiska postojowego bądź uruchomienia silników załoga statku powietrznego powinna nawiązać łączność na częstotliwości podanej w ATIS w celu uzyskania zezwolenia na lot, podając następujące dane:

- znak wywoławczy statku powietrznego,
- numer stanowiska postojowego,
- lotnisko przeznaczenia,
- planowany poziom przelotu (jeżeli jest inny niż w FPL),
- ewentualne zmiany do planu lotu.

Zezwolenia są wydawane najwcześniej na 30 minut przed EOBT/CTOT.

2.20.1.1.2 DATALINK DEPARTURE CLEARANCE (DCL)

Oprócz zezwoleń otrzymanych poprzez łączność radiową, KATOWICE WIEŻA ma możliwość wydania zezwolenia na lot za pośrednictwem Datalink Departure Clearance (Eurocae Standard ED85A).

Obowiązują następujące parametry czasowe:

- T_i (najwcześniejszy moment na otrzymanie depeszy RCD)
Dla lotów z nieprzydzielonym CTOT - na 30 minut przed EOBT.
Dla lotów z przydzielonym CTOT - na 30 minut przed CTOT.
- T_t (ostatni moment na otrzymanie depeszy RCD)
Dla lotów z nieprzydzielonym CTOT - na 5 minut przed EOBT.
Dla lotów z przydzielonym CTOT - na 5 minut przed CTOT.
- T₀ 1 minuta (określony standard)
- T₁ 5 minut (określony standard)
- T₂ 1 minuta (określony standard)

Podczas trwania wymiany informacji, po rozpoczęciu procesu datalink, załogi powinny stale monitorować częstotliwość podaną w ATIS oraz powstrzymać się od dodatkowych zapytań związanych z zezwoleniem na lot.

Procedura przekazania zezwolenia przez datalink może zostać zastąpiona komunikacją radiową w zależności od natężenia ruchu i sytuacji pogodowej.

Zezwolenie na lot może zostać przekazane przez ATC drogą radiową nawet po zainicjowaniu Departure Clearance Request (RCD) poprzez datalink.

2.20.2 SŁUŻBA ZARZĄDZANIA PŁYTYĄ POSTOJOWĄ

ATC REGULATIONS AND PROCEDURES

ATC will open the KATOWICE GROUND position during peak air traffic periods operating on 121.805 MHz, after entering the following information in ATIS: "GROUND is operating on frequency 121.805"

RECEIVING EN-ROUTE CLEARANCE

RADIO COMMUNICATION

10 minutes prior to being ready for push-back or start-up, the flight crew shall establish communication on the frequency given in ATIS for ATC clearance and report the following details:

- aircraft call sign,
- parking stand number,
- destination aerodrome,
- planned cruising level (if other than in FPL),
- any changes to the flight plan.

ATC clearances are issued not earlier than 30 minutes before EOBT/CTOT.

DATALINK DEPARTURE CLEARANCE (DCL)

In addition to clearances issued via radio, KATOWICE TOWER has an option to issue ATC clearance via Datalink Departure Clearance (Eurocae Standard ED85A).

The following time parameters apply:

- T_i (earliest point in time to receive RCD message)
30 minutes prior to EOBT for flights with unassigned CTOT.
30 minutes prior to CTOT for flights with assigned CTOT.
- T_t (latest point in time to receive RCD message)
5 minutes prior to EOBT for flights with unassigned CTOT.
5 minutes prior to CTOT for flights with assigned CTOT.
- T₀ 1 minute (defined standard)
- T₁ 5 minutes (defined standard)
- T₂ 1 minute (defined standard)

After initiating the datalink process, crews shall continuously monitor frequency given in ATIS throughout the data exchange process and refrain from additional ATC clearance related enquiries.

Datalink Departure Clearance can be replaced by radio communication depending on the air traffic intensity and weather situation.

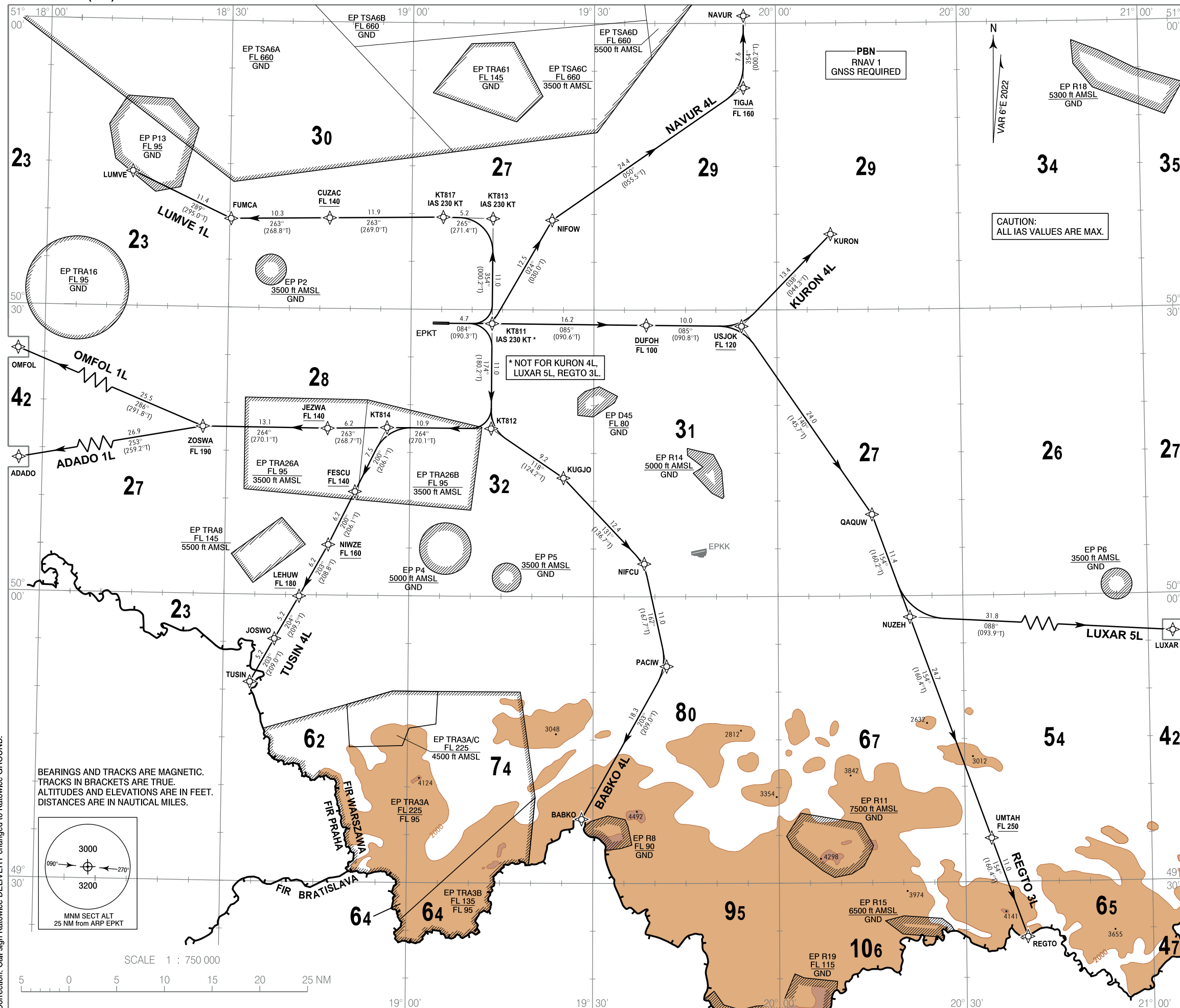
ATC clearance can be issued by ATC via radio even after initiating the Departure Clearance Request (RCD) via datalink.

APRON MANAGEMENT SERVICE

STANDARD DEPARTURE CHART
INSTRUMENT (SID) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE 6500

Kraków APPROACH 121.075, 126.975, 135.405
Katowice GROUND 121.805
Katowice TOWER 129.255



1. All aircraft which cannot follow and utilize RNAV 1 procedures shall advise ATC before start up. Radar vectoring will be provided.
2. All aircraft unable to achieve SID profile restrictions shall advise ATC before start up.
3. MAX IAS during initial turn as indicated in route description.
4. Initial SID climb to 6000, unless otherwise cleared by ATC.

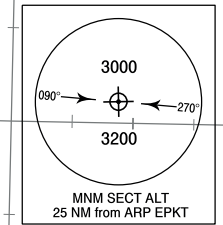
RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE

1. Set transponder to 7600.
2. Continue on assigned and acknowledged SID. After 3 minutes climb to FPL flight level.
3. If being vectored, continue on assigned heading. After 3 minutes proceed direct to last SID WPT climbing to FPL flight level.

CAUTION:
ALL IAS VALUES ARE MAX.

* NOT FOR KURON 4L,
LUXAR 5L, REGTO 3L.

BEARINGS AND TRACKS ARE MAGNETIC.
TRACKS IN BRACKETS ARE TRUE.
ALTITUDES AND ELEVATIONS ARE IN FEET.
DISTANCES ARE IN NAUTICAL MILES.



SCALE 1 : 750 000

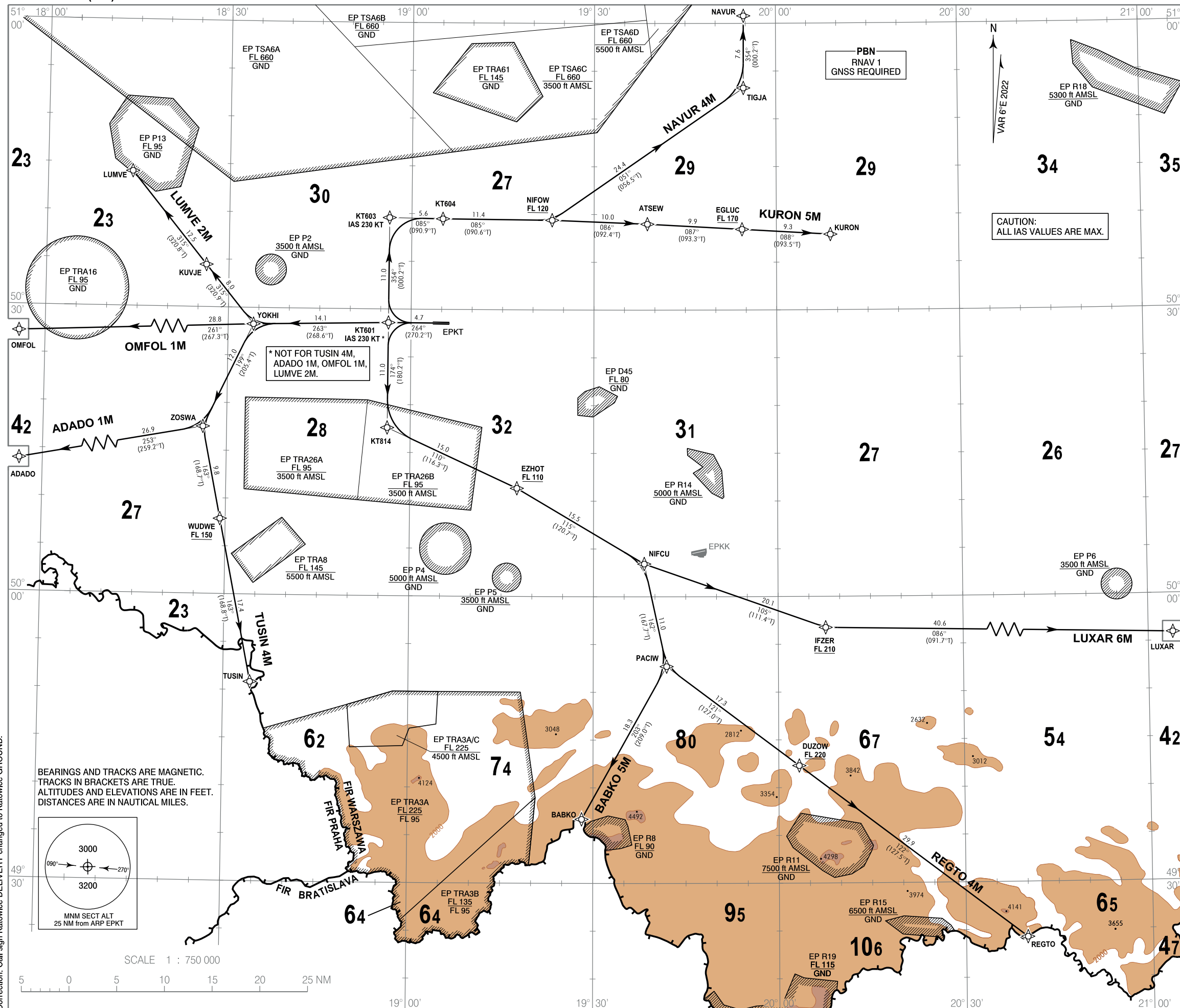


Correction: Call sign Katowice DELIVERY changed to Katowice GROUND.

STANDARD DEPARTURE CHART
INSTRUMENT (SID) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE 6500

Kraków APPROACH	121.075, 126.975, 135.405
Katowice GROUND	121.805
Katowice TOWER	129.255



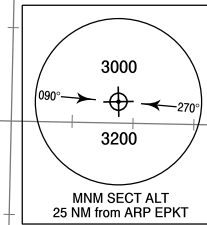
1. All aircraft which cannot follow and utilize RNAV 1 procedures shall advise ATC before start up. Radar vectoring will be provided.
2. All aircraft unable to achieve SID profile restrictions shall advise ATC before start up.
3. MAX IAS during initial turn as indicated in route description.
4. Initial SID climb to 6000 unless otherwise cleared by ATC.

RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE

1. Set transponder to 7600.
2. Continue on assigned and acknowledged SID. After 3 minutes climb to FPL flight level.
3. If being vectored, continue on assigned heading. After 3 minutes proceed direct to last SID WPT climbing to FPL flight level.

CAUTION:
ALL IAS VALUES ARE MAX.

BEARINGS AND TRACKS ARE MAGNETIC.
TRACKS IN BRACKETS ARE TRUE.
ALTITUDES AND ELEVATIONS ARE IN FEET.
DISTANCES ARE IN NAUTICAL MILES.



SCALE 1 : 750 000



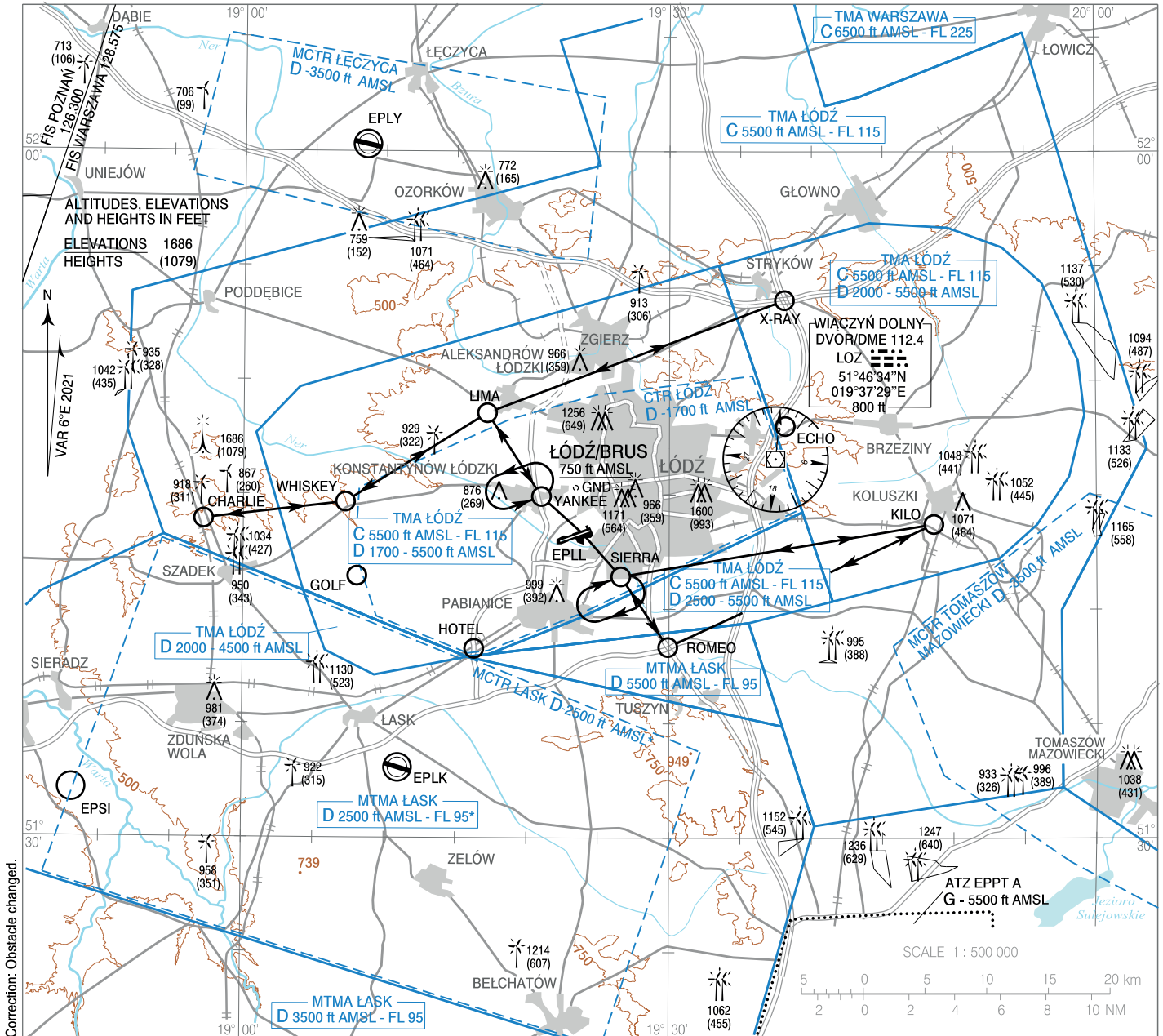
Correction: Call sign Katowice DELIVERY changed to Katowice GROUND.

AERODROME ELEV 607 ft
HEIGHTS RELATED TO AD ELEV

Łódź TOWER 124.230

VFR
ARRIVAL AND DEPARTURE ROUTES

Łódź



Correction: Obstacle changed.

○ UAV VLOS flying areas (see: AIP ENR 5.3.1)

POINT ID	LATITUDE	LONGITUDE	POINT DESCRIPTION
CHARLIE	51°43'55"N	018°57'13"E	Choszczewo town - intersection
ECHO	51°48'00"N	019°38'10"E	Industrial hall in Teolin town
GOLF	51°41'26"N	019°08'02"E	BTS GSM transceiver station in Pelagia town
HOTEL	51°38'16"N	019°16'17"E	Intersection of DK14 and S14 roads; 0.5 NM to the west of Chechio Drugie town
KILO	51°43'43"N	019°48'38"E	Southern side of Koluszki town
LIMA	51°48'34"N	019°17'10"E	Industrial halls 1 NM to the south west of Aleksandrów Łódzki town
ROMEO	51°38'20"N	019°29'55"E	Intersection of DK1 and S8 roads to the south of Rzgów town
SIERRA	51°41'25"N	019°26'36"E	Southern edge of ponds
WHISKEY	51°44'40"N	019°07'12"E	Kwiatkowice town near DK710 road
X-RAY	51°53'30"N	019°38'06"E	Intersection of A1 and A2 motorways
YANKEE	51°44'55"N	019°21'00"E	Kaufland 1 NM to the east of Konstancynów Łódzki town

* excluding active TMA Łódź

See AIP Poland AD 2 EPLL

AD 2 EPPO 4-2-2-0	RNAV RWY 28	RNAV RWY 28
	Mapy standardowych dolotów według wskazań przyrządów (STAR) - ICAO	Standard Arrival Charts Instrument (STAR) - ICAO
AD 2 EPPO 5-1-1	RWY 28	RWY 28
AD 2 EPPO 5-3-1-0	RNAV RWY 10	RNAV RWY 10
AD 2 EPPO 5-3-2-0	RNAV RWY 28	RNAV RWY 28
	Mapy podejść według wskazań przyrządów - ICAO	Instrument Approach Charts - ICAO
AD 2 EPPO 6-1-1	ILS z CAT II RWY 28 (CAT A/B/C/D)	ILS z CAT II RWY 28 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPPO 6-1-3	ILS y CAT II or LOC y RWY 28 (CAT A/B/C/D)	ILS y CAT II or LOC y RWY 28 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPPO 6-2-1	VOR RWY 10 (CAT A/B/C/D)	VOR RWY 10 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPPO 6-2-3	VOR RWY 28 (CAT A/B/C/D)	VOR RWY 28 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPPO 6-6-1-1	RNP RWY 10 (CAT A/B/C/D)	RNP RWY 10 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPPO 6-6-2-1	RNP RWY 28 (CAT A/B/C/D)	RNP RWY 28 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPPO 7-2-1	Trasy dołotowe i odlotowe VFR	VFR Arrival and Departure Routes

EPPO AD 2.25	WYMAGANA WIDOCZNOŚĆ POWIERZCHNI PODEJŚCIA Z WIDOCZNOŚCIĄ (VSS)	SEGMENTU	VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION
--------------	-------------------------------------------------------------------	----------	------------------------------------------

Brak penetracji.

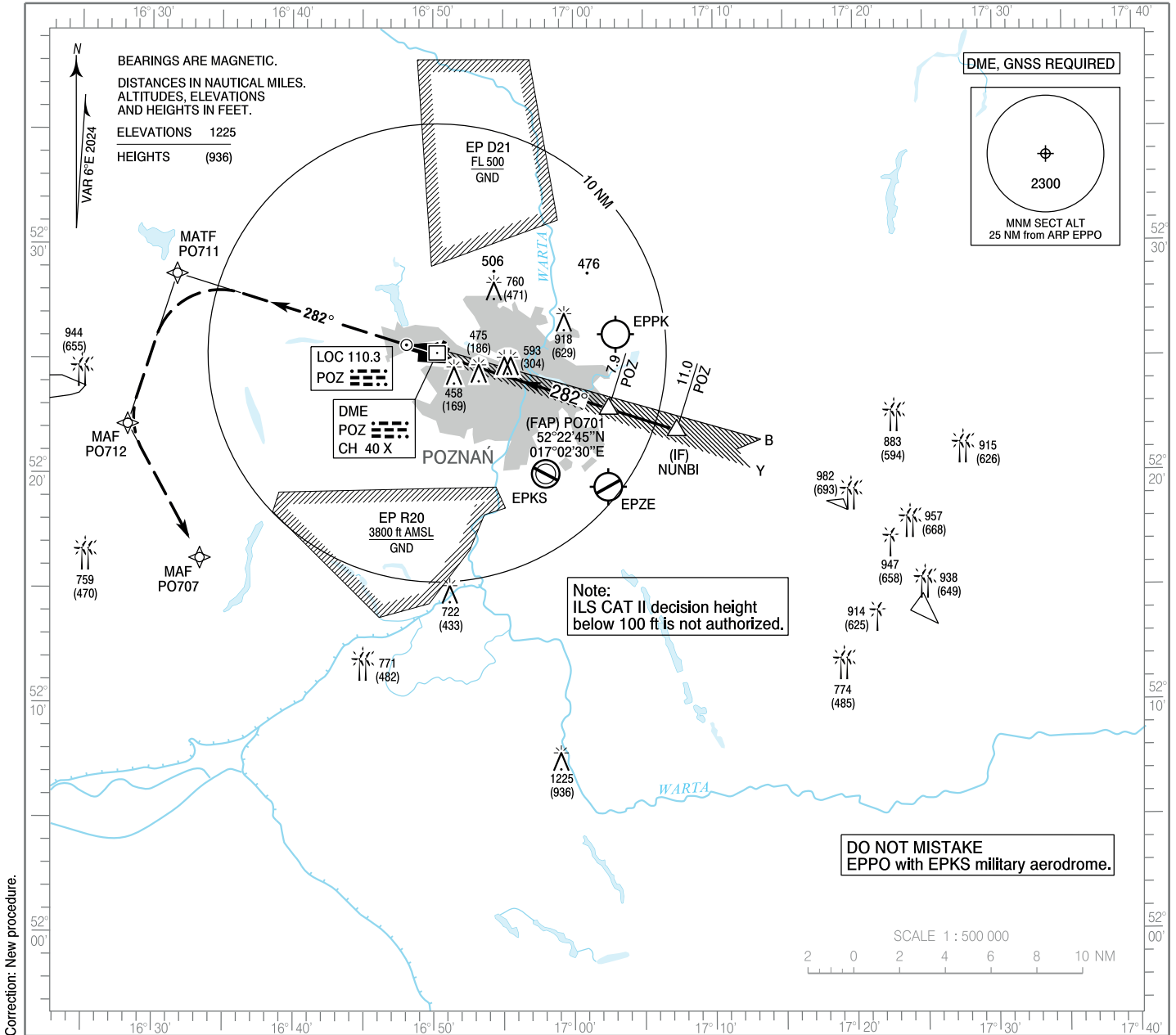
No penetrations.

**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 309 ft
THR RWY 28 ELEV 289 ft
HEIGHTS RELATED TO THR RWY 28

Poznań APPROACH 128.925
Poznań GROUND 124.140
Poznań TOWER 119.980
ATIS 124.705

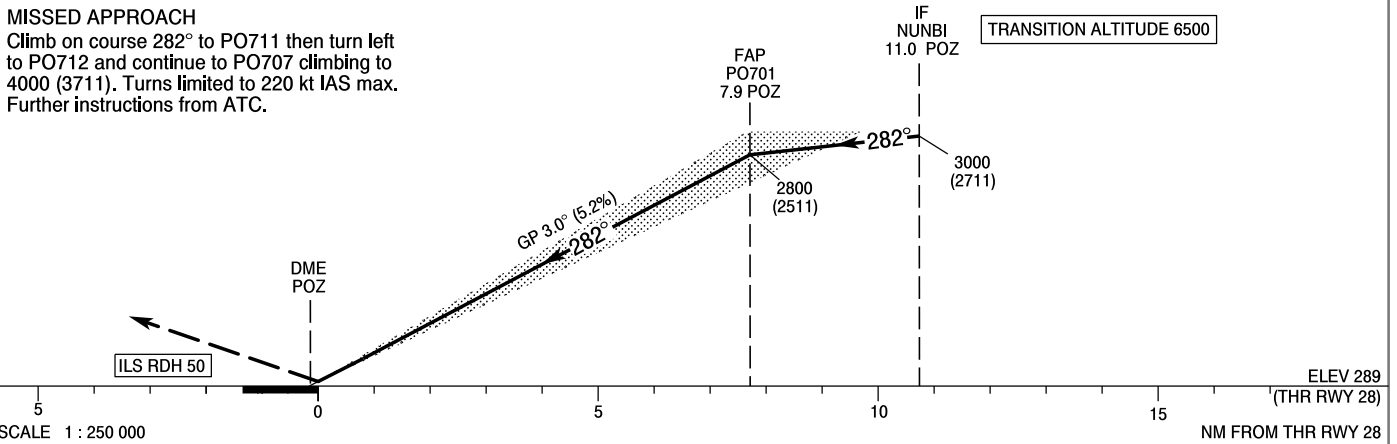
**Poznań - Ławica
ILS z CAT II
RWY 28 (CAT A/B/C/D)**



Correction: New procedure.

MISSED APPROACH

Climb on course 282° to PO711 then turn left to PO712 and continue to PO707 climbing to 4000 (3711). Turns limited to 220 kt IAS max. Further instructions from ATC.



OCA (OCH)					Distance FAP - RW28 7.7 NM								
Cat. of ACFT	A	B	C	D	Speed	kt	80	100	120	140	160	180	
					Time	min : s	5 : 48	4 : 38	3 : 52	3 : 19	2 : 54	2 : 35	
Straight - in	Cat. I	497 (208)	509 (220)	517 (228)	528 (239)	Rate of descent	ft/min	420	530	640	740	850	960
	Cat. II	387 (98)	404 (115)	416 (127)	430 (141)	Final approach distance / altitude (height)							
Circling (OCH AAL)	740 (431)	740 (431)	1160 (851)	1160 (851)	Distance	7	6	5	4	3	2		
					Altitude (height)	2520 (2231)	2200 (1911)	1890 (1601)	1570 (1281)	1250 (961)	930 (641)		

POZNAŃ - ŁAWICA
ILS z CAT II
RWY 28 (CAT A/B/C/D)

EPPO RNP RWY 28 MISSED APPROACH

SEQUENCE NUMBER	PATH TERMINATOR	WAYPOINT IDENTIFIER	FLY - OVER	COURSE/TRACK °M (°T)	DISTANCE (NM)	TURN DIRECTION	ALTITUDE	SPEED (kt)	VPA/TCH	NAV SPEC
001	-	RW28	-	-	-	-	-	-	-	RNP APCH
002	CF	PO711	-	282 (287.60)	12.00	L	-	-220	-	RNP APCH
003	TF	PO712	-	192 (198.17)	6.90	L	-	-220	-	RNP APCH
004	TF	PO707	-	146 (151.66)	6.65	-	+4000 ft	-	-	RNP APCH

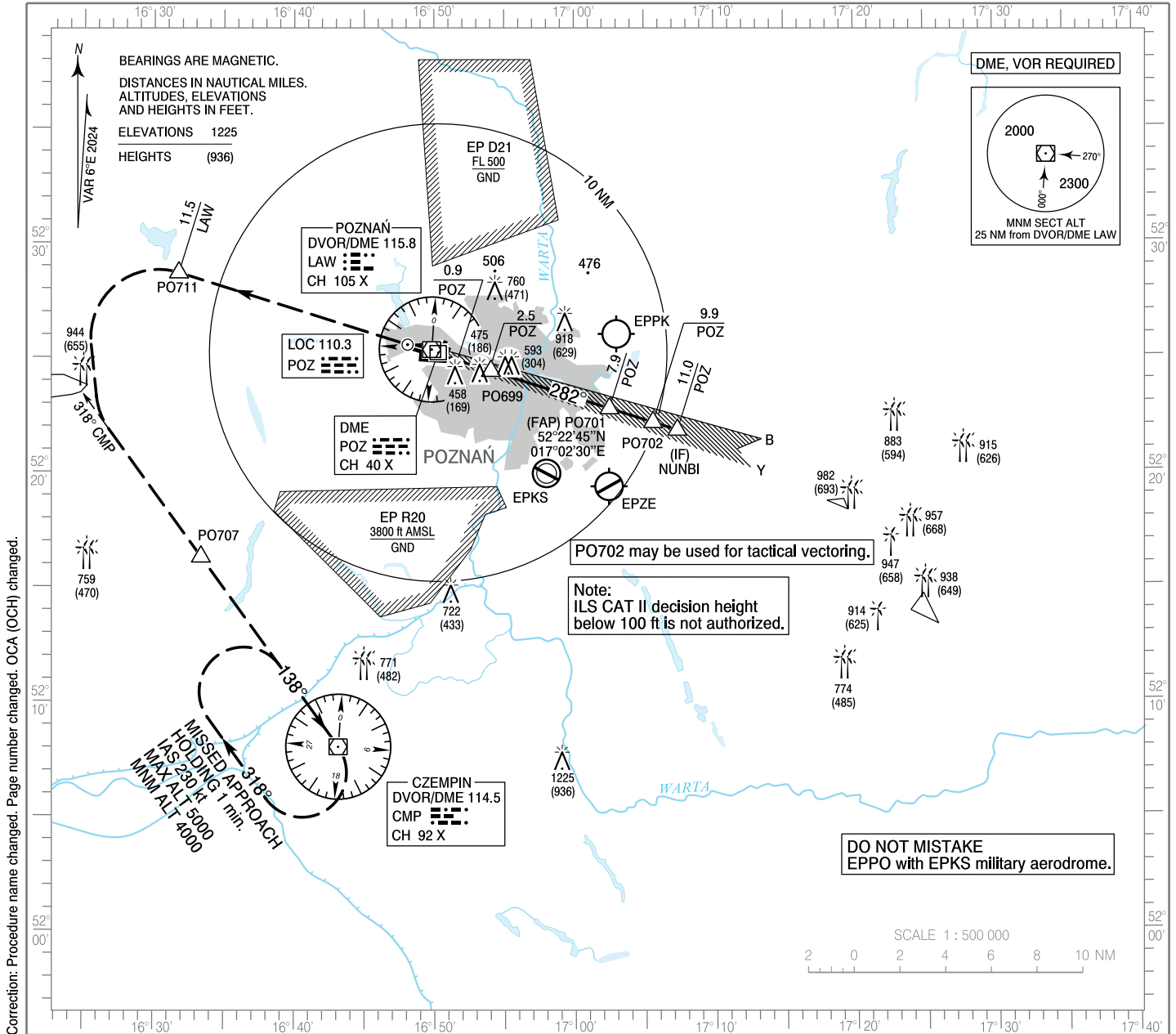
WAYPOINT IDENTIFIER	COORDINATES		FIX FORMATION	
NUNBI (IF)	52 21 48.2 N	017 07 20.0 E	287.53° GEO (282°) MAG LOC POZ	11.01 NM DME POZ
PO701 (FAP)	52 22 45.1 N	017 02 29.5 E	287.53° GEO (282°) MAG LOC POZ	7.89 NM DME POZ
RW28	52 25 05.4 N	016 50 27.9 E	-	-
PO711 (MATF)	52 28 41.2 N	016 31 45.4 E	-	-
PO712 (MAF)	52 22 08.2 N	016 28 14.7 E	-	-
PO707 (MAF)	52 16 17.4 N	016 33 23.0 E	-	-

**INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 309 ft
THR RWY 28 ELEV 289 ft
HEIGHTS RELATED TO THR RWY 28

Poznań APPROACH 128.925
Poznań GROUND 124.140
Poznań TOWER 119.980
ATIS 124.705

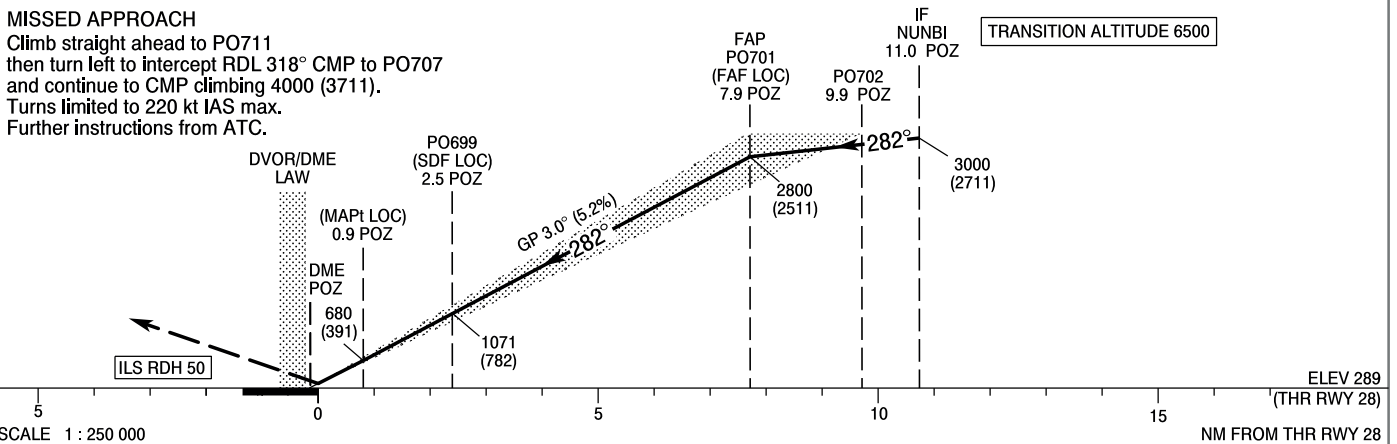
**Poznań - Ławica
ILS y CAT II or LOC y
RWY 28 (CAT A/B/C/D)**



Correction: Procedure name changed. Page number changed. OCA (OCH) changed.

MISSED APPROACH

Climb straight ahead to PO711 then turn left to intercept RDL 318° CMP to PO707 and continue to CMP climbing 4000 (3711). Turns limited to 220 kt IAS max. Further instructions from ATC.



Cat. of ACFT	OCA (OCH)	Distance FAF - MAPt 7.0 NM											
		A	B	C	D	Speed	kt	80	100	120	140	160	180
Straight - in	Cat. I	497 (208)	509 (220)	517 (228)	528 (239)	Time	min : s	5 : 14	4 : 11	3 : 29	2 : 59	2 : 37	2 : 19
	Cat. II	387 (98)	404 (115)	416 (127)	430 (141)	Rate of descent	ft/min	420	530	630	740	840	950
	LOC	680 (391)	680 (391)	680 (391)	680 (391)		Final approach distance / altitude (height)						
When stepdown fix not received.		840 (551)	840 (551)	840 (551)	840 (551)	Distance	7	6	5	4	3	2	
Circling (OCH AAL)		840 (531)	840 (531)	1160 (851)	1160 (851)	Altitude (height)	2520 (2231)	2200 (1911)	1890 (1601)	1570 (1281)	1250 (961)	930 (641)	

INSTRUMENT
APPROACH
CHART - ICAOPoznań - Ławica
ILS y CAT II or LOC y
RWY 28 (CAT A/B/C/D)

FIX / POINT	LATITUDE	LONGITUDE	FIX FORMATION	
IF NUNBI	52°21'48.2"N	017°07'20.0"E	287.53° GEO (282° MAG) LOC POZ	11.01 NM DME POZ
PO702	52°22'08.6"N	017°05'36.0"E	287.53° GEO (282° MAG) LOC POZ	9.89 NM DME POZ
FAP PO701 (FAF LOC)	52°22'45.1"N	017°02'29.5"E	287.53° GEO (282° MAG) LOC POZ	7.89 NM DME POZ
PO699 (SDF LOC)	52°24'23.8"N	016°54'02.8"E	287.53° GEO (282° MAG) LOC POZ	2.46 NM DME POZ
MAPt (LOC)	52°24'51.7"N	016°51'38.9"E	287.54° GEO (282° MAG) LOC POZ	0.92 NM DME POZ
PO711	52°28'41.2"N	016°31'45.4"E	286.99° GEO (281° MAG) DVOR LAW	11.54 NM DME LAW
PO707	52°16'17.4"N	016°33'23.0"E	324.15° GEO (318° MAG) DVOR CMP	10.25 NM DME CMP
DVOR/DME CMP	52°07'59.9"N	016°43'08.5"E		
Final approach descent angle: 3.00°				

2.	Służby celne oraz imigracyjne H24	Customs and immigration H24
3.	Służby medyczne i sanitarne MON-SUN 0500-2100 (0400-2000) MIL: w czasie wykonywania lotów.	Health and sanitation MON-SUN 0500-2100 (0400-2000) MIL: during flights.
4.	Służba Informacji Lotniczej H24 W zakresie usług świadczonych przez Biuro Odpraw Załóg.	AIS H24 In the scope of services provided by ARO.
5.	Biuro Odpraw Załóg MIL: H24 CIV: H24. Dostęp zdalny: iwb.pansa.pl / kontakt telefoniczny.	ATS Reporting Office (ARO) MIL: H24 CIV: H24. Remote access: iwb.pansa.pl / telephone contact.
6.	Biuro odpraw MET H24	MET briefing Office H24
7.	ATS CIV: MON, THU, SAT 1900-2200 (1800-2100) TUE, FRI, SUN 0700-1400 (0600-1300) TUE, FRI, SUN 1700-2000 (1600-1900) Patrz NOTAM. MIL: H24 Patrz NOTAM.	ATS CIV: MON, THU, SAT 1900-2200 (1800-2100) TUE, FRI, SUN 0700-1400 (0600-1300) TUE, FRI, SUN 1700-2000 (1600-1900) See NOTAM. MIL: H24 See NOTAM.
8.	Tankowanie 0500-2100 (0400-2000) CIV: Czas powiadomienia przed planowanym tankowaniem - 4 HR. MIL: wymaga uzgodnienia z JW 4938 przed przylotem.	Fuelling 0500-2100 (0400-2000) CIV: Prior notification time before planned refueling - 4 HR. MIL: consultation with Military Unit 4938 required before arrival.
9.	Obsługa naziemna CIV: 0400-2200 (0300-2100) MIL: w czasie pracy MIL RADOM WIEŻA i/lub MIL RADOM GROUND.	Handling CIV: 0400-2200 (0300-2100) MIL: during operational hours of MIL RADOM TOWER and/or MIL RADOM GROUND.
10.	Ochrona H24	Security H24
11.	Odladzanie CIV: 0400-2000 (0300-1900) MIL: NIL	De-icing CIV: 0400-2000 (0300-1900) MIL: NIL
12.	Uwagi 1) - patrz GEN 2.1. CIV: Poza opublikowanymi godzinami ATC dostępna z wyprzedzeniem 48 HR, po wcześniejszym uzyskaniu zgody od Polskiej Agencji Żeglugi Powietrznej. MIL: Zamiar wykonania operacji lotniczej przez państwowe ACFT należy zgłaszać formularzem PPR do MIL ARO w terminie: 24 HR – przed planowaną operacją podczas godzin aktywności MIL ATS i MIL ARO, 48 HR – przed planowaną operacją poza godzinami pracy MIL ATS i MIL ARO. Formularz PPR dostępny po kontakcie telefonicznym z MIL ARO +48-261-511-228 lub e-mail: 42blsz.boz@ron.mil.pl.	Remarks 1) - see GEN 2.1. CIV: Outside published hours, ATC is available 48 HR in advance with prior approval from the Polish Air Navigation Services Agency. MIL: An intention to conduct an air traffic operation by state aircraft shall be notified by means of Prior Permission Required (PPR) to ARO MIL in: 24 HR in advance of the planned operation during ATS MIL and ARO MIL activity hours. 48 HR in advance of the planned operation outside ATS MIL and ARO MIL operational hours. The PPR form is available at phone number ARO MIL: +48-261-511-228 or e-mail address: 42blsz.boz@ron.mil.pl.

EPRA AD 2.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA OBSŁUGUJĄCE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
-------------	----------------------------------------	-----------------------------------------

1.	Środki załadownicze Kompletny sprzęt do obsługi samolotów szerokokadłubowych i wąskokadłubowych.	Cargo-handling facilities Full equipment for handling of wide-body and narrow-body aeroplanes.
2.	Rodzaje paliwa i oleju CIV: JET A-1. MIL: F-34, CASTROL 599.	Fuel/Oil types CIV: JET A-1. MIL: F-34, CASTROL 599.
3.	Urządzenia do tankowania/Pojemność CIV: cysterna samochodowa 40000 l. MIL: cysterna samochodowa - 21000 l, 2 x 7500 l.	Fuelling facilities/Capacity CIV: tank truck 40000 l. MIL: tank truck - 21000 l, 2 x 7500 l.
4.	Urządzenia do odladzania Elephant My - 1	De-icing facilities Elephant My - 1
5.	Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych NIL	Hangar space for visiting aircraft NIL
6.	Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL

**Warszawa-Radom
 ILS
 RWY 25 (CAT A/B/C/D)**

EPRA RNP RWY 25 INITIAL TRANSITION FROM RA704

SEQUENCE NUMBER	PATH TERMINATOR	WAYPOINT IDENTIFIER	FLY - OVER	COURSE/TRACK °M (°T)	DISTANCE (NM)	TURN DIRECTION	ALTITUDE	SPEED (kt)	VPA/TCH	NAV SPEC
001	IF	RA704	-	-	-	-	+4000 ft	-220	-	RNP 1
002	TF	RA501	-	008 (015.28)	4.50	-	+3000 ft	-220	-	RNP 1
003	TF	RA502	-	278 (285.31)	6.00	L	+2000 ft	-185	-	RNP 1

EPRA RNP RWY 25 MISSED APPROACH

SEQUENCE NUMBER	PATH TERMINATOR	WAYPOINT IDENTIFIER	FLY - OVER	COURSE/TRACK °M (°T)	DISTANCE (NM)	TURN DIRECTION	ALTITUDE	SPEED (kt)	VPA/TCH	NAV SPEC
001	-	RW25	-	-	-	-	-	-	-	RNP 1
002	CF	RA511	-	248 (255.07)	5.24	L	-	-220	-	RNP 1
003	TF	RA512	-	158 (164.97)	6.50	L	-	-220	-	RNP 1
004	TF	RA704	-	070 (076.64)	13.88	-	+4000 ft	-220	-	RNP 1

WAYPOINT IDENTIFIER	COORDINATES		FIX FORMATION	
RA704 (IAF)	51 19 05.1 N	021 30 04.4 E	-	-
RA501	51 23 25.2 N	021 31 58.0 E	-	-
RA502 (IF)	51 24 59.7 N	021 22 43.4 E	255.04° GEO (248° MAG) LOC IRDM	5.84 NM DME IRDM
RA503 (FAP)	51 24 19.8 N	021 18 42.5 E	255.04° GEO (248° MAG) LOC IRDM	3.24 NM DME IRDM
RW25	51 23 32.3 N	021 13 56.8 E	-	-
RA511 (MATF)	51 22 11.1 N	021 05 52.1 E	-	-
RA512 (MATF)	51 15 54.9 N	021 08 33.1 E	-	-

WAYPOINT IDENTIFIER	COORDINATES	
APNEZ	53 15 38.0 N	015 17 00.0 E
BINKA	53 45 34.4 N	014 16 32.1 E
DER31	53 35 31.5 N	014 53 16.5 E
NEHIM	53 57 34.0 N	015 13 40.0 E
PESEL	53 30 28.0 N	014 19 33.0 E
SC721	53 38 47.4 N	014 46 55.4 E
SC722	53 34 27.4 N	014 40 39.4 E
SC723	53 26 23.8 N	014 56 18.6 E
SC724	53 46 26.1 N	014 57 44.8 E
UNVOX	53 30 51.0 N	015 31 35.0 E

3.	Możliwości usuwania uszkodzonych statków powietrznych - lotnicze poduszki podnośnikowe RLB 30-17 (4 zestawy), - lotnicze poduszki podnośnikowe RLB 30-14 (2 zestawy), - system uprząży CAT II do podnoszenia wąskokadłubowych ACFT o obwodzie kadłuba od 8 do 12 metrów (1 zestaw), - maty ziemne do budowy dróg awaryjnych na miękkim podłożu, - platforma holownicza KUNZ 50-2200 do holowania ACFT z uszkodzonym kołem lub oponą po nawierzchni utwardzonej (1 zestaw), - zestaw awaryjnego holowania samolotów KUNZ AETS o sile uciągu do 55 ton.	Capability for removal of disabled aircraft - aeronautical lifting cushions RLB 30-17 (4 kits), - aeronautical lifting cushions RLB 30-14 (2 kits), - CAT II harness system for lifting narrow-body ACFT with a fuselage circumference from 8 to 12 meters (1 set), - ground mats for construction of emergency roads on soft ground, - KUNZ 50-2200 towing platform for ACFT towing with a damaged wheel or tire on a paved surface (1 set), - KUNZ AETS emergency towing kit for aeroplanes of mass not exceeding 55 tonnes (1 set).
4.	Uwagi 2.6.3 - Możliwość usunięcia uszkodzonego statku powietrznego (MAX B737 lub A-320) zależy od okoliczności zdarzenia.	Remarks 2.6.3 - Capability for removal of disabled aircraft (B737 or A-320 MAX) depends on the circumstances of each incident.

EPWA AD 2.7	OCENA WARUNKÓW NA NAWIERZCHNI RWY I SPRAWOZDAWCZOŚĆ W TYM ZAKRESIE ORAZ PLAN ODŚNIEŻANIA	RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING AND SNOW PLAN
-------------	------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------

1.	Rodzaj(e) urządzeń do oczyszczania zestaw do odśnieżania (plug, szczotka, dmuchawa) - 16, oczyszczarka kompaktowa (plug, szczotka, dmuchawa) - 7, plug wirnikowy - 4, posypywarko - zraszarka (pojazdy osłony chemicznej) - 3, oczyszczarka podciśnieniowa do zbierania glikolu - 2.	Type(s) of clearing equipment snow removal set (plough, runway sweeper, blower) - 16, compact cleaner (plough, sweeper, blower) - 7, rotary plough - 4, spreader/sprayer (vehicles for chemical anti-icing/de-icing) -3, vacuum sweeper for glycol recovery – 2.
2.	Kolejność oczyszczania 1. RWY 11/29 lub 15/33 w zależności ustaleń TWR. 2. TWY powiązane z odśnieżaną RWY, a w szczególności TWY szybkiego zjazdu z RWY (TWY N1, N2, N3 dla RWY 11/29 lub TWY S1, S2, S3 dla RWY 15/33). 3. W pierwszej kolejności odśnieżane są tylko stanowiska główne. Stanowiska alternatywne (L, R) zostają odśnieżone w II kolejności.	Clearance priorities 1. RWY 11/29 or 15/33 depending on TWR arrangements. 2. TWY associated with the RWY being cleared of snow, in particular the RWY rapid exit TWY (TWY N1, N2, N3 for RWY 11/29 or TWY S1, S2, S3 for RWY 15/33). 3. Main parking stands are de-snowed first. Alternative aircraft stands (L, R) are to be cleared of snow secondly.
3.	Użycie materiałów do oczyszczania pola ruchu naziemnego Do odśnieżania, odladzania i zapobiegania oblodzeniu stosowane są środki: - KFOR, dla płynów mrówczanu potasu; - NAFO, dla stałych składników mrówczanu sodu.	Use of material for movement area surface treatment The following substances are used for snow removal, de-icing and anti-icing: - KFOR, for potassium formate fluids; - NAFO, for sodium formate solids.
4.	Drogi startowe specjalnie przygotowane do warunków zimowych NIL	Specially prepared winter runway NIL
5.	Uwagi Warunki śniegowe i oblodzenie podawane w SNOWTAM i ATIS. Informacje o krytycznych zwalach śniegu przy krawędziach dróg startowych oraz dróg kołowania, od wysokości 50 cm będą publikowane w SNOWTAM.	Remarks Ice and snow conditions promulgated by SNOWTAM and ATIS. Information on critical snowbanks at RWY and TWYs edges from 50 cm high will be published by SNOWTAM.

EPWA AD 2.8	DANE DOTYCZĄCE PŁYT POSTOJOWYCH, DRÓG KOŁOWANIA ORAZ LOKALIZACJI/POZYCJI PUNKTÓW SPRAWDZANIA	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA
-------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

1.	Oznaczenie, rodzaj nawierzchni i nośność płyt postojowych APN 1 - CONC, PCN 65 R/A/W/T APN 10 - CONC, PCN 57 R/C/X/U APN 11 - CONC, PCN 39 R/B/X/T APN 12 - CONC, PCN 77 R/A/W/T APN 13 - CONC, PCN 84 R/A/W/T APN 2 - ASPH (MTOW do 5700 kg) APN 3 - CONC, PCN 71 R/B/X/T APN 5A - CONC, PCN 92 R/A/W/T APN 5B - CONC, PCN 71 R/B/W/T APN 5C - CONC, PCN 58 R/B/W/T APN 7A - CONC, PCN 86 R/B/W/T APN 7B - CONC, PCN 86 R/B/W/T APN 9 - CONC, PCN 71 R/B/W/T APN MILITARY - CONC, PCN 71 R/C/W/T Cargo APN - CONC, PCN 84 R/C/X/T	Designation, surface and strength of aprons APN 1 - CONC, PCN 65 R/A/W/T APN 10 - CONC, PCN 57 R/C/X/U APN 11 - CONC, PCN 39 R/B/X/T APN 12 - CONC, PCN 77 R/A/W/T APN 13 - CONC, PCN 84 R/A/W/T APN 2 - ASPH (MTOW up to 5 700 kg) APN 3 - CONC, PCN 71 R/B/X/T APN 5A - CONC, PCN 92 R/A/W/T APN 5B - CONC, PCN 71 R/B/W/T APN 5C - CONC, PCN 58 R/B/W/T APN 7A - CONC, PCN 86 R/B/W/T APN 7B - CONC, PCN 86 R/B/W/T APN 9 - CONC, PCN 71 R/B/W/T APN MILITARY - CONC, PCN 71 R/C/W/T Cargo APN - CONC, PCN 84 R/C/X/T
----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Obowiązują następujące procedury/ograniczenia na stanowiskach postojowych:

Parkowanie na stanowiskach **1-7A i 9-24** (wraz z alternatywnymi) wg wskazań A-VDGS lub wg poleceń koordynatora ruchu naziemnego.

Parkowanie na pozostałych stanowiskach wg poleceń koordynatora ruchu naziemnego.

11: wjazd na stanowisko możliwy tylko od strony północnej (nie dotyczy operacji holowania).

14L, 14R, 15L, 15R: odstęp bezpieczeństwa dla ACFT o rozpiętości skrzydeł od 24 m do 36 m (bez wartości 36 m) zmniejszony do 3 m - parkowanie wyłącznie wg wskazań A-VDGS.

15: odstęp bezpieczeństwa dla ACFT o rozpiętości skrzydeł od 52 m do 65 m (bez wartości 65 m) zmniejszony do 4,5 m - parkowanie wyłącznie wg wskazań A-VDGS.

47, 48, 201, 202, 203: stanowiska dostępne do obsługi ACFT wyłącznie od SR do SS. Po SS dopuszcza się wyłącznie operacje holowania bez możliwości wykonywania obsługi.

80, 82, 84: wjazd na stanowiska możliwy tylko od wschodu. Kołowanie do stanowisk trasą: TWY U następnie TWY W.

201, 202: stanowiska postojowe przeznaczone wyłącznie dla statków powietrznych o maksymalnej rozpiętości skrzydeł równej lub mniejszej niż 12 m, wyposażonych w silniki inne niż odrzutowe.

203: stanowisko przeznaczone wyłącznie dla śmigłowców.

1-25: obowiązuje wyłącznie procedura wypychania.

47, 48, 53B, 54A, 54B, 61-63, 64-66, 75-76, 708-712, 81, 83, 85-88, 91-98: obowiązuje procedura wypychania lub powerback.

9, 10, 10L, 10R: w przypadku statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł do 36 m - wypychanie następuje na TWY Z2, TWY Z Orange 2 lub TWY Z Blue 2 - według poleceń TWR.

W przypadku statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł powyżej 36 m wypychanie następuje zawsze na TWY Z2 - według poleceń TWR.

9, 10, 10L, 10R: otrzymując instrukcję wypychania, załoga zobligowana jest przekazać personelowi odpowiedzialnemu za wypychanie, na którą linię (kolor) kołowania statek powietrzny ma być wypchnięty.

804-811: załogi statków powietrznych informują OKĘCIE GROUND o konieczności wykołowania ze stanowiska postojowego z wykorzystaniem TWY U3.

2.20.7.2

ZAAWANSOWANY WIZUALNY SYSTEM DOKOWANIA STATKÓW POWIETRZNYCH A-VDGS

Stanowiska postojowe o numerach: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7A, 9, 10, 10L, 10R, 11, 12, 13, 13L, 13R, 14, 14L, 14R, 15, 15L, 15R, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 wyposażone są w zaawansowany wizualny system dokowania statków powietrznych A-VDGS. Niektóre kolory i niektóre farby posiadające bardzo niski współczynnik odbicia promieniowania podczerwonego, mogą potencjalnie powodować słabą wykrywalność statku powietrzego. Informacje dotyczące procesu dokowania oraz zagrożeń w procedurze dokowania przekazywane są załogom samolotów na wyświetlaczu zainstalowanym na przedłużeniu linii centralnej kołowania wprowadzającej na stanowisko postojowe.

The following procedures/limitations are in force on parking stands:

Parking on stands **1-7A and 9-24** (and with alternatives) according to indications of the A-VDGS or marshaller's instructions.

Parking on the remaining stands according to the marshaller's instructions.

11: entry to the stand available from the northern side only (not applicable to towing operations).

14L, 14R, 15L, 15R: safety clearance for ACFT with wing span of 24 up to 36 m (excluding the 36 m value) reduced to 3 m – parking under A-VDGS exclusively.

15: safety clearance for ACFT with wing span of 52 up to 65 m (excluding the 65 m value) reduced to 4.5 m - parking under A-VDGS exclusively.

47, 48, 201, 202, 203: stands available for servicing ACFT only from SR to SS. After SS, only towing operations are allowed and no servicing is possible.

80, 82, 84: entry to the stand available from the eastern side only. Taxiing via TWY U then TWY W.

201, 202: aircraft stands 201, 202 are intended for use for aircraft of maximum wingspan equal to or less than 12 m, equipped with non-jet engines.

203: stand designated for helicopters only.

1-25: push-back procedure applies exclusively.

47, 48, 53B, 54A, 54B, 61-63, 64-66, 75-76, 708-712, 81, 83, 85-88, 91-98: push-back or power-back procedures apply.

9, 10, 10L, 10R: for aircraft with a wingspan up to 36 m push-back is performed on TWY "Z2", TWY Z Orange 2 or TWY Z Blue 2 - in accordance with TWR instructions.

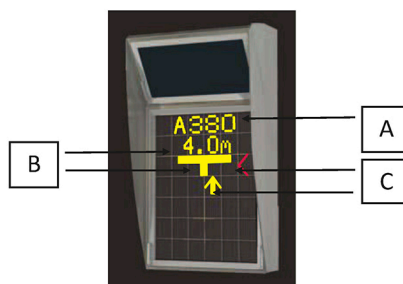
For aircraft with a wingspan greater than 36 m push-back is performed always on TWY "Z2" - in accordance with TWR instructions.

9, 10, 10L, 10R: receiving push-back clearance, the crew is obliged to inform the push-back staff which TWY line (colour) the aircraft is to be pushed-back to.

804-811: flight crews shall notify OKĘCIE GROUND of the necessity to exit a stand using TWY U3.

ADVANCED VISUAL DOCKING GUIDANCE SYSTEM (A-VDGS)

Aircraft stands numbered: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7A, 9, 10, 10L, 10R, 11, 12, 13, 13L, 13R, 14, 14L, 14R, 15, 15L, 15R, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 are equipped with the Advanced Visual Docking Guidance System (A-VDGS). Some colours having a very low infrared reflectance are likely to cause poor aircraft detection capability. Information regarding the docking process and risks in the docking procedure is provided to flight crews on a display mounted at the extension of the stand centre line.



Zajęcie RWY możliwe przez:

- TWY E4 i L (RWY 29),
- TWY A0 (RWY 15),
- TWY A8 (RWY 33),
- TWY C1 (RWY 11).

Niedozwolone jest wykonywanie startów, jeżeli którykolwiek RVR spadnie poniżej 125 m.

Podczas obowiązywania LVP nie dopuszcza się wykonywania operacji startów z pośrednich dystansów drogi startowej.

Line-up available via:

- TWY E4 and L (RWY 29),
- TWY A0 (RWY 15),
- TWY A8 (RWY 33),
- TWY C1 (RWY 11).

Take-offs are prohibited if any of the RVR values is less than 125 m.

During LVP no intersection take-off operations are permitted.

2.22.7.1.3.5 KOŁOWANIE W TRAKCIE OBOWIĄZYWANIA LVP

W warunkach RVR poniżej 550 m asysta FOLLOW ME wymagana na drogach kołowania niewyposażonych w sprawne światła linii środkowej.

Kołowanie po TWY A7 w stronę TWY A6 tylko w asyście FOLLOW ME.

W warunkach Visibility Conditions 3 (RVR < 400 m) OKĘCIE TWR zapewnia separację pomiędzy statkami powietrznymi oraz statkami powietrznymi i pojazdami na polu manewrowym.

W celu efektywnego wykorzystania RWY piloci mogą zostać upoważnieni do zbliżenia się do poprzedzającego statku powietrznego znajdującego się w miejscu zatrzymania wyłącznie, gdy system dozoru ruchu naziemnego jest sprawny.

Zezwolenia dla kołujących statków powietrznych będą wydawane w oparciu o miejsca zatrzymania i pośrednie miejsca oczekiwania (poprzeczki zezwolenia).

W warunkach Visibility Conditions 3 asysta FOLLOW ME obowiązkowa na drogach kołowania, na których pokrycie SMR jest niedostępne (patrz 2.20.2) lub gdy system dozoru ruchu naziemnego jest niesprawny, z wyjątkiem gdy tylko jeden statek powietrzny kołuje po TWY A5-8 lub TWY L.

Zalogi są zobowiązane do zgłaszania osiągnięcia stanowiska postojowego.

TAXIING DURING LVP

In RVR conditions less than 550 m, a FOLLOW ME assistance is mandatory on taxiways not equipped with serviceable centre-line lights.

Taxiing on TWY A7 towards TWY A6 only with FOLLOW ME assistance.

During Visibility Conditions 3 (RVR < 400 m) OKĘCIE TWR provides separation between aircraft, and between aircraft and vehicles on the manoeuvring area.

For more efficient RWY use, pilots may be authorized to move closer to a preceding aircraft at a holding position only when the ground movement surveillance is serviceable.

Taxiing aircraft will be cleared to a holding position or intermediate holding position (clearance bar).

During Visibility Conditions 3, a FOLLOW ME assistance is mandatory on taxiways where SMR coverage is not available (see 2.20.2) or when the ground movement surveillance is unserviceable except when only one aircraft is taxiing via TWYs A5-8 or TWY L.

Flight crews are obliged to report when the aircraft has reached the stand.

Pilots who wish to practice a CAT II or III approach for training purposes should use the following phrasing on first contact with APP: "Request practice Category II (or Category III) approach". In this case, measures described in items 2.22.7.1.3.1 to 2.22.7.1.3.4 will not be applied.

2.22.7.1.3.6 Piloci zainteresowani wykonaniem podejścia według ILS kategorii II lub kategorii III do celów szkolno-treningowych powinni podczas pierwszego nawiązania łączności z kontrolą zbliżania użyć sformułowania "Request practice Category II (lub Category III) approach". W takiej sytuacji działania opisane w punktach 2.22.7.1.3.1 do 2.22.7.1.3.4 nie będą stosowane.

EPWA AD 2.23	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
2.23.1	KOORDYNACJA ROZKŁADÓW LOTÓW	FLIGHT SCHEDULE COORDINATION
2.23.1.1	Lotnisko Chopina w Warszawie począwszy od dnia 25 marca 2012 roku jest lotniskiem koordynowanym (Poziom 3 wg IATA) całodobowo w obu sezonach rozkładowych.	Warsaw Chopin Airport, as of 25 March 2012, is a coordinated airport (Level 3 according to IATA) 24 hours a day in both schedule seasons.
2.23.1.2	Wykonanie operacji lotniczej na Lotnisku Chopina w Warszawie wymaga wcześniejszego uzyskania slotu od koordynatora rozkładów lotów.	Landing or take-off at Warsaw Chopin Airport may be carried out only upon assignment of a slot by the flight schedule coordinator.
2.23.1.3	Koordinacją rozkładów lotów objęte są operacje statków powietrznych w lotach IFR oraz VFR, z wyjątkiem lotów statków powietrznych lotnictwa państwowego, lądowań awaryjnych oraz lotów humanitarnych.	Flight schedule coordination applies to IFR and VFR aircraft operations, excluding state aircraft, emergency landings and humanitarian flights.
2.23.1.4	Podmiotem odpowiedzialnym za koordynację rozkładów lotów na Lotnisku Chopina w Warszawie jest:	The entity responsible for coordinating flight schedules at Warsaw Chopin Airport is:

2.23.3.4.4 Szczegółowe zapisy znajdują się w dokumencie „Zasada lokalna EPWA 1” dostępnym na stronie Koordynatora Rozkładów Lotów pod adresem <https://www.acl-uk.org/airport-info-details/?aid=12> w punkcie “Local Guidelines”.

¹⁾ Patrz GEN 2.1.

2.23.4 MIGRACJE PTAKÓW I OBSZAR FAUNY WRAŻLIWEJ NA HAŁAS

2.23.4.1 MIGRACJA PTAKÓW

Przeloty kluczy gęsi nad Warszawą, w dzień i w nocy, w okresie wędrowki wiosennej (od końca lutego do połowy kwietnia) i jesiennej (w październiku do połowy listopada). Zwykle klucze ptaków liczą po kilkadziesiąt osobników. Wiosną przeloty skierowane są na wschód (E), a jesienią na zachód (W).

Przeloty stad krukowatych: gawronów, kawek odbywają się najczęściej w okolicy THR 15 i THR 11 o świcie i o zmierzchu.

2.23.4.2 OSTRZEŻENIE

W okresie od maja do września dochodzi do zwiększonej liczby zderzeń statków powietrznych z ptakami na EPWA.

W okresie wędrowek wiosennych i jesiennych mogą zalatywać na teren lotniska czajki i bociany. Podczas opadów deszczu mogą pojawić się mewy w dużych stadach.

Od czerwca do sierpnia wzmożona aktywność pustulek.

2.23.4.3 KONTROLA ODNOŚNIE WYSTĘPOWANIA ZWIERZĄT

Kontrola wykonywana jest przez sokolnika, przy użyciu ptaków drapieżnych, psa, środków pirotechnicznych i bioakustycznych. Po zgłoszeniu zderzenia statku powietrzego z ptakiem dokonywana jest kontrola drogi startowej i statku powietrzego (po lądowaniu).

Na terenie lotniska stosowany jest laser ręczny do płoszenia ptaków.

2.23.4.4 SPRAWOZDAWCZOŚĆ

Każda obecność ptaków na terenie lotniska powinna zostać zgłoszona do TWR w celu usunięcia zagrożenia przez sokolników.

Po zderzeniu statku powietrzego z ptakiem załoga powinna sporządzić MELDUNEK O ZDERZENIU Z PTAKAMI.

2.23.5 ZAKAZ TANKOWANIA Z PASAŻERAMI NA POKŁADZIE

2.23.5.1 Zabrania się tankowania oraz roztankowywania samolotów z pasażerami na pokładzie lub pasażerami podczas wsiadania lub wysiadania do/z samolotu.

2.23.5.2 Wyjątek stanowią sytuacje awaryjne i niestandardowe (m.in. loty z międzylądowaniem na lotnisku EPWA, loty wykonywane w celu ochrony życia lub zdrowia lub w celu przeciwdziałania klęskom żywiołowym, loty wykonywane w ramach działań bezpośrednio związanych z zapewnieniem bezpieczeństwa publicznego i z obronnością państwa, loty gdy samolot musiał zawrócić z powietrza na lotnisko EPWA lub samolot musiał zawrócić na stanowisko postojowe po odwołaniu z przyczyn operacyjnych, technicznych, pogodowych lub bezpieczeństwa).

2.23.6 PRÓBY SILNIKÓW

2.23.6.1 Próby silników statków powietrznych może wykonywać tylko uprawniony agent obsługi naziemnej lub personel linii lotniczej po zgłoszeniu i uzyskaniu zgody Kierownika Zmiany Dyżurnych Operacyjnych Portu.

2.23.6.2 Próby silników w godzinach 2100-0500 (2000-0400) UTC¹⁾ zabronione.

¹⁾ Patrz GEN 2.1

2.23.7 WYKAZ TWY Z PODZIAŁEM NA TYPY ZAINSTALOWANEGO OŚWIETLENIA NAWIGACYJNEGO

Stosowane terminy (kody IATA):

TEL - światła krawędzi dróg kołowania

TCL - światła linii środkowej dróg kołowania

TCB - światła poprzeczki pośredniego miejsca oczekiwania

H - światła halogenowe

L - światła LED

X - brak świateł na TWY

Inne:

OZN - oznaczniki odblaskowe

Detailed information is provided in the document “Local Rule EPWA-1” available on the coordinator’s website: <https://www.acl-uk.org/airport-info-details/?aid=12> under “Local Guidelines”.

¹⁾ See GEN 2.1.

BIRD MIGRATIONS AND AREA OF NOISE SENSITIVE FAUNA

BIRD MIGRATION

The passage of skeins of geese, during the day and the night, in the period of spring migration (from the end of February until mid-April) and autumn migration (in October until mid-November). Usually the bird skeins amount to dozens of birds. In the spring the passages turn to the east (E) and in the autumn - to the west (W).

Passages of corvidae birds: rooks, jackdaws usually take place in the vicinity of THR 15 and THR 11 at dawn and at dusk.

WARNING

There is a greater number of collisions of aircraft with birds at EPWA aerodrome in the period from May until September.

During spring and autumn migrations lapwings and storks may fly within the aerodrome area. Gulls in large herds may appear during rainfalls.

Kestrel activity intensified from June to August.

INSPECTION OF ANIMALS OCCURRENCE

The inspection is carried out by the falconer, with the use of birds of prey, a dog, pyrotechnic and bioacoustics means. After reporting a bird strike, runway and aircraft shall be checked (after landing).

A hand-held bird scaring laser is used at the aerodrome.

REPORTING

Each bird strike hazard in the area of the aerodrome shall be reported to TWR to eliminate the risk by the falconers.

After a bird strike, the crew shall fill in the BIRD STRIKE REPORTING FORM.

PROHIBITION OF FUELLING WITH PASSENGERS ON BOARD

The fuelling and defueling of aircraft with passengers on board and during embarkation and disembarkation is prohibited.

An exception are emergency and non-standard situations (inter alia flights with a stopover at EPWA aerodrome, flights conducted for the protection of human life and health or prevention of natural disasters, flights conducted as part of actions directly related to the provision of public security and state defence, flights where the aircraft had to divert to EPWA aerodrome or return to the parking stand for operational, technical, weather or safety reasons).

ENGINE TESTS

Aircraft engine checks may be carried out only by authorised handling agent or airline staff after notification to and upon approval of the Airport Duty Officers Supervisor.

Engine tests are prohibited between 2100-0500 (2000-0400) UTC¹⁾.

¹⁾ See GEN 2.1

LIST OF TWY ACCORDING TO NAVIGATIONAL LIGHTING INSTALLED

Glossary (IATA codes):

TEL - TWY edge lighting

TCL - TWY centre line lighting

TCB - TWY clearance bar lighting

H - halogen spotlights

L - LED lighting

X - no lights on TWY

Others:

OZN - reflective markings

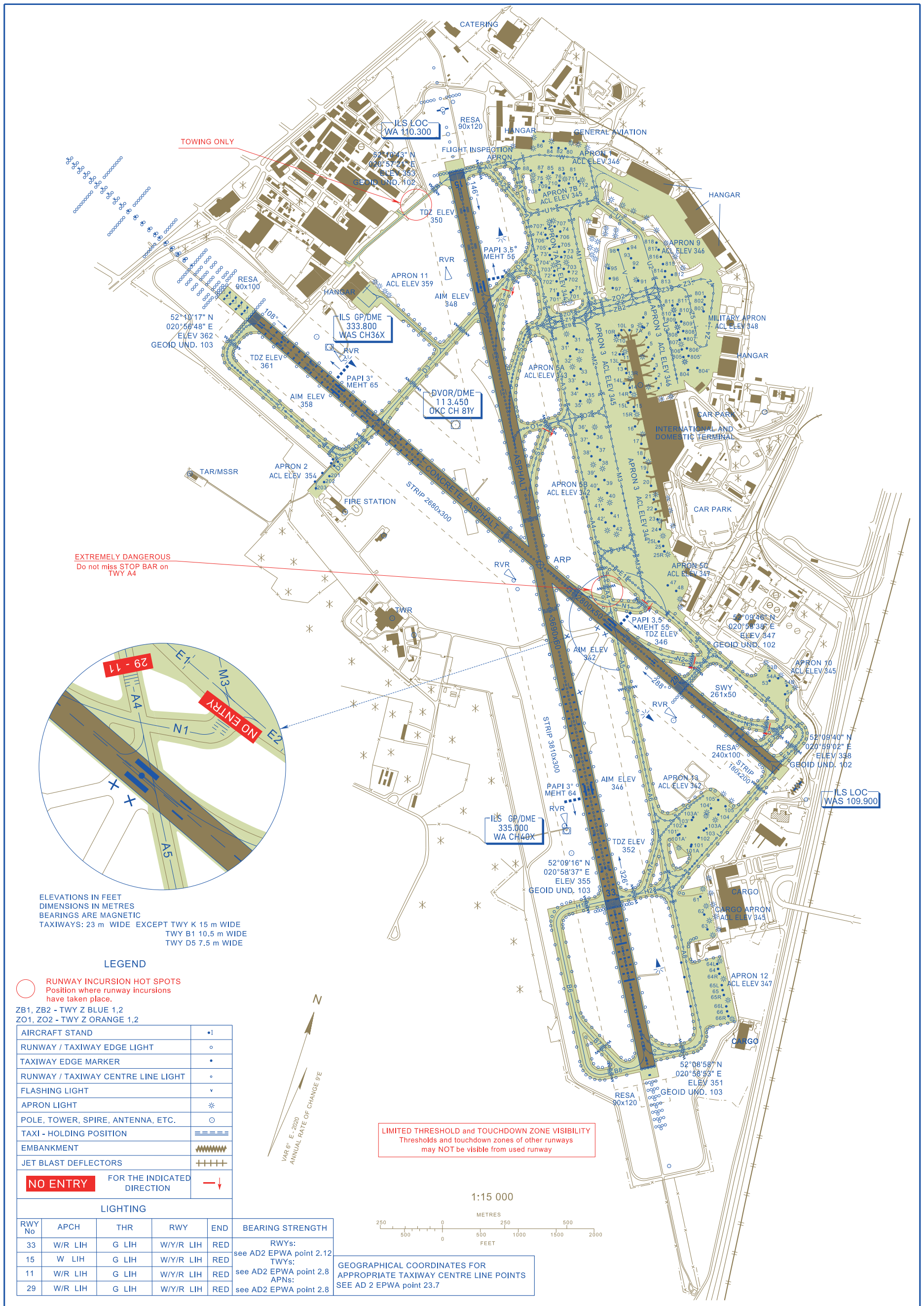
AERODROME CHART - ICAO

52°09'57" N
020°58'02" E

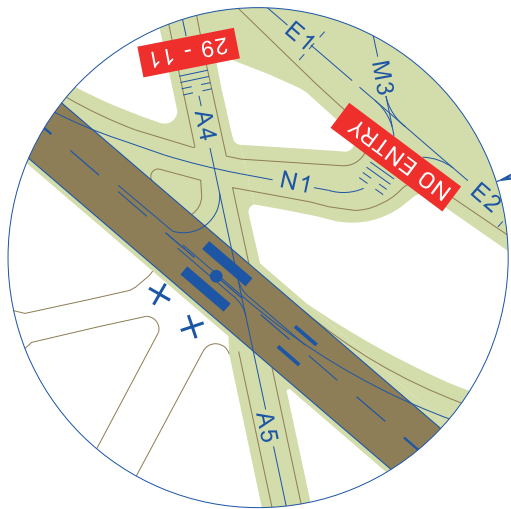
ELEV 362 ft

Okęcie TOWER 118.305
Okęcie GROUND 121.905

WARSAW CHOPIN AIRPORT



EXTREMELY DANGEROUS
Do not miss STOP BAR on
TWY A4



ELEVATIONS IN FEET
DIMENSIONS IN METRES
BEARINGS ARE MAGNETIC
TAXIWAYS: 23 m WIDE EXCEPT TWY K 15 m WIDE
TWY B1 10.5 m WIDE
TWY D5 7.5 m WIDE

LEGEND

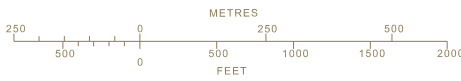
- RUNWAY INCURSION HOT SPOTS
Position where runway incursions
have taken place.
- ZB1, ZB2 - TWY Z BLUE 1,2
- ZO1, ZO2 - TWY Z ORANGE 1,2

AIRCRAFT STAND	•I
RUNWAY / TAXIWAY EDGE LIGHT	○
TAXIWAY EDGE MARKER	•
RUNWAY / TAXIWAY CENTRE LINE LIGHT	○
FLASHING LIGHT	▽
APRON LIGHT	*
POLE, TOWER, SPIRE, ANTENNA, ETC.	○
TAXI - HOLDING POSITION	▬▬▬▬
EMBANKMENT	▬▬▬▬▬▬
JET BLAST DEFLECTORS	+++++
NO ENTRY FOR THE INDICATED DIRECTION	→↓

LIGHTING					BEARING STRENGTH
RWY No	APCH	THR	RWY	END	
33	W/R LIH	G LIH	W/Y/R LIH	RED	RWYs: see AD 2 EPWA point 2.12
15	W LIH	G LIH	W/Y/R LIH	RED	TWYs: see AD 2 EPWA point 2.8
11	W/R LIH	G LIH	W/Y/R LIH	RED	APNs: see AD 2 EPWA point 2.8
29	W/R LIH	G LIH	W/Y/R LIH	RED	

LIMITED THRESHOLD and TOUCHDOWN ZONE VISIBILITY
Thresholds and touchdown zones of other runways
may NOT be visible from used runway

1:15 000



GEOGRAPHICAL COORDINATES FOR
APPROPRIATE TAXIWAY CENTRE LINE POINTS
SEE AD 2 EPWA point 23.7

Correction: changed coordinates of parking stands on APN 5B.

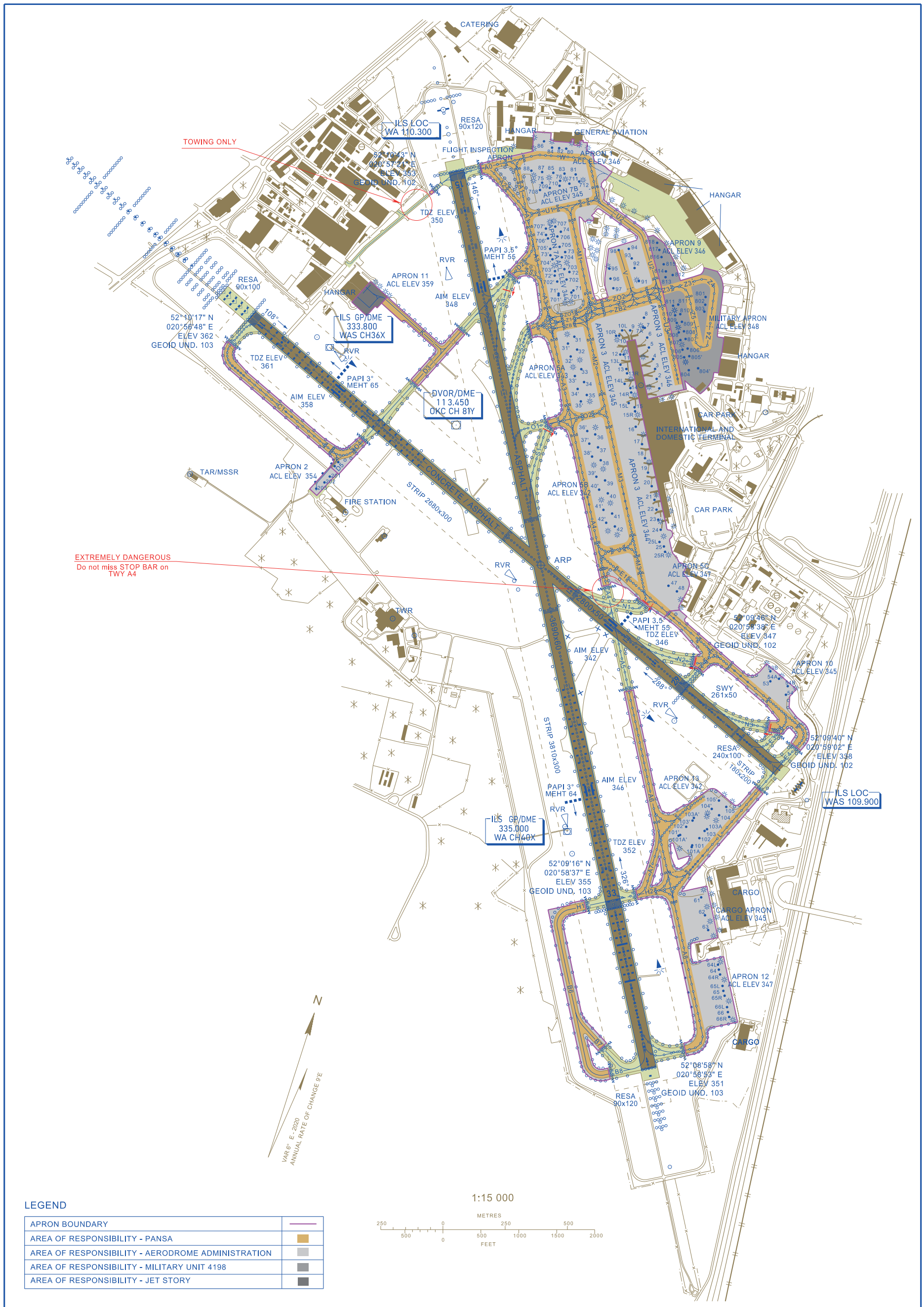
AERODROME CHART
AREAS OF RESPONSIBILITY

52°09'57" N
020°58'02" E

ELEV 362 ft

Okęcie TOWER 118.305
Okęcie GROUND 121.905

WARSAW CHOPIN AIRPORT

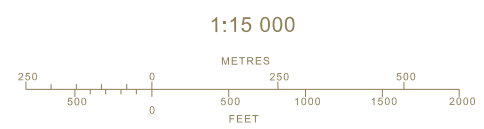


TOWING ONLY

EXTREMELY DANGEROUS
Do not miss STOP BAR on TWY A4

LEGEND

APRON BOUNDARY	
AREA OF RESPONSIBILITY - PANSA	
AREA OF RESPONSIBILITY - AERODROME ADMINISTRATION	
AREA OF RESPONSIBILITY - MILITARY UNIT 4198	
AREA OF RESPONSIBILITY - JET STORY	

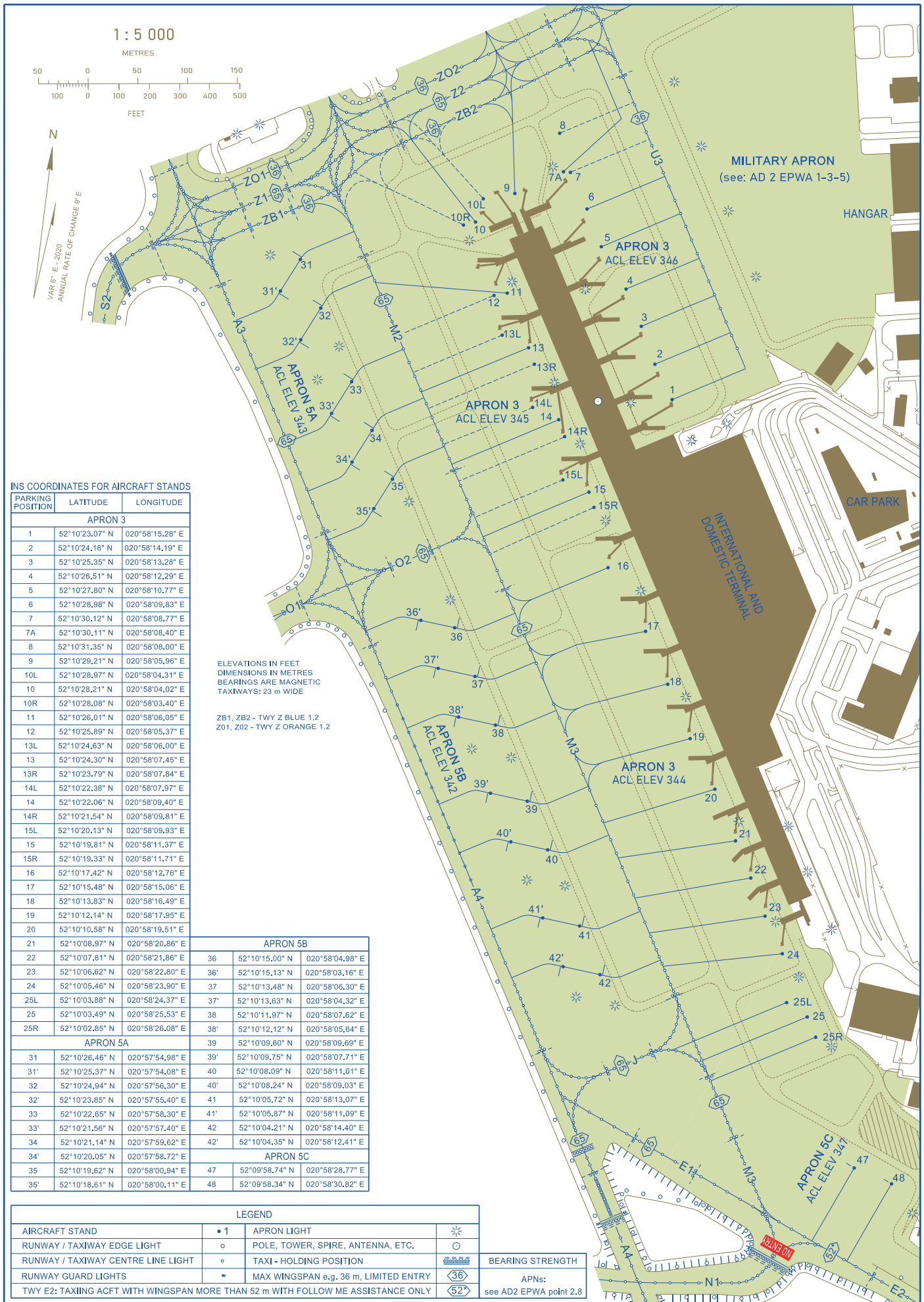


Correction: changed coordinates of parking stands on APN 5B.

AIRCRAFT PARKING/DOCKING CHART - ICAO

Okęcie TOWER 118.305
Okęcie GROUND 121.905

WARSAW CHOPIN AIRPORT



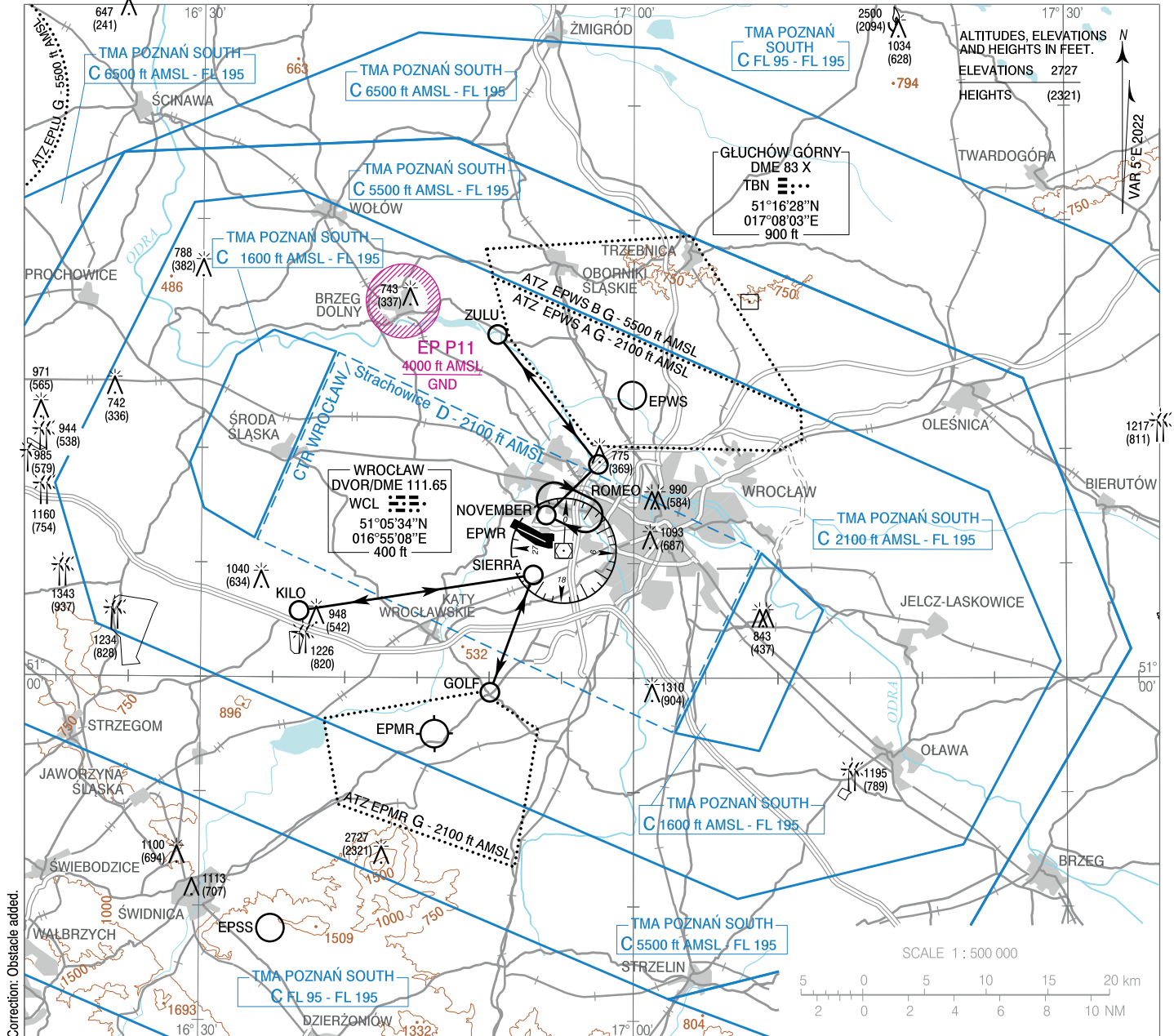
Correction: changed coordinates of parking stands on APN 5B.

AERODROME ELEV 406 ft
HEIGHTS RELATED TO AD ELEV

Poznań APPROACH 123.040
128.925
Wrocław TOWER 120.255

VFR
ARRIVAL AND DEPARTURE ROUTES

Wrocław - Strachowice



Correction: Obstacle added.

POINT ID	LATITUDE	LONGITUDE	POINT DESCRIPTION
GOLF	50°59'22"N	016°50'03"E	Gniechowice village
KILO	51°02'54"N	016°36'48"E	Kostomłoty village
NOVEMBER	51°07'33"N	016°54'11"E	Factory
ROMEO	51°09'20"N	016°57'32"E	Rędziński Bridge
SIERRA	51°04'30"N	016°53'02"E	Smolec village
ZULU	51°15'00"N	016°50'30"E	bend in the Oder River west of the village of Uraz

See AIP Poland AD 2 EPWR